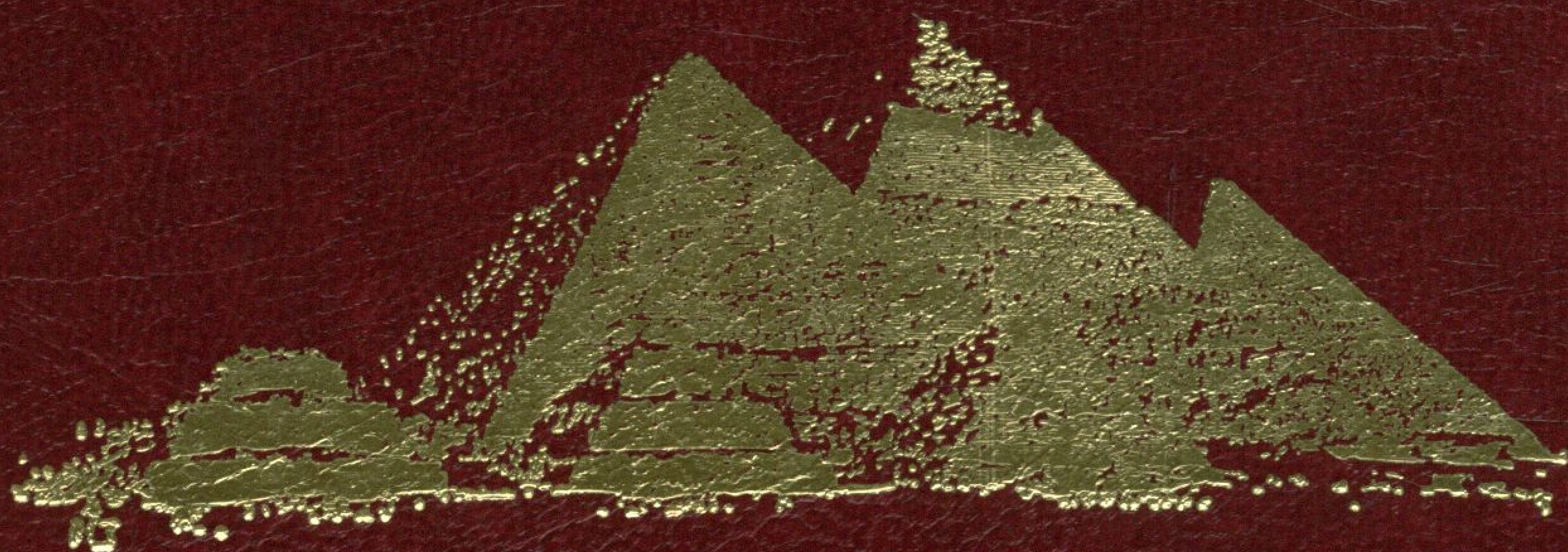
موسوعة
تاريخ مصر





موسوعة

التاريخ المصري

(٣٧)

أبو القاسم عبد الرحمن بن عبد الله
ابن عبد الحكم بن أعين القرشي المصري

موسوعة

التاريخ المصري

المجلّد السابع والثلاثون

فتوح مصر وأخبارها - ٢ -

دار نوبليس

اسم الموسوعة:	موسوعة التاريخ المصري
اسم الكتـــاب:	فتوح مصر وأخبارها ـ ٢ ـ
اسم المؤلــف:	أبو القاسم عبد الرحمن القرشي المصري
قياس الكتـاب:	١٧ × ٢٤
عدد الصفحات:	٢٠٨
عدد صفحات الموسوعة:	٨٨٤٠
مكـان النشـر:	بيروت
دار النشر والتوزيع:	دار نوبِليس
تلفاكس:	٧٥ ٣٤ ٥٨ (١) ٩٦١
هاتــف:	٢١ ١١ ٥٨ (١) ٩٦١ ـ ٢١ ١١ ٥٨ (٣) ٩٦١
صندوق بريـد:	٧٠ ٦٩ ١٦ بيروت لبنان
بريد إلكتروني:	info@nobilis-int.com
الطبعة الأولى:	٢٠١٢

EAN 9786144031339

ISBN 978-614-403-133-9

بسم الله الرحمن الرحيم

ذكر[1] قضاة مصر[2]

(88b) ذكر[3] كراهية العمل على القضاء.[4] حدثنا عبد العزيز[5] بن عبد الله الأُوَيْسى حدثنا عبد الله بن جعفر الزُّهْرى عن عثمن بن محمد الأَخْنَسى[5] عن سعيد المَقْبُرى عن ابى هُريرة قال قال رسول الله صلعم مَن جُعل قاضيًا بين الناس فقد ذُبِح بغير سِكّين ✿ حدثنا[6] يعقوب بن محمد حدثنا ابراهيم بن سعد حدثنا عبد الله بن جعفر عن عثمن بن محمد عن الأعرج عن ابى هُريرة عن رسول الله صلعم مثله ✿ حدثنا ابى عبد الله بن عبد الحكم وعبد الله بن صالح قالا حدثنا الليث بن سعد عن ابن[7] العَجْلان عن الغَضْبان بن[8] يزيد البَجَلىّ[9] ان رجلا من أُمرائهم ولّى رجلا منهم[10] القضاء فاستعفى[11] فأبى عليه فلبث شيئًا ثم * تخلّص اليه فقام[12] بين يديه فقال هذا مقامُ العائذ[13] من النار فقال[14] وَيْحك وهل أمْلِك من النار شيئًا قال انّى سمعت رسول الله صلعم يقول الحُكّامُ ثلثةٌ فرجل حَكَمَ فجَسِرَ[15] فأهْلَك اموالَ الناس وأهلك نفسه ففى النار * وحَكَمٌ عَلِمَ[16] فأهلك[17] اموال الناس

---

1) Here begins, in all Mss., the sixth main division (جزء) of the History. 2) I have supplied this superscription. 3) C om. AC pref. the usual formulas, see Introduction. B pref. (fol. 140b): حدثنا ابو عمر محمد بن يوسف الكندى قال حدثنا على بن الحسن بن خلف بن قديد قال حدثنا ابو القاسم عبد الرحمن بن عبد الله بن عبد الحكم قال. The word الكندى is cancelled by the original hand; see Introd. 4) B om. this superscription. 5) D om., and so frequently (part of the *isnāds*) in the sequel. 6) D om. trad. 7) D pref. يزيد. 8) C + ابى. 9) ABD s. p., C البجلى. 10) D om. 11) BC فاستعفاه. 12) D قام. 13) D + بك. 14) D + الامير. 15) AB جسر, CD s. p. 16) BD ورجل حكم على علم (B, later hand, على غير علم). 17) AC pref. فعدل (C فيعدل).

واهلك نفسه ففى النار * وحَكَمٌ عَلِم[1] فعَدَلَ فأَحْرز اموالَ الناس وأَحرز نفسه ففى الجنّة ۞ حدثنا[2] محمد بن عبد الجبّار حدثنا الحِمّانىّ[3] حدثنا خلف بن خليفة عن ابى هاشم عن ابن بُرَيْدة عن ابيه قال قال رسول الله صلعم القُضاة ثلثةٌ اثنان فى النار وواحد فى الجنّة رجلٌ علم علما فقضى بما علم فهو فى الجنّة ورجل جَهِلَ[4] فقضى بالجهل ففى النار ورجل قضى بغير ما يعلم ففى النار ۞ حدثنا أَسد بن موسى حدثنا شُعْبة بن الحجّاج عن قَتادة قال سمعت ابا العالية يذكر عن علىّ وقد أَدركه قال القُضاة ثلثةٌ واحد فى الجنّة واثنان فى النار فأَمّا الذى فى الجنّة فرجل اجتهد فأَصاب الحقّ فهو فى الجنّة ورجل جارَ متعمّدًا فهو فى النار ورجل اجتهد رأْيَهْ[5] فأَخْطأَ فهو فى النار. فقلتُ لأَبى العالية ما ذَنْبُ هذا وقد اجتهد قال اذا كان لا يَعْلَم فلِمَ يَقْعُدُ قاضيًا يقضى ۞ قال[2] عبد الرحمن[6] ولم يسمع قَتادةُ من ابى العالية إلّا ثلثة احاديث هذا احدها ۞ قال[2] وروى حَيْوة بن شُرَيْح عن مولى حَسّان بن النُعْمان عن يحيى بن ابى عمرو الشَيْبانى انه سمعه يقول ان ابا هُريرة كان يقول مَن نُعِىَ الى القضاء فقَبِل وهو يُحْسِن فقضى بغير الحقّ فهو فى النار ومَن نُعى الى القضاء (89a) فقبل وهو لا يُحسن فقضى بغير الحقّ فهو فى النار ومن نعى الى القضاء وهو يُحسن فقبل فقضى بالحقّ فنفسَهُ نَجّى ۞ قال[7] حَيْوة وحُدِّثت[8] عن عبد القُدّوس بن حبيب عن الحسن ان عُمر بن الخطّاب قال القُضاة ثلثةٌ قاضٍ قضى بِرُشْوة فهلك وقاضٍ اجتهد فأَخطأَ[9] فودّ لو[10] ان أُمّه لم تلده وقاضٍ اجتهد فأَصاب[11] فأَفلت ولم يَكَدْ يُفْلِت ۞

حدثنا[12] عبد الله بن صالح ويحيى * بن عبد الله[13] بن بُكير قالا حدثنا الليث ابن سعد عن ابن الهاد وحدثنا ابو الاسود النصر[14] بن عبد الجبّار حدثنا نافع ابن يزيد عن ابن الهاد وحدثنا نُعيم بن حَمّاد حدثنا الدَرَاوَرْدىّ عن ابن الهاد عن محمد بن ابراهيم بن الحٰرث التَيْمىّ عن بشر بن سعيد عن ابى قيس[15] مولى

---

1) BD ورجل حكم على علم. 2) D om. trad. 3) A s. p., B الحمانى, C الجمانى.
4) C علم علمًا. 5) BC برايه. 6) C + بن عبد الله. 7) B marg. + حدثنى.
8) C وحدثت. 9) B فاخطى, also below (twice). 10) AD om. 11) BD om.
12) D om. two following trads. 13) B om. 14) AC النضر, B نصر.
15) BC قيس (C ابن). See Ḥusn 114 Mahās. I 78 Hajar, Tah. XII 207b.

عمرو بن العاص عن عمرو بن العاص انه سمع رسول الله صلعم يقول اذا حكم الحاكم فاجتهد ثم أصاب فله أجْران واذا حكم فاجتهد ثم اخطأ فله أجرٌ فحدّثتُ بهذا الحديث ابا بكر بن محمد بن عمرو بن حَزْم فقال هكذا حدثنى ابو سَلَمة بن عبد الرحمن عن ابى هريرة ۞ حدثنا عبد الملك بن مَسْلمة حدثنا ابن لهيعة عن الحرث ابن يزيد عن سلمة بن أُكْسوم عن ابن حُجيرة انه سأل القسم بن البَرْحىّ كيف سمعتَ عبد الله بن عمر[1] يُخْبِر قال سمعتُه يقول ان خَصْمَيْن اختصما الى عمر[2] فقضى بينهما فسَخِط[3] المَقْضىُّ عليه فأتى رسولَ الله صلعم فأخبره فقال رسول الله صلعم اذا قضى القاضى فاجتهد فأصاب كان له[4] عشرة أجور وان اجتهد وأخطأ كان له أجرٌ او أجران ۞ حدثنا محمد بن عبد الجبّار حدثنا شَبَابة[5] بن سَوّار حدثنا الفرج بن فَضالة عن ربيعة بن يزيد عن عُقْبة بن عامر الجُهَنىّ ان خصمَيْن اختصما الى رسول الله صلعم فقال اقْضِ بينهما قلتُ يا رسول الله أنت أحقُّ بالقضاء قال وان كان قلتُ فعلى ما ذا قال على[6] اذا اجتهدتَ فأصبتَ فلك عشرة أجور وان اجتهدت فأخطأتَ فلك أجر واحد ۞

حدثنا[7] محمد بن عبد الجبّار حدثنا محمد بن كثير حدثنا اسرايل حدثنا عبد الأعْلى عن بلال بن ابى موسى عن أنس بن مالك وكان الحجّاج اراد أن يُجْعَل اليه قضاء البصرة فقال أنس انى سمعت رسول الله صلعم يقول مَن طلب القضاء واستعان عليه وُكِل اليه ومن لم يطلبه ولم يستعن عليه أنزل الله مَلَكًا يُسَدِّده ۞ حدثنا ابى عبد الله بن عبد الحكم اخبرنا مالك بن أنس عن يحيى بن سعيد عن سعيد بن المُسَيَّب ان عمر بن الخطّاب اختصم اليه مُسْلم ويَهُودىّ فرأى ان الحقّ لليهودىّ فقضى له فقال اليهودىّ والله لقد قضيتَ بالحقّ فضربه عمر بالدِرّة * ثم قال[8] وما يُدْريك فقال اليهودىّ إنّا نَجِدُ إنّه ليس قاضٍ يَقْضى بالحقّ إلّا كان عن يمينه مَلَكٌ وعن يساره ملك يسدّدانه ويوفّقانه للحقّ ما دام مع الحقّ فاذا ترك الحقّ عَرَجا وتركاه ۞ حدثنا ابو الاسود النضر[9] بن عبد الجبّار عن عبد الرحمن بن

1) C عمرو. 2) AC عمرو. 3) B فتسخط. 4) B om. 5) B بسابة. 6) Cancelled in B. 7) D om. two foll. trads. 8) B فقال له. 9) A نضر, BC نصر, D om.

زيد بن أَسْلَم قال كان[1] القضاة فى بنى اسرايل اذا كان لا تأخذه[2] فى الله لَوْمةُ لائم لم يسلط على جَسَده البِلَى ولا دابّة تأكل ثيابه قد يبست عليه لا تَبْلَى وكان عابد منهم على ذلك وكانوا فى ذلك الزمان يُجْعَل بعضهم على بعض فى البُيوت وبعضهم فى الصناديق فأتاه أخٌ له[3] فقال أدعوا به أُسلِّى[4] عليه فأُتِىَ[5] به فاذا بدابّة قد خرقت[6] الكَفَن حتى خرجت من أُذنه فأحزنه ذلك فلما نام لقيه[7] (89b) زوج صاحبه فقال يا أخى رأيتُ حُزْنك * على الدابّة[8] التى خرجت من أُذنى ولم يكن بحمد الله لشىء نَكْرهه جَلَس الىّ رجلان احدهما لى[9] فيه هَوًى والآخر لا هَوَى لى فيه فكان إصْغائى الى ذى الهوى ولم يكن إصغائى الى الاخر وعلى ذلك بنعمة الله لقد حملتُهما[10] على مَحْمُود الحقّ فى القضاء ✿

قال[11] عبد الرحمن[12] وكان اوّل قاض استُقضى بمصر[13] فى الاسلام كما ذكر سعيد ابن عفير قيس بن ابى العاص السَّهْمىّ فمات فكتب عمر بن الخطاب الى عمرو بن العاص أن يَسْتقضى كَعْب بن يَسار بن ضِنّة العَبْسى. قال ابن ابى مريم وهو ابن بنت[14] خالد بن سِنان العبسى الذى تزعم عَبْس فيه[15] انه تَنَبّى[16] فى الفَتْرة بين * رسول الله صلعم وبين عيسى بن مريم[17] صلوات الله عليهما ولخالد بن سنان حديثٌ[18] فيه طول. فأبى كعب ان يقبل القضاء وقال قضيتُ فى الجاهليّة ولا أعود لَه فى الاسلام ✿

---

1) D كانت. 2) D تأخذهم. 3) D العابد. 4) C املى. 5) B فاوتى. 6) BC اخرقت. 7) D لقى. 8) B علىّ للدابة. 9) D فى. 10) B cor. from حملتها. 11) C pref. superscription: ذكر قُضاة مصر. From this point on, compare Ḥusn II 86 ff., El-Kindī 300 ff. 12) B + بن عبد الله. 13) B om. 14) C اخت; cf. Yāq. II 937 bottom. 15) B om. D has simply الذى كان نبيًّا. The three Mss. have قيس in place of عبس; cf. Yāq., l. c. 16) A تُنُبِّى. 17) D عيسى ومحمد. 18) D قصة, and then continues (p. 283 line 14—284 line 7): وحاصل ما دلّت عليه الاحاديث فى امره انه لمّا ظهر رسول الله صلعم بمكة وفدت عليه ابنة خالد بن سنان وهى عجوز كبيرة فرحّب بها وقال مرحبًا يا ابنة اخى كان ابوها نبيًّا وانما ضيّعه قومه. وسمعتْ رسول الله صلعم يقرأ قل هو الله احد فقالت كان ابى يقرأها وقد بشر برسول الله صلعم ثم قال روى ابن عطاء عن ابن عبّاس

حدثنا[1] سعيد بن عُفير حدثنا ابن لهيعة قال كان قيس بن ابى العاص بمصر ولّاه عمرو بن العاص القضاء. وقد قيل ان اوّل مَن استُقضى بمصر كعب بن ضِنّة بكتاب عمر[2] ولم يَقْبل والله اعلم ✿ حدثنا المُقْرِئُ *عبد الله بن يزيد[3] حدثنا حَيْوة ابن شُريح اخبرنا[4] الضَحّاك بن شُرَحْبِيل الغافقى أن عَمّار بن سعد[5] التُجيبى اخبرهم ان عمر بن الخطاب كتب الى عمرو بن العاص ان يجعل كعب بن ضِنّة على القضاء فأرسل اليه عمرو فأقرأه كتاب امير المومنين فقال كعب والله لا يُنْجيه[6] اللهُ من أمر الجاهليّة وما[7] كان فيها من الهلكة *ثم يعود فيها ابدًا إذْ انجاه الله منها فأبى أن يقبل القضاء[8] فتركه عمرو ✿ قال *ابن عفير[8] وكان حَكَمًا فى الجاهليّة ✿ وخِطّة[9] كعب ابن ضِنّة بمصر بسوق بَرْبَر فى الدار التى[10] تُعْرف بدار النَخْلة ✿

فلما امتنع كعب ان[11] يقبل القضاء ولّى عمرو بن العاص عثمن بن قيس بن ابى العاص القضاء ✿ قال وقد كان عمر بن الخطّاب قد[8] كتب الى عمرو بن العاص ان يَفْرِض له فى الشَّرَف ✿ حدثنا شُعيب بن الليث وعبد الله بن صالح ويحيى *بن عبد الله[3] بن بكير وعبد الملك بن مَسْلمة قالوا حدثنا الليث *بن سعد[12] عن يزيد بن ابى حبيب قال كتب عمر بن الخطّاب الى عمرو بن العاص أن أفْرِضْ لكلّ

قال ظهرت نار بين مكّة والمدينة فعبدها طوايف من العرب (المغرب .Ms) وافتتنوا بها فأتاها خالد بن سنان فاقتحمها فأطفأها غضبًا لله تعالى لئلا يُعْبَد (يعيد .Ms) غيره وقال حين دخلها قال الله الاعلى .·. لأدخلنّها وهى تَلْظى .·. ولأخرجنّ منها وثيابى تَنْدَى .·. فكان كما قال. ولمّا احتُضر قال لولده واهله وقومه اذا متُّ ومضى علىّ حول فإنّه سيجىء عانةٌ من حَمير أى قطيع منها يقدمها عَيْر أَبْتَر فيقف عند قبرى فيضرب بحافره وينهق ثلاثا فأدركوه واحرقوا ما فى بطنه واضربوا بالعير قبرى وأنبشونى وأحضروا كاتبا يكتب ما اقول فانى سأخبركم بالكاينات والمغيبات الى يوم القيامة فرصدوا قبره ثلاثا فجاء العَير الحمار فدار حول القبر فاجتمع قومه لينبشوه فقام بنوه (بنوهم .Ms) وشهروا سيوفهم وقال نخاف العار فيقال أبناء المنبوش فتركوه ✿ قال فانى كعب السج. Cf. Mas. I 131 f., IV 20 ff., Hajar I 959 ff. 1) D om. two foll. trads. 2) A + بن الخطاب. 3) B om. 4) BC اخبرنى. 5) C سعيد. 6) D بعد اذ نجانى (om. all preceding). 7) C ما. D om. كان. 8) D om. 9) Here begins a long omission in D. 10) B الذى. 11) B pref. من. 12) C om.

مَن قبلك ممّن بايع تحت الشجرة فى مائتين من العطاء وأبلغْ ذلك لنفسك بامارتك وافْرِض لخارجة بن حُذافة فى الشَّرَف لشجاعته وافرض لعثمن بن قيس * بن ابى العاص[1] فى الشرف لضيافته ❁

قال ودعا عمرو خالدَ بن ثابت الفَهْمى ليجعله على المَكْس فاستعفاه منه * فكان شُرَحْبيل بن حَسَنة على المكس وكان مَسْلمة بن مُخلَّد على الطَّواحين[2]. قال عبد الرحمن طواحين البَلَقْس[3] ❁ حدثنا ابن عُفير حدثنا ابن لهيعة عن ابن هُبيرة ان عمرا دعا خلد بن ثابت الفهمى جَدَّ ابن رِفاعة ليجعله على المَكْس فاستعفاه منه فقال له عمرو ما[4] تَكْره منه قال لِنّ كَعْبًا قال لا تَقْرب المكس فان صاحبه فى النار[5] ❁ حدثنا علىّ بن مَعْبَد[6] حدثنا عبيد[7] الله بن عمرو الجَزَرىّ[8] عن محمد بن اسحق عن يزيد بن ابى حبيب عن عبد الرحمن التُجيبى عن عُقْبة بن عامر ان رسول الله صلعم قال لا يدخل صاحبُ مكس الجنّة. قال عبد الرحمن * بن عبد الله[1] ليس هو عبد الرحمن (90*a*) التجيبى انما[9] هو عبد الرحمن بن شُماسة المَهْرىّ ولكن هكذا حدثناه علىّ[10] بن معبد ❁ حدثنا عبد الملك بن مسلمة حدثنا ابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب عن مُخَيِّس[11] بن ظَبْيان[12] عن رجل من جُذام عن مالك[13] ابن عَتاهِيَة قال سمعت رسول الله صلعم يقول اذا لقيتم عَشّارًا فاقتلوه ❁ حدثنا ابن عفير حدثنا ابن لهيعة قال كان شرحبيل بن حَسَنة على المكس وكان مسلمة بن مُخلَّد على الطواحين ❁

قال[14] ثم وَلِىَ سُلَيْم[15] بن عِتْر[16] التُجيبى القضاء فى ايام معوية بن ابى سفين وقد أدرك عمر بن الخطاب وحضر خُطْبته بالجابية وجُعل اليه القَصَص والقضاء جميعًا ❁ حدثنا * عبد الله بن يزيد[17] المقرئ حدثنا حَيْوة بن شُريح حدثنا الحجّاج بن

---

1) AC om. 2) D has this one sentence, and adds ببلقس. 3) Abdallatif 598, Yāq. V 15, Jīʿān 6, 21. 4) A وما. 5) Cf. above, p. 112. 6) B سعيد. 7) C عبد. 8) A الحزرى, B الحوزى, C الجرى. 9) BC وانما. 10) BC om. 11) So Qām., Moscht. A points مخَيّس, both here and elsewhere. 12) C شيبان. A points elsewhere ظَبّيان. 13) B بملك. 14) C pref. superscription ذكر ثانى قاض كان بمصر. 15) B سليمن. 16) B عنز (always). 17) C om.

شدّاد الصّنعانى ان ابا صالح سعيد بن عبد الرحمن الغفارى اخبره ان سُليم بن عِتْر التجيبى[1] كان يقُصّ على الناس وهو قائم فقال له صِلَةُ بن الحرث الغفارى وهو من اصحاب رسول الله صلعم والله ما تركْنا عهدَ نبيّنا ولا قطعنا أَرْحامنا حتى قمت انت واصحابك بين أظهرنا ❁ قال وكان سليم بن عتر كما حدثنا سعيد بن عفير احدَ العُبّاد المجتهدين وكان يقوم فى ليله[2] فيبتدئُ القرآن حتى يَخْتمه ثم يأتى اهله فيَقْضى منهم حاجته ثم يقوم فيغتسل ثم يقرأ فيختم القرآن ثم يأتى اهله فيقضى منهم حاجته رُبّما فعل ذلك فى الليلة مرّاتٍ فلما مات قالت امرأته رحمك الله فوالله[3] لقد كنتَ تُرْضى ربّك وتسرّ أَهْلَك ❁

حدثنا ابن[4] ابى مريم ومحمد بن عبد السلام عن صِمام بن اسمعيل عن سُلَيم[5] ابن عِتْر قال خرجتُ من الاسكندرية أَحْسبه قال حين قدمت من البحر فدخلت فى غار فتعبّدت فيه سبعًا ولولا انى خَشيت أن أَضْعُف لأَتْممتها عشرًا ❁ اخبرنا ابو الاسود النضر[6] بن عبد الجبّار حدثنا ابن لهيعة عن الحرث بن يزيد عن عُلَىّ بن رَباح قال قال لى سليم بن عتر اذا لقيتَ ابا هُريرة فأَقْرِئْه[7] منّى السلامَ وأَخْبِرْه انى قد دعوت له ولأُمّه فلقيتُه فاخبرته[8] فقال وأنا قد دعوت له ولأُمّه ❁ حدثنا عبد الله بن صالح حدثنا موسى بن عُلَىّ عن ابيه[9] قال خرجنا حُجّاجًا من مصر فقال لى سليم ابن عتر اَقْرأْ على ابى هريرة السلامَ وأَخْبِرْه انى قد استغفرتُ له ولأُمّه[10] الغَداةَ قال فلقيتُه فقلت ذلك له فقال * ابو هريرة[11] وأنا قد استغفرت له ولأُمّه الغداة ثم قال ابو هريرة كيف تركتَ أُمّ خِنَّوْر قال[11] فذكرتُ له من خِصْبها ورَفاغتها[12] فقال أَما * إنّها أَوّل الأَرَضين[13] خَرابًا ثم على أَثرها أَرْمينيَةُ فقلتُ أَسمعتَ ذلك من رسول الله صلعم قال أَو من كَعْب الكتابَيْن ❁ حدثنا ابى عبد الله بن عبد الحكم حدثنا بَكْر ابن مُضَر عن عبيد الله بن زَحْر[14] عن الهَيْثم بن خالد عن ابن عمّه سليم بن عتر قال لقينا كُرَيْبَ بنَ أَبْرهة راكبًا ووراءه[15] غلام له يمشى فقلنا[16] يابا رِشْدِين أَلا

1) BC om. 2) B ليلته. 3) A والله. 4) C pref. سعيد. 5) B cor. to سليمن, and so very often in the sequel. 6) Mss. نصر. 7) A s. p., BC فاقره. 8) C فاخبره. 9) B (later hand) + انه. 10) C ولاهله. 11) A om. 12) BC ورفاهتها (B cor. from ورفاعتها). 13) C انتما لاول لارضين; B cor. from اهل الارض. 14) B رحم, C زحم. 15) B وراه. 16) BC فقال.

حملتَ الغلام قال وكيف[1] أَحمل علْجًا[2] مثل هذا او كما قال قال أَفلا اتّخذتَ وصيفا صغيرا تحمله وراءك قال ما فعلتُ قال افلا (90b) امرتَ الغلام يتقدّم أمامك حتى تلحقه قال ما فعلتُ قال فانّى سمعتُ ابا الدَّرْداء يقول ما يَزال العبد يزْداد من الله تبعُّدًا[3] كلّما مشى خلْفه ☆

قال[4] ثمّ ولى مَسْلمة بن مُخَلَّد البلدَ وجُمعت له مصرُ والمغرب وهو اوّل والٍ جُمع له ذلك فولّى السائبَ بن هشلم بن عمرو احدَ بنى مٰلك بن حِسْل[5] شُرَطه . وفى هشلم بن عمرو يقول حسّان بن ثابت[6]

قَدْ تُوفِيَنْ بَنُو أُمَيَّةَ ذِمَّةً حَقًّا كما أَوْفَى جِوارُ هِشلمِ
مِن مَعْشَرٍ لا يَغْدِرون بجارِهم للحارِثِ بن حُبَيِّبِ بن سُخلمِ[7]
وإذا بَنُو حِسْلٍ أَجاروا ذِمَّةً أَوْفَوْا وأَدَّوْا جارَهم بِسَلامِ

قال وكان هشلم بن عمرو احد النفر الذين *قاموا فى[8] نقض الصحيفة التى كانت قريش كتبت . قال وقد كان عمرو بن العاص[9] ولّى السائب بن هشام بعد[10] خارجة ابن حُذافة وكان ايضا على شُرَطه عبدُ الله بن سعد بن ابى سَرْح . وكان اسم ابى سرح كما حدثنا محمد بن إدريس الرازىُّ عُوَيْفًا[11] ☆ ثمّ عزل مسلمةُ بن مخلّد السائبَ[12] وولّى عابس بن سعيد المُرادىَّ الشُّرَط ثمّ جمع له القضاء مع الشرط . وهو صاحب كَرْم عابس الذى بفُسْطاط مصر وفيه يقول الشاعر

أَحِنُّ الى الاسْكَنْدَرِيَّةِ لِمَنْ لى ، بها اخْوَةً فى الدِّينِ أَهْلَ تَنافُسِ
ابو الحٰرِثِ الماضى[13] وأَشْهَبُ مِنْهُمْ إِمامًا هُدًى فى سُنَّةٍ ومَقايِسِ
وقَدْ أُحْدِثَتْ لِلرُّومِ فيها كَنِيسَةٌ لطاغِيَةٍ للعَيْشِ حَقُّ التَّجَاوُسِ
فيا لَيْتَها قَدْ صُيِّرَتْ بِمَشُورَةٍ خُوًى صَفْصَفًا كالقاعِ من كَرْمِ عابِسِ[14]

يريد بأبى الحارث الليث بن سعد وأَشْهَبُ أشهب بن عبد العزيز القيسىّ من اصحاب مٰلك بن أَنس ☆ فلم يزل عابس بن سعيد على القضاء حتى دخل مرون بن

1) BC كيف. 2) B علم. 3) B بعدا. 4) Superscrip. in C ذكر ثلث قاض كان بمصر. 5) C حسيل. 6) See above, p. 107. 7) B s. p., C سجلم; note in A: وقيل سُحجلم وروى شِحجلم وهو اصح. 8) C om. 9) B + ايضا. 10) BC معه. 11) BC عويف. 12) B + بن يزيد. 13) B also القاضى. 14) C كابس.

لحكم مصر وكان مَدْخله كما حدثنا يحيى بن بكير عن[1] الليث بن سعد فى سنة خمس وستّين فقال أَيْنَ قاضيكم فدُعى له عابس بن سعيد وكان أُمّيًّا لا يكتب فقال له مرون بن الحكم أَجَمَعْتَ[2] كتاب الله قال لا * قال فأَحْكَمتَ الفرائض قال لا[3] قال فبِمَ تقضى قال أَقْضى بما علمتُ وأَسأل عمّا جهلتُ فقال أَنت القاضى ✿

قال[4] وكان سببَ عزل مَسْلمة بن مخلَّد السائبَ بن هشام وتَوْليته عابس بن سعيد أَن معوية بن ابى سفين كتب الى مسلمة * بن مخلّد ومسلمة[5] يومئذ والى البلد يأمره بالبيعة ليزيد فأتى مسلمةَ الكتابُ وهو بالاسكندريّة فكتب الى السائب بن هشام وهو على شُرَطه يومئذ[5] بذلك فبايع الناسُ إلّا عبد الله بن عمرو بن العاص فأعاد عليه مسلمة الكتاب فلم يفعل[6] فقال مسلمة مَن لعبد الله بن عمرو فقال عابس ابن سعيد أَنا فقدم الفسطاط (91a) فبعث الى عبد الله بن عمرو فلم يأته فدعا بالنار والحطب ليَحرق عليه قَصْره فأتى فبايع ولم يزل عابس على القضاء والشُرَط * الى أَن[7] توفّى * فى أيّام[8] عبد العزيز بن مروان سنة ثمان وستّين ✿ ويقال انما كتب مسلمة بن مخلّد الى السائب بن هشام فى أَخْذ بيعة عبد الله بن عمرو ليزيد بعد موت معوية بن ابى سفين . قال ابن بُكير فأخبرنى عبد الله بن لَهيعة عن ابى قَبيل قال لمّا توفّى معوية واستخلف يزيد كره عبدُ الله بن عمرو أَن يبايع ليزيد ومسلمةُ بالاسكندرية فبعث اليه[9] مسلمةُ كُرَيْبَ بن أَبْرَهة وعابس بن سعيد فدخلا عليه ومعهما سُلَيْم بن عِتْر وهو يومئذ * قاصّ وقاصّ[10] فوعظوا عبد الله بن عمرو فى بيعة يزيد فقال عبد الله والله * لأَنا أَعْلَمُ[11] * بأمر يزيد[12] منكم وانّى لأَوّل الناس أُخبر به معوية انه يُسْتخلف[13]. ولكن اردتُ ان يلى هو بيعتى وقال لكُرَيْب[14] أَتدرى ما مَثَلك * انما مثلك[15] مثل قصر عظيم فى صحراء غشيه ناس قد أصابهم الحرّ فدخلوا

---

1) D resumes here, for a moment: قال الليث بن سعد وفى سنة خمس وستين قدم مروان بن الحكم مصر, and gives the following anecdote. 2) D جمعت. 3) C om. 4) D om. following. 5) B دابى دوميد, and a later hand substitutes يامره for these words. 6) B يقبل. 7) C حتى. 8) B ايام. 9) B om. 10) B قاص وقاصى, C قاص وقاصى. 11) C الى لاعلم. 12) B بيزيد. 13) C سيستخلف. 14) A + بن ابرهة. 15) A om.

يستظلّون فيه فاذا هو ملآنٌ[1] من مجالس الناس ولِنَّ صوتك فى العرب كريب بن أبرهة وليس عندك شيء[2] وأمّا انت يا عابس بن سعيد فبعثَ آخرتك بدُنْياك وأمّا انت يا سُليم بن عتر فكنتَ قاصًّا[3] فكان معك مَلَكانِ يُعينانك ويذكّرانك ثم صرتَ قاضيًا فمعك شيطانان يُزيغانك عن الحقّ ويفْتنانك ٭

ثم[3] ولّى عبدُ العزيز بن مرون بُشَيْرَ بن النَضْر المُزَنى القضاء ٭ حدثنى أخى محمد بن عبد الله حدثنا وَهْب الله بن راشد عن حَيْوة بن شُريح عن جعفر بن ربيعة أن بُشير بن النضر كان قاضيًا قبل ابن حُجَيْرة فى زمان عبد العزيز بن مرون ٭

قال ثم ولى عبدُ الرحمن بن حُجَيْرة الخَوْلانى وهو ابن حُجيرة الأكبر وقد لقى ابا هريرة (91*b*) وابا سعيد الخُدْرىّ وروَى عنه الناس وجُمع له القضاء والقَصَص وبيت المال . وروى عبد الرحمن بن ابى السمح عن ابى الليث[4] العلاء بن[5] عاصم القاصّ ان ابن حجيرة الاكبر كان مع عبد العزيز بن مرون على القضاء والقَصَص وبيت المال فكان يأخذ رزقه فى القضاء مائتى[6] دينار وفى القصص[7] مائتى دينار وفى بيت المال مائتى دينار وعطاؤه مائتا[8] دينار وجائزتُه مائتا[8] دينار فكان يأخذ فى السنة الف دينار فلم يكن يَحول عليه الحَوْل وعنده ما تجب فيه الزكاة فلم يزل على القضاء حتى مات فى سنة ثلث وثمانين ٭ ويقال بل ولى سنة ثلث وثمانين ومات فى سنة خمس وثمانين ٭

وروى ابن لهيعة عن عبيد الله بن المُغيرة ان رجلًا سأل ابن عبّاس عن مَسْئلة فقال تسئلنى وفيكم ابن حُجيرة ٭ وروى الليث بن سعد عن ابن لهيعة عن موسى ابن وَرْدان ان سعيد بن المسيّب قال له أقرأ على ابن حجيرة السلام وأْمُرْه فلْيَنْهَ اهلَ بلده عن الربّا فانه[10] ذكر لى انه بها كثير وقد سمعت عثمن بن عفّان رضى الله عنه على المنبر يقول كنتُ اشترى التمر من سوق بنى قَيْنُقاع ثم أَجْلبه[11] الى المدينة ثم أُفْرغه لهم واخبرهم بما فيه من المكيلة فيعطونى ما رضيتُ به من الرِبْح

---

1) C ملا (as in al-Kindī), in B ن secondary, above the line. 2) C قاضيًا. 3) C pref. superscr.: ذكر رابع قضى كان بمصر, and similarly for all the subsequent qāḍīs. 4) B + بن. 5) B عن. Kindī 317,2 has عن ابى الليث عاصم بن العلاء الخولانى, which is the true reading. 6) C مائتين, and so in sequ. 7) BC القصص. 8) Mss. مائتى. 9) C pref. ان. 10) C فقد. 11) B اجلبه.

ويأخذونه بخبرى ولا يكيلونه فبلغ ذلك رسول الله صلعم فقال يا عثمن اذا ابتعت فاكتل واذا بعت فكل ۞

ثم ولى القضاء مالك بن شراحيل الخولانى فى سنة ثلث وثمانين وهو صاحب مسجد مالك الذى بفسطاط مصر وكان الحجّاج يرسل اليه فى كل سنة بحلّة وثلثة آلاف درهم . فلم يزل على القضاء حتى مات ۞

فولى القضاء من بعده يونس بن عطيّة الحضرمى وجمع له الشرط والقضاء فلم يزل قاضيا حتى مات سنة (92a) ستّ وثمانين ۞

قال وزعم بعض مشائخ اهل البلد أن أوسا ابن اخى يونس بن عطيّة ولى القضاء بعد عمّه يونس بن عطيّة ۞

ثم ولى عبد الرحمن بن معوية بن حديج الكندى وجمع له[1] القضاء والشرط فلم يزل على ذلك حتى توفّى عبد العزيز بن مرون ۞

قال[2] وكان الطاعون قد وقع بالفسطاط كما حدثنا سعيد[3] بن عيسى بن تليد وغيره يذكر بعضهم ما لا يذكر صاحبه فخرج عبد العزيز بن مرون من الفسطاط فنزل بحلوان داخلا فى الصحراء فى موضع منها يقال له ابو قرقور[4] وهو رأس العين التى احتفرها عبد العزيز بن مروان وساقها الى نخله التى غرسها بحلوان فكان ابن حديج يرسل الى عبد العزيز فى كلّ يوم بخبر ما يحدث فى البلد من موت[5] وغيره فأرسل اليه ذات يوم رسولا فأتاه فقال له عبد العزيز ما اسمك فقال ابو طالب فثقل ذلك على عبد العزيز وغاظه فقال له عبد العزيز اسألك عن اسمك فتقول ابو طالب ما اسمك فقال مدرك فتفاءل عبد العزيز بذلك ومرض فى مخرجه ذلك ومات هنالك فحمل فى البحر يراد به الفسطاط * فاشتدّت عليهم الريح فلم يبلغ به الفسطاط[6] حتى تغيّر فأنزل فى بعض حصونها[7] ساحل مريس[8] فغسل فيه وأخرجت من هنالك جنازته وخرج معه بالمجامر فيها العود لما كان * من تغيّر[9] ريحه وأوصى عبد العزيز أن يمرّ بجنازته اذا مات على منزل جناب وكان له صديقا وكان جناب قد توفّى

1) B om., A + على. 2) Superscr. in C: ذكر وفاة عبد العزيز بن مروان وما قيل فيه من الشعر. The following, abridged, in Ḥusn II 6; cf. Ibn Iyās I 28. 3) C + بن عفير قال حدثنا سعيد. 4) B فرقور. 5) C مات. 6) A om. 7) C + من. 8) المريس in Duqm. IV 121. 9) AC تغير من.

قبل عبد العزيز فمرّ بجنازة عبد العزيز على بابه وقد خرج عيال جَنَاب فلبسوا السواد ووقفن على الباب صائحات ثم اتّبعْنَه الى المقبرة. وجناب صاحب قَصْرِ[1] جَناب اللدّان[2] بفسطاط مصر يُنْسَب أحدهما اليوم الى ابن بَرِيم[3] ☆ وكان نُصَيْب الشاعر قدم على عبد العزيز بن مروان فى مرضه فاستأذن عليه فقيل له هو مغمور فقال استأذنوا لى فإن أذن فذلك وكان لنصيب من عبد العزيز ناحية فأذن له فلما رأى شدّة مرضه انشأ يقول[4]

وَنَزورُ سَيِّدَنا وسيِّدَ غيرِنا   لَيْتَ التَّشَكّى كان بالعُوّادِ
لَوْ كان تُقْبَلُ فِدْيةٌ لَفَدَيْتُهُ   بالمُصْطَفَى مِنْ طارِفى وتِلادِى

فلما سمع[5] صوته فتح عينيه وامر له بألف دينار واستبشر بذلك آل عبد العزيز وفرحوا به. ثم مات وكانت وفاته كما حدثنا يحيى بن بكير عن الليث بن سعد ليلة الاثنين لاثنتى عشرة[6] خلت من جمادى الاولى سنة ستّ وثمانين. وفى ذلك يقول الفرزدق[7]

يا أيّها المُتَمَنّى أن يكونَ فتًى   مثلَ ابنِ ليلى فقد خلّى لك السُّبُلا
اُذْكُرْ ثلاثَ خصالٍ قد عُرِفْنَ له   هل سَبَّ من أحدٍ أو سُبَّ أو بَخِلا
(92b) لَوْ يَضْرِبُ الناسُ أقْصاهم وأَوَّلُهم   فى شُقّة الأرض حتّى يَعْرِفوا[8] الإبِلا
يَبْغُون أفضلَ أهلِ الأرض لم يَجِدُوا   مثلَ الذى غيّبوا فى لحدهِ رَجُلا

فلما توفّى عبد العزيز بن مروان أمّر عبدُ الملك بن مروان على اهل مصر عُمَرَ ابن مروان فأقام شهرًا * إلّا ليلة[9] ثم صُرِف وولى عبدُ الله بن عبد الملك ☆ وهو صاحب مسجد عبد الله الذى بفسطاط مصر وإليه يُنْسَب ولمّا قدم عبدُ الرحمن ابن عبد الله العُمَرىّ مصر قاضيًا وَهِمَه بعضُ أهل البلد أنّ المسجد لعبد الله بن عمر بن الخطّاب فعمّره وأحسن عمارته وهو مسجد عبد الله بن عبد الملك لا شكّ فيه ☆

فأراد عبد الله بن عبد الملك عزل ابن حُدَيج فاستحيى من عزله عن غير شىء

1) B قصر. 2) BC الدّعى. 3) B s. p., C مريم. 4) Ḥusn II 6. 5) BC + عبد العزيز. 6) A + ليلة. 7) The verses (in slightly differing form) which are ascribed to Muḥammad ibn Bašīr al-Ḫārijī in Agh. XIV 153. 8) B marg. gloss يهلكوا. 9) C وليلة.

ولم يجد عليه مَقالًا ولا متعلَّقًا فولّاه مُرابَطة الاسكندرية وولّى عِمْران بن عبد الرحمن ابن شُرَحْبيل بن حَسَنة القضاء والشُرَط فلم يزل على ذلك الى سنة تسع وثمانين فغضب عليه عبد الله بن عبد الملك فى شىء لم يُسَمَّ لى فحبسه فى بيت وأمر ان يُقطع له ثوب[1] من قراطيس ويُكتبَ فيه[2] عيوبُه ومَعائبُه ثم يُلبَسه ويوقَف للناس حتى يرجع من مَخْرجه ❊

وولّى[3] عبدَ الأعلى بن خالد بن ثابت الفَهْمى مكانه. وخرج عبد الله بن عبد الملك الى وَسيمَ وكانت لرجل من القبط فسأل عبدَ الله ان يأتيه الى منزله ويجعل له مائة الف دينار فخرج اليه عبد الله * بن عبد الملك[4]. قال ابن عفير انما كان مخرج عبد الله الى ابى النُمْرُس[5] مع رجل من الكُتّاب يقال له ابن حَنْظلة[6] وكانت داره الدار التى يسكنها اليوم ابو صلح الحرّانى. فأتى عبدَ الله العزلُ وولايةُ قُرّة بن شَريك العَبْسى وهو هنالك. قال ابن عفير فلما بلغه ذلك قام ليلبس سراويله فلبسه[7] مَنْكوسًا. قال وقدم قُرّةُ بن شريك على ثلثة من البَريد فدخل المسجد فركع فى المِحْراب ثم تربّع فجلس[4] وقعد أحدُ الرجلَيْن الى جنبه وقام الآخر على رأسه فأتى الى عبد الأعلى بن خالد رجل من شُرَطة المسجد فقال له قدم رجلٌ على ثلثة من البريد حتى نزل بباب المسجد ثم دخل المحراب فركع ثم تربّع فجلس فاتاه ابن رِفاعة[8] فسلّم عليه بغير الأمرة فقال له قُرّة على[9] شىء من العمل أنت قال نعم على الشُرَط قال أذهبْ فاختم على الدواوين قال إن كنتَ على الخراج فانّ هذا ليس اليك[10] قال أذهبْ كما تُؤمَر فقال ابن رفاعة السلام عليك ايّها الأمير ورحمة الله فقال له قُرّة

1) BC ثوبا. 2) A عليه. 3) C قال وولى (AB وولا), and pref. the usual superscr.: ذكر عشر قاض كان بمصر. But ʿAbd al-Aʿlā did not hold the office of qāḍī, see Kindī 60, 329 f. He was chief of police, and the qāḍī was ʿAbd al-Wāḥid ibn ʿAbd ar-Raḥmān; both appointed by Abdallāh, and serving for the one year 89—90. Ibn ʿAbd al-Ḥakam has omitted the qāḍī through carelessness; since he is following Ibn ʿUfair (the chief authority cited here by Kindī!), and his own following narrative shows that ʿAbd al-Aʿlā was only على الشرط. 4) B om. 5) Duqm. IV 129. Pointed in A. 6) Kindī 62. 7) C فلبسها. Kindī 63: لبس خُفّه قبل سراويله دهشا. 8) I. e. ʿAbd al-Aʿlā. 9) A اعلى. 10) C الينا (so B orig.). B + ثم.

ممّن أنت قال من فَهْم فقال قرّة[1]

لَنْ تَجِدَ الفَهْمِيَّ إلّا مُحافِظًا على الخُلُق[2] الأعْلَى وبالحَقّ[3] عالمًا
سَأُثْني[4] على فَهْمٍ ثَناءً يَسُرُّها[5] يُوافِي[6] بهِ أهْلَ القُرَى والمَواسِمَا

هكذا قال ابن عفير. ويقال بل جاء رجل من الشرط حين قدم قرّة الى ابن (93a) رِفاعة فقال له * قد دخل[7] رجل على ثلاثة من البَريد ثم دخل المحْراب فركع وبعث رجلًا يختم الديوان وآخر يختم بيت المال فاتاه ابن رفاعة فسلّم عليه بغير الأمرة فقال له قرّة على شيء من العمل أنت قال نعم على الشرط قال فالْزَمْ ما كنتَ عليه فأعاد ابنُ رفاعة السلام عليه بالأمرة وأقرّه على ما كان عليه ☆

قال ابن بُكير وقد كان قرّة أُمر أن لا يُعْرَض لعبد الله بن عبد الملك في شيء خرج به معه وأن يُمْنَع من شيء لمن كان تركه فحمل عبدُ الله بن عبد الملك كلّما كان له وبرز الى دار الخيل ولم يَعْرِض له قرّة بن شَريك وكان عبد الله قد استعمل قُبّةً[8] تُرْكيّةً في الجزيرة فنَسِيَها فوجّه في أخْذها فمنعه قرّة من ذلك ثم سار عبد الله ابن عبد الملك بكلّ ما كان معه فلما كان بالأُرْدُنّ بعث الوليدُ فحاز ذلك كلّه ☆

ثم ولي عبدُ الله بن عبد الرحمن بن حُجَيرة الخولاني وهو ابن حُجَيرة الأصغر. ثم عُزل في سنة ثلث وتسعين ☆ وزعم بعض مشائخ اهل[9] البلد ان ابن حُجَيرة لمّا ولي القَصَص بلغ ذلك اباه وهو ببَيْت المَقْدس فقال الحمد لله ذكر ابني وذُكّر ولما بلغه انه ولي القضاء قال إنّا لله أحْسبه قال هلك ابني وأهلك ☆ قال عبد الرحمن[10] نستُ أدري أيّ[11] ابن[12] حُجَيرة أراد الاكبر أم الاصغر[13] ☆

ثم ولي عِياض بن عُبيد الله الأزدي ثم السّلامي أتَتْه[14] ولايةُ القضاء وهو عامل لأُسامة بن زيد التنوخي على الهُرْي. فلم يزل على القضاء حتى صُرف عنه في سنة ثمان وتسعين ورُدّ ابن حُجيرة على القضاء. ثم صُرف عنه ورُدّ لعياض بن عبيد الله فلم يزل قاضيًا حتى صُرف سنة مائة ☆

1) Kindī 62 f. (first verse edited as prose). 2) C الحق. 3) C وبالخلق (and B orig.). 4) C سانى. 5) C يسارها. 6) B توالى and اهلّ; Kindī أوافى. 7) B قدم. 8) C فيه and تركية. 9) A om. 10) BC + بن عبد الله. 11) C ابن. 12) BC ابى. 13) Kindī 315 decides for the elder Ibn Ḥujaira. 14) B اسنه.

وولي عبد الله بن خُذامر ثم صرف عن القضاء سنة ثنتين ومائة ✿

ثم ولي يحيى بن مَيْمون الحَضْرَمي وقد روى عنه عمرو بن الحرث وابن لهيعة فلم يزل قاضيا حتى صرف سنة اربع عشرة ومائة . ولم يكن بالمحمود في ولايته ✿

حدثنا يحيى بن بكير قال سمعتُ المفضّل بن فضالة يقول كان بئس القاضي ✿

ثم وَلِيَ يزيد بن عبد الله بن خُذامر[1] ثم صُرِف ✿

ثم ولي الخيّار بن خلد المُدْلجي فاقام قاضيا شبيهًا بسنة ثم مات وكانت وفاته في سنة خمس عشرة ومائة وكان محمودا جميل المذهب ✿

ثم ولي تَوْبة بن نَمِر الحضرمي . حدثنا سعيد بن عُفير حدثنا المفضّل بن فضالة قال لمّا ولي توبة بن نَمِر[2] القضاء دعا امرأته فقال لها كيف علمتِ صُحْبتي لكِ قالت جزاك الله من عَشير خيرًا قال قد علمتِ ما بُلينا به من أمر الناس فأنتِ[3] الطَّلاق فصاحتْ فقال لها لِمَنْ كلّمتني في خَصْم او ذكرتني به . قال فانْ كانت لتُرى دَواته * قد احتاجت[4] (93b) الى الماء فلا تأمر بها أن تُمَدّ خوفًا من ان يدخُلَ عليه في يمينه شيء . فولي توبة * بن نَمِر[5] ما شاء الله ثم استعفى فقيل له فأَشِرْ علينا برجل نولّيه فقال كاتبي خَيْر بن نُعيم[5] ✿

فولي خَيْر بن نُعيم الحضرمي فلم يزل قاضيا حتى صُرف في سنة ثمان وعشرين ومائة ✿

وولي عبد الرحمن * بن سالم[6] بن ابى سالم الجَيْشاني فلم يزل على القضاء الى دخول المُسَوِّدة[7] فصُرف عن القضاء واستُعمل على الخراج . ورُدّ خَيْر بن نُعيم فلم يزل قاضيا حتى صُرف في سنة خمس وثلثين ومائة ✿ وكان سبب صرفه كما حدثنا يحيى بن بكير ان رجلا من الجُنْد قذف رجلا فخاصمه اليه وثبت عليه شاهدًا واحدًا فأمر بحبس الجندي الى أن يثبت الرجلُ شاهدا آخر فأرسل ابو عون عبد الملك بن يزيد فأخرج الجنديّ من الحبس فاعتزل خيرٌ[8] وجلس في بيته وترك الحكم فارسل اليه ابو عون فقال لا حتى يُرَدّ الجنديّ الى مكانه فلم يُرَدّ وتمّ[9] على

1) C خالد امر. 2) A + الحضرمى. 3) Hence, obviously, the ابنت (edited (أَبَتُّ) in Kindī 343, 9. 4) B تحتاج. 5) BC om. 6) C om. 7) B المشمرة. 8) C + ابن نعيم, and om. three following words. 9) B ثم ثم.

عزمه[1] فقالوا له فأشِرْ علينا برجل نولّيه فقال كاتبى غَوْث بن سليمن ✿

فولى غَوْث بن سليمن الحضرمى فلم يزل قاضيا حتى خرج مع صالح بن علىّ الى الصائفة سنة اربع واربعين ومائة[2] ✿

ثم ولى ابو خُزَيمة ابرهيم[3] بن يزيد الثانىّ[4] (بطن من حِمْير). وكان سبب ولايته ان ابا عَوْن شاور فى رجل يولّيه القضاء. ويقال بل هو صالح بن على. فأُشِير[5] عليه بثلاثة نفرٍ حَيْوة بن شُريح وابو خُزيمة ابرهيم * بن يزيد[6] الحِمْيرى وعبد الله بن عَيّاش القِتْبانى. وكان ابو خزيمة يومئذ بالاسكندرية فأُشخص. ثم أُتى بهم اليه فكان اوّلَ مَن نُوظِرَ حيوةُ بن شريح فامتنع فدُعى له بالسيف والنِطْع[7] فلما رأى ذلك حَيْوة أَخرج[8] مِفْتاحا كان معه فقال هذا مفتاح بيتى[9] ولقد آشتَقْتُ الى * لِقاء ربّى[10] فلمّا رأوا عزمه تركوه فقال لهم حيوة لا تُظْهِروا ما كان من[11] إبائى لأَصحابى فيفعلوا مثل ما فعلتُ فنَجّى حَيْوة ✿ قال وسمعت ابى عبد الله بن عبد الحكم يقول قال عبد الله بن المبارك ما ذُكر[12] لى أحدٌ بفَضْل فرأيتُه[13] إلّا رأيته دُون ما ذُكر لى عنه إلّا حيوة بن شريح وابن عون ✿ قال ثم دُعى بأبى خُزيمة فعُرض عليه القضاء فامتنع فدُعى له بالسيف والنِطْع فضعف قلبُ الشيخ ولم يحتمل ذلك فأجاب الى القبول فاستُقضى[14] ✿ وأُجْرِىَ عليه فى كلّ شهر عشرة دنانير وكان لا يأخذ ليوم الجمعة رزقًا ويقول انما أنا أَجير المسلمين[15] فاذا لم أَعمل لهم لم آخذ متاعهم. فكان يقال لحيوة بن شريح ولى ابو خُزيمة القضاء فيقول حيوة ابو خزيمة خير منى اختُبر[16] فصبر ✿

---

1) B cor. to عزله. 2) Om. A, secondary in B. The correct date is 140, see Kindī 358 f., and Ḥusn II 89, 2, where the statement of Ibn 'Abd al-Ḥakam is corrected. The account of the succession of qāḍīs is badly confused here; the true order seems to have been: Ghauth, 135—140; Abū Ḫuzaima, a few days only, as Ghauth's ḫalīfa; Ibn Bilāl, four months, as Ghauth's ḫalīfa; Ghauth, 140—144; Abū Ḫuzaima, 144—154. See Kindī 358, and Guest's note. 3) C ابو الهيثم. 4) Qām. I 144, Sam'ānī 114 b, Wüstenf. Tabellen 3, 24. 5) D resumes here (p. 284, 8 a f.): قال ولما ولى قرة ابن شريك مصر استشار فى رجل يوليه القضاء فاشير عليه الخ. 6) CD om. 7) D والقطع. 8) D + من كمه. 9) C شى, D دارى. 10) B اثارى, C القارى. 11) D فى. 12) D وصف. 13) C فرابته. 14) This was the *temporary* appointment in 140, see above. 15) BC للمسلمين. 16) C اختبير.

قال وكان ابو خزيمة يعمل الأرسان[1] ويبيعها قبل أن يلى القضاء فمرّ به رجل من اهل الاسكندريّة وهو فى مجلس الحُكْم فقال لأختبرنّ ابا خزيمة فوقف عليه فقال له يابا خزيمة احتجتُ الى رَسَن لفرسى فقام ابو خُزيمة الى منزله فاخرج رسنا فباعه منه ثمّ جلس ☆ قال وسمعت ابى عبد الله * بن عبد الحكم[2] يقول كان ابو خَرَشة المُرادى صَديقًا لأبى خُزيمة فمرّ به ذات يوم فسلّم عليه فلم (94a) ير منه ما كان يَعْرف وكان ابو خرشة قد خوصم اليه فى جِدار فاشتدّ ذلك على ابى خرشة فشكا ذلك الى بعض قرابته فقال له إنّ اليوم يومُ الخميس أو قال يوم الاثنين وهو صائم فاذا صلّى المغرب ودخل[3] فأستأذنْ عليه ففعل ابو خرشة قال فدخلتُ عليه وبين يديه ثريدُ عَدَس فسلّم عليه فردّ عليه كما[4] كان يعرف وقال له ما جاء بك فاخبره ابو خرشة فقال ما كان ذلك إلّا أنّ خَصْمك خِفْتُ[5] أن يَرى سلامى عليك فيكْسِرَه ذلك عن بعض حُجّته فقال ابو خرشة فانى أُشهدك أن الجِدار له ☆

قال وحدثنى بعض مشائخ البلد ان يزيد بن حاتم * وهو يومئذ[6] والى البلد جاء الى ابى خُزيمة فى منزله فخرج اليه ابو خزيمة الى باب داره وأُلْقِيَتْ ليزيد بن حاتم صُفّةُ سَرْجه فجلس عليها حتى قضى حاجته ثمّ انصرف فكُلّم ابو[7] خزيمة فى ذلك فقال لم يكن فى منزلى شىء يجلس[8] عليه فخرجتُ اليه ☆ حدثنا أحمد بن عمرو * بن سَرْح[9] ابو الطاهر قال رُفع * بعض بنى مسكين[10] الى ابى خزيمة * فى شىء من أمر حُبْسهم وقد كان بعض القُضاة نظر فيه فكأنّ ابا خزيمة لم[11] ير إنفاذ ذلك[12] فكتب اليه انا نحن لم ننتفعْ بقول القُضاة قَبْلك عندك كذلك لا نَنتفع[13] بقولك عند القضاة بعدك فأَنفَذ ذلك ☆ قال[14] وخرج يوما من المجلس[15] فلم يُوافِ دابّته فعَرض عليه رجل من اهل البلد أحسبه ابن ابى الجُوَيْرِية[16] أنْ يركب دابّته فأبى

---

1) C الارسنان. 2) AD om. 3) D + منزله. 4) D مثل ما. 5) D ذا حتم فخفت. 6) D om. 7) D فقيل لابى. 8) C جلس. 9) BC om. More correctly السرح, see Kindī *passim*. Ḥusn I 136, Ḥazr. 10) D om, also preceding isnād. 11) D has: شيا ينفذه كما تنفذ غيره ممن دين قبله فلم. 12) D om. انفاذ, and adds وتوقف فيه. 13) B ينتفع. 14) D om. following trade 15) BC المسجد. 16) B s. p., C الجورية.

وعرض عليه رجل آخر دابّته فركبها فكلّمه الرجل فى ذلك فقال ما منعنى من ركوبها إلا انى رأيتُ (94b) فى اللجام صُدْغَيْن من فضّة ☆

قال وولّى عبد الله بن عَيّاش القَصَص. * وقد كان[1] عُقْبة بن مسلم على القصص فنُحّى عنه فقال عقبة بن مسلم كما حدثنا يحيى بن بكير ما لى أُعزَل والله ما انا بصاحب خَراج ولا حَرْب انما انا قاصّ[2] أُصلّى بالناس فإن كنت اطّوّلْ فأَحَبُّوا أن أُقصّر قصّرتُ ولِن كنتُ اقصّر فأَحبّوا أن اطوّل طوّلتُ ☆

قال[3] ثمّ استعفى ابو خُزَيْمة فأُعفى[4] وجُعل مكانه عبد الله[5] بن بلال الحضرمى ☆ ويقال انما هو غَوْث الذى كان استخلفه حين شخص غوث الى امير المؤمنين ابى جعفر وذلك فى سنة اربع واربعين ومائة[6] وكان يجلس للناس فى المسجد الأبيض ثمّ قدم غوث فأقرّه خليفةً له يحكم بين الناس حتى مات عبد الله بن بلال فلما مات ركب غوث الى منزله فضمّ الديوانَ والودائعَ التى كانت قِبَلَه وغيرَ ذلك فزعموا ان ابنة عبد الله بن بلال صاحت يومئذ وَا ذُلّاهْ ☆

حدثنا يحيى بن بكير قال لم يزل ابو خُزيمة على القضاء حتى قدم غوث من الصائفة فعُزل ابو[7] خُزيمة ورُدّ غوث[8] على القضاء ☆ ويقال[9] ان غوث بن سليمن حين شخص الى العراق جُعل على القضاء ابو[10] خُزيمة ابرهيم بن يزيد فلم يزل على القضاء حتى توفّى سنة اربع وخمسين ومائة ☆

وكان[11] ابن حُديج يومئذ بالعراق قال فدخلتُ على امير المؤمنين ابى جعفر فقال لى يابن حُديج لقد توفّى ببلدك رجل أُصيبتْ[12] به العامّة قال[13] قلتُ ياميرَ المؤمنين ذاك اذًا ابو خُزيمة فقال نعم فمَن ترى أن نولّى القضاء بعده قلتُ ابو مَعْدان اليَحْصُبى ياميرَ المؤمنين قال ذاك رجل أَصَمُّ ولا يَصْلح للقاضى[14] أن يكون أَصَمَّ قال

1) A وكان. 2) BC قاضى. 3) D has only: ثمّ استعفى ابو خزيمة من القضاء فى زمن ابى جعفر المنصور فاعفى وتوفى فى سنة اربع وخمسين ومائة (see below). 4) This was in reality after the few days of service in 140, see Kindī 358, 12. 5) Correctly, يزيد بن عبد الله بن عبد الرحمن بن بلال. 6) The true date 140, see above. 7) Mss. ابا. 8) C غوثا. 9) C om, leaving a blank space; Ḥusn II 89, 4 has here ثمّ. 10) B ابا. 11) D resumes. 12) B اصيب, D صبب. 13) C ثان. 14) BC القاضى. D has للقضا رجل اصم.

قلت فابن لهيعة يامير المؤمنين قال ابن لهيعة على ضعف فيه. * فأمر بتوليته[1] وأجرى عليه فى كل شهر ثلثين دينارًا (95a) وهو اوّل قُضاة مصر أُجرى عليه ذلك واول[2] قاض بها[3] استقضاه خليفة[4] * وانما كان وُلاة البلد هم الذين يولّون القضاة[3] فلم يزل قاضيا حتى صُرف فى سنة اربع وستّين ومائة ۞

وولى اسمعيل بن اليَسَع[5] * الكوفى وعزل فى سنة سبع وستّين ومائة. وكان محمودًا عند اهل البلد إلّا انه[3] كان يذهب الى قول * ابى حنيفة[6] ولم يكن اهل البلد يومئذ يعرفونه ۞ حدثنا ابى عبدُ الله[7] قال كتب فيه الليث بن سعد الى امير المؤمنين يامير المؤمنين إنك ولّيتنا رجلا يكيد سُنّة رسول الله صلعم بين اظهُرنا مع أنّا ما عَلِمنا فى الدينار والدرهم إلّا خيرًا. فكتب بعزله ۞

وردّ غوث بن سليمن على القضاء * فلم يزل حتى توفّى فى جمادى الاخرة[8] سنة ثمان وستّين ومائة ۞ حدثنا حمّاد * بن مِسْوَر ابو رَجاء[3] قال قدمت امرأة[4] من الرِيف * وغوث قاض فى مِحَفّة[9] فوافت غوث بن سليمن عند السرّاجين رائحًا الى المسجد فشكت اليه امرها واخبرته بحاجتها فنزل عن دابّته فى حوانيت السرّاجين * ولم يبلغ المسجد[3] وكتب لها بحاجتها وركب الى المسجد فانصرفت المرأة وهى تقول * اصابتْ والله[10] أُمّك حين سمّتك غوثًا انت غَوْث عند[11] اسمك ۞

قال * فلما مات غوث ولى على[12] القضاء المُفَضّل بن فَضالة * بن عُبيد القتبانى ثم عُزل فى سنة تسع وستّين ومائة وهو اوّل القضاة بمصر طَوّل الكُتُب[3] وكان أحد فُضلاء الناس وخيارهم ۞ قال * اخبرنى بعض مشائخ البلد ان رجلا لقيه بعد ان عُزل فقال[13] حسيبك الله قضيت[14] علىّ بالباطل وفعلت وفعلت فقال له المفضّل لكن الذى قضينا له يُطيّب الثناء ۞

---

1) D فولاء القضا. 2) D وكان اول. 3) D om. 4) The superscr. in C: ذكر رابع وعشرين قاض كان بمصر وهو اول غريب قضا عليهم من اهل الكوفة. 5) Ḥusn II 89 has سُميع (confusion with the Ḥanafite rāwī). 6) C ابن حفصة. 7) BC + بن عبد الحكم. 8) D om. A reads جميدى (so often in A). 9) D om. B + لها. 10) D صدقت. 11) Not to be changed to غير, as in Kindī 374; see Gloss. 12) D ثم ولى بعده. 13) D ولقى رجلا بعد عزله فقال له. 14) D حكمت.

قال[1] ثم ولى ابو الطاهر الأعرج عبد الملك بن محمد[2] بن ابى بكر بن حزم الأنصارى وكان محمودا فى ولايته ✿ وأخبرنا ابى عبد الله بن عبد الحكم قال كتب[3] اليه صاحب البريد يومئذ إنك تُبطئُ بالجلوس للناس فكتب اليه ابو الطاهر إنْ كان أمير المؤمنين أمرك بشىء وإلّا فانّ فى أكفك وبرادعك ودبر[4] دوابك ما يُشغلك عن أمر العامّة ✿

ثم استعفى فأُعفى فى سنة اربع وسبعين ومائة. قالوا فأشر علينا برجل فأشار عليهم بالمفضّل بن فضالة فولى المفضل * بن فضالة[5] ثم شخص ابو الطاهر الى العراق[6] فقال انا ظننتُ انى أُعفى عن العمل ولولا ذلك ما استعفيت عن مصر كانت زاوية صالحة. فلم يزل المفضل على القضاء الى صفر سنة سبع[7] وسبعين ومائة ✿

وولى[8] محمد بن مسروق الكندى من اهل الكوفة. ولم يكن بالمحمود فى ولايته وكان فيه عتوّ وتجبّر. فلم يزل على القضاء الى سنة اربع وثمانين ومائة فخرج الى العراق ✿

واستخلف اسحق بن الفرات التجيبى فحميرى * فلم يزل[9] على القضاء الى صفر سنة خمس وثمانين ومائة فعزل ✿

وولى عبد الرحمن بن عبد الله بن (95b) المجبّر[10] بن عبد الرحمن بن عمر بن الخطاب على القضاء حتى عزل فى جمادى الاولى[11] سنة اربع وتسعين ومائة. وقد كان قوم تظلّموا منه[12] ورفعوا فيه الى امير المومنين هرون فقال انظروا فى الديوان كم لى من والٍ من آل عمر بن الخطاب فنظروا فلم يجدوا غيره فقال والله لا أعزله ابدا ✿

ثم ولى بعده هاشم بن ابى بكر البكرى من ولد ابى بكر الصديق فآذى أصحاب العُمَرى وبلّغ مكروههم وكان يذهب مذهب اصحاب ابى حنيفة فلم يزل على

---

1) The superscr. in C: ذكر سادس وعشرين قاض كان بمصر من غير اهلها من اهل المدينة. D om. to Bakkar ibn Qutaiba (end of this chapter). 2) C عمر. 3) Cf. Kindī 384, 5 ff., 15 ff. 4) C دبر. 5) BC om. 6) B (later hand, above the line) adds: فولى علينا, and something of the sort is needed for the understanding of the words which follow. According to Ibn Athīr VI 92 he was *qāḍī* in Bagdad. The citation of Ḥak. in Kindī 384, note 5, is not quite accurate. 7) C تسع. 8) C om. all the following until the qāḍī Ibrāhīm ibn al-Bakkā'. 9) B om. 10) A المحتبر, B s. p. Qām. I 382, Wüstenf. Tabellen P 25. 11) B الاول. 12) A om.

القضاء حتى توفّى فى المحرّم فى اوّل يوم منه سنة ستّ وتسعين ومائة ✿

ثمّ[1] ولى ابرهيم بن البكّاء ولّاه جابر بن الأشعث وجابر يومئذ والى البلد فلم يزل على ذلك حتى وُثِبَ بجابر بن الاشعث فنُحّىَ[2] وولى مكانه عبّادُ بن محمد فعزل ابنَ البكّاء ✿

وولّى لهيعةَ بن عيسى الحضرمىّ. فلم يزل قاضيا حتى قدم المطّلب بن عبد الله ابن مالك فى اوّل سنة ثمان وتسعين[3] فعزل لهيعة.

وولى الفضل بن غانم وكان المطّلب[4] قدم به معه من العراق فأقام سنة او نحوها ثمّ غضبَ عليه المطّلب فعزله.

وولّى لهيعة بن عيسى فلم يزل قاضيا حتى توفّى فى ذى القعدة اوّل يوم منه سنة اربع ومائتين ✿

فولّى السّرىّ بن الحكم بعد مشاورة اهل البلد ابرهيمَ بنَ اسحق القارىّ[5] حَليفَ بنى زُهْرة وجَمع له القضاء والقصَص. وكان رجل صدق. ثمّ استعفى لشىء أنكره فأُعْفىَ ✿

وولى مكانه ابرهيمُ بن الجرّاح وكان يذهب الى قول اصحاب ابى حنيفة ولم يكن بالمذموم[6] اوّلَ ولايته حتى قدم عليه ابنُه من العراق فتغيّرت حالُه وفسدت احكامُه فلم يزل قاضيا الى سنة احدى عشرة ومائتين فدخل[7] عبد الله بن طاهر البلد فعزله.

وولّى عيسى بن المُنْكَدِر بن محمد بن المنكدر وخرج ابرهيم بن الجرّاح الى العراق ومات هنالك. وأجْرى عبدُ الله بن طاهر على عيسى بن المنكدر اربعة آلاف درهم فى الشهر وهو اول قاض أُجرى عليه ذلك واجازه بألف دينار. فلما قدم المعتصم مصر فى سنة اربع عشرة ومائتين كلّمه فيه ابن ابى دوّاد[8] فأمره فوقف عن الحكم ثمّ أُشْخِص بعد ذلك الى العراق فمات هناك ✿

وبقيتْ مصر بلا قاض حتى ولّى المأمونُ هرونَ بن عبد الله الزُهْرىّ القضاء فقدم البلد لعشر ليال بقين من شهر رمضان سنة سبع عشرة ومائتين. وكان محمودًا عفيفا

1) The superscr. in C: ذكر تمام ثلثين قاض كان بمصر من غيرهم من اهل البصرة (similarly in sequel). 2) C فنحى. 3) C وسبعين. 4) Mss. مطلب. 5) '. القارُ. 6) C + فى. 7) A + عليه. 8) AC داود.

محبّبا فى اهل البلد فلم يزل قاضيا الى شهر ربيع الاول من سنة ستّ وعشرين ومائتين فكُتب اليه أن يُمْسَك عن الحُكْم *وقد كان[1] ثقل مكانه على ابن ابى دُواد[2] ✿

وقدم ابو الوزير واليًا على خراج مصر وقدم معه بكتاب ولاية ابن ابى الليث على القضاء . فلم يزل قاضيا الى يوم الخميس لثلث عشرة ليلة خلت من شعبان سنة خمس وثلثين ومائتين فعُزل وحُبس ✿

وبقيتْ مصر بلا قاضٍ حتى ولى الحرث بن مِسْكين فى جمادى الاولى سنة سبع وثلثين ومائتين (96a) جاءته ولاية القضاء وهو بالاسكندرية . فلم يزل قاضيا حتى صُرف يوم الجمعة لسبع ليال[3] بقين من شهر ربيع الاخر سنة خمس واربعين ومائتين ✿

وولى نُحَيْم[4] بن اليتيم عبد الرحمن بن[5] ابرهيم *بن اليتيم[6] الدمشقى جاءته ولايته بالرَّمْلة فتوفّى قبل *ان يصل[7] الى مصر وكانت وفاته سنة خمس واربعين ومائتين ✿

وولى[8] بعده بكّار بن قُتيبة ابو بَكْرة الثقفى من اهل البصرة وهو من ولد[9] ابى بَكْرة صاحب رسول الله صلعم *ودخل البلد يوم الجمعة لثمان ليال خلون من جمادى الاخرة سنة ستّ واربعين ومائتين[10] ✿

قال *ابو القسم[11] ابن قُدَيْد واقامت مصر بعد بكّار بلا قاضٍ حتى ولّى خُمَارَوَيْه *بن أحمد محمدَ[12] بن عَبْدَة[13] القضاء[14] سنة سبع وسبعين ومائتين فلم[15] يزل قاضيا الى سنة ثلث وثمانين ومائتين[5] فى جمادى الاخرة[16] ✿ وبقيت مصر بلا قاضٍ حتى ولى ابو زُرْعة محمد بن عثمن الدمشقى[17] ✿[18]

---

1) BC وكان قد. 2) BC داود. 3) A om. 4) B رحيم. 5) B om. 6) C om. 7) C دخوله. 8) D resumes: قال وولى سنة ست واربعين ومائتين دخل بكار بن قتيبة البصرى قاضيا وهو التخ. 9) D ولدة. 10) D om. B adds here تمّ الجزء السادس (since the following is merely an appendix, not by Ibn 'Abd al-Ḥakam). 11) AD om. 12) D om. 13) C + بن حرب. 14) C + يوم الخميس لاربع خلون من جمادى الاخرة. 15) D om. remainder. 16) A + فالزم منزله. 17) C marg.: ثم ولى ابو زرعة قضاء الشام وحكم بمذهب الشافعى بعد ما كانوا يحكمون بمذهب الاوزاعى وتوفى سنة اثنين وثلثمائة. 18) Ms. A con-

ذكر الاحاديث

(97b) قال[1] هذه تَسْمِيَة مَن رَوَى[2] عنه اهل مصر من اصحاب رسول الله صلعم مِمّن دخلها فعُرِف اهلُ مصر بالرواية عنهم[3]. ومَن شَرِكهم فى الرواية عنهم[4] من اهل البُلْدان وما تفرّدوا به دون غيرهم. ومَن عُرِف دخوله مصر منهم برواية غيرهم عنه. وتركتُ قومًا يذكر بعضُ الناس أنّ لهم صُحْبَةً وانهم قد[5] دخلوا مصر لَمْ أَرَ احدا من اهل العلم من مشائخهم يُثبِت ذلك لهم. وتركتُ كثيرًا من حديث بعضِ مَن ذكرتُ منهم كراهيةً للاكثار[6] واقتصرتُ على بعضه ✿

عمرو بن العاص[7] بن وائل السَّهْمىّ

وهو اوّل أمير أُمِّر على اهل مصر فى الاسلام. ولهم عنه اكثر من عشرين حديثا[8]

---

tinues here with the following Appendix, on which see the Introduction. The pointing is mostly my own. ثمّ ولى بعده ابو عبيد على بن الحسين بن حرب واقام عشرين سنة ثمّ عزل فى سنة عشر وثلثمائة ✿ ثمّ ولى بعده الكُرَيْزِى فاقام ثمّ عزل ✿ ثمّ ولى بعده ابن قتيبة ثمّ عزل ✿ ثمّ ولى بعده الكشّى واقام شهورا ثمّ عزل ✿ ثمّ ولى بعده على بن اسحاق الجوهرى ثمّ عزل ✿ ثمّ ولى بعده ابنه ابو محمد ✿ ثمّ ولى بعده ابن زَبّر ثمّ عزل ✿ ثمّ ولى بعده ابن حمّاد ثمّ عزل ✿ آخر الجزء السادس من كتاب فتوح مصر ✿. 1) Here begins in ABC the seventh main division (جزء) of the History. I have supplied the superscription. A has the usual introductory formula. B (fol. 152a) prefixes: حدثنا ابو عمر محمد بن يوسف الكندى بمصر قال حدثنا على بن الحسن بن خلف بن قديد قال حدثنا عبد الرحمن بن عبد الله بن عبد الحكم. C has simply: قال حدثنا عبد الرحمن بن عبد الله بن عبد الحكم بن اعين القرشى. D has only a very brief summary of this chapter, see the Introduction. 2) BC يروى. 3) BC عنه. 4) B عنه. 5) B om. 6) C الاكثار. 7) D has before this name: ذكر من روى عنه من اصحاب رسول الله صلعم. 8) D adds: نذكر منها غريب الاحاديث دون المشهور منها and om. next two trads.

منها ان عمرو بن العاص قال أقرأنى رسول الله صلعم فى القرآن خمس عشرة سجدةً منها فى المفصّل ثلاث[1] وفى سورة[2] الحجّ سجدتان[3] حدثنا سعيد بن ابى مَرْيم عن نافع بن يزيد عن الحرث بن سعيد العُتَقى[4] عن عبد الله بن مُنَيْن[5] من بنى عبد كُلال عن عمرو بن العاص ۞

ومنها ان عمرو بن العاص قال سمعتُ رسول الله صلعم يقول ما من قوم يظهر فيهم الربا إلّا أُخذوا بالفناء وما من قوم يظهر فيهم الزنا إلا أُخذوا بالسَّنة وما من قوم يظهر فيهم الرُشا إلا اخذوا بالرُعْب. حدثناه عبد الملك بن مسلمة عن ابن لهيعة عن عبد الله بن سليمن ان محمد بن راشد المرادى حدثه ان[6] عمرو بن العاص * طلع يومًا[7] المنبر فلم يُسَلِّم فقال رجل لمنّ ابا عبد الله لمُغْضَب فقال أمَّا والله إنّكم لتعلمون[8] أنى من اقلّ اصحاب رسول الله صلعم روايةً عنه وانه لم يمنعنى من[6] الحديث عنه إلّا أنى كنت رجلا غزّاءً وإنى سمعت رسول الله صلعم يقول ما من قوم يظهر فيهم ثم ذكر الحديث ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن يزيد[9] بن ابى حبيب عن عمران بن ابى انس عن عبد الرحمن بن جُبَيْر عن عمرو بن العاص قال[10] بعثنى رسول الله صلعم فى سَرِيّة وامّرنى عليها وفيهم[11] عمر بن الخطّاب فأصابتنى جنابة فى ليلة باردة شديدة البرد فتيمّمتُ وصلّيتُ بهم فلما قدمنا على رسول الله صلعم شكانى عمر الى رسول الله صلعم حتى كان (98a) من كلامه ان[12] قال صلّى بنا[13] وهو جُنُبٌ فبعث النبىّ رسول الله صلعم فسألنى فقلت يا رسول الله اجنبت فى ليلة باردة لم يمرّ علىّ مثلها قطّ فخيّرتُ[14] نفسى بين ان اغتسل * فأموتَ او[15] اصلّى بهم وأنا جنب فتيمّمت وصلّيت بهم فقال رسول الله صلعم لو كنتُ مكانك فعلتُ مثل الذى فعلتَ ۞[16] هكذا حدثناه ابى عن عبد الله بن عبد الحكم عن ابن لهيعة وحدثناه محمد بن عبد الجبّار المخزومى حدثنا زيد بن الحُباب عن ابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب عن عمران بن

---

1) BC ثلاثة. 2) A om. 3) BC سجدتين. 4) C العنقى. 5) C منير. 6) BC عن. 7) B يوما وطلع. 8) AC تعلمون. 9) BC om. 10) D resumes here. 11) D وفيها. 12) B انه. 13) ACD لنا. 14) C فتخيّرتُ. 15) C فأموتُ ان. 16) D om. following.

ابى انس عن عبد الرحمن بن جبير عن ابى فراس *يزيد بن رَبَاح[1] مولى عمرو عن عمرو[2] ۞

ومنها حديث موسى بن عُلَىّ عن ابيه عن ابى قيس مولى عمرو عن عمرو ان رسول الله صلعم قال فَصْلُ ما بين صيامنا وصيام اهل الكتاب أَكْلَةُ السَّحَرِ ۞ حدثناه عبد الله بن صالح حدثنا موسى بن عُلَىّ *عن ابيه[3] وحدثناه ابى عبد الله بن عبد الحكم قال حدثنا الليث بن سعد عن موسى بن عُلَى ۞

ومنها حديث موسى بن عُلَىّ عن ابيه عن عمرو بن العاص انه قال بعث الىّ رسول الله صلعم فقال خُذْ عليك ثيابك وسلاحك فأخذتُ علىّ ثيابى وسلاحى ثم اقبلتُ الى رسول الله صلعم فوجدته يتوضّأ فصوّب فىّ النظرَ[4] ثم طأطأه ثم قال[5] يا عمرو انى اريد أن ابعثك على جيش يُغْنمك الله ويسلّمك وأَرْغَبُ لك رَغْبَةً من المال صالحةً فقلتُ والله يا رسول الله ما أَسلمتُ للمال ولكن أَسلمت رغبةً فى الاسلام وان اكونَ معك فقال يا عمرو نعم المال الصالح للرجل[6] الصالح. حدثناه عبد الله بن صالح ۞

ومنها حديث موسى بن عُلَىّ عن ابيه قال سمعت عمرو بن العاص يقول ما ابعد هَدْيكم من هَدْى نبيكم[7] أمّا هو فكان أَزْهد الناس فى الدنيا وانتم ارغب الناس فيها. حدثناه عبد الله بن صالح عن موسى بن عُلَى ۞ حدثنا عبد الله بن صالح حدثنا الليث بن سعد عن يزيد بن ابى حبيب ان عُلَىّ بن رَبَاح اخبره انه سمع عمرو ابن العاص على المنبر يقول والله ما رأيت قوما أَرغب فيما كان رسول الله صلعم يزهد فيه منكم أَصبحتم ترغبون فى الدنيا وكان رسول الله صلعم يزهد فيها وما مرّ برسول الله صلعم ثلثٌ من الدهر الا والذى عليه اكثر من الذى له. فقال رجال من اصحاب رسول الله صلعم قد رأينا رسول الله صلعم يتسلّف ۞ حدثناه[8] ابو الاسود النضر[9] بن عبد الجبّار عن ابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب عن عُلَى بن رَبَاح انه سمع عمرو بن العاص ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن الحرث بن يزيد ان مولى لعمرو بن العاص حدثه

1) C انس بن يزيد بن فراس. 2) A + بن العاصى. 3) B om. 4) C البصر.
5) B + لى. 6) C مع الرجل. 7) A + عليه السلام, C رسول الله صلعم.
8) A اخبرناه, B حدثناه. 9) Mss. نضر.

ان عمرو بن العاص قال ان رسول الله صلعم قال لعملٌ شعيرةٍ اليومَ خيرٌ من مثقال قيراط بعد اليوم . حدثناه ابو الاسود النضر[1] بن عبد الجبّار ۞

ومنها (98*b*) حديث الليث بن سعد عن يزيد بن ابى حبيب ان ابن شُمَاسة اخبره ان عمرًا حين حضرته الوفاة دمعت عيناه فقال له عبد الله يابا عبد الله أَجزعٌ من الموت يحملك على هذا قال لا ولكن ما بعد الموت فذكر له عبد الله مَواطنه مع رسول الله صلعم والفُتوح التى كانت بالشام فلما فرغ عبد الله من ذلك قال لقد[2] كنتُ على أطباقٍ ثلثة لو متُّ على بعضها علمتُ ما يقول الناس بعث الله محمدا فكنت اكرهَ الناس لِما جاء به أتمنّى لو انّى[3] قتلتُه حتى بلغ كراهيتى لدين الله أنى ركبت البحر الى صاحب الحَبَشة اطلب دم اصحاب رسول الله صلعم فلو متُّ على ذلك قال الناس مات عمرو مُشْرِكًا عدوًّا لله ولرسوله من اهل النار ثم قذف الله الاسلام فى قلبى فأتيتُ رسول الله صلعم فبسط الىّ يدَه ليبايعنى فقبضتُ يدى ثم قلت أبايعك على ان يغفر الله[4] لى ما تقدّم من ذنبى وأنا اظنُّ حينئذ انى لا آتى ذنبًا فى الاسلام فقال رسول الله صلعم يا عمرو ان الاسلام يجُبُّ ما قبله وان الهجرة تجبّ ما بينها وبين الاسلام فلو متُّ على هذا الطبق قال الناس أَسلم عمرو وهاجر مع رسول الله صلعم نرجو لعمرو عند الله خيرا كثيرا ثم كانت إماراتٌ وفِتَنٌ وانا مُشْفِق من هذا الطبق . فاذا اخرجتمونى فاسرعوا بى ولا تتبعنّى نائحةٌ ولا نار وشدّوا علىّ ازارى فانى مُخاصَم وسُنُّوا[5] علىّ التراب سَنًّا فانّ يمينى ليست بأحقّ[6] بالتراب من يسارى ولا تُدْخلنّ[7] القبر خَشبةً ولا طوبة ثم اذا قبرتمونى فامكثوا عندى قَدْرَ نحر جَزور وتَفْصيلها أَستأنس بكم . حدثناه ابو صٰلح عبد الله بن صٰلح واسد بن موسى عن الليث بن سعد[8] حدثنا يزيد بن ابى حبيب أن ابن شماسة اخبره ان عمرو بن العاص لما حضرته الوفاة ثم ذكر الحديث ۞ قال وحدثنا عمرو بن سَوّاد حدثنا ابن وهب اخبرنا ابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب عن ابن شماسة عن عبد الله بن عمرو عن عمرو وزاد فيها فقال له عمرو تركتُ الفصل من ذلك شهادة ان لا اله الا الله ۞

---

1) Mss. نصر. 2) B لد. 3) B om. 4) C om. (secondary in D). 5) B ثم سنوا, C وشنوا. 6) C احق. 7) C يدخلنّ. 8) C om. remainder of isnād.

حدثنا اسد بن موسى حدثنا ابن لهيعة حدثنى يزيد بن ابى حبيب اخبرنى سُويد ابن قيس عن قيس بن سُمَىّ ان عمرًا قال قلتُ يا رسول الله أُبايعك على ان يُغْفَر[1] لى ما تقدّم من ذنبى فقال رسول الله صلعم ان الاسلام يجبّ ما كان قبله وان الهجرة تجبّ ما كان قبلها . قال[2] عمرو فوالله إن كنتُ لأشدّ الناس حياء[3] من رسول الله صلعم فما ملأتُ عينى[4] منه ولا راجعته بما اريد حتى لحق بالله حياء منه ثم ذكر الحديث ۞

ومنها[5] حديث محمد بن اسحق عن يزيد بن ابى حبيب عن راشد مولى حَبيب ابن أُوس الثقفى ان حبيبا حدّثه ان عمرو بن العاص حدثه قال لمّا انصرفنا من الخَنْدَق جمعتُ نفرًا من قريش بينى وبينهم خاصّةٌ فقلت لهم تَعَلَّمُوا والله انى أرى * امر محمد[6] يعلو ما خالفه من الامور عُلُوًّا منكرًا فهل لكم فى رأيى قد رايته قالوا[7] وما هو قال قلت نلحق بالنجاشىّ فنكون عنده حتى ينقضى ما بيننا وبين محمد فان ظَفِرتْ قريش رجعنا (99a) اليهم وان ظفر محمد اقمنا عنده فلأنْ اكون تحت يدى النجاشىّ أحبُّ الىّ من ان اكون تحت يدى محمد قالوا أصبتَ * قال قلت[8] اجمعوا له أَدَمًا فانه أحبُّ ما يُهْدَى اليه من بلادنا قال ففعلنا ثم خرجنا فبينا نحن * قد دنونا[9] منه إذْ نظرتُ الى عمرو بن أُميّة قد بعثه رسول الله صلعم الى النجاشىّ قال فقلت هذا والله عمرو بن أميّة قد بعثه محمد ولو قد قدمتُ[10] بهداياى الى النجاشى ثم[11] سألته إيّاه فأعطانيه فقتلته فرأتْ قريش انى قد أجزأتُ[12] * حين يُقتل رسول محمد[13] قال فلما دخل عليه عمرو بن أُميّة وخرج من حاجته دخلت عليه فحيّيتُه بما كنّا نُحيّيه فقال النجاشى مرحبًا ما أهديتَ الىّ يا صديقى قال قلت ايّها الملك * قد اهديتُ لك[14] هدايا قال ثم قدّمت اليه هداياى[15] فقبلها وتَبجّحَ[16] بما قال لى قال فقلت له ايّها الملك انى قد رأيت ببابك رسول محمد وهو لنا عدوّ أَعطِنيه أَضربْ عنقه فانه رسول رجل هو لنا عدوّ قال فمدّ يده ثم غضب وضرب بها

1) B تغفر. 2) A فقال. 3) B حيا. 4) C عيناى. 5) D resumes. 6) C الامر. Cf. with the following Hiš. 716 f. 7) BC قال. 8) D فقلت لهم. 9) D قريب. 10) C بقدمت. 11) BC قد, D فما. 12) B اجتزأت. 13) D om. 14) D غذلك. 15) B هدايا. 16) C وتبجبت.

أنفه ضربةً ظننتُ انه قد كسره قال فوددت لو انّى انشقّتْ لى الارض فدخلتُ فيها فَرَقًا[1] منه ثم قال تسئلنى رسول رجل يأتيه الناموس الاكبر الذى كان يأتى موسى أُعطيكه لتقتله[2] قال قلت ايّها الملك فانّ ذاك لكذلك أنه ليأتيه الناموس الاكبر الذى يأتى موسى قال نعم والذى نفس النجاشىّ بيده ويحك يا عمرو فأَطِعْنى[3] واتّبِعْه والذى نفسى بيده ليَظْهرنّ هو ومن اتّبعه على مَن سِواهم * على من[4] خالفهم كما ظهر موسى على فرعون وجُنوده قال قلت أَفتبايعنى له على الاسلام قال نعم قال فبسط يده فبايعنى له فخرجت على[5] اصحابى وقد حال رأيى عمّا كان عليه معهم قال فانطلقتُ تَهْوِى بى راحلتى حتى لقيتُ خلد بن الوليد قال قلت أَيْن يا ابا سليمن قال اريد والله أن اذهب فأُسْلِم فقد والله استقام الشأن واستبان[6] الميسَمُ[7] قال فقلت وانا والله قال فانطلقنا حتى جئْنا رسول الله صلعم فدخلنا عليه المسجد فتقدّم خلد فبايعه[8] ثم تقدّمتُ فبايعت فقلت يرسول الله أُبايعك على ان يُغْفَر[9] لى ما تقدّم من ذنبى ولم اذكر ما تأخّر قال فقال رسول الله صلعم بايِعْ يا عمرو فان الاسلام يجُبُّ ما كان قبله وان الهجْرة تجبّ ما كان قبلها ✿ حدثناه[10] أسد بن موسى حدثنا يحيى ابن ابى زائدة عن محمد بن اسحق وحدثنا عبد الملك بن هشام عن زياد بن عبد الله البَكّائى عن محمد بن اسحق ✿

وتوفّى عمرو بن العاص يوم الفطر سنة ثلث واربعين وصلّى عليه عبد الله بن عمرو ودُفن بالمقطّم من ناحية الفجّ. * يكنّى ابا عبد الله[11]. وكان[12] طريق الناس يومئذ الى الحجاز فأحبّ ان يدعو له[13] من مرّ به. اخبرنا بذلك ابن عُفير ✿

حدثنا[14] عثمن بن صالح (99b) حدثنا ابن لهيعة قال قُبر[15] فى مَقْبُرة المقطّم ممّن عُرف من اصحاب رسول الله صلعم خمسةُ نفر .·. عمرو بن العاص السَّهْمىّ .·. وعبد الله ابن الحرث بن جَزْء[16] الزُّبيدىّ .·. وعبد الله بن حُذافة السهمىّ .·. وابو بَصْرة[17] الغفارىّ .·. وعُقْبة بن عامر الجُهَنى ✿

---

1) D خوفًا. 2) BC تقتله. 3) D + واسلم. 4) B وعلى من, D ممن. 5) D من عنده الى. 6) D om. 7) C الميسر. 8) BC فبايع. 9) C تغفر. 10) D om. following. 11) C inserts below, after مرّ به. 12) BC وكانت. 13) A + كل. 14) D resumes. 15) BC دفن. 16) B جَزّ. 17) C نصرة.

وشرك[1] اهل مصر فى الرواية عنه[2] من اهل المدينة .·. قبيصة[3] بن ذؤيب . قال عبد الرحمن وُلد عام الفتح .·. وابو مُرّة مولى عَقيل بن ابى طالب واسمه يزيد .·. وعروة ابن الزبير .·. وقد اختُلف فى سعيد بن المسيّب فقالوا سمع منه وقالوا بل انما سمع من ابنه عبد الله بن عمرو .·. وعبد الله بن شُرَحْبيل[4] .·. ومن اهل الكوفة .·. قيس ابن ابى حازم .·. ومن اهل البصرة .·. ابو عثمن النَّهْدىّ وغيرهم ۞

وعبد الله بن عمرو بن العاص[5]

ولهم عنه شبيه بمائة حديث . منها حديث رَجاء بن ابى عَطاء المعافرى عن واهب بن عبد الله المعافرى عن عبد الله بن عمرو بن العاص ان رسول الله صلعم قال مَن أطعم اخاه من الخبز حتى يُشْبِعه[6] وسقاه من الماء حتى يُرْويه[7] بعّده الله من النار سبعة[8] خنادق ما بين كل خندقَيْن مسيرة خمس مائة عام . حدثناه ادريس ابن يحيى وعبد الملك بن مسلمة ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن واهب بن عبد الله المعافرى عن عبد الله بن عمرو انه رأى فى المنام كأنّه[9] فى إحدى أصابعه عَسَلٌ وفى الاخرى سَمْنٌ فكأنّه يَلْعَقُهما فأصبح فذكر ذلك لرسول الله صلعم فقال لئن عِشْتَ قرأْتَ الكتابَيْن التَّوْراة والفُرْقان فكان يقرؤهما . حدثناه ابو الاسود النصر[10] بن عبد الجبّار واسد بن موسى ۞

ومنها حديث الليث عن عامر بن يحيى عن ابى[11] عبد الرحمن الحُبُلىّ قال سمعت عبد الله بن عمرو يقول قال رسول الله صلعم سيُصاح برجل من أُمّتى على رؤس الخلائق فتُنْشَر[12] عليه تسعة وتسعون سجلًّا كل سجلّ منها مَدُّ البصر ثم يقول الله له أتنكر من هذا شيئًا أظلمك كتبتى الحافظون فيقول لا يا ربّ فيقول أفلك عُذْرٌ[13] فيَهابُ[14] فيقول لا يا ربّ فيقول بلى انّ لك عندنا[15] حَسَنَتَيْن وانه لا ظُلْم عليك فتُخْرَج له بطاقةٌ فيها أشهد أن لا اله الا الله وأنّ محمدًا عبد الله ورسوله فيقول يا ربّ ما

---

1) D om. following. 2) B عن عمرو. 3) C قُبيصة. 4) A + بن حسنة. 5) B + من اهل مكة. 6) B اشبعه. 7 B ارواه. 8) AB سبع. 9) Mss. كأنّ. 10) Mss. نصر. 11) C om. 12) BC فينشر. 13) C عُذْرًا. 14) B فتهاب. 15) B عندى.

عذه البطاقة مع هذه السجلّات فيقال انك لا تُظلَم فتوضع السجلّاتُ في كِفّة والبطاقة في كفّة فطاشت السجلّات وثقلت البطاقة فينجو من النار. حدثناه عبد الملك بن مسلمة ۞ وحدثنا ابى حدثنا بكر بن مُضَر * عن عمرو بن الحارث[1] عن عامر بن يحيى عن ابى عبد الرحمن الحُبلىّ عن عبد الله بن عمرو قال يوتَى بالعبد يومَ القيامة ومعه تسعة وتسعون سجلًّا في الذُنوب والخطايا فيؤمر به الى النار فاذا ذُهب به نادَى مُنادٍ لا تعجلوا فانه قد بقى له فيوتَى ببطاقة صغيرة فاذا فيها لا اله الا الله ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن شَراحيل بن يزيد قال كان بينى وبين حَنَش بن (100a) عبد الله كلام فقال لولا شىء سمعته من ابن عمرو لعلمتَ[2] سمعته يقول سمعت[3] رسول الله صلعم يقول ثلثة اذا أنا فعلتهن فما[4] أُبالى ما ركبتُ اذا قَرَضْتُ[5] شِعْرًا او عَلَّقْتُ تَميمةً[6] او شربت تِرْياقًا[7]. حدثناه ابو الاسود النضر[8] بن عبد الجبّار ورواه حَيْوة بن شُرَيح ايضا عن شراحيل بن يزيد ۞

ومنها حديث عبد الله بن عَيّاش عن ابيه عن ابى عبد الرحمن الحُبلى عن عبد الله بن عمرو بن العاص ان رسول الله صلعم قال مَن علم علمًا فكتمه أَلْجمه الله يومَ القيامة بلجام من نار. حدثناه ادريس بن يحيى ۞

ومنها حديث عبد الرحمن بن زياد بن أَنْعُم عن عبد الله بن يزيد عن عبد الله ابن عمرو ان رسول الله[9] صلعم قال ليُؤَيِّدَنَّ[10] الله الاسلام[11] برجال ما هم من[12] اهله. حدثناه المُقرئ ۞

ومنها[13] حديث ابن لهيعة عن ابى زُرْعة عن ابن عمرو ان رسول الله صلعم قال لا تقوم الساعة حتى يُرْفَع القرآنُ والذِكْر او الرُكْنُ شكّ عبد الرحمن بن عبد الله ابن عبد الحكم. حدثناه عبد الملك بن مسلمة ۞

ومنها حديث عبد الرحمن بن زياد * بن أَنْعُم[14] عن عبد الرحمن بن رافع

---

1) B om. 2) B لقلت. 3) D resumes, prefixing: قال حنش بن عبد الله يروى عن عمرو او ابنه قال. 4) B فلا. 5) A قَرَضْت. 6) D نميمة. 7) D دریاقا, and om. following. 8) Mss. نصر. 9) D resumes (ومنها قوله). 10) C ليزيدن. 11) D هذا الدين. 12) BC om. 13) D om. foll 14) B بن الغنم (?), D om. isnāds.

التنوخيّ عن عبد الله بن عمرو ان رسول الله صلعم * قال العلم[1] ثلثة * وما سوى ذلك فضل[2] آية محكمة او سنّة قائمة او فريضة عادلة . حدثناه معاذ بن الحكم ✿

ومنها[3] حديث ابن لهيعة عن الحسن بن ثوبان الهوزنى[4] عن هشام بن ابى رقيّة اللخمى عن عبد الله بن عمرو ان رسول الله صلعم قال لا طائرَ ولا عدوى ولا هامةَ ولا جدَّ والعينُ حقٌّ . حدثناه ابو الاسود النضر[5] بن عبد الجبّار ✿

ومنها حديث نافع بن يزيد وابن لهيعة عن ابى هانئٍ الخولانى انه سمع ابا عبد الرحمن الحُبلى عن عبد الله بن عمرو ان رسول الله صلعم قال كتب الله مقادير الخلائق قبل * أن يخلق[6] السموات والارض وعرشه على الماء بخمسين الف سنة . حدثناه ابو صدقة محمد بن عبد الأعلى عن نافع بن يزيد وابو الاسود عن ابن لهيعة حديثُ احدهما نحوُ حديث صاحبه ✿ حدثنا عبد الله بن صالح عن الليث بن سعد عن ابى هانى الخولانى[7] باسناده نحوَ حديثيهما ✿

ومنها حديث ابن لهيعة عن ابى[8] هانئ انه سمع ابا عبد الرحمن الحُبلى يقول انه سمع عبد الله بن عمرو يقول انه سمع رسول الله صلعم يقول[9] ما من غازية تغزو فى سبيل الله فيصيبون غنيمةً إلّا تعجّلوا ثلثَىْ أجرهم من الآخرة ويبقى لهم الثلثُ وان لم يصيبوا غنيمة تمّ لهم اجرهم . حدثناه[10] ابو الاسود النضر[5] بن عبد الجبّار ✿

ومنها حديث عبد * الرحمن بن[11] زياد بن انعم عن عبد الله بن يعقوب عن عبد الله بن يزيد عن عبد الله بن عمرو ان رسول الله صلعم قال * للّهُ أضنُّ[12] بدم المؤمن من أحدكم بكريمة ماله حتى يقبضه على فراشه . حدثناه المقرئ ✿

ومنها حديث ابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب عن سويد بن قيس اخبره عن عبد الله بن عمرو ان رسول الله صلعم قال رباطُ يوم فى سبيل الله خير من صيام شهر وقيامه . حدثناه ابى عبد الله بن عبد الحكم وابو (100b) الاسود النضر[13] بن عبد الجبّار ✿

ومنها حديث يحيى بن ايّوب عن ابى قبيل انه حدثه انه كان عند عبد الله

---

1) D قوله. 2) D om. 3) D om. foll. 4) Mss. الهمدانى (B with ز), but see Ḥazr., Ḥusn I 120, etc. 5) Mss. نصر. 6) C خلق. 7) BC om. 8) B بن. 9) D resumes. 10) Long omission in D. 11) B om. 12) C لا والله اظن. 13) BC نصر.

ابن عمرو بن العاص فتذاكرنا[1] فتح القسطنطينيّة[2] ورُومِيَة أيُّهما[3] تُفْتَح قبلُ فدعا عبد الله بصَنْدُوق له[4] طُخم[5] قُلْنا وما الطخم[6] قال الحَلَق[7] فقال كنّا عند رسول الله صلعم نكتب ما يقول لا أو نعم فقلنا أيّ المدينتَيْن تفتح قبل يا رسول الله قال مدينة هرقل[8] يريد القسطنطينيّة. حدثناه سَعيد بن عُفير ۞ وقد خالف ابنُ لَهيعة يحيى بنَ أيّوب في هذا الحديث والله اعلم بالصواب. حدثناه ابو الاسود النضر[9] بن عبد الجبّار حدثنا ابن لهيعة عن ابى قَبيل عن عمير بن ملك انه كان عند ابن عمرو فذكروا[10] فتح القسطنطينيّة وروميَة ايُّهما تفتح اوّلُ فاختلفوا في ذلك فدعا عبد الله بن عمرو بصَنْدوق فيه قراطيس فقال تَفْتحون القسطنطينيّة ثم تغزون بعْثًا الى رومية فيَفْتح اللهُ عليكم وإلّا فأنا عند الله من الكذّابين[11] ۞

ومنها حديث قِبات[12] بن رزين[13] عن شيخ من المَعافِر يذكر منه فضل وصلاح أن رجلا يقال له عَبّاد ممن يلزم عبد الله بن عمرو كان من الصُلَحاء كان يقرأ القرآن فيَقْرن بين السُوَر في الركعة الواحدة فبلغ ذلك عبد الله بن عمرو فأتاه عبّاد يوما فقال له عبد الله بن عمرو يا خائنَ أمانته ثلث مرّات فاشتدّ ذلك على عبّاد فقال له غفر الله لك أيُّ أمانة بلغك انى خنتُها قال ألم أُخبَر انك تجمع بين السُوَر في الركعة الواحدة قال * انى لأفعل[14] ذلك[4] قال * وكيف بك[15] يوم تأخذك كلُّ سُورة بركعتها وسجدتيها أمّا[16] إنّى لم اقل لك إلّا كما[17] قال لى رسول الله صلعم. حدثناه عبد الله بن صالح ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن حُيَيّ[18] بن عبد الله عن ابى عبد الرحمن الحُبُلى عن عبد الله بن عمرو قال خرج رسول الله صلعم يوم الخَنْدَق وهم يحفرون حول المدينة فتناول رسول الله صلعم الفَأْس فضرب به ضربةً فقال هذه الضربة يفتح الله بها كُنوز الروم ثم ضرب الثانية فقال هذه يفتح الله بها كنوز فارس ثم ضرب الثالثة فقال

1) B فتذاكر. 2) A القسطنطينة, also below. 3) C انها. 4) B om. 5) Thus A. B صخم, C ضخم. 6) B الصخم, C انضخم. 7) B s. p. C الخلق. 8) C pref. ابن. 9) Mss. نصر. 10) C فتذاكروا. 11) C الكاذبين. 12) Marginal note in A: كذا عنده هنا قبات بكسر القاف. Hazr., margin: بضمّ اوله واخره مثلثة صح اصل. Qām. I 171, قَبات كسَحاب. 13) B زرين, C زوين. 14) C ان لا افعل. 15) BC فكيف لك. 16) B الا. 17) B ما. 18) B حى, C حسين.

هذه الضربة يأتى الله بأهل اليمن أعوانًا وأنصارًا .حدثناه عبد الملك بن مسلمة ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن يزيد بن عمرو المعافرى عن ابى عبد الرحمن الحُبلى[1] عن عبد الله بن عمرو بن العاص ان رسول الله صلعم قال مَن صَمَتَ نجا. حدثناه المقرئ وابو الاسود ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن * ابن هُبيرة عن ابى هُبيرة[2] الكُحْلانى مولى لعبد الله بن عمرو عن عبد الله بن عمرو ان رسول الله صلعم خرج اليهم ذات يوم فى المسجد فقال إنّ ربّى حرّم علىّ الخَمْر والمَيْسر والمِزْر والكُوبة والقِنّين. حدثناه طَلْق بن السَّمْح اللخمى[3] ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن حُيَىّ[4] بن عبد الله المعافرى عن ابى عبد الرحمن الحُبلى عن عبد الله بن عمرو قال خرج رسول الله صلعم يوم بَدْر فى ثلثمائة وخمسة عشر من المُقاتلة كما خرج طالوت[5] فدعا لهم حين خرج اللهمّ إنهم حُفاة فاحملْهم اللهمّ انهم عُراة فاكْسُهم اللهمّ انهم جياع فأَشْبِعْهم ففتح الله لهم يوم بدر وأقبلوا وما منهم رجل الا وهو[6] آخِذٌ برأس جَمل او جملين (101a) واكتسوا وشبعوا . حدثناه عبد الملك بن مسلمة ۞

ومنها حديث عبد الله بن عَيّاش القتْبانى عن عبد الله بن عياض عن ابى رزين الغافقى قال سمعت عبد الله بن عمرو يقول سمعت رسول الله صلعم يقول[7] ان الذى يمُرّ بين يَدَىْ اخيه وهو يُصلّى متعمّدًا يتمنّى يومَ القيامة لو أنه شجرةٌ يابسةٌ. حدثناه ادريس بن يحيى ۞

ومنها حديث عبد الله بن عَيّاش عن عيسى بن هلال الصَدفىّ عن عبد الله ابن عمرو ان رجلا أتى رسول الله صلعم فقال يا رسول الله أَقْرِئْنى[8] فقال اقرأْ ثلثًا من ذات الراء فقال يا رسول الله كَبِرَتْ سنّى وضعف عَظْمى وثقل لسانى فقال اقرأْ ثلثا من ذات حَم فقال مثل ذلك فقال اقرا ثلثا[9] من ذات سَبّح فقال مثل ذلك فقال * رسول الله صلعم اقرأْ[10] فأَقرأه إذا زُلْزِلَتْ[11] فلما فرغ قال يا رسول الله عَلّمْنى شيئًا

---

1) B الجبلى. 2) C om. 3) B om. 4) B حى, C حسين. 5) B marg. (later) + وقومه ثلثمائة وخمسة عشر. 6) B وقد, 7) B marg. adds here (later) اظنه عن ابيه. 8) B اقرنى, C اقرى. 9) BC om. 10) C يا رسول الله اقرنى. 11) Sur. 99.

أعملْ به فقال صلاةُ الخَمْس وحَجّ البيت وصيام رمضان وإيتاء الزكاة والأمر بالمعروف والنهى عن المنكَر فلما أدبر الرجل قال رسول الله صلعم علىّ بالرجل فلما أُتى به قال انى قد أُمِرْتُ بالأَضْحَى عيدًا جعله الله لهذه الأُمّة قال أفرأيتَ إن لم أَجِد إلّا شاة أهْلى فقال رسول الله صلعم قُصّ[1] شارِبَك وقَلِّمْ أظفارك وأحلِقْ عانتك فتلك تمامُ ضَحِيّتك عند الله. حدثناه ادريس بن يحيى وحدثنا المقرئ حدثنا سعيد بن ابى ايّوب حدثنى عَيّاش بن عَبّاس عن عيسى بن هلال عن عبد الله بن عمرو عن رسول الله صلعم نحوه ✿

ومنها حديث المُفَضّل بن فَضالة ونافع بن يزيد عن ربيعة بن سيف عن ابى عبد الرحمن الحُبلى عن عبد الله بن عمرو بن العاص قال قَبَرْنا مع رسول الله صلعم فلما رجعنا وحاذَى بابَه اذا هو بامرأة مُقبِلة لا نظنّه عَرَفَها فقال يا فاطمة من أين جِئْتِ قالت جِئْتُ من عند اهل هذا المَيّت[2] رَحَّمْتُ اليهم مَيّتَهم وعَزّيتُهم قال فلعلّكِ بلغت معهم الكُدَى قالت مَعاذَ الله أنْ[3] أبلغ معهم الكدى وقد سمعتك تذكر فيها ما تذكر فقال لو بلغتِ معهم الكُدَى ما رأيتِ الجنّة حتى يراها جَدُّك ابو ابيك. قال نافع فى حديثه حتى يراها جَدُّ ابيك. والكُدَى المَقابِر. حدثناه سعيد بن ابى مَرْيَم عن نافع بن يزيد ✿ قال وحدثناه ابى[4] عبد الله بن عبد الحكم وابو الاسود النضر[5] بن عبد الجبّار وعبد الله بن صالح عن المفضّل بن فَضالة[6] ✿

وشركهم فى الرواية عنه من اهل المدينة .·. سعيد بن المسيّب .·. وابو سَلَمة بن عبد الرحمن .·. ومن اهل مكّة .·. عمرو بن أَوس الثقفى .·. ويوسف بن مَاهَك .·. وابن ابى مُلَيْكة .·. ومن اهل الكوفة .·. (101b) مسروق بن الأَجْدَع .·. وخَيْثَمة[7] بن عبد الرحمن .·. وعامر الشَّعْبى ✿

وخارجة بن حُذافة[8] العَدَوىّ

ولهم عنه عن النبى صلعم حديث واحد ليس لهم عنه عن النبى صلعم غيره. وهو حديث الليث بن سعد عن يزيد بن ابى حبيب عن عبد الله بن راشد

1) B + من. 2) C البيت المنير. 3) BC ان. 4) B om. 5) Mss. النصر. 6) B + ومن حديث حيوة بن شريح ✿ (sic). 7) C وحنيمه. 8) In the sequel, D has only the name and the bare tradition, without isnāds.

الزَوْفىّ عن عبد الله بن ابى[1] مُرّة الزَوْفى عن خارجة بن حذافة قال خرج علينا رسول الله صلعم فقال إن الله قد * أمَدّكم بصلاة[2] هى خير لكم من حُمْر النَعَم الوِتْر جعله[3] لكم فيما بين صلاة العشاء الى ان يطلع الفجر. حدثناه ابى عبد الله بن عبد الحكم وشُعيب بن الليث وعبد الله بن صلح ✿ وحدثناه ابى[4] ايضا عن بكر بن مُضَر عن خلد بن يزيد عن ابى الضحّاك عبد الله بن ابى مُرّة عن خارجة بن حُذافة ✿

ولهم[3] عنه حكايات فى نفسه منها ابن لهيعة عن بكر بن سَوادة والحرث بن يزيد عن عبد الرحمن بن جُبَيْر انه رأى خارجة بن حُذافة صاحب رسول الله صلعم يَمْسَح على الخُفَّيْن[5]. حدثناه ابى عبد الله بن عبد الحكم وابو الاسود النضر[6] بن عبد الجبّار. ولم يرو عنه احد غير اهل مصر ✿

وبُسْر[7] بن ابى أَرْطاة ورُبّما قالوا بُسْر[8] بن ارطاة العامرىّ

ولهم عنه عن النبى صلعم حديث واحد ليس لهم عنه عن النبى صلعم غيره. وهو حديث ابن لهيعة عن عَيّاش بن عباس عن شُيَيْم[9] بن بَيْتان عن جُنادة ابن ابى أُميّة عن بُسْر بن ابى أَرْطاة انه سمع رسول الله صلعم يقول لا تقطع الأَيْدى فى الغَزْو. قال حدثناه ابو الاسود النضر[6] بن عبد الجبّار وأَسد بن موسى ✿

ولهم[3] عنه حكايات فى نفسه. منها حديث ابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب قال كان بُسْر اذا ركب[10] البحر قال أَنت بَحْر وأَنا بُسْر علىّ وعليك الطاعة لله سيروا على بركة الله[11] ✿

وروى عنه من اهل الشأم يونس بن مَيْسره ولم يرو عنه غير اهل مصر واهل الشأم. ويكنّى ابا عبد الرحمن * وتوفّى بالشأم ايام معوية[12] ✿

والمُسْتَوْرِد[13] بن شَدّاد الفِهْرىّ

ولهم عنه عن رسول الله صلعم من الحديث ستّة احاديث او ما[14] اشبهها. منها

---

1) C om. 2) D زادكم صلاة وامدكم بصلاة. 3) D om. foll. 4) A adds the name. 5) A s. p., B الخفير. 6) Mss. نصر. 7) B بشر, also below. 8) BC om. (D om. whole clause). 9) A always شييم. 10) C + فى. 11) B + حدثناه ابو الاسود. 12) D has this. AC add فى سنة (sic). 13) B والمستو; (so also below). 14) AB وما.

حديث ابن لهيعة عن يزيد بن عمرو المعافرى قال سمعت ابا عبد الرحمن عبد الله ابن يزيد الحُبلى[1] يقول سمعت المستورد بن شدّاد يقول رأيت رسول الله صلعم يَدْلُكُ بخِنْصِرِه ما بين أَصابع رِجْليه وهو يتوضّأ بالجُحْفة . حدثناه ابى عبد الله بن عبد الحكم * وسعيد بن عفير[2] وابو الاسود يزيد احدهم[3] الحَرْف ونحوه ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن الحرث بن يزيد عن عبد الرحمن بن جُبير[4] عن المُسْتورد بن شدّاد قال[5] بينما أَنا فى مجلس فيه عمرو بن العاص اذ قلت سمعت رسول الله صلعم يقول إنّ اشدّ الناس عليكم بنو[6] أُخْتِكم بَسْمَة[7] بنت اسمعيل الرومُ انما هلاكهُم[8] مع الساعة[9] فقال عمرو أَلَم أَنْهكَ عن هذا . حدثناه ابى عبد الله بن عبد الحكم وابو الاسود النضر[10] بن عبد الجبّار وعبد الملك بن مَسْلمة ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب عن خُديج بن ابى عمرو قال سمعت المستورد بن شدّاد يقول (102a) سمعت رسول الله صلعم يقول * لكل أُمّة أَجَل وإنّ لأُمّتى مائة سنة فاذا مرّ على امّتى مائة سنة أَتاها ما وعدها[11] . حدثناه عبد الملك بن مسلمة ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن بكر بن سَوادة عن هانى بن معوية الصَدَفى عن المستورد بن شدّاد قال قال رسول الله صلعم * مَن مات وهو مُشْرِك فلا تسلْ عنه[11] ومن مات وقد قَتَل مؤمنًا متعمّدًا فلا تسلْ عنه * ومن مات وهو عاصٍ فلا تسل عنه[11] . قال بكر وحدثنى ابو عبد الرحمن الحُبلى عن المستورد بن شدّاد عن رسول الله صلعم بهذا * إلّا انه يُرْجَى له[11] ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن الحرث بن يزيد عن عبد الرحمن بن جُبير عن المستورد بن شدّاد قال سمعت رسول الله صلعم يقول[12] مَن ولى لنا عملًا ولم يكن له خادمٌ فليكتسبْ[13] خادما ومن لم يكن له مَسْكن فليكتسب[14] مسكنًا ومن لم يكن له دابّة[15] فليكتسب دابّة فمن أَصاب سوى ذلك فانه غالٌّ او سارق . حدثناه عبد الملك بن مسلمة ۞

1) B الجبلى. 2) C om. 3) C احدهما. 4) B حبيب. 5) D resumes. 6) ABC بنى. 7) B نسمه. בָּשְׂמַת, Gen. 36, 3. 8) C هلاككم. 9) D breaks off. 10) Mss. نصر. 11) D has this. 12) D has this trad. 13) A فليكسبْ, also below. 14) B + له. 15) D + يركبها.

وشركهم فى الرواية عنه من اهل الكوفة قيس بن ابى حازم ويقال ابو اسحق الهَمْدانى[1] لم يرو عنه غير اهل مصر واهل الكوفة ✿

وعبد الله بن سعد بن ابى سَرْح العامرىّ

وكان والى البلد فى خلافة عثمن بن عفّان مجموعًا له[2]. ولهم عنه عن النبى صلعم حديث واحد وهو حديث ابن لهيعة قال حدثنا عيّاش بن عبّاس القِتْبانى عن الهَيْثَم بن شَفِىّ[3] عن عبد الله بن سعد بن ابى سَرْح قال بينما رسول الله صلعم وعشرة من اصحابه معه ابو بكر وعمر وعثمن وعلىّ والزبير وغيرهم على جبل إذْ تحرّك بهم[4] الجبل فقال له رسول الله صلعم * اسكُنْ حِرَاء فانه ليس عليك إلّا نبىّ او صدّيق او شهيد[4]. حدثناه ابو الاسود النضر[5] بن عبد الجبّار ✿

ليس لهم عنه عن رسول الله صلعم حديث غيره. وحديث اخر[6] مُرْسَل بشك وهو حديث ضِمام بن اسمعيل عن عيّاش بن عبّاس القِتْبانى قال لما حصروا[7] الاسكندريّة قال لهم صاحب المقدّمة لا تَعْجَلوا حتى آمركم برأيى فلما فُتح الباب دخل رجُلان فقُتلا فبكى صاحب المقدّمة قال ضِمام اظنّه عبد الله بن سعد فقيل له لِمَ بكيت وهما شهيدان قال ليت انهما شهيدان ولكن سمعتُ رسول الله صلعم يقول لا يَدْخل الجنّة عاصٍ وقد أُمرتُ أن لا يدخلوا فدخلوا بغير إذْن[8]. حدثناه عبد الملك بن مسلمة ✿

ولهم عنه حكايات فى[9] نفسه. منها حديث ابن لهيعة عن ابن[9] ابى جعفر عن ابى سعيد الغافقى انه سمع عبد الله بن سعد بن ابى سَرْح وهو على المنبر يقول لا تَسْقوا دوابّكم الخمر فانها رِجْس من عَمَل الشيطان. حدثناه ابى عبد الله بن عبد الحكم ✿

ومنها حديث ابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب (102b) قال حدثنى العَلَوىّ عن عبد الله بن ربيعة قال غزونا مع عبد الله بن سعد إفريقيّة فصلّى لهم صلاة

---

1) B الهمذانى. 2) B om. 3) A شُفَىّ, BC سمى. See the previous note on this name. 4) D has this, and adds: وكان الجبل تحرك وعليه عشرة من اصحاب رسول الله صلعم منهم ابو بكر وعمر وعثمن وعلى والزبير وغيرهم. 5) Mss. نصر. 6) A om. 7) B حصنوا. 8) B اذنى. 9) C عن.

فبينا هم فى صلاتهم إذْ فزع الناس فانصرفوا فقال لهم عبد الله بن سعد إنّ هذه الصلاة قد احتُضِرَتْ فأَعيدوا صلاتكم فأَعاد بهم الصلاة وأَعادوا . حدثناه عبد الملك بن مسلمة ۞ حدثنا ابى عبد الله بن عبد الحكم حدثنا بكر بن مُضَر عن يزيد بن ابى حبيب عن قيس بن ابى يزيد عن الجُلاس بن عامر عن عبد الله بن ربيعة قال صلّى عبد الله بن سعد للناس بإفريقيّة المغربَ فلما صلّى ركعتين سمع جَلَبةً فى المسجد فارعبهم[1] ذلك وظنّوا انهم[2] العدوّ فقطع الصلاة فلما لم ير شيئًا خطب الناس وقال ان هذه الصلاة احتُضِرَتْ وأَمر موذّنَه فأَقام الصلاة ثم أَعادها ۞

لم يرو عنه غير اهل مصر . وتوفّى بعَسْقلان فى ايّام معوية بن ابى سفين قبل اجتماع الناس عليه . * يكنّى ابا يحيى[3] ويقال * توفّى عبد الله بن سعد سنة ستّ وثلثين وكان والى البلد بمصر بعد عمرو بن العاص[4] ۞

وممّن[5] دخلها من اصحاب رسول الله صلعم ممن شركوا الناس فى الرواية عنه وأَغربوا[6] به عليهم فى الحديث

الزبير بن العوّام

ولهم عنه حديث واحد وهو حديث ابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب عن من سمع عبيد الله بن المُغيرة يقول سمعت سفين بن وهب الخَوْلانى يقول لمّا افتتحنا[7] مصر بغير عَهْد[8] قام الزبير فقال اقسِمْها يا عمرو فقال عمرو لا أَقسمها حتى أُوامر أَمير المومنين فقال الزبير والله لتَقْسمنّها كما قسم رسول الله صلعم خَيْبَر فقال عمرو والله لا أَقسمها حتى أُوامر امير المؤمنين فكتب الى عمر بن الخطّاب فكتب اليه[9] عمر أَقِرّها حتى يَغْزُوَ[10] منها حَبَلُ الحَبَلة. حدثناه يوسف بن عَدىّ عن عبد الله ابن المبارك . قال وحدثناه عبد الملك بن مسلمة ۞ قال ابن لهيعة وحدثنى يحيى بن مَيْمون عن عبيد الله بن المُغيرة عن سفين بن وهب نحوه ۞

* وتوفى بوادى السِباع سنة ستّ وثلثين قتَله ابن جُرْموز[11] ويكنّى ابا عبد الله ۞

---

1) Pointed in A, but cor. in marg. فرعبهم. 2) B انه. 3) B om. 4) D has this. 5) Following superscr. wanting in CD. 6) B وما اعربوا. 7) B فتحنا. 8) B + ولا عقد. 9) BC om. 10) BC يغزوا. 11) D has this, and also adds: وقد تقدم حديثه فى فتح مصر حين طلب قسمها.

وعبد الله بن عمر بن الخطّاب

ولهم عنه شبيه بثمانية احاديث كلّها أُغْرِبوا بها. منها حديث[1] ابى شُريح عبد الرحمن بن شُريح عن شَراحيل بن بَكيل عن عبد الله بن عمر قال كنت مع رسول الله صلعم حين نزل تَحْرِيمُ الخمر فأمر بآنية الخمر فجمعها[2] فى موضع واحد ثمّ ان رسول الله صلعم غدا وهو آخذٌ بيدى اليُسْرى بيده اليُمْنى فأَقبل عمر بن الخطّاب فحوّلنى عن يَساره وأَخذ رسول الله صلعم بيدى اليمنى بيده اليسرى وأَخذ عمرَ بن الخطّاب بيده اليمنى يدَه اليسرى فسِرْنا ورسول الله صلعم فيما بيننا فأَقبل ابو بكر فسرّح[3] رسولُ الله صلعم يدى وحوّل عمرَ عن[4] يساره وأَخذ بيد ابى بكر بيده[5] اليمنى * يدَه اليسرى[6] فسِرْنا حتى أَتينا الآنيةَ التى جُمعت وفيها الخَمْر والزقاق[6] فقال آئتونى بشَفْرة او مُدْية فحَسَرَ رسول الله صلعم (103a) عن ذراعيه وأَخذ الشفْرة فقال عمر وابو بكر * يا رسول الله[6] نحن نَكْفيك فقال شُقُّوها على ما فيها من غضب الله[7] الخمر حرام لُعِنَ شاربُها وساقيها وبائعُها ومُشْتَرِيها وحاملها والمحمولة اليه وعاصرها ومعتصرها والقيّم عليها وآكل ثمنها[8]. حدثناه طَلْق بن السَمْح قال حدثنا ابى عبد الله بن عبد الحكم وابو الاسود النضر[9] بن عبد الجبّار وعبد الملك بن مسلمة قالوا حدثنا ابن لهيعة عن ابى طُعْمة قال سمعتُ ابن عمر يذكر عن رسول الله صلعم نحوه. قال عبد الملك بن مسلمة قال ابن لهيعة وكان ابو طُعْمة اوّل مَن أَقرأَ اهل مصر * حدثنا ابى عبد الله بن عبد الحكم وعبد الله بن صالح قالا حدثنا الليث ابن سعد قال ابى وحدثنى ابن لهيعة عن خلد بن يزيد انه سمع ثابت بن يزيد الخولانى يذكر انه كان له عمٌّ يبيع الخمر ويتجر فيها فتحاججتُ فأتيت عبد الله بن عبّاس فذكرت ذلك له فقال يا أُمّة[10] محمد لو كان كتابٌ بعدَ كتابكم او نبىٌّ بعد نبيّكم لأُنْزِلَ عليكم كما أُنزل على مَن كان قبلكم ولكن أُخِّرَ عنكم الى يوم القيامة وليس بأخفَّ عليكم هى حرام وثمنها حرام. ثمّ أتيت ابنَ عمر فذكرت له مثل ذلك

1) D has the bare trad. 2) AB فجعلها, D فجمعت. 3) C فشرح. 4) B على, D بـ. 5) B om. 6) D om. 7) D inserts here a passage from the following (similar) trad.; see below. 8) D om. following. 9) AB بصر, C نصر. 10) B ايا.

فقال سوف أُخْبِرك عن الخمر نزل على رسول الله صلعم تحريمُ الخمر وأنا عنده فقال مَن كان عنده منها شى؟ فليُؤْذِنّى به كلّما جاءه احد يخبره أن عنده منها شى؟ قال الوادى حتى اذا اجتمعت هناك قلم اليها فأتى ابو بكر وعمر فمشى[1] بينهما حتى اذا وقف عليها[2] قال أتعرفون هذه قالوا نعم هذه الخمر قال إنّ الله لعن الخمر وشاربها وساقيها وعاصرها ومعتصرها وحاملها والمحمولة اليه وبائعها ومشتريها وآكل ثمنها قال الليث ثم دعا بالسكّين فقال بَاعِدُوها ففعلوا ثم أخذها النبى صلعم يُخَرِّق الزقاق * فقال الناس إنّ فى هذه الزقاق لَمَنْفعةً قال أَجَلْ ولكن إنما أُفعل ذلك لما فيها من سَخَط الله[3] فقال عمر أنا أكفيك يا رسول الله فقال لا ✿

ومنها حديث ابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب عن قَيْصَر مولى تُجيب عن ابن عمر انه كان عند رسول الله صلعم فأتاه[4] شيخ فقال أُقَبِّل وأنا صائم قال نعم ثم جاءه شابٌّ من قبل ان يقوم من مجلسه فسأله[5] فقال لا فنظر بعضنا الى بعض فقال قد علمتُ لِمَ نظر بعضكم الى بعض إنّ الشيخ يملك نفسه[6]. حدثناه ابو الاسود النضر[7] بن عبد الجبّار. وخالَفَ[8] اسدُ بن موسى فى هذا الحديث فقال عبد الله ابن عمرو والله اعلم ✿ قال عبد الرحمن بن عبد الحكم وكأنّى رأيت المصريّين يقولون هو ابن عمر وقَيْصر[9] مولى تُجيب هو قيصر بن ابى بَحْرِيّة[10] ✿

ومنها حديث ابن لهيعة عن ابى طُعْمة قال كنت مع ابن عمر إذ جاءه رجل فسأله عن الصيام فى السَّفَر فقال لا تصُمْ قال انّى أَقْوى على ذلك (103b) قال ابن عمر سمعت رسول الله صلعم يقول * مَن لم يَقْبل رُخْصَة الله كان عليه من الاثم مثل جبال عَرَفات[11]. حدثناه النضر[7] بن عبد الجبّار وعبد الملك بن مسلمة ✿

* وكان ابن عمر شهد الفتح مع عمرو بن العاص وتوفى فى سنة ثلث وسبعين[11] يكنّى ابا عبد الرحمن ✿

والمِقْداد بن الأَسْوَد شهد بدرًا

ولهم عنه ثلثة احاديث عن نفسه وليس لهم عنه عن رسول الله صلعم[12] شى؟

---

1) B فمشينا. 2) B om. 3) D inserts in preceding trad.; see above. 4) BC فجاءه. D resumes: ومنها ان رسول الله صلعم اتاه. 5) Only in D. 6) D breaks off. 7) Mss. نصر. 8) B وخالفه. 9) Husn I 116. 10) Pointed in A; BC s.p. B marg. prefixes حريرة. 11) D has this. 12) D + منها.

أحدها[1] ابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب انه سمعه يذكر ان المقداد بن الأسود كان غزا مع عبد الله بن سعد إفريقية فلما رجعوا قال عبد الله للمقداد فى دار بناها كيف ترى بنيان هذه الدار فقال له المقداد إنْ كان من مال الله فقد أفسدتَ وان كان من مالك فقد أسرفتَ فقال عبد الله لولا أنْ يقول قائل أفسدتَ[2] مرّتين لهدمتُها. حدثناه عبد الملك بن مسلمة ✿

والآخر ابن لهيعة عن عيّاش بن عبّاس القتْبانى عن ابى[3] المُعارك الوَدّانى انّ رجلا من غافق كان له على رجل من مَهْرة مائةُ دينار فى زمان عثمان بن عفّان فغنموا غنيمة حسنة فقال الرجل أُعَجِّل لك تسعين دينارًا وتَمْحُو عنّى المائة وكانت مستأخرةً فرضى بذلك الغافقىّ فمرّ بهما المقداد بن الأسود فأخذا بلجام دابّته ليُشهداه فلما قصّا عليه القصّة قال كلاكما قد[4] أذِنَ بحرب من الله ورسوله. حدثناه ابو الاسود النضر[5] بن عبد الجبّار ✿

ومنها حديث ابن لهيعة عن الحرث بن يزيد قال حدثنى أزهر بن يزيد الغُطَيفى قال كان على مَقاسم الناس يومَ جُرْجير شَريك بن سُمَىّ فباع تِبْرًا بذهب بعضه أفضل من بعض ثم لقيا المقداد بن الاسود فذكرا ذلك له فقال المقداد ان هذا لا يَصْلح ✿

يكنّى ابا مَعْبَد. * وتوفى سنة ثلث وثلثين[6] وصلّى عليه عثمن بن عفّان ✿

ومعوية بن ابى سفين

ولهم عنه عن رسول الله صلعم حديثان أحدهما حديث ابن لهيعة عن كعب ابن عَلْقمة قال أخبرنا حسّان بن كُرَيْب الحِمْيرىّ قال سمعتُ ابن ذى الكَلاع سمعتُ معوية بن ابى سفيان يقول قال رسول الله صلعم اتْرُكوا التُرك ما تركوكم[7]. حدثناه يحيى بن بكير ✿

والاخر حديث الليث بن سعد وابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب عن سُويد ابن قيس عن معوية بن حُديج انه سمع معوية بن ابى سفين يقول سألتُ امّ حَبيبة زوج النبى صلعم هل كان رسول الله صلعم يصلّى فى الثوب الذى يجامعها

1) B احدهما, C احدهم. D om. following. 2) A افسد. 3) C ابن. 4) A om. 5) Mss. نصر. 6) D has this, but a long omission follows. 7) BC تاركوكم.

فيه . وقال احدهما يضاجعها فيه . فقالت نعم اذا لم يكن فيه أُنثى . حدثناه ابى وشُعيب بن الليث وعبد الله بن صلح عن الليث بن سعد . قال وحدثناه ابى وعبد الملك بن مسلمة عن ابن لهيعة ✿ وحدثناه ابى[1] واسحق بن بكر بن مُضَر عن بكر بن مضر عن جعفر بن ربيعة عن يزيد بن ابى حبيب عن سُويد بن قيس عن معوية بن حُديج عن معوية بن ابى سفين مثله ✿

وكان دخول معوية بن ابى سفين مصر فى سنة سبع وثلثين حتى بلغ سَلْمَنْتَ[2] من كورة عَيْن شَمْس . يكنّى ابا عبد الرحمن . وتوفى بدمشق سنة ستّين . ومما يبيّن أن معوية قد دخل مصر ان (104a) عبد الله بن يوسف حدثنا قال حدثنا محمد بن المهاجر عن العباس بن سالم عن مُدْرِك بن عبد الله الازدى او ابى[3] مدرك قال غزونا مع معوية مصر فنزلنا منزلا فقال عبد الله بن عمرو لمعوية أتأذن لى أن اقوم فى الناس فأذِنَ له فقام على قوسه[4] فحمد الله واثنى عليه ثم قال انى سمعت رسول الله صلعم يقول رأيتُ فى مَنامى ان عَمود الكتاب حُمل من تحت رأسى فأتبعتُه بصرى فاذا هو كالعَمود من النور يُعمَد به الى الشأم ألّا وإنّ الايمان اذا وقعت الفتن بالشأم ثلث مرّات ✿

وعبد الرحمن بن ابى بكر الصدّيق

ولهم عنه حديث واحد وهو حديث ابن لهيعة وعمرو بن الحرث عن بكر بن سَوَادة[5] عن ابى ثَوْر عن عبد الرحمن بن ابى بكر ان رسول الله صلعم قال لا تَحِلُّ الصدقةُ لغنىّ ✿

وعمّار بن ياسِر

ولهم عنه حديث واحد وهو ابن لهيعة عن ابى عُشّانة المَوْعِيّ من المَعافِر قال سمعت عمار بن ياسر يقول أبْشِروا فوالله لأنتم أشدُّ حُبًّا لرسول الله صلعم ولم تروه[6] من عامّة مَن رآه . حدثناه ابو الاسود النضر[7] بن عبد الجبّار ✿

---

1) C أبى. 2) Duqm. V 62, Abdallatif 613; cf. also Kindi 19, 5. Vocalized in A. 3) C ابن. 4) A فرسه. 5) B سواد. 6) B (marg.) C |

وتوفى سنة سبع وثلثين . يكنّى ابا اليَقْظان . وكان دخوله مصر ايّامَ عثمن بن عفّان كما حدثنا عبد الحَميد بن الوَليد ابو زَيْد كَبِدٌ[1] ۞ وقد روى بعضُ الناس سمعتُ عمّار بن ياسر بذى الصَّوَارِى ۞

وابو[2] ايّوب الانصارىّ شهد بدرًا واسمه خٰلد بن زيد

ولهم عنه تسعة احاديث[3] أُغْرِبوا بها الا * حديثًا واحدًا[4] رواه الناس معهم وهو حديث البَصَل . منها حديث ابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب قال اخبرنى ابو عمران أَسلم انه سمع ابا ايّوب الانصارى يقول قال لنا رسول الله صلعم ونحن بالمدينة[5] إِنّى أُخْبِرتُ بعيرٍ لأبى سفين مُقْبِلةٍ فقال هل لكم ان * نخرج فنتلقّى[6] هذه العير لعلّ الله يُغنمناها قلنا نعم فخرجنا فلما سِرْنا يوما او يومَيْن قال لنا ما ترون فى القوم فانهم قد أُخبروا بخروجكم قلنا لا والله يا رسول الله ما لنا طاقة بقتال العدوّ ولكنّا أَردنا العيرَ ثم قال[7] ما ترون فى قتال العدوّ فقلنا لا طاقة لنا بقتالهم فقال المِقْداد بن عمرو إنّا لا نقول كما[8] قال قومُ موسى اذهبْ أَنت وربُّك فقاتلا انّا هاهنا قاعدون[9] قال ابو ايّوب فتمنّينا مَعْشَرَ الانصار لو أَنّا قلنا كما قال المقداد أَحَبُّ الينا من أن يكون لنا مال[10] عظيم فأنزل الله على رسوله صلعم * كما أَخْرجك ربُّك من بيْتك بالحقّ وإنّ فَريقًا من المومنين لكارهون الى قوله وهم يَنْظرون[11] ثم أَنزل الله إنّى معكم فثَبِّتوا الذين آمنوا الى قوله كُلَّ بَنَانٍ[12] وقال وإذْ[13] يَعِدُكم الله إحْدَى الطائفتين أنّها لكم وتَوَدُّون أَنّ غَيْرَ ذات الشَّوْكة تكُون لكم[14] والشوكةُ الشرّ وغيرُ الشوكة العيرُ فلما وعدنا الله إحدى الطائفتين إمّا العيرَ وإمّا القومَ طابت انفسُنا ثم ان رسول الله صلعم بعث رجلا لينظر فأقبل الرجل فقال رأيتُ سَوادًا ولا أَدْرِى فقال رسول الله صلعم هُمْ هُمْ فأَمَرنا ان نتعادّ ففعلنا فاذا نحن ثلثمائة وثلثة عشر رجلا فأَخبرْنا رسول الله صلعم بعِدّتنا فسُرّ بذلك وحمد الله وقال عدّة اصحاب طالُوتَ ثم إنا اجتمعنا[15] مع القوم فأصطففْنا فبدرت منا بادرةٌ فقال ابن رَوَاحة يا رسول الله انى (104b) اريد أَن[16]

1) Qɪm. I 329. 2) D resumes. 3) D om. foll. 4) BC حديث واحد. 5) D resumes: منيا قال كنا بالمدينة. 6) B orig. نخرج فبيله فتتلقا, but corrected as text. 7) B قلوا. 8) C مثل ما. 9) Sur. 5, 27. 10) B orig. ملك. 11) Sur. 8, 5 f. 12) Ibid. vs. 12. 13) B اذ. D abridges here. 14) Ibid. vs. 7. 15) BD اجمعنا. 16) D om.

أُشير عليك ورسول الله أفضل ممّا يُشار عليه إنّ الله أَجلُّ من أن يُشاقّ فى وَعْده فقال يابن رواحة لا تشكّنّ فى وعد[1] الله أن الله لا يُخلف الميعادَ وأَخذ رسول الله صلعم قَبْضةً من تُراب فرمى بها فى وُجوه القوم فانهزموا فأنزل الله عزّ وجلّ * وما رَمَيْتَ إِذْ رميتَ ولكنّ الله رمى[2] فقتلنا وأسرنا فقال عمر بن الخطّاب لا يكون أَسْرَى فانما[3] نحن داعون[4] فقلنا معشرَ الانصار انما حَمَلَ عمرَ حَسَدٌ[5] لنا فنام رسول الله صلعم ثم استيقظ فقال ادعُ لى عمر فدُعىَ[6] فقال له[7] ان الله قد أُنزل * ما كان لنبيّ أن يكون له أَسْرَى حتى يُثْخِنَ فى الأرض[8] الآية ☆ حدثناه ابى عبد الله بن عبد الحكم * عن ابن لهيعة[9] ☆

ومنها[10] حديث ابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب عن أَسلم ابى عِمْران عن ابى ايّوب الانصارى قال سمعت رسول الله صلعم يقول بادروا بصلاة المغرب طلوعَ النجم[11]. حدثناه عبد الملك بن مسلمة ☆ حدثنا * عبد الله بن يزيد[9] المقرئ حدثنا حَيْوة بن شُريح اخبرنا يزيد بن ابى حبيب قال حدثنى ابو عمران التُّجيبى ان عُقْبة بن عامر صلّى صلاة المغرب فأخّرها ونحن بالقسطنطينيّة[12] ومعنا ابو ايّوب الانصارى فقال له ابو ايّوب يا عقبة أتؤخّر صلاة المغرب هذا التأخير وانت من اصحاب رسول الله صلعم فيراك مَن لم يَصْحَبْه فيظنّ انه وقتها قال ابو عمران فقلت لابى ايّوب فمتى وقتها فقال كنّا نصلّيها حين تجب الشمسُ نبادر بها طلوعَ النجوم ☆

ومنها حديث الليث وحَيْوة بن شُريح عن يزيد بن ابى حبيب قال حدثنى أَسلم ابو عمران قال كنّا[13] بالقسطنطينيّة وعلى اهل مصر عقبة بن عامر صاحب رسول الله صلعم وعلى اهل الشأم فَضالة بن عُبيد فخرج من اهل المدينة صفّ عظيم من الروم وصففنا لهم صفّا عظيما من المسلمين فحمل رجل من المسلمين على الروم حتى دخل فيهم ثم خرج الينا وصاح الناس سبحان الله أَلْقى بيده[14] الى التهلكة[15] فقام ابو ايّوب الانصارى فقال ايّها الناس إنكم لتتأوّلون[16] هذه الآية على هذا التأويل

1) B وعده. 2) Sur. 8, 17. 3) B انما. 4) B راعون. 5) B حسدًا. 6) AD + له. 7) D om. 8) Sur. 8, 68. 9) B om. 10) D om. following trads. 11) C النجوم. 12) A بالقسطنطينه, also below. 13) C + نصلى. 14) B بيديه. 15) Sur. 2, 191. 16) B تتاولون, C لتاولون.

وانما أُنزلتْ هذه الاية فينا معشرَ الانصار إنّه لمّا أعزّ اللهُ دينَه وكثّر ناصريه قُلْنا فيما بيننا بعضُنا لبعض سِرًّا من رسول الله صلعم إنّ اموالنا قد ضاعت فلو أقمنا فيها فأصْلَحْنا ما ضاع منها فأنزل الله عزّ وجلّ فى كتابه يردّ علينا ما همنا به وأنْفِقُوا فى سبيل الله ولا تُلْقُوا بأَيْدِيكم الى التَهْلُكة فكانت التهلكة أن نُقيم فى الاموال ونُصْلِحها . فأُمِرْنا بالغزو فما زال ابو ايّوب غازيًا فى سبيل الله حتى قبضه الله . حدثناه عبد الله بن صالح عن الليث بن سعد وعبد الله بن يزيد المقرئ حدثناه عن حَيْوة بن شريح ۞

ومنها حديث عبد الرحمن بن زياد بن أنْعُم عن ابيه انه قال جَمَعَنا وابا ايّوب الانصارى مَرْسًى فى البحر فلما حضر غَداؤُنا ارسلنا الى ابى ايّوب وأهلِ مركبه فأتانا[1] ابو ايّوب فقال دعوتمونى[2] وأنا صائمٌ فكان علىّ من الحقّ أن أُجيبكم إنى سمعت رسول الله صلعم يقول[3] انّ للمُسْلم على اخيه المسلم ستَّ خِصال واجبة فمَن ترك خَصْلةً منها فقد ترك حقًّا واجبًا لأخيه عليه[4] اذا دعاه أنْ يجيبه واذا لقيه أن يسلّم عليه واذا عَطَسَ أن يُشَمِّتَه واذا مرض أن يعوده[5] واذا مات أن يتبع جنازته واذا استنصح له أن يَنْصَحه . قال حدثناه المُقْرِئ ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن حُيَىّ[6] بن (105a) عبد الله المعافرى عن ابى عبد الرحمن الحُبُلى[7] عن ابى ايّوب الانصارى قال سمعت رسول الله صلعم يقول مَن فرّق بين والدة وولدها فرّق الله بينه وبين الأحبّة يوم القيامة . حدثناه ابو الاسود النضر[8] بن عبد الجبّار وعثمن بن صلح ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن ابن هُبيرة عن ابى عبد الرحمن ان ابا ايّوب اتى رسولَ الله صلعم بقَصْعة فيها بَصَلٌ فقال كُلُوا وأبا أن[9] يأكله وقال انّى لستُ كمثلكم . وزعم ابو عبد الرحمن ان ابا ايّوب لم يكن يأكل البصل نيًّا ولا طبيخًا[10] ۞ وتوفّى[11] بالقسطنطينيّة سنة احدى وخمسين غازيًا مع يزيد بن معوية ۞

---

1) A فأتى. 2) C وعدتمونى. 3) D resumes (ومنها قوله صلعم). 4) B om. 5) C يعوذه. 6) B حى, C حسن; D om. this trad. and fol'g. 7) B الحبلى. 8) Mss. نصر. 9) A om. 10) Conjecture. A ينضج, BC نضيج. 11) D resumes.

وعُبادة بن الصامت قد شهد بدرًا والعَقَبة

ولهم عنه احاديث[1] أُغْرِبوا بها . منها حديث ابن لهيعة ونافع بن يزيد عن سَيّار[2] ابن عبد الرحمن عن يزيد[3] بن قَوْدَر[4] عن سلمة بن شريح عن عبادة بن الصامت قال أَوْصانا رسول الله صلعم بسبع خِلال قال لا تُشْرِكوا بالله شيئًا وإنْ قُطِّعتم او حُرِّقتم او قُتلتم ولا تَتْركوا الصلاة المكتوبة متعمّدين فمَن تركها متعمّدًا فقد خرج من المِلّة ولا تَركبوا المَعْصيَة فانها من[5] سخط الله ولا تشربوا الخَمْر فانها رأس الخطايا كلّها ولا تَفِرّوا من القتل والموت وإن كنتم فيه ولا تَعْصِيَنّ[6] والدَيْك وإن أمَراك أن تخرج من الدُنْيا كلّها فاخْرُجْ ولا تضع عَصاك عن اهلك وأَنْصِفْهم من نفسك . حدّثناه ابو الاسود النضر[7] بن عبد الجبّار عن ابن لهيعة وسعيد بن ابى مريم عن نافع بن يزيد ✿

ومنها حديث ابن لهيعة عن الحرث بن يزيد قال حدثنى عُلَىّ بن رَباح انه سمع جُنادة[8] بن ابى أُميّة يقول سمعتُ عُبادة بن الصامت يقول ان رجلا اتى رسولَ الله صلعم فقال يا رسول الله أىّ العمل أفضلُ قال إيمان بالله وتصديق وجهاد فى سبيله قال أُريد أهْوَنَ من ذلك يا رسول الله قال السَماحة والصَبْر قال اريد أهْون من ذلك قال لا تَتَّهِم الله فى شىء قضى لك به . حدّثناه ابو الاسود النضر[7] بن عبد الجبّار ويحيى بن بكير ✿

ومنها حديث ابن لهيعة عن عُبيد الله بن ابى جعفر عن ابى عبد الرحمن الحُبُلى عن عبادة بن الصامت ان رسول الله صلعم قال ما من نفس تموت لها عند الله خيرٌ تُحِبُّ[9] أن ترجع اليكم إلّا الشهيد فانه يحبّ ان يرجع فيُقْتَل مرّةً أُخْرَى . حدّثناه ابى عبد الله بن عبد الحكم ✿

ولهم عن عُبادة حديث قد شركهم الناس فيه وهو حديث الليث بن سعد عن يزيد بن ابى حبيب عن ابى الخَيْر عن الصُنابِحىّ عن عبادة بن الصامت انه قال انى من النُقَباء الذين بايعوا رسول الله صلعم وقال بايعناه على أن لا نُشْرِك بالله شيئا ولا نَسْرِق ولا نَزْنى ولا نقتل النفس التى حرّم اللهُ ولا ننتَهِب ولا نَقضى بالجنّة إن

1) D om. foll. trads. 2) C سنان. 3) B om. 4) BC s.p. 5) A om.
6) C تُغضبن. 7) Mss. نصر. 8) B دارة. 9) B om., inserting later تمنّى.

فَعَلْنا او[1] غَشينا من ذلك شيئًا كان قضاء[2] ذلك الى الله . حدثناه عبد الله بن صالح ☆ قال حدثنا عبد الملك بن هشام[3] قال حدثنا زياد بن عبد الله البَكّائى عن محمد ابن اسحق قال حدثنى يزيد بن ابى حبيب عن مَرْثَد[4] بن عبد الله اليَزَنى عن عبد الرحمن بن عُسَيْلة الصُنابحى عن عُبادة بن الصامت قال كنتُ فيمَن حضر العَقَبة الاولى وكنّا اثنى عشر رجلا فبايعنا رسول الله صلعم على بَيْعة النساء وذلك قبل أن تُفْرَض الحَرْبُ على أن لا نشرك بالله شيئًا ولا نسرق ولا نزنى ولا نقتل اولادنا ولا نأتى (105b) ببُهْتان نَفْتريه بين أَيدينا وارجُلنا ولا نعضيه[5] فى معروف فان وَفَيْتم فلكم الجَنّة وان غَشيتم من ذلك شيئًا فأَمْركم الى الله إن شاء عذّب وان شاء غفر ☆ قال عبد الرحمن ورواه ابن شهاب الزُهْرى عن عائذ الله بن عبد الله ابى ادريس الخولانى عن عبادة بن الصامت. حدثناه عبد الله بن صالح عن الليث بن سعد عن عُقيل بن خالد وعبد الملك بن هشام عن زياد بن عبد الله عن محمد ابن اسحق ☆

ومنها حديث ابن لهيعة عن الحرث بن يزيد ان عُلَىّ بن رَبَاح حدثه قال حدثنى مَن سمع عُبادة بن الصامت يقول كنّا[6] فى المسجد نتقرّأ[7] معنا ابو بكر ونحن أُمّيّون يقرأ بعضنا على بعض فخرج عبد الله بن أُبَىّ بن[8] سَلُول تتبعه نُمْرُقة وزِرْبِيّة وُضعتا له فاتّكأ فقال يابا بكر ألّا تقول لمحمد يأتينا بآية كما أُرسل الاوّلون جاء صالح بالناقة وجاء موسى بالألْواح وجاء داوُد بالزبور وجاء عيسى بالمائدة وعبد الله بن أُبَىّ رجل فَصيح صَبيح فبكى ابو بكر فخرج رسول الله صلعم فقال ابو بكر قوموا بنا نستغيث بنبىّ الله من هذا المُنافق فقال[9] رسول الله صلعم إنه لا يُقام لى انما يُقام لله إنّ جبريل اتانى فقال اخْرُجْ حدّث بنعمة الله التى أَنعم عليك وبفضيلته[10] التى فضّلك بها فبشّرنى بعشر لم يُؤْتَها نبىّ قبلى إن الله بعثنى الى الناس جميعا وامرنى أن أُنْذر الجنّ وان الله لقّانى كلامه وأنا أُمّىّ[11] قد أُوتِىَ داود الزبور وموسى الالواح وعيسى الانجيل وانه غُفر لى ذنبى ما تقدّم منه وما تأخّر وان الله

---

1) B وان. 2) C قضى. 3) Ed. Wüstenfeld, p. 289. 4) B مريد. 5) B نعصى. 6) BC pref. انا. 7) C s. p., B نقرا. 8) BC om. 9) D resumes. 10) BC وتفضيله, D وبفضيلتك. 11) Supply كما.

أعطانى الكَوْثَر وان الله أَمَدّنى بالملائكة وآتانى النصرَ وجعل بين يدَىَّ الرُعْبَ وجعل حَوْضى اعظم الحياض ورفع ذكرى فى التأذين[1] ويبعثنى[2] يومَ القيامة مَقاما محمودا والناس مُهْطِعين مُقْنعى رُؤسهم ويبعثنى[2] يومَ القيامة فى اوّل زُمْرة[3] فأُدْخل الجنّة فى سبعين الفا من أُمّتى لا يُحاسَبون ورفعنى يوم القيامة فى أَقْصَى غُرفة فى جنّات النعيم ليس فَوْقى إلّا الملائكة الذين يحملون العَرْش وآتانى السلطان والمُلْك وطيّب لى الغنيمة ولأُمّتى ولم تكن[4] لأَحد قبلنا ۞

وتوفّى بالرَّمْلة سنة اربع وثلثين . يكنّى ابا الوليد

وقيس بن سعد بن عُبادة

ولهم عنه عن رسول الله صلعم احاديث . منها[5] ابن لهيعة وحَيْوة بن شُريح عن عبد العزيز بن عبد الملك بن مُلَيْل عن عبد الرحمن بن ابى أُمَيّة[6] عن قيس بن سعد انه قال سمعت رسول الله صلعم يقول صاحب الدابّة[7] أَوْلَى بصَدْرها[8] . حدثناه ابو الاسود النضر[9] بن عبد الجبّار ۞ وقد شركهم فى رواية هذا الحديث اهلُ الكوفة ۞ * حدثناه ابو زُرْعة عن حَيْوة مثله سَواء[10] ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب عن عمرو بن الوليد بن[11] عَبَدة عن قيس بن سعد ان رسول الله صلعم خرج اليهم ذات يوم وهم فى المسجد فقال إن ربّى حرّم علىّ الخَمْرَ والمَيْسر والكُوبة والقِنّين وكلّ مُسْكِر حَرام. حدثناه ابى عبد الله بن عبد الحكم . وربّما أَدخل فيما[12] بين عمرو بن الوليد وبين قيس أنه بلغه ۞ حدثنا سعيد بن عفير حدثنا يحيى بن ايّوب عن عبيد الله بن زَحْر[13] عن بكر بن سَوَادة[14] عن قيس بن سعد ان رسول الله صلعم قال إن الله حرّم الخمر والكوبة والقِنّين وإيّاكم والغُبَيْراء فانها ثُلُثُ خَمْر العالم ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن ابن هُبيرة انه سمع شيخا يحدّث ابا تميم الجَيْشانى انه سمع قيس بن سعد على المِنْبَر يقول سمعتُ رسول الله صلعم يقول مَن كذب

---

1) B النادين. 2) B وبعثنى. 3) C مرة. 4) B يكن! 5) D om. *isnāds*. 6) Mss. امية (marg. note here in A, see above, p. 99, note 2). 7) A الراية, C الدآبّة, D الدابة. 8) For the greatly abridged text of Ms. D from this point on, see the Introd. 9) Mss. نصر. 10) C inserts above, after حيوة بن شريح. B om. مثله سواء. 11) C عن. 12) B om 13) B رخر. 14) A سواد.

علىّ كذبةً[1] متعمّدا فليتبوّأ بيتًا من النار ألا ومَن شرب الخَمْر اتى عطْشانًا يوم (106a) القيامة وكلّ مُسْكِرٍ حَرام . وسمعتُ عبد الله بن عمرو يقول مثل ذلك ولم يختلفا إلّا فى بَيْتٍ او مَضْجَعٍ . حدثناه ابى عبد الله بن عبد الحكم وطَلْق ابن السَّمْح ۞

وكان قيس بن سعد قد ولى مصر ولّاه عليها علىّ بن ابى طالب فى سنة سبع وثلثين وعزله[2] فى سنة ثمان وثلثين[3] ۞

وجابر بن عبد الله الانصارى

ولهم عنه عن رسول الله صلعم احاديث . منها حديث بكر بن سوادة وجعفر بن ربيعة عن ابى حَمْزة الخَوْلانى انه سمع جابر بن عبد الله يقول بعث رسول الله صلعم بعثًا وأنا فيهم وأُمّر عليهم قيس بن سعد بن عُبادة فجُهِدُوا فنحر لهم قيس تسع ركائب ومرّوا بالبحر فوجدوه قد ألقى دابّةً حُوتًا عظيما فمكثوا عليه ثلثة ايّام يأكلون منه ويقدّدون ويغترفون شَحْمه فى قِرَبهم فلما قدموا على رسول الله صلعم ذكروا له شأن قيس فقال إنّ الجُودَ من شيمة اهل ذلك البيت وذكروا الحُوت فقال لو[4] نعلم أنّا نبلغه ولم يَرُحْ[5] لَأَحببتُ إن[6] لو كان عندنا منه ۞ حدثناه شُعيب بن يحيى * عن يحيى[7] بن ايّوب عن جعفر بن ربيعة وابو الاسود النضر[8] بن عبد الجبّار عن ابن لهيعة عن بكر بن سوادة يزيد احدُهما الحرف ونحوه ۞

ومنها حديث بكر بن مُضَر والليث بن سعد عن ابى زُرْعة عمرو بن جابر الحَضْرمى عن جابر بن عبد الله عن رسول الله صلعم انه قال مَن صام رمضان وأَتْبعه ستًّا من شوّال فكأنما[9] صام الدهرَ او فذلك صيام الدهر ۞ حدثناه ابى عبد الله بن عبد الحكم وعبد الغفّار بن داود عن بكر بن مُضَر . قال وحدثناه ابو الاسود النضر ابن عبد الجبّار عن ابن لهيعة وعثمن بن صلح عن الليث بن سعد ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن ابى زُرْعة عمرو بن جابر عن جابر بن عبد الله صاحب النبى صلعم انه سمعه يقول الفارُّ من الطاعُون[10] كالفارّ من الزَّحْف . حدثناه عثمن بن صلح ۞

---

1) A om. 2) B وتوفى. 3) C + وتوفى فى سنة (sic). 4) B + انا. 5) B يُرِح, C يروح. 6) B om. 7) C om. 8) Mss. نصر. 9) B فكان. 10) C الطاعة.

ومما يبيّن قدومَ جابر بن عبد الله مصر ما حدثنا عبد الله بن يوسف حدثنا سعيد بن عبد العزيز التَنُوخى قال قدم جابر بن عبد الله على مَسْلمة بن مُخَلَّد وهو امير على مصر فقال له أَرسلْ الى عُقْبة بن عامر الجُهَنى حتى أَسئله عن حديث سمعه[1] من رسول الله * صلعم فارسل اليه[2] فقال انى سمعتُ ۞ ويقال الذى قدم من المدينة على عقبة بن عامر انما هو السائب بن خَلّاد الانصارى فيما ذكر يحيى بن حسّان عن ابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب قال ان السائب بن خلّاد الانصارى قدم على عقبة بن عامر الجهنى فقال سمعتَ رسول الله صلعم يذكر فى السَتْر[3] شيئًا فقال عقبة سمعت رسول الله صلعم يقول مَن ستر مُسْلمًا ستره الله . قال انت سمعته من رسول الله صلعم قال نعم . قال فراح ولم يَقْدم من المدينة إلّا لذلك . والله اعلم ۞

قال وحدثنا عبد الله بن صالح حدثنا يحيى بن ايّوب عن عَيّاش بن عبّاس عن واهب بن عبد الله المَعَافرى قال قدم رجل من اصحاب رسول الله صلعم من الانصار على مَسْلمة بن مُخَلّد فأُلْفاه نائمًا فقال أَيْقظوه فقالوا بل تَنْزِل حتى يستيقظ قال لستُ فاعلًا فأَيقظوا مسلمة فخرج فقال أَنزِلْ قال (106b) لا حتى ترسل الى عُقْبة قال فأَرْسَل اليه فأَتاه فقال هل سمعتَ رسول الله صلعم يقول مَن وجد مُسْلما على عَوْرة فستره فكانما أَحْيَا مَوْؤُدة[4] من قَبْرها فقال عُقْبة أَنا ابو حَمّاد قد سمعتُ رسول الله صلعم يقول ذلك ولم يُسمّ يحيى بنُ ايّوب الرجل . والله اعلم ۞

وسَهْل[5] بن سعد الساعدىّ

ولهم عنه عن رسول الله صلعم احاديث كلها أُغْرِبوا بها . منها حديث ابن لهيعة عن بكر بن سوادة عن سهل بن سعد ان رجلا كان اسمه أَسْوَد فسمّاه رسول الله صلعم أَبْيَض . حدثناه سعيد بن تليد عن ابن وهب عن ابن لهيعة ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن ابى زُرْعة عمرو بن جابر قال سمعت سهل بن سعد الساعدى يقول قال رسول الله صلعم لا تَسُبُّوا تُبَّعًا فانه قد أَسلم . حدثناه ابو الاسود وعثمن بن صالح عن ابن لهيعة ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن جَميل الحَذّاء عن سهل بن سعد قال سمعت رسول

1) AC سمعته. 2) B om. 3) C السنى. 4) C مودة. 5) B وسهل.

الله صلعم يقول[1] اللهمّ لا يُدْرِكنى زمانٌ[2] ولا أُدْرِكه لا يُتّبَعُ فيه العليم ولا يستحيا فيه من الحليم قُلوبُهم قلوبُ الأعاجم وألْسنتُهم ألْسنةُ العرب. حدثناه عثمن بن صالح ۞

ومنها حديث بكر بن مضر عن عيّاش بن عُقْبة ان يحيى بن ميمون حدثه قال كنت فى المسجد فمرّ بى سَهْل بن سعد الانصارى فسلّم ثم وقف فقال أُحدّثك بشىء[3] سمعتُه من رسول الله صلعم ثم التفتُّ الى انسان كان بجنبى فقلتُ له ليس بينى وبين رسول الله صلعم غير هذا فقال سمعت رسول الله صلعم يقول مَن كان فى المسجد ينتظر الصلاة فهو فى صلاة ۞ حدثناه ابى عبد الله بن عبد الحكم. وحدثنا ابو الاسود عن ابن لهيعة عن يحيى بن ميمون الحضرمى قال سمعت سهل بن سعد يقول قال رسول الله صلعم لا يزال احدكم فى صلاة ما دام فى المسجد ينتظر الصلاة ۞

ومَسْلمة بن مخلّد الانصارى

ولهم عنه حديث واحد ليس لهم عنه غيره. وهو حديث موسى بن عُلَىّ عن ابيه انه سمعه يقول وهو على المنبر تُوفّى رسول الله صلعم وأنا ابن عشر سنين[4]. لم يرو عنه غير اهل مصر ۞ واهل البصرة لهم عنه حديث واحد وهو حديث ابى هلال الراسبى[5] حدثنا جَبَلة بن عَطيّة عن مسلمة بن مخلّد انه رأى معوية يأكل فقال لعمرو بن العاص إنّ ابن عمّك لَمخْضَدٌ[6] ثم قال أَمَا إنى اقول هذا وقد سمعت رسول الله صلعم يقول اللهمّ عَلّمْه الكتاب ومَكّنْ له فى البلاد وقِهِ العذابَ. وربما أَدخل بعضُ المحدّثين بين جَبَلة بن عطيّة وبين مَسْلمة رجلا ۞

وقد ولى مسلمة مصر وهو اوّل مَن جُمِعَتْ له مصر والمغرب وتوفّى سنة اثنتين وستين. يكنّى ابا سعيد ۞

وفَضالة بن عُبيد الانصارى

ولهم عنه شبيه بعشرين حديثا. منها حديث ابن وهب عن ابن لهيعة عن عطاء بن دينار عن ابى[7] يزيد الخولانى عن فضالة بن عُبيد انه سمع عمر بن الخطّاب يقول انه سمع رسول الله صلعم يقول الشُهداء اربعة رجلٌ مؤمن جيّد الايمان لقى العدوّ فصدّق الله حتى قُتل فذاك الذى يرفع اليه الناسُ يوم (107a) القيامة اعينَهم

1) AB om. 2) C زمانًا. 3) B شيا. 4) BC + حدثناه (sic). 5) C الراسنى. 6) B لمحضر. 7) C ابن.

هكذا ورفع رأسه حتى وقعت قلنسيته . فما أدرى أقلنسية عمر[1] ام قلنسية رسول الله صلعم . ورجل مومن جيد الايمان لقى العدو كانما يضرب جلده بشوك الطلح من الجبن أتاه سهم غرب فقتله فهو فى الدرجة الثانية ورجل مومن خلط عملا صالحا وأخر سيئا لقى العدو فصدق الله حتى قتل فذلك فى الدرجة الثالثة ورجل مومن أسرف على نفسه فلقى العدو فصدق الله * حتى قتل[2] فذلك فى الدرجة الرابعة . حدثناه ابى عبد الله بن عبد الحكم ۞

ومنها حديث ابن لهيعة قال حدثنى ابو هانى الخولانى عن ابى علىّ الجنبىّ[3] عن فضالة بن عبيد ان رسول الله صلعم قال يسلّم الراكب على الماشى والماشى على القاعد والقليل على الكثير. حدثناه اسد بن موسى ۞

ومنها حديث الليث بن سعد عن ابى هانى الخولانى عن عمرو بن مالك الجنبى عن فضالة بن عبيد قال قال رسول الله صلعم فى حجّة الوداع ألا أخبركم بالمومن من آمنه الناس على أموالهم وأنفسهم والمسلم من سلم الناس من لسانه ويده والمجاهد من جاهد نفسه فى طاعة الله والمهاجر من هجر الخطايا والذنوب . حدثناه ابو صلح[4] ۞

ومنها حديث الليث بن سعد قال حدثنى ابو شجاع سعيد بن يزيد الحميرى عن خلد بن ابى عمران عن حنش الصنعانى عن فضالة بن عبيد قال اشتريت يوم خيبر قلادة فيها خرز وذهب باثنى عشر دينارا ففصلتها فاذا الذهب اكثر من اثنى عشر دينارا فذكرت ذلك لرسول الله صلعم فقال لا تباع حتى تفصّل . حدثناه اسد ابن موسى وعبد الله بن صلح ۞ قال حدثنا المقرئ قال حدثنا حيوة بن شريح قال اخبرنى ابو هانى حميد بن هانى عن علىّ بن رباح عن فضالة بن عبيد قال أتى رسول الله صلعم بقلادة فيها ذهب وخرز تباع وهى من المغانم[5] فأمر بالذهب الذى فى القلادة فنزع وحده ثم قال الذهب بالذهب وزنا[6] بوزن ۞

ومنها حديث حيوة بن شريح قال حدثنى ابو هانى الخولانى ان عمرو بن مالك حدثه انه سمع فضالة بن عبيد يقول سمعت رسول الله صلعم يقول طوبى لمن هدى

1) C + اراد. 2) B om. 3) Sam'ânî p. 136. 4) A + كاتب الليث. 5) BC الغنيمه. 6) C وزنٌ.

الى الاسلام وكان عيشه كفافًا وقنعَ[1]. حدثناه اسد بن موسى عن عبد الله ابن المبرك ☆

ومنها حديث ابن لهيعة عن ابى هانى الخولانى عن عمرو بن مالك الجَنْبىّ عن فَضالة بن عُبيد انه سمع رسول الله صلعم يقول أَنا الزعيم لِمَن آمَنَ بى وأَسلم ببَيْت فى رَبَض[2] الجَنّة وانا الزعيم لمن آمن بى وأَسلم وهاجَر ببيت فى ربض[3] الجنّة وببيت فى وَسْط الجنّة * وانا الزعيم لمن آمن بى واسلم وهاجر وجاهد فى سبيل الله ببيت فى ربض الجنّة وبيت فى وسط الجنّة[4] وبيت فى أَعْلَى الجنّة ولم يَدَعْ للخَيْر مُطلَبًا ولا من الشَرّ مُهرَبًا يموت حيثُ شاء أَن يموت. (107*b*) حدثناه اسد بن موسى ☆

ومنها حديث حيوة بن شريح اخبرنى ابو هانى الخولانى ان عمرو بن مالك الجَنْبىّ اخبره انه سمع فضالة بن عبيد يحدث عن رسول الله صلعم انه قال مَن مات على مَرْتَبة من هذه المَراتب بُعث عليها يوم القيامة. حدثناه المقرى عن حيوة بن شريح واسد بن موسى عن ابن المبارك عن حيوة ☆

ومنها حديث حيوة عن ابى[5] هانى ان عمرو بن مالك اخبره انه سمع فضالة بن عبيد يقول سمعت رسول الله صلعم يقول المجاهدُ مَن جاهد نفسه. حدثناه اسد ابن موسى عن عبد الله بن المبارك ☆

ومنها حديث ابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب قال اخبرنى ابو مَرْزوق التُّجيبى[6] عن حَنَش[7] بن عبد الله عن فضالة بن عبيد قال دعا رسول الله صلعم بشراب فقال له بعضُنا الم تكن صائمًا يا رسول الله قال بلى ولكنّى قِئْتُ. حدثناه اسد بن موسى وابو الاسود النضر[8] بن عبد الجبّار وعثمن بن صالح ☆

ومنها حديث سعيد بن ابى ايّوب وابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب عن ابى على الهمدانى انه قال رأَيت فضالة بن عبيد امر بقبور المسلمين بأَرض الروم فسُوِّيَتْ بالارض. قال ابن لهيعة فى حديثه وقال سمعت رسول الله صلعم يقول سَوُّوا قُبوركم بالارض ☆ حدثناه المقرى عن سعيد بن ابى ايّوب. قال وحدثناه اسد بن موسى عن ابن لهيعة ☆

1) B وقُنّع. 2) In B cor. to رياض. 3) B (orig.) رياض. 4) B om.
5) C ابن. 6) BC om. 7) B حبش. 8) AB نصر, C نضر.

ومنها حديث ابن لهيعة عن ابى[1] هانى عن ابى علىّ الجَنْبىّ عن فضالة بن عبيد ان رسول الله صلعم قال ثلثة لا تَسْئَلْ[2] عنهم رجل فارَقَ الجماعة او عَصَى إمامه فمات عاصيًا فلا تسئَلْ عنه وأَمَة او عبد أَبَقَ من سيّده فمات فلا تسئَل عنه وامرأة غاب عنها[3] زوجُها قد كَفاها مُؤْونة الدنيا فتبرّجت بعده فلا تسئَل عنها . وثلثة لا تسئَل عنهم رجل يُنازِع[4] اللهَ رِداءه قال ورداءه الكِبْرِيَاء وإزارُه العزّة ورجل فى شكّ من الله ❁

روى عنه من اهل المدينة سعيد بن المسيّب ومن اهل الشأم ابن مُحَيْرِيز وليس لغيرهم من اهل البُلْدان عنه شىء . وتوفّى سنة ثلث وخمسين . يكنى بأبى محمد وكان معوية استقضاه ❁

ورُوَيْفع بن ثابت الانصارى

ولهم عنه احاديث أقلّ من العشرة . منها حديث نافع بن يزيد قال حدثنى ربيعة بن سُليم مولى عبد الرحمن بن حسّان التُجيبى انه سمع حَنَش[5] الصنعانى يحدّث انه سمع رُويفع بن ثابت فى غزوة إيلياس قِبَلَ المغرب يقول ان رسول الله صلعم قال فى غَزْوة خَيْبَر إنه بلغنى انكم تتبايعون المِثْقال بالنصف او الثُلُثَيْن وانه لا يَصْلح إلا المثقال بالمثقال والوزن بالوزن . وقال رسول الله صلعم من كان يؤمن بالله واليوم الآخر فلا يَرْكَبْ دابّةً من المغانم حتى اذا أَنْقَصها رَدّها فى المغانم ولا ثوبًا يلبسه حتى اذا أَخْلَقَ[6] ردّه فى المغانم . وقال رسول الله صلعم من كان يؤمن بالله واليوم الآخر فلا يسقِ ماءه[7] ولدَ غيره . حدثناه سعيد بن ابى مريم ❁

ومنها حديث عبد الله بن عيّاش القِتْبانى عن ابيه عن شُيَيْم بن بَيْتان عن شَيْبان بن أُميّة عن رويفع بن ثابت ان رسول الله صلعم قال مَن ردّته (108a) الطِيَرَةُ من شىء فقد قارَفَ الشرْك . حدثناه إدريس بن يحيى الخولانى[8] ❁

ومنها حديث ابن عيّاش عن ابيه عن شُيَيم بن بَيْتان عن شيبان بن أُميّة عن رويفع بن ثابت قال كنتُ فى مجلس[9] فيه رسول الله صلعم قال وكنتُ من أَحْدَثهم سنًّا فنظر الىّ رسول الله صلعم فقال رويفعُ لعلّه سيَطول بك العُمر فأَخْبِر

---

1) C ابن. 2) B يُسْئَل. 3) BC om. 4) C نازع. 5) B جيش. 6) BC خلق. 7) B ماوه. 8) B om. 9) B مساجد.

الناس انه مَن استنجى برَوْث دابّة[1] او بعَظْم او تعَلَّق[2] وَتَرًا يُريدُ تَميمةً او عَقَدَ لحيتَه في الصلاة فقد بَرِئَتْ منه ذِمّةُ محمد . حدّثناه ادريس بن يحيى ✿

ومنها حديث ابن لهيعة عن بكر بن سَوادة عن زياد بن نُعيم عن وَفاء بن شريح الحضرمي عن رويفع بن ثابت عن رسول الله صلعم انه قال من صلّى على محمد وقال اللهمّ أَعْطِه المَقْعَد المقرَّب عندك يومَ القيامة وجبتْ له شفاعتي ✿ حدّثناه سعيد ابن ابي مريم وابو الاسود النضر[3] بن عبد الجبّار واسد بن موسى . وقال بعضهم وأَنْزِلْه المَقْعَد المقرَّب ✿

ومنها حديث المُفضَّل بن فَضالة عن عَيّاش بن عبّاس القِتْباني عن شييم بن بيتان انه سمع شيبان بن أُميّة القتباني عن رويفع بن ثابت قال كان احدنا في زمان رسول الله صلعم يأخذ نِضْوَ[4] أخيه على أن يُعطيه النصْفَ مما يغنم حتى ان احدنا ليَطير[5] له النصلُ والريش[6] وللآخر القِدْحُ . وقال رويفع قال لي رسول الله صلعم يا رويفع لعلّ الحياة ستطول بك بَعْدي فأَخْبِر الناس انه مَن عَقَدَ لحيتَه أو تقلّد وَتَرًا او استنجى برجيع دابّة او بعَظْم فان محمدًا منه بَرِئ[7] ✿ وأَخبرني عيّاش بن عباس عن شييم بن بيتان عن ابي سالم الجَيْشاني عن عبد الله بن عمرو انه سمعه يذكر هذا الحديث وهو مُرابِط حِصْنَ باب اليون . حدّثناه ابو الاسود النضر[3] بن عبد الجبّار . قال عبد الرحمن كان ابو الاسود يقولها بالميم ويقول انّما سُمّي كذا لأنّهم كانوا يقولون مَن يُقاتِل[8] اليومَ ✿

وابو هُريرة

ولهم عنه شبيه بعشرين حديثا . منها حديث ابن لهيعة عن الحرث بن يزيد ان ثابت بن الحرث أخبره انه سمع ابا هريرة يُخبر عن رسول الله صلعم انه قال الايمان يَمانٍ والفقْه يَمانٍ والحِكْمة يَمانيَةٌ أتاكم[9] اهلُ اليمن أَرَقُّ أَفْئِدةً وأَلْيَنُ قلوبًا والكُفْرُ قِبَلَ المَشْرِق والفَخْرُ والخُيَلاء في اهلِ الخَيْل والفَدّادين اهلِ الوَبَر والسَكينةُ في اهل الغَنَم . حدّثناه ابو الاسود النضر[3] بن عبد الجبّار ✿

ومنها حديث موسى بن عُلَيّ عن ابيه عن عبد العزيز بن مروان عن ابي هُريرة

1) C دابته. 2) C علق. 3) Mss. نصر. 4) C prof. نصف (cf. 63, 3). 5) B نطير. 6) C بالريش. 7) A prof. اليوم. 8) B يقال. 9) B om.

ان رسول الله صلعم قال شرّ[1] ما فى رجل شحّ[2] هالعٌ وجُبْن خالع. حدثناه المقرئ وعبد الله بن صالح ❁

ومنها حديث ابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب عن لَهيعة بن عقبة عن ابى الوَرْد عن ابى هريرة قال سمعت رسول الله صلعم يقول ايّاكم والخَيْلَ المُنَفّلة فانّها إنْ تَلْقَ تَفْرِرْ[2] وإن تَغْنَم تَغْلُلْ. حدثناه احمد بن عمرو * بن السَرْح[3] عن ابن وَهْب ❁

ومنها حديث ابن لهيعة عن دَرّاج ابى السَمْح[4] عن ابن حُجَيرة عن ابى هريرة عن رسول الله صلعم انه قال * رجالٌ لا تُلْهيهم تجارةٌ ولا بَيْعٌ عن ذِكْر الله قال هُم الذين يَضْربون فى الارض (1086) يبتغون من فَضْل الله[5]. حدثناه ابو الاسود النضر[6] ابن عبد الجبّار ويحيى بن عبد الله بن بكير ❁

ومنها حديث ابن لهيعة عن دَرّاج عن ابن حُجَيرة عن ابى هريرة ان رسول الله صلعم قال والذى نفسى بيده إنه لَيختصم كلُّ شىء يوم القيامة حتى انّ[3] الشاتَيْن لَتختصمان فيما أنتطحتا. حدثناه ابو الاسود النضر[6] بن عبد الجبّار ❁

ومنها حديث ابن لهيعة عن درّاج عن عبد الرحمن بن حجيرة قال سمعت ابا هريرة يقول قال رسول الله صلعم مثل الذى يتعلّم ولا يُعَلّم ولا يحدّث كمثل الذى يَكْنز الكَنْز ولا يُنْفِق منه. حدثناه ابو الاسود النضر[6] بن عبد الجبّار ❁

ومنها حديث ابن لهيعة عن سَلامان بن عامر الشَعْبانى قال حدثنى ابو عثمن الأَصْبحى عن ابى هريرة انه قال قال رسول الله صلعم لو تَعْلمون ما أَعْلم لضحكتم قليلًا ولبكيتم كثيرًا قالوا وما ذاك يارسول الله قال يتقارب الزمان ويَظْهر النفاق وتُقْبَض الرحمة وتُرْفع الأمانة ويُتّهم الأمين ويؤمَّن[7] المتّهم أَناخ[8] بكم الشُرُف الجُون[9]. قال يقول ابو هريرة وما سمعتُها من احد اول من رسول الله صلعم. قالوا يارسول الله وما الشُرُف الجُون[10] قال الفتن قِطَعٌ كقِطَع الليل المُظْلِم. حدثناه النضر[11] بن عبد الجبّار وطَلْق ابن السَمْح ❁

ومنها حديث الليث بن سعد عن درّاج ابى السَمْح عن ابن حُجَيرة عن ابى

1) B اشر. 2) C تقرر. 3) BC om. A سريح. 4) Taqrib 118. 5) Sur. 24, 37 and 73, 20. 6) Mss. نصر. 7) C ويؤمن. 8) B ابلغ. 9) C الجوز. 10) C الجون. 11) Mss. نصر, also below.

هريرة ان رسول الله صلعم قال اذا صلّى احدُكم فلا يَفترش يدَيْه افتراش الكَلْب وليضُمّ فَخِذَيْه ۞ حدثناه ابى عبد الله بن عبد الحكم وعبد الله بن صلح . قال عبد الرحمن لم يرو الليث عن درّاج إلّا هذا الحديث ۞ قال وحدثنا ابو الاسود النضر ابن عبد الجبّار حدثنا ابن لهيعة عن سويد الحاسب انه رأى ابا هريرة يصلّى على مساجد مصر ۞ قال[1] وحدثنا حبيب[2] بن مرزوق كاتب مُلك قال حدثنا ابن اخى ابن شهاب عن ابن شهاب عن القاسم بن محمد قال كان اسم ابى هريرة عبد شَمْس ويقال عبد نُهْم[3] . والله اعلم ۞ وتوفّى بالمدينة سنة تسع وخمسين ويقال ثمان وخمسين ۞

وابو بَصْرة الغفارى[4] واسمه حُمَيْل[5] بن بَصْرة

ولهم عنه خمسة احاديث . منها حديث الليث بن سعد عن خلد بن يزيد عن يزيد بن ابى حبيب عن ابى الخَيْر عن ابى بَصْرة ان رسول الله صلعم قال إنّا راكبون غدًا ان شاء الله الى يهود[6] فاذا سلّموا عليكم فقولوا عليكم . حدثناه عبد الله بن صلح ۞ حدثنا على بن مَعْبَد حدثنا عُبيد[7] الله بن عمرو الجَزَرِىّ عن محمد بن اسحق عن يزيد بن ابى حبيب عن ابى الخير مَرْثَد بن عبد الله اليَزَنى عن ابى بصرة عن رسول الله صلعم مثله ۞

ومنها حديث الليث بن سعد عن خَيْر بن نُعيم عن ابن هُبيرة عن ابى تَميم عن ابى بصرة ان رسول الله صلعم صلّى بهم[8] يوما صلاة العصر بالمُخَمَّص[9] واد من أوديتهم ثم انصرف فقال إنّ هذه الصلاة عُرِضت على مَن كان قبلكم فتوانَوْا عنها وتركوها فمَن صلّاها منكم ضعّف اللهُ له أَجْرَها ضعفَيْن ولا صلاة بعدها حتى يطلع الشاهدُ ۞ حدثناه عبد الله بن صلح عن الليث . قال وحدثنا (109a) ابى عبد الله ابن عبد الحكم عن ابن لهيعة وادريس بن يحيى عن عبد الله بن عيّاش القتْبانى عن ابن هُبيرة عن ابى تميم عن ابى بَصْرة عن رسول الله صلعم نحوه ۞

---

1) B pref.: وكان اسم ابى هريرة كما حدثنا عبد الملك بن هشام. 2) B حسر. 3) B s. p., C نَهْم. Qam. IV 181. 4) AC om. 5) B جمل, C حبيل. 6) A اليهود. 7) C عبد. 8) A لهم. 9) Pointed in A; B بالمخمص, C s. p. On this name, see above, 115, 1.

ومنها حديث الليث بن سعد عن يزيد بن ابى حبيب عن كُلَيْب بن ذُهْل الحضرمى عن عبيد بن جَبْر[1] انه سافر مع ابى بصرة الغِفارىّ فى رمضان فلما دَفَعوا[2] من الفُسْطاط دعا بطعام ونحن نَنْظر الى الفسطاط * فدعا بالسُفْرة[3] فقلتُ تأكل[4] ولو نَشاء ان ننظر الى الفسطاط نظرنا فقال أَترغب[5] عن سُنّة رسول الله صلعم واصحابه فأَفطرنا . حدثناه عبد الله بن صالح وحدثناه ابو الاسود النضر[6] بن عبد الجبّار عن ابن لهيعة ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن موسى بن وَرْدان عن ابى الهَيْثم انه سأَل ابا بَصْرة عن إسلامِ غِفار فقال أَصابتْنا سَنَةٌ وقِلّةٌ من المطر فتحدّثنا ان نذهب الى رسول الله صلعم فنُصيبَ معه من الطعام ونرجعَ الى جبلنا فانطلقنا الى رسول الله صلعم ونحن لا نريد الاسلام فقال مَن[7] القوم قلنا رَهْط من بنى غِفار قال أَمُسْلمون أَم وَصابَى[8] فقلنا بل وصابى[8] فمكثنا يومنا ذلك فلما كان المَبيت قال رسول الله صلعم لأَصحابه ليأْخذ كلّ رجل منكم بيَد رجل منهم فوَفّق الله لى ان آخذ رسول الله صلعم بيدى فانطلق بى الى بيته وله ثمان أَعْنُز يحتلبهنّ فدعا كلَّ عَنْز منها باسمها فدعا مَوْهِبة[9] بعَنْز منها دُنت بها فحلبتها فسقانى فكأَنّى لم اشرب شيئًا ثم دعا بالأُخْرَى[10] فلم يزل حتى سقانى حلاب سبع[11] أَعْنُز فما تركتُ الثامنةَ إلّا حِفاظًا فغضبتْ مَوْهِبةُ غضبًا لا يُرَى مثله وأَبْغَضَتْنى بُغْضًا لا يرى مثله غير أن لم تُبْد ذلك لى عند رسول الله صلعم ثم ان رسول الله صلعم دعاها فقال يا موهبة بيّتى هذا الرجل فى بيت ولا تُوثقى عليه البابَ فانه قد أَصاب من العيش فذهبت بى الجارية فأَدخلتنى[12] البيت وأَغلقت علىّ الباب غضبًا فتحرّكت علىّ بَطْنى فى ليلتى تلك كلّها حتى أَصبحتُ وقد ملأْتُ ثيابى فدعا رسول الله صلعم بالغُسْل فغسلنى وأَزّرنى بشَمْلة من عنده فلما اصبحتُ غدا بى الى المسجد فوجدتُ حَلْقةَ اصحابى قد أَسْلموا فأَسْلمتُ فلما كان المَبيت امر رسول الله صلعم اصحابه أَن يأْخذ كلُّ رجل بيد صاحبه فيبيّته فأَخذ رسول الله صلعم بيدى فانطلقت الى بيته فدعا موهبة فقال آتينى بفلانة فحلبها

---

1) B s. p. 2) B دُفعوا. 3) AC om. See above, p. 115. 4) B تاكل. 5) C اترغب. 6) Mss. نصر. 7) BC ممن. 8) B وصابا. 9) Vowels in A. B + جارية له. 10) B باخرى. 11) Mss. سبعة. 12) BC + فى (secondary in B).

فلم اشرب نصْف حلابها فقال رسول الله صلعم يابا بصْرة ان الكافر ياكل فى سبعة أمْعاء والمؤمن ياكل فى معًى واحد . قال حدثناه سعيد بن عفير ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن ابن هبيرة ان ابا تميم الجَيْشانى اخبره انه سمع عمرو بن العاص يقول اخبرنى رجل من اصحاب رسول الله صلعم انه سمع النبى صلعم يقول إن الله قد زادكم صلاةً فصلّوها ما بين العشاء[1] الى صلاة الصُبْح الوِتْرَ الوِتْرَ ألا إنه ابو بَصْرة الغفارى . قال ابو تميم فكنت أنا وابو ذرّ (109b) قاعدين فأخذ ابو ذرّ بيدى فانطلقنا الى ابى بصرة فوجدناه عند الباب الذى الى دار عمرو بن العاص فقال ابو ذرّ يابا بصرة انت سمعت رسول الله صلعم يقول إن الله قد زادكم صلاةً فصلّوها ما بين العِشاء الى الصُبْح الوِتْرَ الوِتْرَ قال نعم قال انت سمعته قال نعم قال انت سمعته قال نعم ۞ حدثناه يحيى بن عبد الله بن بُكير عن ابن لهيعة وعمرو بن سَوّاد عن ابن وهب عن ابن لهيعة . لم يرو عنه غير اهل مصر ۞

وابو ذَرّ الغفارى

ولهم عنه احاديث . منها حديث ابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب ان ابا سالم الجَيْشانى اتى الى * ابى اميّة[2] فى منزله فقال انى سمعت ابا ذرّ يقول سمعت رسول الله صلعم يقول اذا أحبَّ احدُكم صاحبه فليأته فى منزله فيُخبِرْه أنه يُحبّه وقد جئتُك فى[3] منزلك . حدثناه * ابو الاسود[4] ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن يزيد بن عمرو المعافرى انه سمع يزيد بن نُعيم التُجيبى يقول سمعت ابا ذرّ الغفارى وهو قاعد عند المنْبر فى مسجد الفُسْطاط يقول سمعت رسول الله صلعم يقول مَن تقرّب الى الله شبْرًا تقرّب الله اليه ذراعًا ومن تقرّب الى الله ذراعا تقرّب الله اليه بَاعًا والله أعْلَى وأَجَلّ ثلاث مرّات . حدثناه ابو الاسود النضر[5] بن عبد الجبّار ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن دَرّاج[6] عن ابى المَيْثاء[7] عن ابى ذرّ قال قال لى رسول الله صلعم ستّة ايام أعْقِلْ ما اقول لك[8]. ثم لمّا كان اليوم السابع قال أوصيك

---

1) B صلاة العشى. 2) C ابن امنه. 3) B الى. 4) B om. 5) Mss. نصر, also below. 6) B ذراج. 7) Mss. المثنّى, also below; but see Mu'talif 122 f., Moscht. 513, Qām. (marg.) and Lisān s. v. ميث. 8) A بلك.

بتقوى الله فى سرّ أمرك وعلانيتك واذا أسأتَ فأحسنْ ولا تسئلْ احدًا شيئًا ولو سقط سوطك ولا تُؤوِ[1] أمانةً ولا تولّينّ يتيمًا ولا تقضينّ بين اثنين ۞ حدثناه ابو الاسود النضر بن عبد الجبّار ويحيى بن عبد الله بن بكير وعثمان بن صلح ولم يذكر ابو الاسود ابا المثنّى ۞

ومنها حديث رِشدين بن سعد وابن وهب عن حرملة بن عمران التجيبى عن ابن شماسة المهرى قال سمعت ابا ذرّ يقول قال رسول الله صلعم إنكم ستفتحون أرضًا يُذكر فيها القيراط فاستوصوا بأهلها خيرا فان لهم ذمّةً ورحمًا فاذا رأيتم أخوين يقتتلان فى موضع لبنة فاخرُجْ منها. فمرّ بعبد الرحمن وربيعة ابنى شرحبيل بن حسنة وهما يتنازعان فى موضع لبنة فخرج منها ۞ حدثناه ابى عبد الله بن عبد الحكم عن رِشدين بن سعد وعبدُ الملك بنُ مسلمة عن ابن وهب * عن ابن لهيعة[2] ۞

ومنها حديث ابن وهب[3] عن عمرو بن الحرث عن بكر بن سوادة ان ابا سالم الجيشانى حدثه عن ابى ذرّ ان رسول الله صلعم قال له كيف ترى جُعَيْلًا قال قلتُ مسكينًا[4] كشكلة من الناس قال فكيف ترى فُلانًا قال قلت سيّدا من سادات الناس قال فجُعَيْلٌ خيرٌ من ملء الارض او ألف او نحو ذلك من فُلانٍ قال قلتُ يا رسول الله ففلان هكذا وانت تصنع به ما تصنع قال انه رأس قومه فأنا اتألّفهم به. قال حدثناه سعيد بن عيسى[5] بن تليد ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن ابن هُبيرة عن ابى تميم الجيشانى ان ابا ذرّ حدثه قال كنتُ مع رسول الله صلعم حتى دخل بيته فجعل يقول غَيْرَ الدجّال أخوَفُ[6] على أمّتى غير الدجّال اخوف[6] على امّتى فلمّا خشيتُ ان يدخل بيته ولم يبيّنها قال قلتُ ما هذا الذى[7] غيرُ الدجّال أخافُك[8] على أمّتك يا رسول الله قال الأئمة المُضلّين او الضالّين. حدثناه طَلْق بن السَّمْح ويحيى بن عبد الله بن بكير وهانئ بن المتوكّل ۞ (110a)

ومنها حديث سعيد بن ابى ايّوب عن عُبيد الله بن ابى جعفر عن سالم بن ابى

---

1) BC تونى (B cor. to تولى). 2) BC om. 3) B لهيعه. 4) BC مسكين. 5) C غفير. 6) C الخوف. 7) C الدجال. 8) Mss. اخوفك.

سالم الجَيْشانى عن ابيه عن ابى ذرّ انه قال ان رسول الله صلعم قال انى أَراك ضعيفًا وانى أُحبُّ لك ما أُحبّ لنفسى لا تأمَّرَنَّ على اثنَيْن[1] ولا تولَّيَنَّ مالَ[2] يتيم ۞ حدثناه المُقْرِئ عن سعيد بن ابى ايّوب ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن ابى قَبيل قال سمعت * مالك بن عبد الله البَرْدادىّ[3] يحدّث عن ابى ذرّ انه قال سمعت رسول الله صلعم يقول ما أُحبُّ أن لى هذا الجبل ذهبًا أُنْفِقُه ويُتقبَّل[4] منّى أَذَرُ خَلْفى منه تسع أَواقٍ أَنْشُدك اللهَ يا عثمن ......[5] أَسمعتَه من رسول الله صلعم ثلث مرّات قال نعم . حدثناه ابو الاسود النضر[6] بن عبد الجبّار ۞

ومنها حديث الليث بن سعد عن يزيد بن ابى حبيب عن بكر بن عمرو عن[7] الحرث بن يزيد الحضرمى عن ابن حُجيرة الاكبر عن ابى ذرّ انه قال قلتُ يا رسول الله ألا تستعملنى قال فضرب بيده على مَنْكِبى ثم قال يابا ذرّ إنك ضعيف وإنها أَمانةٌ وانها يوم القيامة خِزْىٌ وندامةٌ إلّا من اخذها بحقّها وأَدّى الذى عليه فيها ۞ حدثناه ابو الاسود النضر[8] بن عبد الجبّار حدثنا ابن لهيعة عن الحرث بن يزيد قال سمعت ابن حُجيرة الاكبر يقول حدثنى مَن سمع ابا ذرّ ۞

وتوفّى بالرَبَذة سنة ثنتين وثلثين وصلّى عليه ابن مسعود مُنْصرَفَهُ من المدينة الى الكوفة . وكان اسمه جُنْدُب بن جُنادة ويقال بُرَيْر فيما حدثنا عبد الملك بن هشام ۞

وهُبَيْب بن مُغْفِل الغفارى وهو صاحب وادى هُبيب

ولهم عنه عن النبى صلعم حديث واحد وهو[9] حديث ابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب ان أَسْلم أَبا عِمْران حدثه قال بعثنى مَسْلمة بن مُخَلَّد الى صاحب الحَبَشة قال فلما قدمتُ وعنده[10] ناس ينتظرون الاذن فيهم هُبيب بن مُغْفِل الغفارى صاحب رسول الله صلعم ومحمد بن عُلْبة[11] القرشى[12] فأَذن لمحمد بن عُلْبة فقام يجرّ إِزارَه فنظر اليه هُبيب فقال سمعتُ رسول الله صلعم يقول مَن جرّ ازاره خُيَلاء وَطِئه

1) C امين; cf. the trad. above. 2) C على. 3) B عبد الملك بن مالك المرادى. 4) BC om. و. 5) Something missing. 6) Mss. نصر (A نضر). 7) BC بن. 8) Mss. نصر. 9) BC وحكاية. 10) C وعبده. 11) B عُلبه, C عليّه; and so (عُلَيّة) in Tajrīd, Usd, and Ḥusn. See on the contrary Mu'talif 93, Mosch. 372, Qām. I 107. A points correctly in both places; BC below s. p. 12) B + كذا قل.

فى النار ۞ حدثناه عبد الملك بن مسلمة . ورواه ابن وهب عن قرّة بن عبد الرحمن عن ابن[1] ابى حبيب ان ابا عمران اخبره عن هبيب بن مغفل انه سمع رسول الله صلعم مثله ۞ ليس لهم عنه عن النبى صلعم حديث غيره ۞

ولهم عنه حكايات[2] فى نفسه . منها حديث ابن لهيعة عن الحرث بن يزيد انه سمع ابا تميم الجيشانى يقول غزونا مع عمرو بن العاص غزوة اطرابلس فجمعنا المجلس ومعنا هُبيب بن مُغْفل فذكرنا قضاء دَيْن رمضان فقال هبيب لا يفرّق قضاء دَيْن رمضان فقال عمرو بن العاص لا بأس أن يفرق قضاء دين رمضان اذا أُحْصيت العدّة انما هى عدّة . حدثناه ابو الاسود النصر[3] بن عبد الجبّار ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن أُسامة بن إسّاف الغفارى قال حدثنى ابو صالح الغفارى قال خرجت مع هُبيب بن مغفل الغفارى صاحب رسول الله صلعم (110b) وهو يريد اهله وقد خُبّر[4] بابن له مريض فحانت الظُهْر فسار كما هو فقلت الصلاةَ أصْلحك الله فسار كما هو حتى حانت العَصْر فنزل فجمع بين الظهر والعصر ۞ لم يرو عنه أحد غير اهل مصر[5] ۞

وعُقبة بن عامر الجُهَنى

ولهم عنه عن رسول الله صلعم شبيه بمائة حديث . منها حديث حَيْوة بن شُريح عن بكر بن عمرو المعافرى عن مِشْرح بن عاهان[6] عن عقبة بن عامر ان رسول الله صلعم قال الخُبْث سبعون جُزْءا للبَرْبَر تسعة وستون جُزْءا وللجنّ والانس جزء واحد . حدثناه ابو زُرعة وَهْب الله بن راشد ۞

ومنها حديث سعيد بن ابى ايّوب قال حدثنى يزيد بن ابى حبيب قال سمعت ابا الخير مَرْثَد بن عبد الله اليَزَنى[7] يقول رأيت ابا تميم الجيشانى عبد الله بن مالك يركع ركعتين حين يسمع أذانَ المغرب فأتيت عُقْبة بن عامر الجُهَنى فقلت ألا أُعْجِبُك من ابى تميم يركع ركعتين قَبْل صلاة المغرب وأنا اريد ان أغْمِصَه بذلك فقال عقبة إن كنّا لنفعله[8] على عهد رسول الله صلعم قلت فما يمنعك الآن قال الشُغْل . حدثناه المقرى عن سعيد بن ابى ايّوب ۞

---

1) C om. 2) A حكاياته, B حكاية. See above, 172, 7 ff. 3) Mss. نصر. 4) C اخبر. 5) B + اخر الجزء الاول. 6) AB هاعان. 7) B om. 8) A نفعله.

ومنها حديث الليث بن سعد عن يزيد بن ابى حبيب عن ابى الخير عن عقبة ابن عامر ان رسول الله صلعم أعطاه غنمًا يقسمها على أصحابه ضحايا فبقى عتود[1] فذكره لرسول الله صلعم فقال ضحّ به أنت ۞ حدثناه ابى عبد الله بن عبد الحكم وحدثناه شعيب بن الليث وعبد الله بن صالح واسد بن موسى ۞

ومنها حديث الليث بن سعد عن يزيد بن ابى حبيب عن ابى الخير عن عقبة ابن عامر انه قال قلنا يا رسول الله إنك تبعثنا فننزل بقوم لا يقرونا فما ترى[2] فى ذلك فقال لنا رسول الله صلعم إنْ نزلتم بقوم فأمروا لكم بما ينبغى للضيف فاقبلوا فان لم يفعلوا فخذوا منهم حقّ الضيف الذى ينبغى لهم ۞ قال حدثناه شعيب بن الليث وعبد الله بن صالح وأسد بن موسى ولم يذكر اسد إنك تبعثنا ۞

ومنها حديث الليث بن سعد عن يزيد بن ابى حبيب عن ابى الخير عن عقبة ابن عامر قال أُهدى الى رسول الله صلعم فرّوج حرير فلبسه ثم صلّى فيه ثم انصرف فنزعه نزعًا شديدًا كالكاره له ثم قال لا ينبغى هذا للمتقين ۞ حدثناه شعيب بن الليث وعبد الله بن صالح واسد بن موسى ولم يذكر اسد كالكاره له ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن كعب بن علقمة عن عبد الرحمن بن شماسة عن ابى الخير عن عقبة بن عامر ان رسول الله صلعم قال كفّارة النذر كفارة اليمين . قال حدثناه ابى عبد الله بن عبد الحكم وابو الاسود النضر[3] بن عبد الجبّار ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن مِشْرَح بن هاعان[4] عن عقبة بن عامر ان رسول الله صلعم قال نِعْمَ أهل البيت ابو عبد الله وأمّ عبد الله وعبد الله . حدثناه المقرئ ۞

ومنها حديث حيوة وابن لهيعة عن بكر بن عمرو المعافرى عن مِشْرَح بن هاعان[5] عن عقبة بن عامر (111a) ان رسول الله صلعم قال لو كان بعدى نبىّ لكان عمر ابن الخطّاب . حدثناه المقرئ عن حيوة وعبد الغفّار بن داود[6] الحرّانى عن ابن لهيعة ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن مِشْرَح قال سمعت عُقْبة يقول قال رسول الله صلعم لو جُعل القرآن فى إهاب ثم أُلقى فى[7] النار ما احترق . قال حدثناه المقرئ وسعيد ابن عفير وابو الاسود النضر[3] بن عبد الجبّار ۞

1) C عنوة.   2) C نرى.   3) Mss. نضر.   4) AB هاعان.   5) Mss. هاعان.
6) C + ابو صالح.   7) B الى.

حديث ابن لهيعة عن مشرح بن عاهان[1] قال سمعت عقبة بن عامر يقول سمعت رسول الله صلعم يقول كلُّ ميّت يُختَم على عمله الّا المُرابط في سبيل الله فانه يُجْرى له أَجْرُ عمله حتى يُبْعث ۞ حدثناه ابى عبد الله بن عبد الحكم والمقرئ وابو الاسود النصر[2] بن عبد الجبّار. قال ابو الاسود يجرى عليه عمله حتى يُبعث * ويُؤمَّن من فُتّان[3] القبْر ۞

ومنها حديث ابن لهيعة قال سمعت مشرح بن عاهان[4] يقول سمعت عقبة بن عامر يقول سألت رسول الله صلعم فقلت يا رسول الله فُضِّلتْ سورةُ الحجّ على القرآن لأَنَّ فيها سجدتين فقال رسول الله صلعم نعم[5] ومن لم يسجدهما[6] فلا يَقْرَأْ بها[7] ۞ حدثناه ابى وابو الاسود واسد بن موسى. قال ابو الاسود فى حديثه قلت يارسول الله فى سورة الحجّ سجدتان ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن مشرح بن عاهان[4] وحَيْوة عن خلد بن عبيد عن مشرح انه سمع عقبة بن عامر يقول انه سمع رسول الله صلعم يقول مَن علّق تَميمةً فلا أَتَمّ الله له ومَن علّق ودَعَةً فلا أَوْدع الله له ۞ حدثناه ابو الاسود عن ابن لهيعة والمقرئ[8] وابو زُرْعة * وهب الله بن راشد[9] عن حَيْوة . قال المقرئ مَن تعلّق تميمةً ۞

ومنها حديث حرملة بن عمران قال سمعت ابا عُشانة يقول سمعت عقبة بن عامر يقول سمعت رسول الله صلعم يقول من كان[10] له ثلث بنات فصبر عليهنّ فأَطْعمهنّ وسقاهنّ وكساهنّ من جِدَتِه كُنّ له حِجابًا من النار ۞ قال حدثناه المُقْرئ وعبد الله بن صالح ۞

ومنها حديث يحيى بن ايّوب عن عمرو بن الحرث ان ابا عُشانة حدثه عن عقبة ابن عامر ان رسول الله صلعم قال مَن توضّأ فجمع عليه ثيابه ثم خرج الى المسجد كتب له كاتباه بكلّ خَطْوة عشر حَسَنات ولم يزل فى صلاة ما دام ينتظر الصلاة . ويُكْتَب[11] من المصلّين من حين يخرج من بيته حتى يرجع اليه ۞ حدثناه سعيد ابن ابى مريم ۞

---

1) AB هاعان.   2) Mss. نصر.   3) A ويؤمن فتان.   4) Mss. هاعان.   5) B om.
6) C يسجد بيما.   7) C بيما.   8) C om.   9) BC om. B has جميعا.
10) B كانت.   11) C وكُتب.

ومنها حديث ابن لهيعة عن معروف بن سويد الجُذامى عن ابى عُشانة انه سمع عقبة بن عامر يقول كنتُ عند رسول الله صلعم ذات يوم فقال مَن كان هاهنا[1] من مَعَدّ فليقُمْ قال فقمتُ فقال اُقعُدْ قالها ثلاثًا كل ذلك أقوم فيقول اقعد قلت فمن نحن يا رسول الله قال أنتم من قُضاعة بن مالك بن حِمْيَر ۞ حدثناه عبد الملك بن مسلمة وحدثناه سعيد بن عيسى * بن تليد[2] عن ابن وهب عن معروف. وحدثناه عثمن بن صلح عن ابن لهيعة عن مِشْرَح عن عُقْبة وليس يقول احد (111b) عن مشرح * عن عقبة[1] غير عثمان ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن ابى عُشانة عن عقبة انه سمعه يقول سمعت رسول الله صلعم يقول مَن قال علىّ ما لم أقُلْ فليتبوّأ بيتًا فى[3] جهنّم ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن ابى عشانة انه سمع عقبة يُخْبِر ان رسول الله صلعم كان يمنع اهله الحِلْيَة والحرير ويقول إن كنتم تحبّون حلية الجنّة وحريرها فلا تلبسوها فى الدنيا ۞ حدثناه عبد الملك بن مسلمة ۞

ومنها حديث سعيد بن ابى ايّوب قال حدثنى يزيد بن عبد العزيز وابو مرحوم عن يزيد بن محمد القرشى عن عُلَىّ بن رَبَاح[4] عن عقبة بن عامر قال أمرنى رسول الله صلعم أن أقرأ بالمعوّذات دُبُرَ كلّ صلاة ۞ حدثناه المقرئ * عن سعيد بن ابى ايّوب[1]. وحدثناه عبد الله بن صلح عن الليث بن سعد عن حُنَيْن[5] بن ابى حكيم عن عُلى بن رباح عن عقبة بن عامر ۞

ومنها حديث موسى بن عُلَىّ عن ابيه انه سمعه يقول سمعت عقبة بن عامر يقول ثلث ساعات كان رسول الله صلعم ينهانا أن نصلّى فيهنّ او نقبر فيهنّ موتانا حين تطلع الشمس بازغةً حتى ترتفع وحين يقوم قائم الظهيرة حتى تميل الشمس وحين تضيف الشمس للغروب حتى تغرب ۞ حدثناه المقرئ وعبد الله بن صالح ۞

ومنها حديث موسى بن عُلَىّ عن ابيه عن عقبة بن عامر ان رسول الله صلعم قال يوم[6] النَّحْر ويوم عَرَفة وايّام التشريق * عيدنا أهلَ[7] الاسلام هى[8] ايّامُ اكل وشرب ۞ * حدثناه عبد الله بن صالح[9] ۞

---

1) B om. 2) B om. C has بليد. 3) C من. 4) B رباح, also below. 5) BC حسر. 6) BC pref. فى. 7) C عيد لاهل. 8) B هن. 9) C om.

ومنها حديث قُباث بن رَزِين عن عُلىّ بن رباح قال سمعت عقبة بن عامر قال كنّا فى المسجد نتعلّم القرآن فدخل علينا رسول الله صلعم فسلّم علينا فرددنا عليه السلام فقال تعلّموا القرآن واقتنوه وحسبتُ انه قال وتغنّوا به والذى نفسى بيده لهو أشدُّ تفلّتًا من المخاض فى العُقُل ۞ قال حدثناه المُقْرِئ ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن الحرث بن يزيد عن عُلىّ بن رباح عن عقبة بن عامر ان رسول الله صلعم قال لرجل يقال له ذو البجادَيْن[1] انه أوّاهٌ وذلك أنّه يُكثر ذكر الله بالقرآن والدُعاء[2] ويرفع صوته . قال حدثناه اسد بن موسى ۞ * قال عبد الرحمن لم يرو هذا الحديث إلّا أسد بن موسى[3] ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن بكر بن سوادة عن ربيعة بن قيس الجَنْبى[4] عن عقبة بن عامر قال سمعت رسول الله صلعم يقول مَن توضّأ فأحسن وضوءه[5] ثم صلّى صلاةً غير ساهٍ ولا لاهٍ كُفِّر عنه ما كان قَبْلها من سيّئة ۞ قال عبد الرحمن لا احفظ[6] مَن حدثناه عن[7] ابن لهيعة ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب عن ابن شُمَاسة انه سمع عقبة بن عامر يقول صلّينا يوما مع رسول الله صلعم فأطال بنا القيام وكان رسول الله صلعم اذا صلّى خفّف ورسول الله صلعم فى قيامه ذلك * لا يُسْمَعُ[8] منه غير انه قال ربّ وأنا فيهم ثم رأيناه أهْوَى بيده ليتناول شيئًا ثم ان رسول الله صلعم ركع ثم اسرع بعد ذلك فلمّا أنْ سلّم جلس وجلسنا حوله فقال إنى قد علمتُ انه قد رابكم[9] طول قيامى قلنا أجَلْ يا رسول الله وسمعناك (112a) تقول يا[10] ربّ وانا فيهم فقال والذى نفسى بيده ما مما وُعِدتم به فى الآخرة إلّا وقد عُرِض علىّ فى مقامى هذا حتى لقد عُرِضت علىّ النارُ فلما أنْ أقبل الىّ منها شىء حتى حاذى بمَنْكِبى فخفْتُ أن يَغْشاكم فقلت أى ربّ وأنا فيهم فصرفها الله عنكم فأدبرتْ قِطَعًا كانها الزَرَابِىّ[11] فأشْرفتُ فيها إشْرافةً فاذا فيها عِمْران بن حُرْثان (او جُرْبان[12] شكّ[13] عبد الرحمن)

---

1) C النجادين. 2) C والذكر. 3) AC om. 4) B om. 5) C الوضوء.
6) B احفص. 7) B غير. 8) So B orig., but cor. to لم نسمع (= C).
9) B اذاكم, C ارابكم. 10) B اى. 11) B الدراى. 12) B حرين, B حربان.
13) BC الشاك من.

اخى بنى غفار مُتّكئًا[1] فى جهنّم على قَوْسه واذا فيها صاحبة القطّ التى ربطته فلم تُطْعِمْه ولم تُسرّحه فيَبْتَغى ما يأكل فمات على ذلك ۞ حدثناه ابو الاسود النضر[2] بن عبد الجبّار ۞

ومنها حديث الليث بن سعد عن يزيد بن ابى حبيب عن ابن شماسة انه سمع عقبة بن عامر يقول ان رسول الله صلعم قال المومن أخو المومن ولا يحلّ لمومن أن يبتاع على بَيْع اخيه حتى يَذَر ولا يخطب على خِطْبة اخيه حتى يذر ۞ قال حدثناه عبد الله بن صالح ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن واهب بن عبد الله عن عبد الرحمن بن شماسة عن عقبة بن عامر ان رسول الله صلعم قال الميّت من ذات الجَنْب شهيدٌ ۞ حدثناه ابو الاسود النضر بن عبد الجبّار وعبد الملك بن مسلمة ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن رُزَيْق[3] الثقفى انه سمعه يقول سمعت ابن شماسة يحدّث عن عقبة بن عامر ان رسول الله صلعم قال مَن لم يَقْبل رُخصة الله كان عليه من الاثم مثل جبال عَرَفات ۞ حدثناه ابو الاسود النضر بن عبد الجبّار ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن الحرث بن يعقوب عن ابن شماسة المَهْرى انه قال لعُقْبة بن عامر إنّك تختلف بين هٰذَيْن الغَرَضَيْن وأنت شيخ كبير يشقّ عليك ذلك قال عقبة لولا[4] كلامٌ سمعته من رسول الله صلعم لم أُعَنِّه. قال الحرث فقلت لابن شماسة وما ذاك قال انه قال مَن علم الرَّمْىَ ثم تركه فليس منّا او قد عَصَى. قال الحرث حسبتُ انه قال هكذا ۞ حدثناه ابو الاسود النضر بن عبد الجبّار وعبد الملك بن مسلمة. وفى حديث عبد الملك ان فُقَيْمًا[5] اللخمىّ قال لعقبة انك تختلف بين هٰذين الغَرَضَيْن ۞

ومنها حديث حيوة بن شريح ونافع بن يزيد عن بكر بن عمرو قال سمعت شُعيب بن زُرْعة أنه سمع عقبة بن عامر يقول انه سمع رسول الله صلعم يقول لأصحابه لا تُخيفوا أنْفُسَكم بعدَ أَمْنها قالوا يا رسول الله وما نُخيف به انفسنا قال الدين ۞

---

1) AC مُنكب, B orig. متنكبا, cor. to منكبا. 2) Mss. نصر, also below. 3) Ibn Mākūlā and Moscht., s. v.; Ḥusn I 121 (زريك). Mss. (رزك). 4) B لو. 5) BC فقيم (B s. p.).

حدثناه سعيد بن ابى مريم عن نافع بن يزيد والمقرئ عن حيوة بن شريح ☆

ومنها حديث ابن لهيعة عن ابن هُبيرة والحرث بن يزيد عن عبد الرحمن بن (112b) جبير انه سمع عقبة بن عامر يقول ان رسول الله صلعم نَهى عن الكَيّ وشرب الحَميم وكان اذا اكتحل اكتحل وِتْرًا واذا استجمر استجمر وِتْرًا ☆ حدثناه اسد بن موسى وعثمن بن صلح عن ابن لهيعة عن ابن هبيرة وابو الاسود النضر بن عبد الجبّار عن ابن لهيعة عن الحرث بن يزيد ☆

ومنها حديث ابن لهيعة عن ابى قبيل قال سمعت * عقبة بن عامر يقول سمعت [1] رسول الله صلعم يقول هَلاكُ أُمّتى فى الكِتاب واللَبَن قالوا يا رسول الله وما الكتاب واللبن قال يتعلّمون الكتاب فيتأوّلونه على غير ما أنزله الله ويحبّون اللبن فيَدَعون الجماعات والجُمَع ☆ قال ابو قبيل ولم أسمع من عقبة بن عامر غير هذا . حدثناه المقرئ وابو الاسود النضر بن عبد الجبّار ☆

ومنها حديث ابن اسحق عن يزيد بن ابى حبيب عن عبد الرحمن التُجيبى [2] عن عقبة بن عامر قال سمعت رسول الله صلعم يقول لا يَدخل الجنّة صاحبُ مَكْس ☆ حدثناه عَلىّ بن مَعْبَد عن عُبيد الله بن عمرو الجَزَرى ☆

ومنها حديث ابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب ان هشام بن ابى رُقيّة اخبره انه سمع مسلمة بن مخلّد يقول ما يَحمل الرجلَ المُسْلم على لُبْس الحرير وله فى العَصْب [3] والكتّان ما يُغنيه وهذا بين اظهركم مَن يُخبّركم عن رسول الله صلعم قم يا عقبة فقام عقبة بن عامر فقال سمعت رسول الله صلعم يقول مَن كذب علىّ كَذِبَةً متعمّدًا فليتبوّأ مَقْعده من النار . وسمعتُه يقول مَن لبس الحرير فى الدنيا حرّمه الله [4] فى الآخرة ☆ قال حدثناه عبد الملك بن مسلمة ☆

ومنها حديث ابن لهيعة عن عُقبة بن مسلم [5] عن عُقبة بن عامر ان رسول الله صلعم قال اذا رأيتَ الله يُعطى العباد ما يسألون [6] على مَعاصيهم اياه * فانما ذلك [7] استدراج منه لهم ثم تلى * فلمّا نَسُوا ما ذُكّروا به [8] الى آخر الآية ☆ حدثناه عبد الله ابن عَبّاد العبدى ☆

---

1) B om. 2) Mss. s. p. 3) So Mss. Doubtless orig. العُطب. 4) B + عليه. 5) Kindi 71, 15. 6) C يشاون. 7) B فذلك 8) Sur. 6, 44; 7, 165.

ومنها حديث الليث بن سعد عن ابن ابى حبيب عن أَسْلَم ابى عِمْران عن عقبة بن عامر قال اتّبعتُ رسول الله صلعم وهو راكب فوضعتُ يدى على قدمه فقلت أَقْرِئْنى [1] من سورة هُود او سورة يوسف فقال لن تَقْرَأْ [2] أَبْلَغَ عند الله من قُلْ أَعُوذ بربِّ الفَلَق ۞ حدثناه شعيب بن الليث وعبد الله بن صالح وأسد بن موسى ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن بكر بن سَوَادة عن ابى سعيد القِتْبانى عن ابى تميم الجَيْشانى عن عقبة بن عامر ان أُخْته نذرت * ان تحجّ [3] ماشيةً بغير خِمار فبلغ ذلك النبى صلعم فقال لتحجّ راكبةً مُخْتمرةً ولْتَصُمْ ۞ حدثناه سعيد بن ابى مريم وابو الاسود النضر بن عبد الجبّار . قال ابو الاسود عن بكر انه سمع عن عقبة ولم يقل [4] مختمرة ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن يزيد بن عمرو المعافرى عمّن سمع عقبة بنَ عامر يقول بعثنى رسول الله صلعم ساعيًا فاستأْذنّاه نأْكل [5] من الصَدَقة فأَذِنَ لنا ۞ حدثناه ابو الاسود النضر بن عبد الجبّار ۞

ومنها حديث الليث بن سعد عن يزيد بن ابى حبيب ان ابن شماسة حدّثه ان عقبة بن عامر قام [6] فى صلاة [7] وعليه جُلوس فقال (113a) الناس سُبْحان الله سبحان الله فعرف الذى يريدون فلما أتمّ صلاته سجد سجدتين وهو جالس وقال إنى قد سمعت قولكم وهذه السُنّة ۞ حدثناه شعيب بن الليث وعبد الله بن صالح . وحدثناه ابى عبد الله بن عبد الحكم حدثنا بكر بن مُضَر عن يزيد بن ابى حبيب عن ابن شماسة عن عقبة نحوه ۞

قال وشركهم فى الرواية عنه من أهل المدينة سعيد بن المُسَيَّب ومُعاذ بن عبد الله بن خُبَيْب . ومن اهل الكوفة قيس بن ابى حازم . ومن اهل البصرة الحسن بن ابى الحسن وليس ذلك بالصحيح . وكان مُفْتِى البلد وتوفّى بمصر فى خلافة معوية . يكنّى ابا حَمّاد ۞

وابو عبد الرحمن الجُهَنى

ولهم عنه حديثان احدهما ابن لهيعة عن ابى الخير عن ابى عبد الرحمن الجُهَنى ان رسول الله صلعم باع رجلًا فى دَيْن يقال له سُرَّق [8] قال عبد الرحمن فكذا وجدته

1) B اقرئى, C اقرنى. 2) BC + شيا. 3) C الحج. 4) BC يذكر. 5) B pref. فى ان. C باكل. 6) C قايم. 7) BC صلاته. 8) Ḥajar II 137 f., Ḥusn I 93 f., Qām. III 237.

فى كتابى * فذاكرتُ به[1] بعض أَصحابنا فقال انما هو ابن لهيعة عن بكر بن سَوَادة عن ابى عبد الرحمن الحبلى عن ابى عبد الرحمن القَيْنى[2] وكان من اصحاب رسول الله صلعم) قال قدم رجل قد قرأ سورة البقرة بِبزٍّ فباعه من سُرّق فتجاراه فتغيّب عنه ثم ظفر به فأتى به النبىّ صلعم فقال له رسول الله صلعم بِعْ سُرَّقًا[3] فانطلق فساوم به رجلٌ[4] من اصحاب رسول الله صلعم ثلثة ايّام ثم بدا له فأعتقه. والله علم ✿

والآخر حديث ابن اسحق عن يزيد بن ابى حبيب عن ابى الخير عن ابى عبد الرحمن الجهنى ان رسول الله صلعم رأى راكبَيْن فقال كِنْديّان او مَذْحِجِيّان حتى انتهياه فاذا رجلان من مَذْحِج فقال احدهما يا رسول الله أرأيتَ مَن رآك وآمن بك وصدّقك ما ذا له قال طُوبَى فمسح على يده ثم انصرف وفعل الآخرُ مثل ذلك ✿

لم يرو عنه غير اهل مصر ✿ وقد روى ابن اسحق بهذا الاسناد عن ابى عبد الرحمن ان رسول الله صلعم قال إنّا راكبون غدًا الى يهود. * قال عبد الرحمن[5] وذلك خطأ انما هو ابو بَصْرة وقد خالف ابن اسحاق فى ذلك الليث وابن لهيعة وهما بذلك أعلَم ✿

ومُعاذ بن أَنَس[6] الجُهَنى

ولهم عنه شبيه بأربعين حديثا. منها حديث ابن لهيعة عن زَبّان[7] بن فائد الحَمْراوى عن سَهْل بن مُعاذ بن انس الجهنى عن ابيه معاذ ان رسول الله صلعم قال مَن قرأ قُلْ هو الله أَحد[8] عشر مرّات حتى يختمها بنى الله له بيتًا فى الجنّة. فقال عمر بن الخطّاب اذًا نستكثر يا رسول الله قال الله أَكْثَر وأَطْيَب ✿ قال حدثناه ابو الاسود النضر بن عبد الجبّار ✿

ومنها حديث نافع بن يزيد قال حدثنى ابو (113b) مرحوم عن سهل بن معاذ الجهنى عن ابيه ان رجلا جاء الى مجلس فيه رسول الله صلعم فقال السلام عليكم فردّ عليه السلام وقال عشر حَسَنات ثم أتى آخر فقال السلام عليكم ورحمة الله فقال عشرون ثم اتى آخر فقال السلام عليكم ورحمة الله وبركاته فقال ثلثون ثم اتى آخر فقال السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ومغفرته فقال اربعون وقال هكذا تكون الفضائل ✿ قال حدثناه سعيد بن ابى مريم ✿

ومنها حديث ابن لهيعة عن زَبّان بن فائد عن سهل بن معاذ عن ابيه ان

1) B فذاكرته. 2) Ḥajar IV 232, 238. 3) Mss. سرق. 4) B رجلا. 5) B om. 6) C انيس. 7) B s. p., C ريان. 8) Sur. 112.

رسول الله صلعم قال أفضلُ الفضائل أن تصِلَ مَن قطعك وتُعطى من حرمك وتصفح عن مَن ظلمك ۞ قال حدثناه ابو الاسود ۞

ومنها حديث الليث بن سعد عن يزيد بن ابى حبيب وزبّان بن فائد عن سهل بن معاذ بن أنس عن ابيه وكان من اصحاب رسول الله صلعم انه قال آركبوا هذه الدوابَّ سالمةً وٱيتدعوها[1] سالمةً ولا تتّخذوها كراسىَّ ۞ قال الليث وحدثنى سهل بن معاذ نفسه عن ابيه عن رسول الله صلعم بهذا الحديث . قال حدثناه شعيب بن الليث وعبد الله بن صالح ۞

ومنها حديث يحيى بن ايّوب وابن لهيعة ورِشْدين[2] بن سعد عن زبّان بن فائد عن سهل بن معاذ عن ابيه ان رسول الله صلعم قال مَن حَرَس ليلة فى سبيل الله متطوّعًا من وراء عَوْرة المسلمين لم يأخذه سُلْطانٌ لم يَرَ النار بعينيه إلّا تَحِلّةَ القَسَم فان الله تبرك وتعالى قال * وإنْ منكم إلّا وارِدُها[3] ۞ حدثناه محمد بن المتوكّل عن رِشْدين بن سعد وابو الاسود عن ابن لهيعة وأبى عبدُ الله بن عبد الحكم عن ابن وهب عن يحيى بن ايّوب ۞

ومنها حديث يحيى بن ايّوب عن زبّان[4] بن فائد عن سهل بن معاذ عن ابيه ان رسول الله صلعم قال مَن ثَبَتَ فى مُصَلّاه حين ينصرف من الصُبْح حتى يسبّح ركعتَى الضُحَى لا يقول إلّا خيرًا غُفِرتْ له خطاياه وإنْ كانت مثل زَبَد البَحْر ۞ حدثناه سعيد بن عفير ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن زبّان بن فائد عن سهل بن مُعاذ عن ابيه ان رسول الله صلعم قال مَن كان صائمًا وعاد مريضًا وشهد جنازة غُفِر له إلّا أن يُحْدث من بعد ۞ حدثناه ابو الاسود النضر[5] بن عبد الجبّار ۞

ومنها حديث ابن لهيعة ورشدين بن سعد عن زبّان بن فائد عن سهل بن معاذ عن ابيه ان رسول الله صلعم قال الضاحك فى الصلوة والمُلْتَفِت والمُفقّع أصابعه بمَنْزِلة واحدة ۞ قال حدثناه سعيد بن ابى مريم عن رشدين بن سعد وابو الاسود النضر بنَ عبد الجبّار عن ابن لهيعة ۞

---

1) B s. p., C وابتدعوها. 2) B ورشد; also below. 3) Sur. 19, 72.
4) BC ربان. 5) Mss. نصر; also below.

ومنها حديث سعيد بن ابى ايّوب عن ابى مرحوم عبد الرحيم بن مَيْمون عن سهل بن مُعاذ ورِشْدين بن سعد عن زبّان بن فائد عن سهل بن معاذ عن ابيه ان رسول الله صلعم نَهَى عن الحُبْوة يومَ الجمعة والامامُ يَخْطب ۞ حدثناه محمد بن يحيى عن المقرئ وحَجّاجُ بنُ رِشْدين عن ابيه ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن زبّان بن فائد عن سهل بن معاذ بن أنس عن ابيه ان معاذ بن جَبَل سأل رسول الله صلعم عن أفضل الايمان فقال أنْ تُحِبّ لله وتُبْغِض لله وتُعْمِل لسانك فى ذكر الله . قال وما ذا يا رسول الله قال أن تُحِبّ للناس ما تحبّ لنفسك وتكره لهم ما تكره لنفسك وأن تقول[1] خيرًا أو تَصْمت[2] ۞ حدثناه ابو الاسود النضر بن عبد الجبّار ۞

ومنها حديث سعيد بن ابى ايّوب عن ابى مرحوم (114a) عبد الرحيم بن ميمون عن سهل بن معاذ بن أنس عن ابيه ان رسول الله صلعم قال مَن اكل طعامًا فقال الحمد لله الذى طعّمنى هذا ورزقنيه من غير حَوْلٍ منّى ولا قُوّة غُفر له ما تقدّم من ذنبه ومَن لبس ثوبًا فقال الحمد لله الذى كسانى هذا ورزقنيه من غير حول منى ولا قوّة غُفر له ما تقدّم من ذنبه ۞ حدثناه محمد بن يحيى عن المُقْرئ ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن زبّان بن فائد عن سهل بن معاذ بن انس عن ابيه عن رسول الله صلعم انه قال إن لله عبادًا لا يكلّمهم الله يوم القيامة ولا يزكّيهم ولا ينظر اليهم قالوا مَن اولئك يا رسول الله قال المتبرّئ من والدَيْه رغبةً عنهما والمتبرّئ من ولده ورجلٌ أنعم عليه قومٌ فكفر نعمتهم وتبرّأ منهم ۞ قال حدثناه ابو الاسود ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن زبّان بن فائد عن سهل بن معاذ عن ابيه ان رسول الله صلعم قال لا يزال هذه الأُمّة على شريعة من الحقّ ما لم تَظْهَر فيهم ثلثٌ ما لم يُقْبَض العلمُ منهم ويَكْثُر فيهم ولد الحِنْث ويَظْهَر[3] فيهم الصَقّارون قالوا وما الصقّارون يا رسول الله قال نَشْوٌ يكونون فى آخر الزمان تحيّتهم بينهم التلاعُنُ ۞ حدثناه ابو الاسود النضر بن عبد الجبّار ۞

ومنها[4] حديث ابن لهيعة عن زبّان بن فائد عن سهل بن معاذ عن ابيه عن

1) BC تقل. 2) C لتصمت. 3) B ويكثر. 4) C transposes this trad. with the following.

رسول الله صلعم انه قال مَن كظم غَيْظَه وهو يقدر على أن ينتصر دعاه الله على رؤس الخلائق حتى يخيّره فى حُلَل الايمان ✿ حدثناه ابو الاسود النضر بن عبد الجبّار ✿

ومنها حديث ابن لهيعة عن زبّان بن فائد عن سهل بن معاذ بن انس عن ابيه عن رسول الله صلعم انه أَمر اصحابه بالغَزْو وان رجلا تخلّف وقال لأَهْله أَتخلّف حتى اصلّى مع رسول الله صلعم الظُهْرَ ثم أُسلّم عليه وأُودعه فيَدْعُوَ لى بدَعْوة يكون لى سابقة يومَ القيامة فلما صلّى رسول الله صلعم أَقبل الرجلُ مُسَلّما عليه فقال له رسول الله صلعم أَتَدْرِى بكم سَبَقَك [1] اصحابك قال نعم سبقونى بغُدْوَتهم اليوم فقال رسول الله صلعم والذى نفسى بيده لقد سبقوك بأَبْعَد ممّا بين المشرق والمغرب فى الفضيلة [2] ✿

ومنها حديث [3] ابن لهيعة عن زبّان بن فائد عن سهل بن معاذ عن ابيه ان رسول الله صلعم قال مَن بَنَى بُنْيانًا فى غير ظُلْم ولا اعتداء او * غَرَس غَرْسًا [4] فى غير ظلم ولا اعتداء كان له أَجْرًا جاريًا ما انتفع به احدٌ من خَلْق الرحمن ✿ حدثناه ابو الاسود النضر بن عبد الجبّار ✿

ومنها حديث ابن لهيعة عن زبّان بن فائد عن سهل بن معاذ عن ابيه عن رسول الله صلعم ان رجلا سأَله فقال أَىّ المُجاهدين أَعظمُ أَجْرًا يا رسول الله قال اكثرهم لله ذكرًا قال فأَىّ الصائمين أَعظم [5] قال اكثرهم لله ذكرا * ثم ذكر الصلاة والزكاة والحجّ والصّدقة كل ذلك يقول رسول الله صلعم اكثرهم لله ذكرًا [6] فقال ابو بكر لعمر ابن الخطّاب يابا حَفْص ذهب الذاكرون بكلّ خَيْر فقال رسول الله (114*b*) صلعم أَجَلْ ✿ حدثناه ابو الاسود النضر بن عبد الجبّار ✿

ومنها حديث ابن لهيعة عن زبّان بن فائد عن سهل بن معاذ عن ابيه ان رسول الله صلعم قال مَن تخطّأَ رقابَ الناس يومَ الجمعة اتُّخِذَ جِسْرًا الى جهنّم ✿ قال حدثناه عبد الملك بن مَسْلمة ✿

وعبد الله بن الحرث بن جَزْء [7] الزُبَيْدى

ولهم عنه عن النبى صلعم قريب من عشرين حديثا . منها حديث الليث بن

---

1) BC سبقوك. 2) B + حدثناه (sic), C + حدثناه ابو الاسود نصر بن عبد الجبار. 3) C بشير (sic). 4) B عرش عرشا. 5) B + اجرا. 6) B om. 7) A here (and occasionally elsewhere) writes جَزّ.

سعد عن يزيد بن ابى حبيب عن عبد الله بن الحرث بن جَزْء الزُبيدى قال توفى رجل ممن قدم على رسول الله صلعم غريبٌ فقال رسول الله صلعم وهو عند القبر ما اسمُك فقلتُ[1] العاص وقال لابن عمرو ما اسمك فقال العاص وقال للعاص بن العاص ما اسمك قال العاص فقال رسول الله صلعم العاص أنْتم عُبْدُ الله أنزلوا قال فوارَيْنا صاحبَنا ثم خرجنا من القبر وقد بُدِلت اسماؤنا[2] ✿ قال حدثناه شعيب بن الليث وعبد الله بن صالح ويحيى بن عبد الله بن بكير ✿

ومنها حديث الليث بن سعد عن يزيد بن ابى حبيب انه سمع عبد الله بن الحرث بن جزء الزبيدى يقول أنا اوّلُ مَن سمع رسول الله صلعم يقول لا يَبُولَنّ[3] احدُكم مُسْتقبِلَ القِبْلة وانا أوّل من حدّث الناسَ بذلك ✿ حدثناه ابى عبد الله بن عبد الحكم وشعيب بن الليث وعبد الله بن صالح. وقد أدخل ابن لهيعة فى هذا الحديث بين ابن ابى حبيب وبين عبد الله بن الحرث جَبَلةَ بن نافع. وحدثناه ابى عبد الله بن عبد الحكم وعثمن بن صالح عن ابن لهيعة عن سليمن بن زياد انه سمع عبدَ الله بن الحرث. وحدثناه ابى عبد الله بن عبد الحكم عن الليث بن سعد عن يزيد بن ابى حبيب عن سهل بن ثعلبة عن عبد الله بن الحرث بن جزء. وحدثناه يحيى بن عبد الله بن بكير عن عُرَابِىّ[4] بن معوية عن سليمن بن زياد عن عبد الله بن الحرث ✿

ومنها حديث الليث بن سعد وعبد الله بن لهيعة ونافع بن يزيد عن حَيْوة ابن شُريح عن عقبة بن مسلم قال سمعت عبد الله بن الحرث بن جزء يقول ان رسول الله صلعم قال وَيْل للأعْقاب وبُطون الأقْدام من النار ✿ حدثناه سعيد بن ابى مريم عن الليث ونافع بن يزيد ويحيى بن عبد الله بن بكير *عن الليث[5] وابو الاسود النضر بن عبد الجبّار عن ابن لهيعة. ولم يذكر ابنُ ابى مريم وبطون الاقدام ✿

ومنها حديث ابن لهيعة عن سليمن بن زياد عن عبد الله بن الحرث قال أَكَلْنا مع رسول الله صلعم فى المسجد شواءً ثم أُقيمت الصلاة فمسحنا أيدينا بالحَصْباء

---

1) C فقال. 2) Cf. Ḥajar II 851 f., and see also above, p. 94. 3) B يبول.
4) Qam. I 102, 4 a f. 5) A om.

ثم قمنا فصلّى [1] ولم يتوضأ ۞ حدثناه ابى عبد الله بن عبد الحكم ووهب الله بن راشد وابو الاسود وعثمن بن صالح وقال بعضهم اكلنا مع رسول الله صلعم طعامًا قد مسّته النار. ورواه ابن وهب عن حيوة بن شريح عن عقبة بن مسلم عن عبد الله ابن الحرث بن جزء نحوه ۞

حدثنا احمد بن عمرو * بن السّرح [2] حدثنا عبد الملك بن ابى كريمة المَغْرِبى [3] عن عُبيد [4] بن ثُمامة المُرادى [5] قال قدم علينا عبد الله (115a) بن الحرث بن جزء الزُبيدى من اصحاب رسول الله صلعم مصر فسمعته يحدّث فى مسجد مصر فقيل له ما أعملك الى مصر وليس فيك مَضْرَبٌ بسيف ولا مَطْعَنٌ برمح ولا مَرْمًى بسهم قال جئتُ أكون [6] فى صفوف المسلمين لعلّ سهم غَرَبٍ يأتينى فيقتلنى. قيل له ما تقول فيما مسّت النار قال وما مسّت النار قيل له اللحم المطبوخ او المنضوج قال لقد رأيتُنى سابعَ سبعة او سادسَ ستّة مع رسول الله صلعم فى دار رجل فمرّ بلالٌ فناداه بالصلاة فخرج فمررنا [7] برجل وبُرْمته على النار فقال له رسول الله صلعم أطابت بُرمتُك قال نعم بأبى أنت وأمّى [8] فتناول منها بضعةً [9] فلم يزل يَعْلُكها حتى أَحْرَم بالصلاة وأنا انظر [10] اليه ۞ [قال ابن قُديد حدثناه * ابو الطاهر [11] احمد بن عمرو * بن السرح [12] عن عبد الملك بن ابى كريمة باسناده [13] مثله] ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن عبد العزيز بن عبد الملك بن مُليل [14] عن ابيه عن عبد الله بن الحرث بن جزء ان رسول الله صلعم رجم يهوديًا ويهودية ۞ حدثناه ابو زُرعة عن حَيْوة * وهو يسوق الحديث بطوله [15] ۞

ومنها حديث نافع بن يزيد وابن لهيعة عن عبيد الله بن المُغيرة عن ابن جزء قال ما رأيتُ احدًا اكثر تبسّمًا من رسول الله صلعم ۞ حدثناه طلق بن السمح عن نافع بن يزيد وابو الاسود عن ابن لهيعة ۞

---

1) B نصلى. 2) BC om. A has سرح (see above). 3) So A marg. (also: المعافرى. قال ابن قديد هو المقرى (كذا فى الاصل)), Ḥazr.; A text المعافرى; B المقرى; C 4) So Ḥazr., Ḥusn I 116; A عبيد, BC عبد. Ḥazr. adds: ويقال عتبة. 5) C البرادى. 6) C لاكون. 7) C فمر. 8) B adds (later) يا رسول الله. 9) B بعضه. 10) B ابصر. 11) B om. (In B this note is later, in marg.). 12) A om. B om. remainder of note. 13) A om. 14) C مليك. 15) AC om.

ومنها حديث ابن لهيعة عن دَرّاج ب[1] السَّمْح انه سمع عبد الله بن الحرث بن جزء يقول قال رسول الله صلعم إنّ فى النار لحَيّات أمثال أعناق البُخْت تَلْسَعُ إحْداهنّ اللَسْعةَ فَيَجِدَ حَمْوَتَها اربعين سنة ۞ قال حدثناه ابو الاسود النضر بن عبد الجبّار ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن سليمن بن زياد عن عبد الله بن الحرث بن جزء ان رسول الله صلعم قال لَوددتُ أنّ بينى وبين اهل نَجْران حِجابًا. من شدّة ما كانوا يجادلونه صلعم ۞ قال حدثناه عبد الملك بن مسلمة وابو الاسود النضر بن عبد الجبّار ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن سليمن بن زياد عن عبد الله بن الحرث انه مرّ وصاحبٌ له بناسٍ وفِتْيةٍ من قريش[2] قد حلّلوا أُزُرَهم فهم عُراة يتجالدون بها قال الزُبيدىّ فلما مررنا بهم قالوا إنّ هٰؤلاء قِسّيسُون[3] فدَعُوهم ثم ان رسول الله صلعم خرج عليهم فلما أبْصروه تبدّدوا[4] فرجع رسول الله صلعم مُغْضَبًا وكنتُ أنا وراء الحُجْرة يقول سبحان الله لا من الله استحيوا ولا من رسوله استتروا وأُمُّ أيْمَن عنده تقول له استغفر له يا رسول الله فقال غفر الله له ۞ قال حدثناه ابو الاسود النضر بن عبد الجبّار ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن عبيد الله بن المغيرة عن ابى سلمة[5] بن عبد الرحمن عن عبد الله بن الحرث بن جزء قال نَهَى رسول الله صلعم أن يستنجى احد بعَظْمٍ او رِمّة ۞ حدثناه ابو الاسود النضر بن عبد الجبّار ۞ قال عبد الرحمن وقد زعم بعض المشائخ ان ابا سلمة هذا[6] الذى روى هذا الحديث (115b) ليس هو ابا سلمة بن عبد الرحمن بن عوف انما هو ابو سلمة عبد الله بن رافع. والله اعلم[7] ۞

وكان عبد الله بن الحرث قد عمى وتوفّى بمصر بعد عبد العزيز بن مرون سنة ستّ وثمانين. لم يرو عنه غير اهل مصر وروى عنه من اهل المدينة ابو سلمة بن عبد الرحمن. وكان له أخٌ من أمّه يقال له السفاح قد رُوِىَ عنه ۞ قال حدثنا سُلّف

1) C بن. See Ḥusn I 117 f. (where العاص should be القاضى). Ḥazr. adds other details 2) C + ما. 3) B قسيسون. 4) B تنذروا. 5) BC + عن. 6) B هو. 7) This note in marg. of B.

ابن السّمْح حدثنا ابن لهيعة عن ابن هبيرة عن السفاح[1] اخى الزُبيدى لأُمّه عن ابى هريرة قال سمعت رسول الله صلعم يقول إن الله أعدّ لعباده الصالحين ما لا عين رأت ولا أُذن سمعت ولا خطر على قلب بشر[2]. قالوا ومَن اولئك يا رسول الله قال الذين لا يكْتوون[3] ولا يتطيّرون وعلى ربّهم يتوكّلون ✿

وعَلْقمة بن رِمْثة[4] البَلَوى

ولهم عنه عن رسول الله صلعم حديث واحد ليس لهم عنه غيره. وهو حديث الليث بن سعد عن يزيد بن ابى حبيب عن سويد بن قيس البلوى عن علقمة ابن رِمْثة البلوى قال بعث رسول الله صلعم عمرو بن العاص الى البَحْرَيْن ثم خرج رسول الله صلعم فى سَرِيّة[5] وخرجنا معه فنعس رسول الله صلعم ثم استيقظ فقال رحم اللهُ عَمْرًا فتذاكرنا كلّ انسان اسمُه عمرو ثم نعس ثانيةً فاستيقظ فقال رحم الله عمرًا ثم نعس ثالثةً فاستيقظ فقال رحم الله عمرًا فقلنا مَن عمرو يا رسول الله قال عمرو ابن العاص قالوا وما باله قال ذكرتُ أنّى كنت اذا نَدَبْتُ الناس للصَّدَقة جاء من الصدقة فأجْزل فأقول له من أيْن لك هذا يا عمرو فيقول هو من عند الله وصدق عمرو ان لعمرو عند الله خيرا كثيرا ✿ قال حدثناه عبد الله بن صالح ويحيى بن بكير واسد بن موسى ✿

وابو الرَمْدَاء[6] البلوى

ولهم عنه عن رسول الله صلعم حديث[7] وهو ابن وهب عن ابن لهيعة عن عبد الله بن هبيرة عن ابى سليمن مولى لأُمّ[8] سلمة زوج النبى صلعم حدثه ان ابا الرمداء حدثه ان رجلا منهم شرب فأتوا به رسول الله صلعم فضربه ثم شرب الثانية فضربه ثم شرب الثالثة فأتوا به اليه فما أدرى أفى الثالثة او الرابعة أمر به فحُمل على النجل او قال على الفحل ✿ حدثناه محمد بن يحيى الصدفى. ولم يرو عنه غير اهل مصر ✿

وابن سَنْدَر[9]

ولهم عنه عن رسول الله صلعم حديثان وهما ابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب

---

1) B السماح. 2) 1 Corinth. 2, 9. 3) B يكتون. 4) C رَمْثه. 5) Mss. s. p. 6) B الرمدا (also below), and so Ḥajar IV 127. See also Qām. I 293, Tajrīd II 177, Ḥusn I 110. 7) B + واحد. 8) A ام. 9) Ḥajar II 272 f., Ḥusn I 94 f.

عن ابى الخير مَرْثَد بن عبد الله اليَزَنى[1] عن ابن سَنْدَر قال سمعت رسول الله صلعم يقول أَسْلَمُ سَالَمها اللهُ وغفارٌ غفر اللهُ لها وتُجِيبُ أَجابت اللهَ ورسولَه. فقلت له يا أَبا الأَسود انت سمعت رسول الله صلعم يذكر تُجِيبَ[2] قال نعم قلتُ وأُحدّث الناس عنك[3] بذلك قال نعم ۞ حدثناه عبد الملك بن مسلمة ويحيى بن بكير. ولم يذكر ابن مسلمة قلتُ يابا الاسود الى آخر الحديث ۞

* ويقال ابن سندر[4] فيما ذكر ابن وهب عن ابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب عن ربيعة بن لَقيط التُجيبى عن عبد الله بن سَنْدَر عن ابيه انه كان (116a) عبدًا لزِنْباع بن سلامة الجُذامى فعتب عليه فخصاه وجدعه فأتى رسولَ الله صلعم فأخبره فأَغلظ لزنباع القولَ وأَعْتقه منه قال أَوْصِ بى يا رسول الله قال أُوصى بك كلّ مُسْلِم. قال يزيد وكان سَنْدَر كافرًا والله اعلم ۞ لم يرو عنه غير اهل مصر ۞

ودَيْلَم الجَيْشانى

ولهم عنه عن رسول الله صلعم حديث واحد. وهو ابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب عن ابى الخير عن دَيْلَم الجيشانى انه قال اتيتُ رسولَ الله صلعم فقلت يا رسول الله إنّا بأَرض باردة شديدة البرد ونصنع بها شرابًا من القمح أَفيَحِلُّ يا نبىّ الله فقال أَليس يُسْكِر قال بلى قال فانّه حرام ثم راجعه[5] الثانية فقال مثلها ثم إنى أَعَدتُ عليه فقلت أَرأَيت إن أَبوا * أَن يدَعُوها يا نبىّ الله[6] وقد غلبتْ عليهم قال مَن غلبت عليه فاقتلوه ۞ حدثناه ابى عبد الله بن عبد الحكم وابو الاسود النضر بن عبد الجبّار وهانئ بن المتوكل ۞ ليس لهم عنه غيره ولم يرو عنه غير اهل مصر ۞

وابو ثَوْر الفَهْمى

ولهم عنه عن رسول الله صلعم حديث واحد. وهو ابن لهيعة عن يزيد بن عمرو المعافرى عن ابى ثَوْر الفَهْمى قال كنّا عند رسول الله صلعم يومًا فأُتى بثوب من ثياب المَعَافِر فقال ابو سفين لعن الله هذا الثوب ولعن من عمله فقال رسول الله صلعم لا تلعنهم فانهم منّى وأَنا منهم ۞ حدثناه ابو الاسود النضر[7] بن عبد الجبّار وعثمن بن صالح. ليس لهم عنه عن رسول الله صلعم غيره. * لم يرو عنه غير اهل مصر[4] ۞

1) AC om. 2) Mss. تجيبا. 3) A om. 4) B om. See the trads. above, pp. 137 ff. 5) B راجعته. 6) B يدعونها. 7) Mss. نصر, also below.

ولهم عنه حكاية عن[1] نفسه . قال حدثنا عبد الله بن صالح حدثنا عبد الرحمن ابن شُريح * وعبد الملك بن نُصير حدثنا عمران بن عطيّة عن ابى شُريح[2] انه سمع يزيد بن عمرو المُعافرى يحدّث عن ابى ثور الفَهْمى انه قال مَن غَلَّ إبلًا طُوِّق * حِمْلَها كما طُوِّق[3] أَخْفافَها ۞ * لم يرو عنه غير اهل مصر[4] ۞

وعُتْبة بن النُدَّر[5]

ولهم عنه عن رسول الله صلعم حديث واحد وهو ابن لهيعة عن الحرث بن يزيد عن عُلَىّ بن رَباح عن عتبة بن النُدَّر وكان من اصحاب رسول الله صلعم قال قيل يا رسول الله أَىَّ الأَجَلَيْن[6] قضَى موسى عليه السلام قال أَوْفاهما وأَبَرَّهما قال قال رسول الله صلعم ان موسى عليه السلام لمّا أَراد فِراق شُعيب عليه السلام امر امرأته أن تسأل اباها من غَنَمه ما يتعيّشون به فأعطاها ما تُنْتَج[7] من قالب لَوْنٍ فلما وردت الحَوْضَ وقف موسى عليه السلام بازاء الحوض فلم تَصْدر منها شاةٌ الا ضرب[8] جنبها بعَصاه[9] فوضعت قالبَ أَلْوانٍ كلّهنّ ووضعت اثنتين وثلثةً ليس فيهم[10] فَشُوشٌ[11] ولا ضَبُوب ولا ثَعُول[12] ولا كَمْشَةٌ تَفُوتُ الكفَّ . قال رسول الله صلعم إن افتتحتم الشأم وجدتم بَقايا منها وهى السامِرِيّة ۞ حدثناه ابو الاسود النضر بن عبد الجبّار ويحيى ابن عبد الله بن بكير ولم يذكر ابو الاسود تفوت الكفّ ۞ لم يرو عنه غير (116b) اهل مصر وشركهم فى الرواية عنه من اهل الشأم خالد بن مَعْدان ۞

وعبد الرحمن بن عُدَيْس البلوى

ولهم عنه عن رسول الله صلعم حديث واحد . وهو ابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب عن ابن شُماسة ان رجلا حدثه عن عبد الرحمن بن عُديس انه قال سمعت رسول الله صلعم يقول تخرج أُناس[13] يمرُقون[14] من الدِّين كما يمرُق السَّهْمُ من الرميّة يقتلهم الله[15] فى جبل لُبْنان[16] والجَليل او الجليل[17] وجبل لبنان ۞ حدثناه ابو الاسود النضر بن عبد الجبّار ورواه ابن ابى مريم عن ابن لهيعة عن عَيّاش بن

---

1) C فى. 2) C om. 3) AB om. 4) A om. 5) B s. p.; C المنذر, also below. 6) Sur. 28, 28. 7) B s. p, C بيمج. 8) BC بضرب. 9) C بعصى. 10) B منبن. 11) A قَشوش. 12) C تفول. 13) A ناس. 14) C بمرقون. 15) B om. 16) C لبنان. 17) B الخليل (cf. 108, 4.).

* عبّاس عن[1] ابى الحُصَيْن الحَجْرى عن ابن عُدَيْس . لم يرو عنه غير اهل مصر ۞ وتوفّى بالشأم سنة ستّ وثلثين ۞

وابو زَمْعة البلوى

ولهم عنه عن النبى صلعم حديث واحد وهو ابن لهيعة عن عبيد الله بن المغيرة عن ابى فِراس سمع ابا زَمْعة يقول قال رسول الله صلعم قتل رجل تسعةً وتسعين فأتى راهبًا فقال انى قتلتُ تسعة وتسعين فهل لى من[2] تَوْبة . ثم ذكر الحديث فيما ذكر عثمن بن صلح ۞

ولهم عنه حكاية سوى هذا وهو حديث ابن لهيعة عن عبد العزيز بن[3] عبد الملك بن مُليل ان ابا زَمْعة البَلَوىّ وكان من اصحاب رسول الله صلعم قال حين حضرته الوفاة بإفريقية أمرهم اذا دفنوه أن يُسَوُّوا قبره بالأرض ۞ حدثناه ابو الاسود . لم يرو عنه غير اهل مصر ۞

وابو موسى الغافقى مالك بن عُبادة . ويقال مالك بن عبد الله

ولهم عنه عن رسول الله صلعم حديثان . احدهما ابن لهيعة عن عبد الله بن سليمن عن ثعلبة ابى الكَنُود عن مالك بن عبد الله الغافقىّ قال اكل رسول الله صلعم يومًا طعاما ثم قال أستُرْ علىّ حتى أغتسل فقلتُ أكنتَ جُنُبًا يا رسول الله قال نعم فأخبرتُ بذلك عمر بن الخطّاب فجرّنى الى رسول الله صلعم فقال ان هذا يزعم انك اكلت وانت جُنبٌ فقال نعم اذا توضّأت اكلت وشربت ولا اصلّى ولا اقرأ حتى أغتسل ۞ قال حدثناه سعيد بن عُفير واسد بن موسى وعثمن بن صالح بزيد بعضهم على بعض * الحرف ونحوه[2] ۞

والآخر حديث ابن وهب عن عمرو بن الحرث عن يحيى بن ميمون الحضرمىّ انه حدثه عن وَداعة الحَمْدى[4] انه حدثه انه [illegible] بجَنْب مالك بن عبادة ابى موسى الغافقى وعُقْبة بن عامر يقصّ قال النبى صلعم فقال مالك إنّ صاحبكم هذا غافلٌ[5] او هالك إنّ النبى صلعم عهد الينا فى حجّة الوداع فقال عليكم بالقرآن فانكم سترجعون الى قوم يشتهون الحديث عنّى فمن عقل شيئًا فليحدّث به ومن افترى علىّ فليتبوّأ

1) B عبد الله بن. 2) B om. 3) C عن. 4) Moscht. 114 f. 5) A غافل, and so also Hajar IV 352. B s. p. 6) B فى.

بيّتا او مقعدا من[6] جهنّم لا أدرى أيّتهما قال ۞ حدثناه محمد بن يحيى الصدفى . وكان خادمًا للنبى صلعم . لم يرو عنه غير اهل مصر ۞ وليس لأهل مصر عنه عن النبىّ صلعم غير هذين الحديثين[1] ولهم عنه شئ من رأيه[2] فى الفتن ۞

جُنادة بن ابى أُميّة الازدى

ولهم عنه احاديث منها عمرو بن الحرث عن يزيد بن ابى حبيب عن ابى الخير عن جُنادة بن ابى أُميّة ان رجلا من اصحاب رسول الله صلعم قال بعضهم إنّ[3] الهجرة قد انقطعت فاختلفوا فى ذلك فانطلقنا[4] الى رسول الله صلعم فقلنا[5] يا نبىّ الله إنّ ناسًا يقولون أن الهجرة قد انقطعت فقال النبى صلعم (117a) لا تنقطع الهجرة ما كان[6] الجهاد . هكذا ذكر عن ابن وهب ۞ وحدثناه شعيب بن الليث وعبد الله بن صالح عن الليث بن سعد عن يزيد بن ابى حبيب عن ابى الخير ان جُنادة بن ابى أُميّة حدثه * ان رجلا حدثه[7] ان رجالا من اصحاب رسول الله صلعم ثم ذكر الحديث ۞ حدثناه ابو الاسود عن ابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب عن ابى الخير عن جنادة بن ابى أميّة حدثه انه سمع رجلا[8] من الانصار يحدّثه قال تذاكرنا الهجرة فقال بعضنا[9] انقطعت وقال بعضنا لم تنقطع فأرسلنا رجلا منا الى النبى صلعم ثم ذكر الحديث ۞

ومنها حديث ابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب ان ابا الخير اخبره ان حُذَيْفة البارقى حدثه ان جنادة بن ابى أُميّة اخبره انهم دخلوا على النبى صلعم ثمانية نفر فقرّب اليهم طعاما فى يوم جمعة فقال كُلُوا فقالوا إنّا صيام فقال أصُمْتم أمس قالوا لا قال أتصومون غدًا قالوا لا قال فأفْطِروا ۞ حدثناه ابو الاسود النضر بن عبد الجبّار ۞

ومنها حديث خُنَيْس بن عامر المعافرى[10] عن ابى قبيل عن جنادة بن ابى أميّة قال دخل قوم على مُعاذ بن جَبَل فى مرضه فقالوا له حدّثنا حديثا سمعته من رسول الله صلعم لم تَنْسَه ولم يشبّه عليك فقال أَجْلِسونى فأخذ بعضُ القوم بيده وقعد بعض القوم وراءه فقال لأحدّثنّكم حديثا سمعته من رسول الله صلعم لم أنْسَه ولم

1) Cf. Ḥusn I 112, line 5 (ثلاثة احاديث). 2) B روايته. 3) BC om. 4) B فنطلقوا. 5) C قال بعضهم. 6) B orig. دام, but corrected. 7) C om. 8) C رجالا. 9) C بعضهم, and so A orig., but corrected. 10) Mu'talif 49.

يشبّه عليّ قال رسول الله صلعم ما من نبيّ الّا وقد حذّر أمّتهُ الدجّالَ وأنا أحذّركم أمْرَ[1] الدجّال إنّه أعْوَرُ وإن الله ليس بأعْوَرَ مكتوبٌ بين عينيه كافر يقرأه الكُتّابُ وغير الكُتّاب معه جَنّةٌ ونارٌ فنارُه جَنّةٌ وجَنّتُه نارٌ ✿ قال حدثناه ابى عبد الله بن عبد الحكم ✿

وسفين بن وهب الخولانى

ولهم عنه احاديث . منها حديث ابن وهب عن عبد الرحمن بن شُريح قال سمعت سَعيد بن ابى شَمِر السَّبائى[2] يقول سمعت سفين بن وهب الخولانى يقول سمعت رسول الله صلعم يقول لا تأتى المائةُ وعلى ظهرها احدٌ باقٍ . فحدّثتُ بها ابن حُجيرة فقام فدخل على عبد العزيز بن مرون قال فحُمِل سفين وهو شيخ كبير فسأله عبد العزيز عن الحديث فحدثه فقال عبد العزيز فلعلّه يعنى لا يَبْقَى احد ممّن كان معه الى[3] رأس المائة فقال سفين هكذا سمعتُ رسول الله صلعم[4] ✿ قال حدثناه عمرو بن سَوّاد ✿

ومنها حديث ابن لَهيعة عن ابن ابى عُشانة[6] ان سفين بن وهب الخَوْلانى حدثه عن رسول الله صلعم انه قال رَوْحةٌ او غَدْوةٌ فى سبيل الله خَيْرٌ من الدنيا وما فيها[7] وإنّ المؤمن على المؤمن عِرْضه وماله ونفسه حرامٌ كما حرّم الله هذا اليوم ✿ حدثناه ابو الاسود. وربّما أُدخل فيه بعضُ الناس ان رجلا حدثه عن رسول الله صلعم ✿ ولم يرو عنه غير اهل مصر[8] ✿

ومعوية بن حُديج التُجيبى

ولهم عنه عن النبى صلعم احاديث . منها الليث بن سعد عن يزيد بن ابى حبيب عن سويد بن قيس اخبره عن معوية (117b) بن حُديج ان رسول الله صلعم صلّى يوما فسلّم ثم انصرف وقد بقى من الصلاة ركعة فأدركه رجل فقال بقيت من الصلاة ركعة فرجع فدخل المسجد وأمر بلالا فأقام الصلاة فصلّى للناس ركعةً فأُخبرتُ بذلك الناس فقالوا أتَعْرِف الرجل فقلت لا إلّا أن أراه فمرّ بى فقلت هو

1) B om., C من. امر. 2) B النسبى. 3) C على. 4) B + يقول.
5) C om. 6) B غسانة. 7) B عليها. 8) B adds: قال عبد الرحمن ربّما خففوا ابو الاسود, a note which should have been inserted before the clause ولم يرو.

هذا فقالوا طلحة[1] بن عبيد الله ✿ حدثناه ابى عبد الله بن عبد الحكم وشعيب ابن الليث وعبد الله بن صالح ✿

ومنها حديث سعيد بن ابى ايّوب عن يزيد بن ابى حبيب عن سويد بن قيس عن معوية بن حُديج ان رسول الله صلعم قال إن كان شفاءٌ ففى شربة من عسل[2] او شَرْطة مِحْجَم او كيّة بنار تُصيب ألمًا وما أُحبّ أن أكتوى ✿ حدثناه المُقرئ ✿

ومنها حديث ابن لهيعة عن الحرث بن يزيد عن عُرْفُطة بن عمرو الحضرمى عن معوية بن حديج عن رسول الله صلعم انه قال رَوْحةٌ فى سبيل الله او غُدْوةٌ خير من الدنيا وما فيها ✿ حدثناه ابو الاسود النضر بن عبد الجبّار ✿ ويكنى ابا نُعيم. لم يرو عنه غير اهل مصر ✿

وابو جُمْعة حَبيب[3] بن سِباع

ولهم عنه عن رسول الله صلعم حديث واحد وهو ابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب عن محمد بن يزيد المازنىّ عن عبد الله بن عوف عن ابى جُمْعة حَبيب ابن سِباع وقد أدرك رسول الله صلعم قال صلّى[4] رسول الله صلعم عامَ الأحزاب المغربَ فلما فرغ منها قال هل علم احدٌ منكم أنى صلّيتُ العصْرَ قالوا لا والله يا رسول الله ما صلّيتَها فأمر المؤذن فأذّن فصلّى العصر ثم صلّى المغرب بعد العصر[5] ✿ حدثناه ابى[6] عبد الله بن عبد الحكم وابو الاسود النضر بن عبد الجبّار ✿ لم يرو عنه غير اهل مصر وروى عنه من اهل الشأم صالح بن جُبير ✿

وابو فاطمة الأزدىّ

ولهم عنه حديث وهو ابن لهيعة عن الحرث بن يزيد عن كثير الأعرج الصَّدَفى قال سمعت ابا فاطمة * بذى الصَّوارى[7] يقول قال رسول الله صلعم يابا فاطمة أكثِرْ من السجود فانه ليس من مُسْلِم يسجد[8] لله سجدةً الّا رفعه الله بها درجةً ✿ قال حدثناه ابو الاسود النضر بن عبد الجبّار وسعيد بن ابى مريم ✿ وحدثنا سعيد بن

1) C om. B pref. هذا. 2) B العسل. 3) C pref. بن. 4) B + بنا.
5) B marg. adds: قال عبد الرحمن فهذا الحديث حجّة لمالك بن انس. 6) C ابىّ, and om. following name. 7) AC om. 8) C فسجد.

ابى مريم قال حدثنا عبد الله بن لَهيعة عن يزيد بن عمرو المعافرى قال سمعت ابا عبد الرحمن الحُبلى يخبر انه سمع ابا فاطمة الأَزدى يقول سمعتُ رسول الله صلعم * مثله إلّا انه قال[1] رفعه الله بها درجةً وحطّ عنه بها خَطيئةً ✿

ومنها حديث حَيْوة بن شُريح قال اخبرنى بكر بن عمرو ان الحرث بن يزيد الحضرمى اخبره ان ربيعة الجُرَشى[2] اخبره انه سمع ابا فاطمة صاحب رسول الله صلعم يقول إن صلاة النهار افضل من صلاة الليل قال ربيعة فندمتُ أن لا اكون سألتُ ابا فاطمة لِمَا[3] كان ذلك ✿ حدثناه المُقْرِئ ✿

ومالك بن عَتَاهِيَة التُجيبى[4]

ولهم عنه عن رسول الله صلعم حديث واحد وهو ابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب عن مُخَيّس بن ظِبْيان[5] انه سمع عبد الرحمن بن حسّان يقول اخبرنى رجل من جُذام انه سمع مالك بن عَتَاهِيَة انه سمع رسول الله صلعم يقول اذا لِقيتم عَشّارًا فاقتلوه ✿ حدثناه عبد الملك بن مسلمة ✿ لم يرو عنه غير اهل مصر ✿

وعمرو بن الحَمِق[6] الخُزاعىّ

ولهم عنه عن رسول الله صلعم حديث (118*a*) واحد وهو عبد الرحمن بن شُريح قال سمعت عَميرة بن عبد الله المعافرى يقول حدثنى ابى قال سمعت ابن الحَمِق يقول قال رسول الله صلعم يكون فِتنةٌ يكون أَسْلَمَ الناسِ فيها او قال خيرَ الناس فيها الجُنْدُ الغَرْبىّ . قال ابن الحَمِق فلذلك قدمتُ عليكم مصر ✿ حدثناه عبد الله بن صالح عن ابى شُريح وعبدُ الملك بن نُصير عن عمران بن عَطِيّة الجُذامى عن ابى شريح ✿

وابو الأَعْور السُلَمىّ

ولهم عنه حديث واحد وهو ابن لهيعة عن ابن هُبيرة عن عمرو البِكَالىّ[7] عن ابى الأعور ان رسول الله صلعم قال انما أَخافُ على أُمّتى من ثلثة اشياء[8] شُحٍّ مُطاع وهَوًى مُتّبَع وإمامٍ ضالّ ✿ حدثناه ابى عبد الله بن عبد الحكم وطَلْق بن السَمْح ✿ واسم ابى الأَعور عمرو بن سُفْيٰن ✿

---

1) B يقول من سجد لله سجده الا. 2) B الجوشى. Sam'ānī 127; Ibn Sa'īd, Muštabih 15. 3) B بما. 4) C om. 5) A مخَيّس بن طَبْيان, but see note p. 231. 6) C الحَمْق. Coteiba 149, al. — 7) A orig. البَكّائى (so BC), but ئى corrected (1st hand) to لى. See Tajrīd I 432, and esp. Ḥajar. 8) B om.

وكَثير[1]. لم يُنْسَب بأكثر من هذا[2]

ولهم عنه حديث واحد وهو ابن وهب عن حَيْوة بن شُريح قال حدثنى عُقْبة ابن مسلم قال حدثنى كثير وكان من اصحاب رسول الله صلعم ان رسول الله صلعم قال وَيْلٌ للأَعْقاب من النار. هكذا حديث ابن وهب وانما المشهور عُقْبة[3] بن مسلم عن عبد الله بن الحرث. والله اعلم ☆

وأُبَىّ بن عِمارة[4]

ولهم عنه حديث واحد وهو يحيى بن ايّوب عن عبد الرحمن بن رَزين عن محمد بن يزيد بن ابى زياد عن ايّوب بن قَطَن عن أُبَى بن عِمارة وكان صلّى القِبْلَتَيْن مع النبى صلعم قال قلت يا رسول الله أَمْسَحُ على الخُفَّيْن قال نعم قلت[5] يومٌ قال ويومان[6] قلت ويومان قال وثلثةٌ قلت وثلثة يا رسول الله قال نعم وما[7] بدا لك ☆ حدثناه سعيد بن عُفير ☆ قال وحدثنا عمرو بن سَوّاد[8] عن ابن وهب عن يحيى بن ايّوب عن عبد الرحمن بن رَزين عن محمد بن يزيد بن ابى زياد عن ايّوب بن قطن عن عُبادة بن نُسَىّ عن أُبَىّ بن عِمارة. ولم يذكر ابن عفير[9] عبادة بن نُسَىّ ☆

ومالك بن هُبيرة

ولهم عنه حديث واحد وهو ابن المبارك قال حدثنا محمد بن اسحق عن يزيد ابن ابى حبيب عن مَرْثَد بن عبد الله اليَزَنى[10] عن مالك بن هُبيرة انه كان اذا شهد جنازةً فتقالّ اهْلَها جَزَّأَهم[11] ثلثة صفوف ثم يقول قال رسول الله صلعم ما من مُسْلم يصلّى عليه ثلثة صفوف من المسلمين إلّا أَوْجَب ☆ قال حدثناه مهدى بن جعفر عن ابن المبارك ☆ وحدثنا محمد بن عبد الجَبّار اخبرنا محمد بن عيسى قال

---

1) B s. p., everywhere. 2) B adds: قال عبد الرحمن وهو خطأ. See Tajrīd II 29, Ḥusn I 103 (كثير بن ابى كثير). 3) B لعقبة. 4) On this name see Mu'talif 87, Moscht. 372, Tajrīd I 7 f., Ḥusn I 79, Ḥajar I 29, 199. To be distinguished from أُبَىّ بن عُمارة العبسى (Ṭab. II 17, 20, al.). 5) BC قال. 6) BC ويومين, both times. 7) BC ما. 8) C سويد. 9) C عمارة. 10) B om. 11) BC اجزأهم.

حدثنا حمّاد بن زيد عن محمد بن اسحق عن يزيد بن ابى حَبيب عن ابى الخير مَرْثد بن عبد الله عن مُلك بن هُبيرة وكانت له صحبة مثله ۞

ومُهاجِر مولى أُمّ سَلَمة وكان ينزل الصعيد

ولهم عنه حديث واحد وهو ابو اسحق الخفّاف عن عمران بن عبد الله عن بُكير مولى عمرة عن مُهاجر مولى امّ سلمة قال خدمتُ رسول الله صلعم سبع سنين فلم يقُلْ لى * فى شىء[1] فعلتَه لِمَ فعلتَه ولا لشىء لم أفعله لو فعلتَه ۞ حدثناه (118b) يحيى بن عبد الله بن بُكير ۞ لم يرو عنه غير اهل مصر ۞

وابن حَوالة[2] الأَزدىّ

ولهم عنه عن رسول الله صلعم * حديث وهو الليث بن سعد وابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب عن ربيعة بن لَقيط التُجيبى عن ابن حَوالة الازدى عن رسول الله صلعم[3] قال مَن نجا من ثلاث فقد نجا مَن نجا من ثلاث فقد نجا مَن نجا من ثلاث فقد نجا . قالوا ما ذا يا رسول الله قال مَوْتى ومن قَتْلِ خليفةٍ مُصْطبر بالحقّ يعطيه وخروج الدّجّال ۞ حدثناه ابى عبد الله بن عبد الحكم وشعيب بن الليث وعبد الله بن صالح عن الليث وابو الاسود عن ابن لهيعة يزيد بعضهم على بعض ۞

وحِبّان بن بُحّ الصُدائى

ولهم عنه عن رسول الله صلعم حديث واحد وهو ابن لهيعة عن بكر بن سوادة عن زياد بن نُعيم الحضرمى عن حِبّان[4] بن بُحّ الصُدائى قال إنّ قومى كفروا فأُخْبِرت ان النبى صلعم جهّز اليهم جيشًا فأتيتُه فقلت ان قومى على الاسلام قال أكذلك[5] قلتُ نعم قال فاتّبعتُه ليلتى حتى الصباح فأذّنْتُ بالصلاة لمّا اصبحت وأعطانى ماء فتوضّأت منه فجعل النبى صلعم أصابعه فى الاناء فانفجر عُيونًا فقال من اراد منكم أن يتوضّأ فليتوضّأ فتوضّأتُ[6] وصلّيت فأمّرنى عليهم وأعطانى صدقاتهم . فقام رجل الى رسول الله صلعم فقال ان فُلانًا ظلمنى فقال رسول الله صلعم لا خَيْرَ فى الامارة لمُسْلم ثم جاء رجل يسأل صَدَقةً فقال له النبى صلعم إن الصَدَقة صُداعٌ وحَريق فى

1) B بشى, also below. 2) BC جوالة, also below. His name was ʿAbdallāh, see Ṭab. I 3396, Ḥusn I 96, Ḥajar II 733 ff. 3) C om. this passage. 4) B حيان (above, s. p.). 5) A كذلك. 6) C + منه.

البطن أَوْ داء[2] فأَعْطِيتُه صحيفتى صحيفة إِمْرتى وصَدَقتى فقال ما شأنك فقلتُ أَقْبلُها وقد سمعتُ ما سمعتُ قال هو ما سمعتَ ۞ حدثناه سعيد بن ابى مريم ۞

وزياد بن الحارث الصُدائى

ولهم عنه عن رسول الله صلعم حديث واحد وهو حديث عبد الرحمن بن زياد ابن أَنْعُم قال حدثنا زياد بن نُعيم قال سمعت زياد بن الحرث الصُدائى قال اتيت رسول الله صلعم فبايعتُه على الاسلام فاخبرتُ[1] انه قد بعث جَيْشًا الى قومى فقلت يا رسول الله أَردد الجيش وأَنا لك باسْلام قومى وطاعتهم فقال آذهب فرُدَّهم فقلت يا رسول الله إن راحلتى قد كَلَّتْ ولكن آبعثْ اليهم رجلا قال فبعث اليهم رسول الله صلعم رجلا وكتب معه اليهم فرَدَّهم قال الصدائى فقدم وَفْدُهم باسلامهم فقال لى رسول الله صلعم يا أَخا صُدَاء[2] إنّك لمُطاعٌ فى قومك قلتُ بل الله هَدَاهم للاسلام فقال رسول الله صلعم أَفلا أُؤَمّرك عليهم قلت بلى فكتب لى كتابا بذلك فقلت يا رسول الله مُرْ لى بشىء من صدقاتهم فكتب لى كتابا آخر بذلك وكان ذلك فى بعض أَسفاره فنزل رسول الله صلعم منزلا فأَتى اهل ذلك المنزل يشكون عاملهم يقولون أَخذنا بشىء كان بيننا وبينه فى الجاهليّة فقال رسول الله صلعم أَوَفعل قالوا نعم فالتفت الى اصحابه وأَنا فيهم فقال لا خيرَ فى الامارة لرجل مؤمن قال الصُدائى فدخل قوله فى نفسى ثم اتاه[3] آخر فقال يا رسول الله أَعطنى فقال رسول الله صلعم مَن سأَل الناس عن ظَهْر غِنًى فهو صُداعٌ فى الرأس وداء فى البطن فقال السائل فأَعطنى من الصدقة فقال رسول الله صلعم ان الله لم يرْضَ فيه بحُكْم نبىّ ولا غيره حتى حكم هو[1] فيها فجزّأها ثمانية أَجزاء. فان كنتَ من تلك (119a) الاجزاء اعطيتُك او اعطيناك حقّك قال الصدائى فدخل ذلك فى نفسى لأَنّى سأَلته من الصدقات وأَنا غنىّ ثم ان رسول الله صلعم اعتنشى[4] من اوّل الليل فلزمتُه وكنت قويًّا وكان واصحابه[5] ينقطعون عنه[6] ويستأخرون حتى لم يبق معه احد غيرى فلما كان أَوانُ صلاة الصُبْح امرنى فأَذَّنْتُ وجعلتُ اقول أُقيمُ يا رسول الله فينظر الى ناحية المشرق ويقول لا حتى اذا طلع الفجر نزل فتبرّز ثم انصرف الىّ وقد تلاحق اصحابُه فقال هل من ماء يا أَخا صُداء فقلت لا

1) B om. 2) B صدا. 3) C اعطاه. 4) B اعسعنا, C اغتسل. 5) C اصحابه. 6) C عنى.

الا شيء قليل لا يكفيك فقال اجعله في إناء ثم آئتني به ففعلت فوضع كفه في الاناء فرأيت بين كل اصبعين من اصابعه عينًا تفور فقال لولا أني أستحي من ربي *يا أخا صُداء[1] لسقينا واستقينا[2] ناد في الناس من له حاجة بالماء فناديت فيهم فأخذ من اراد منهم ثم جاء بلال فأراد أن يقيم فقال رسول الله صلعم إنّ أخا صُداء[3] أذّن ومَن اذّن فهو يقيم قال الصدائي فأقمتُ فلما قضى رسول الله صلعم صلاته اتيته بالكتابين فقلت يا رسول الله أعفني من هذين فقال وما بدا لك فقلت إني سمعتك تقول لا خيرَ في الامارة لرجل مؤمن وأنا اؤمن بالله ورسوله وسمعتك تقول للسائل مَن سأل عن ظهر غنى فهو صُداع في الرأس وداء في البطن وقد سألتك وأنا غنيّ فقال رسول الله صلعم هو ذاك ان[4] شئت فاقبل وان *شئت فدَعْ[5] فقال لي رسول الله صلعم فدُلّني على رجل اؤمّره عليهم[6] فدللته على رجل من الوَفْد الذين قدموا عليه فامّره علينا ثم قلنا[7] يا رسول الله إنّ لنا بئرًا اذا كان الشتاء وَسِعَنا ماؤها فاجتمعنا عليها[8] واذا كان الصيف[9] قلّ ماؤها فتفرّقنا[10] على مياه حولنا وقد اسلمنا وكلّ مَن حولنا لنا عدوٌّ فادْعُ الله لنا في بئرنا أن يسعَنا ماؤها فنجتمع عليها ولا نتفرّق قال فدعا بسبع حَصَيات فعركهنّ[11] في يده ودعا فيهنّ[12] ثم قال اذهبوا بهذه الحصيات فاذا اتيتم البئر فألقوها واحدةً واحدةً واذكروا اسم الله قال الصُدائي ففعلنا فما استطعنا بعد ذلك أن ننظر في قعرها يعني البئر ✿ حدثناه المقرئ ✿

وممّن دخلها من اصحاب رسول الله صلعم فروَوْا[13] عنه حكايةً عن رأيه[8] ولم يروِ عنه غيرهم

ابو عَميرة المُزَني[14]

ولهم عنه حديث واحد وهو ابن لهيعة عن بكر بن سوادة عن رجل من مُزَيْنة يقال له ابو عَميرة وكان من اصحاب رسول الله صلعم انهم كانوا اذا كانوا في الغزو فاصطلحوا

---

1) B om. 2) B واسعدا. 3) B صدا, and adds هو; C adds قد. 4) A قال.
5) B تَدَع. 6) B عليكم. 7) B قلت. 8) C om. 9) B الجذب (for الجَدْب).
10) C فتعرفنا. 11) BC ففركهن (C بهم). 12) C فيهم. 13) C قد وروا (sic).
14) His name was Rašīd ibn Mālik; not to be confused with Rašīd ibn Mālik ibn 'Amīra (also "Abū 'Amīra") as-Sa'dī (also "al-Asadī" and "al-Azdī"), Tajrīd I 196, Ḥajar I 1056 f.; cf. Ḥajar IV 264.

هم والعدوّ لم يقاتلهم حتى يسألهم هل لأحد منهم أمانٌ فان كان لأحد منهم أمان تركه والا قتل ☆ حدثناه ابو الاسود النضر[1] بن عبد الجبّار. وقد ادخل بعض الناس فيما بين بكر بن سوادة وابى عميرة شبّيان[2] ☆

وابو وَحْوَح البلوىّ[3]

ولهم عنه حديث واحد وهو ابن لهيعة عن الحرث (119b) بن يعقوب عن ابى شُعيب مولى ابى وَحْوَح قال دخل علينا ابو وحوح صاحب رسول الله صلعم وقد غسلنا ميّتًا ونحن نغتسل فلقّ رَيْطته[4] مخراقًا فجعل يضربنا به ويقول وَيْحكم ليس نحن بأنجاس أحياء وأمواتا[5] لقد خشيتُ ان تكون سُنّةً ☆ حدثناه ابو الاسود. وحدثناه عمرو بن سوّاد عن ابن وهب عن ابن لهيعة ☆

وابو مُسْلم[6] الغافقىّ

ولهم عنه حديث واحد وهو ابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب عن ابى الخيْر ان أبا مُسْلم صاحب النبى صلعم كان يؤذّن لعمرو بن العاص قال فرأيْتُه يتخّر المسجد. ....[7] قال فقطعها عمر بن عبد العزيز ☆ حدثناه عبد الملك بن مَسْلمة ☆

وصِلَة بن الحرث الغفارى

ولهم عنه حديث واحد وهو حَيْوة بن شُريح قال اخبرنى الحجّاج بن شدّاد الصنعانى ان ابا صُلح سعيد بن عبد الرحمن الغفارى اخبره ان سُلَيْم بن عِتْر كان يقصّ على الناس وهو قائم فقال له صِلَة بن الحرث الغفارى وهو من اصحاب رسول الله صلعم والله ما تركنا عهد نبيّنا صلعم ولا قطعنا أرحامنا حتى قمتَ انت واصحابك بين اظهرنا ☆ حدثناه المقرىّ * عن حيوة بن شريح[8] ☆

وشُرَحْبيل بن حَسَنة

ولهم عنه حديث وهو ابن وهب عن يحيى بن ايّوب عن جعفر بن ربيعة عن عُلَىّ بن رَباح عن شرحبيل بن حسنة انه قرأ فى الجمعة * بالذين كفروا وصدّوا عن سبيل الله[9] ☆ حدثناه عمرو بن سوّاد ☆

---

1) Mss. نصر. 2) I. e. شيبان بن اميّة, see Ḥusn I 114. 3) Ḥajar IV 410. 4) C رابطته (Ḥajar ابطته). 5) AB واموات. 6) C مسلمة. 7) Something missing. 8) B om. 9) Cf. Sur. 4, 165; 16, 90, etc. See Gloss. ب.

ومسعود بن الأسود البَلَوى

ولهم عنه حديث وهو ابن لهيعة عن الحرث بن يزيد عن على بن رَباح عن مسعود بن الاسود صاحب رسول الله صلعم وكان ممّن بايع تحت الشجرة انه استأذن عمر بن الخطّاب فى غزو[1] افريقيّة فقال عمر افريقيّة غادرة مغدور بها۞ حدثناه اسد بن موسى * عن ابن لهيعة[2]۞

وابو مُلَيْكة البلوى[3]

ولهم عنه غير حديث. منها ابن لهيعة عن الحرث بن يزيد عن على بن رباح قال قال ابو مُليكة وكان من اصحاب النبى صلعم لأبى راشد الذى كان * اميرًا او واليًا[4] بفلَسْطين كيف بك يابا راشد اذا[5] وَلِيتَهُم وُلاةٌ إن عصيتَهم[6] دخلتَ النار وان اطعتَهم دخلتَ النار۞ حدثناه ابو الاسود النصر بن عبد الجبّار۞

ومنها حديث الليث بن سعد عن يزيد بن ابى حبيب عن ابن رُوَيْفع انه حدّث ان ابا مُليكة مرّ على رجل وهو يبكى فقال له ما يُبْكيك فقال ما لى لا أَبْكى وقد افرطتُ صلاةَ العصر فلم أُصلّها حتى غابت الشمس فقال ابو مليكة أَوَلم تصلّها حين ذكرتَ قال بلى قال انك قد أَتْممتَ صلاتك ولو أنك لم تذكر انك سهوتَ كان التَسْبيحُ يَرْفع لكم[7] فما سَهَا الرجلُ فى المكتوبة من ركوع او سجود او سَهْو عنها فانه يُجْعَل له من تسبيحه تمامُ ما نقص من صلاته۞ حدثناه شعيب بن الليث وعبد الله بن صالح۞

وكَعْب بن ضِنّة[8] العبسىّ

ولهم عنه حديث واحد وهو حديث حيوة بن شريح اخبرنا الضحّاك بن شرحبيل الغافقى ان عمّار بن سعد التجيبى اخبرهم ان عمر بن الخطّاب كتب الى عمرو بن العاص ان يجعل ابن ضنّة على القضاء فأرسل اليه (120a) عمرو فأقرأه كتاب امير المؤمنين فقال كعب لا والله لا يُنْجيه الله من الجاهليّة وما كان فيها من الهَلَكة ثم يعود فيها بعدَ إذْ انجاه الله منها وأبا ان يقبل القضاء فتركه عمرو[9]۞ قال حدثناه المُقْرِئ. وحدثنا سعيد بن عُفير قال وكان كعب بن ضِنّة حَكَمًا فى الجاهليّة۞

1) C غزوة. 2) B om. 3) Tajrid, al. الكندى. 4) C om. 5) B ان. 6) B حالفتم. 7) B لك. 8) C ضَنّة. 9) See p. 230, 8 ff.

وبُرْح[1] بن حُسْكُل[2] المَهْرى

ولهم عنه حديث وهو ابن لهيعة قال كان الديوان فى زمان معوية اربعين الفًا وكان منهم اربعة آلاف فى مائتين مائتين فأعطى مَسْلمةُ بن مخلّد اهلَ الديوان أُعطياتهم واعطيات عيالاتهم وأَرزاقهم ونوائبهم ونوائبَ البلاد من الجسور وأَرزاق الكَتَبة وحُمْلان القَمْح الى الحجاز ثم بعث الى معوية بستمائة الف فَضلٍ ٭ قال حدثناه ابن عُفير. قال ابن عفير فلما نهضت الابل لقيهم بُرْح بن حُسْكُل فقال ما هذا ما هذا ما بال مالنا تخرج من بلادنا رُدُّوه فردّوه[3] حتى وقف على المسجد فقال اخذتم اعطياتكم وارزاقكم وعطاء عيالاتكم ونوائبكم قالوا نعم قال لا بارك الله لهم ٭

قال ابن عفير وكان بُرْح ممّن وفد الى النبى صلعم من مَهْرة من اليمن وشهد فتح مصر مع عمرو بن العاص واختطّ بها. هكذا قال ابن عفير برح بن حسكل وانما هو برح بن عُسْكُل ٭

وخَرَشة بن الحرث[5] ويقال بن الحُرّ

ولهم عنه حديث وهو ابن لهيعة عن يزيد بن ابى حبيب عن خَرَشة بن الحرث انه قال لا تحضروا رجلا يُقتل صَبْرًا فتنزل عليكم السخطة[6] ٭ قال عبد الرحمن حدّثناه ولم اكتبه[7] ٭

وحُبَيّ[8]

ولهم عنه حديث واحد وهو ابن لهيعة عن ابن هُبيرة عن ابى تميم الجَيْشانى عن حُبَيّ انه كان يصلّى فى منزله الظهر مع الزوال ثم يروح فيصلّى فى المسجد[9] ٭

---

1) B بُرح. 2) C حَسكل, also below. According to the best authorities, the name was عُسْكُر; see Moscht. 365 and lit. cited, also Qām., Tajrīd, al. Ibn ʿAbd al-Ḥakam himself prefers عُسْكُل, see below. 3) B فرده. 4) C عَسكل. 5) This was al-Murādī. On the others named خرشة بن الحارث and خرشة بن الحرّ see Tajrīd I 168 f., Qaisarānī 127, Ḥajar I 870 f. 6) B سخطه. 7) B om. 8) Ibn Ḥarām al-Laiṯī; Ḥajar I 754, Ḥusn I 89, al. 9) B الجماعة. C adds: حدثناه ولم اكتب.

ومالك بن زاهر

ولهم عنه حديث وهو ابن لهيعة عن بكر بن سوادة عن سعيد بن ابى شمر السبائى انه رأى مالك بن زاهر يُنقى باطن قدمَيْه[1] ☆

وذو ترنلت[2]

ولهم عنه حكاية[3] فى الفتن من رواية يزيد *بن قَوْدَر[4] روى ذلك عنه عبد الله ابن وهب ☆

وحاطب[5] بن ابى بَلْتَعة

وكان رسول الله صلعم وجّهه الى المُقَوْقس بالاسكندريّة ثم وجّهه ابو بكر الصدّيق اليه ايضا بعد وفاة النبى صلعم ☆ ولهم عنه حديث وهو ابن لهيعة عن بكر بن سوادة عن ابى غُطَيْف[6] عن حاطب بن ابى بَلْتَعة ان عمر بن الخطّاب قال يقاتلكم اهل الأنْدَلس بوَسيمَ[7] حتى يبلغ الدمُ ثُنَى[8] الخيل ثم ينهزموا ☆

وممّن دخلها من اصحاب رسول الله صلعم فعُرِف دخولهم ايّاها برواية غيرهم ☆

ابو سُعاد[9]

قال حدثنا عبد الله بن صالح حدثنا الليث بن سعد عن اسمعيل بنَ[10] اميّة عن عمرو بن سعيد عن معاذ بن عبد الله بن[11] حبيب الجُهَنى عن ابى سُعاد صاحب رسول الله صلعم انه قال اقبلت (120b) من مصر وكنت ذا عُقْبة من مشى فنزلتُ امشى فلما تبلّج[12] الصبح اذا أنا بأثر بَغْلة تجرّ رَسَنها واذا بذهب منثور على اثرها قال فجعلتُ اجمعها حتى جمعت سبعين دينارًا ثم اتيتُ بها عمر بن الخطّاب فقال عرّفْها سَنَةً فانْ جاء صاحبُها والّا فشأنك بها قال فعرّفتها سنةً ثم أنفقتها على امرأتى ☆

وجَبَلة بن عمرو الانصارى

حدثنا عبد الملك بن مسلمة حدثنا ابن لهيعة وحدثنا يوسف بن عدىّ حدثنا

---

1) C + حدثناه ولم اكتبه. 2) A and Tajrīd I 181; B s. p.; C قريات; Ḥusn I 90 and Ḥajar 997 f. have قربات. 3) B رواية. 4) C بن ابى قودى; B خاتنب (sic). 5) B خاطب. 6) Pointed in A. 7) See Yāq. IV 929. 8) B illegible, C نمز. 9) See esp. Mu'talif 69, Ḥusn I 110. 10) B + ابى. 11) C + ابى. 12) B ابتلج.

عبد الله بن المبرك عن ابن لهيعة عن بُكير بن عبد الله بن الأشجّ عن سليمن ابن يَسَار قال غزونا افريقية مع ابن حُدَيْج ومعنا من المهاجرين والانصار بَشَرٌ كثير فنفّلنا ابن حُديج النصف بعد الخُمس فلم أَرَ احدًا * انكر ذلك[1] إلّا جَبَلة بن عمرو الانصارى ۞ قال حدثنا يوسف بن عدىّ حدثنا ابن المبرك عن ابن لهيعة عن خلد بن ابى عمران قال سألتُ سليمان بن يَسار * عن النفل[2] فى الغزو فقال لم أرَ احدًا صنعه غير ابن حديج نفّلنا بافريقية النصف بعد الخمس ومعنا من اصحاب رسول الله صلعم من المهاجرين الاوّلين ناس كثير فأبا جبلة بن عمرو الانصارى ان يأخذ منه شيئًا ۞

وسُرَّق[3]

قال حدثنا محمد بن عبد الجبّار قال حدثنا عبد الصّمد بن عبد الوارث حدثنا عبد الرحمن بن عبد الله بن دينار حدثنا زيد بن أسلم قال رأيت رجلا بالاسكندرية يسمّى سُرَّقًا[4] فقلت ما هذا الاسم قال سمّانيه رسول الله صلعم قدمتُ المدينة فأخبرتهم ان لى مالا[5] فبايعونى فأستهلكتُ اموالهم فأتوا بى الى النبى صلعم فقال أنت سُرَّق وباعنى بأربعة أبعرة فقال غرمائى للمشترى ما تريد ان تصنع به قال أعتقه[6] فقالوا ما نحن بأزهد فى الأجر[7] منك فأعتقونى ۞

وممّن دخلها من اصحاب رسول الله صلعم ليست لهم فيما بلغنا عنه[8] حكاية

سعد بن ابى وقّاص

حدثنا عبد الملك بن مسلمة عن الليث بن سعد ان سعد بن ابى وقّاص * قدم مصر[9] ۞

وابو رافع مولى رسول الله صلعم ۞ وعبد الله بن الزُبير ۞ وابو عبد الرحمن الفِهْرى يزيد بن أُنَيْس ۞ وابنه العلاء بن ابى عبد الرحمن الفهرى

ويزعمون انه قد رأى رسول الله صلعم وكان قدومه مصر بعد موت ابيه ابى عبد الرحمن وهو وأخوه علىّ اللذان أسّسا دار السلسلة فجعلاه حَنْبِرا ولم يجعلا فيها[10] إلّا مَنْزلًا واحدًا ثم أُتِمَّ بُنْيانها[11] بعد ذلك ۞

---

1) B انكره. 2) B عما نفل. 3) See refs. given above, p. 294. 4) Mss. سرق.
5) B + نقدم. 6) B pref. اشتريته. 7) B الاخره, C الاخر 8) A om.
9) Blank in B. 10) B فيه. 11) B بناها.

ومحمد بن مَسْلمة الانصارى

قال حدثنا سعيد بن عُفير انه كان ممّن صعد الحِصْن مع الزبير بن العوّام[1] ٭

وعبد الرحمن بن غَنْم الاشعرى

وقد اختلف فيه فقيل له صحبة وقيل لا صحبة له غير ان يحيى بن بكير قال قال الليث وعبد الله بن لَهيعة ان له صحبة ٭

حدثنا سعيد بن تَليد حدثنا ابن وهب اخبرنى ابراهيم بن نَشيط عن ابن ابى حُسين عن شَهْر بن حَوْشَب عن عبد الرحمن بن غَنْم أو ابى مالك او أبى عامر وكلّهم ثقة أنهم بينما هم عند رسول الله صلعم وقد نزلت هذه الآية يا أيّها الذين آمَنوا لا تَسْألوا عن أشْياء إنْ تُبْدَ لكم تَسُؤْكم[3]. ثم ذكر (121a) الحديث. والله اعلم ٭

وممّن دخلها من اصحاب رسول الله صلعم لغزو[4] المغرب وغيره فيما ذكر محمد بن عمر الواقدى وغيره حَمْزة بن عمرو الأسلمى ٭ * وسَلَمة بن الأكْوع ٭ والمِسْوَر بن مَخْرَمة ٭ والمُطّلب بن ابى وَداعة السَّهْمى[5] ٭ وسُلْكان بن مالك ٭ وبلال بن الحارث ٭ وربيعة بن عِباد[6] الديلىّ[7] ٭ والمسيّب بن حَزْن[8] ٭ وابو ضُبَيْس[9] البَلَوى ٭

ومما يصدّق ما قال محمد بن عمر الواقدى ما حدثنا يوسف بن عَدىّ حدثنا عبد الله بن المبارك عن ابن لَهيعة عن خالد بن ابى عمران عن سليمان بن يَسار انهم غزوا افريقية ومعهم بَشَر كثير من اصحاب رسول الله صلعم من المهاجرين الاوّلين ٭

تم الكتاب والحمد لله وحده

وصلواته على سيّدنا محمد

نبيّه وسلّم

تسليما

---

1) B inserts here وابو ضبيس البلوى (see below). 2) C حسن. 3) B تسواكم. Sura 5, 101. 4) B بغزو. 5) These names om. C. 6) Vocalized in A; C عبادة. 7) Thus A. On this *nisba* see Fischer, Gewährsmänner 65; Samʿānī 233 a, 237 b. 8) B حزين, C حزن. On the preceding name see Fischer 93. 9) Vowels in A, so also Ḥusn I 111. Ḥajar IV 203 has الضبيس.

فهرست اسماء الرجال والنساء وغير ذلك

ب

خ

د

س

ط

ع

ص

ض

غ

ف

ق

م

و

ى

فهرست اسماء القبائل والعشائر

فهرست اسماء الاماكن والامم

ذ

ر

ق

ك

ل

م

فهرست الاجزاء

فهرست الابواب

ولى I, 66, 15, وأنا قد وليتُ وأدبرَ شبابى, apparently ellipsis for وليتُ أجَلى, "I have come near to the predestined end of my life." — III, with accus., to "adjoin," 109, 11; 129, 1.

وهم VIII, with ب, in the idiom اتّهمتَ بنفسك, "you have made yourself liable to capital punishment," 106, 16.

يا. An irregular use of the interjection (without أيّها) in 314, 22 f., يالذين كفروا وصدّوا عن سبيل الله. The explanation is this, that Šurahbīl wished to rebuke his hearers by applying to them the words of the Koran passage which he was reciting. This he could do most easily and effectively by inserting this يا, which could not fail to attract attention. Inserting also ايها would have defeated his purpose.

يد, in the idiomatic phrase ألقوا بأيديهم, "they surrendered to them," 169, 11. See s. v. لقى IV.

وجه II. The irregular infin. تَأْجِيه, "sending," 134, 1. See s. v. أجه and بلا. The reading is certain, and the word is fully pointed in Ms. A.

ورى III, with accus., the euphemism for "bury," 94, 14; 299, 4. Dozy.

• وزع Infin. of I, وَزْعَة, in the sense of *urging forward* a marching company, 25, 14. This infin. is wanting in the dictionaries generally.

وسع II, "give abundantly," with على of pers. and ب of the thing given, 163, 5, 10. So Dozy.

وسق X, with accus. and ل, to *assure* a thing *to* some one, 152, 15. A variation of وثق. Dozy.

• وسوس The passive voice (as usual) in speaking of the *infliction* of lunacy, 30, 12; the active voice used of the *condition* or *behavior* of a lunatic, 30, 13. Cf. Ḥarīrī, *Durra*, 42, and my note on Ibn Barrī's *Kitāb Ghalaṭ aḍ-Ḍuʿafā'* in the Nöldeke *Festschrift*.

• وصف وصيفة, "slave-girl," 202, 5. Dozy.

وضع I, with عن, to "remit," 131, 8 f., وضع ذلك عن خولان, "He remitted the tax in the case of Ḫaulān." Dozy. — The idiom وضعوا أيديهم, they *laid their hands to* the work," 92, 1. Dozy. — مَوْضِع, "occasion," 85, 18. Dozy.

• وطن مُوطِن, simply "place, scene," 180, 15. Dozy.

• وعر وعورة, a rugged, *inaccessible place*, 195, 9.

• وعل The noun وَعْل, "wild-goat," in the proverb حوت بَحْر ووَعْل بَرّ (perhaps originally حوت برّ ووعل بحر?) used jestingly of one who is an incumbrance or out of place, 86, 14. In al-Kindī, ٣٦, ٦, the reading is وغل; see also Guest's attempted explanation in his Glossary, p. 67; but I do not think that this can be the true reading.

وفى III, with accus., "find, obtain," 105, 18; 242, 19. Dozy. — IV, with على, equivalent to أشرف على; 126, 22, على الجبل مُوفون على قبائل مضر "On the hill, *overlooking* the clans of Muḍar."

وقع I, to "occur, appear," etc., 189, 18. Cf. Dozy and Edrīsī Gloss. — With الى, to "arrive at" a place, 220, 14. Dozy.

Ibn Hišām 247, 3 a f. See Dozy and Ṭab. Gloss. — III, with accus., *to intermarry with* another tribe or people, 107, 3. Dozy.

نمى I, with الى; the idiom نَمَى الى جَدّه فلان, *"his lineage goes back to* such and such an ancestor." 126, 1, الى مالك يَنْمِى "His descent is from Mālik." A similar use in Tāj and Lisān: نَمَى الحديث يَنْمِى, equivalent to ارتفع الحديث الى فلان.

نوب. نائبة, plur. نوائب, "extraordinary expenses," 102, 15, 19; 316, 4. Dozy.

نور. مَنار, "minarets," as plur. of منارة, 131, 6. Dozy.

نيل. نال I, in the idiom نال من فلان, to *get the advantage of* an adversary, *do damage to* him, 64, 4. See Dozy. — Denom. from النيل, the Nile, 170, 7.

هدم. هَدْم, a "ruin" which is to be pulled down and disposed of, 103, 19. Dozy.

هر. هِرّ, "cat," as a *feminine* noun, 209, 14. Dozy.

[هرق.] هَرَاق, for أَراق (روق IV), 4, 18; see Dozy s. v. روق IV and the noun إراقة (هَراقة), also s. v. هرق I and IV; cf. also Marçais in the Nöldeke *Festschrift*, I, 430, and Lisān XI 427.

هو. The masc. sing. pronom. suffix ه used loosely, with indefinite signification, where the fem. ها would normally be used; 32, 18, فهى اليوم علم انها أفضلُ البلاد وأكثره ملأ; 55, 18, أطيبُ الارضين ترابًا وأبعده خرابًا. It can hardly be doubted that these cases represent actual usage.

هوى. هَوًى, 218, 14, is apparently "personal ambition," as in Dozy.

وأل. أُوْلة as fem. of أَوَّل, 36, 5. Apparently for the sake of the rhetorical effect in the three successive phrases, الصحيفة الاوْلة .... الثانية .... الثالثة.

وتر. The elative أَوْتَر, in the phrase ضربه أَوْتَرَ قُوَّته "He struck him with his utmost force," 176, 5. Apparently the idea of utmost *tension* (the figure of drawing the string of a bow?).

وثق. The noun وُثْقَى, "chain," 129, 15. Dozy. — X, see s. v. وسق.

وجم. وَجْمة, 187, 6 (pointed in A), a fit of gloomy silence, with downcast eyes. An اسم مرّة from infin. وَجْم.

تلحق I, with ب, "take, obtain," 209, 19 f. Cf. Fā'iq on st. V: لم يتلحق من الدم الحرام بشيء, explained as equivalent to ما بلّه أو ما أصابه. See also Ṭab. Gloss. (somewhat similar).

نزع I, with ب, to *shoot* an arrow, 98, 11. Dozy.

نزل III, with accus., to *take up* ones *abode near* a place or person, 126, 6, 21. See Ṭab. Gloss. — IV, with accus., to *cause* some one *to disembark*, 190, 3. Dozy.

نزه IV, with accus., to *exonerate*. The infinitive in 160, 6.

نسك. The names of countries or peoples, ناسك and منسك, 1, 14 f. Faq. ٣, 17 f., has منشك وماشك, and De Goeje in his footnote recognized that these were forms of the same name transliterated from Heb. מֶשֶׁךְ, Gen. 10, 2, etc. منشك was doubtless originally ميشك. In the Ḥak. tradition both names seem to have been connected with the Arabic root نسك.

نصل. نَصْل, plur. نُصول, "weapons" in general, 102, 2. Cf. Dozy.

نضا. نِضْو, the *shaft* of an arrow, 63, 3; 280, 10.

نطع. نِطْع, a round piece of leather with a draw-string around the edge, which was part of the equipment of the public executioner. By drawing the string tight he made a sack in which he caught the blood of those whom he beheaded. 241, 8, 14. See Slane in Dozy.

نظر III, with accus., to "interrogate" or "examine" a person in regard to a matter, 241, 8. Dozy.

نفذ I, "march onward, proceed," said of an army or its commander, 200, 18; 202, 3; 219, 16.

نفس. نَفْس in the phrase في نفسه, "on his own authority," 287, 4 and elsewhere. Dozy, Ṭab. Gloss. — نفاسة, "envy" (infin. of st. I) 20, 13. Dozy.

نقا II, to *clear the ground* of trees and shrubs, 196, 11. Cf. Dozy.

نكح. I, with الى, to *take wives from* a tribe or people, 107, 3. So also, e. g.,

مسك V, with ب, to *continue* or *persist in* a course of action, 218, 14. See Dozy.

مسا II, 61, 2, in the phrase قاتلهم قتالا شديدا يصبّحهم ويمسّيهم "engaging them from dawn until dark." See s. v. صبح.

مع. The idiomatic phrases, خرج معه ب, خرج به معه, etc., see s. v. ب.

معن IV, with عن, to *get far away from* a place, 171, 12. — With فى, to *advance far into* a place or region, 176, 9. Dozy.

مل. مَلّة, the *ditch* or *oven* in the ground, in which bread is baked in the ashes. In the phrase خُبْز مَلّة, 200, 22. See especially Dozy.

ملأ I, in the phrase ملا عين فلان, to "please, satisfy," some one, 181, 9 f. Dozy. — The adjective مَلَا (abbreviated from مَلْآن), "full," 235, 1; thus in Mss. B and C, and in al-Kindī, ٣١٠, ١٧ (see the footnote there). I now believe that مَلَا was the original reading of the tradition, and that مَلْآن, which both Guest and I have adopted, is a later improvement. See Dozy.

ملك VI, to "stand firm, hold ones ground," 191, 12. Dozy.

منى II, with accus. of pers., to *hold out false hopes* to some one, 222, 16. Dozy.

مُنْيَة, "garden," 82, 3; 100, 9; 137, 4, 7. Borrowed from Grk. μονή (also Coptic). Dozy.

نبارة (possibly from Lat. *Taberna?*), as the name of a town in the Tripolitana; see s. v. سبرت.

نتج VI, to *increase constantly* through the bringing forth of young (said of a flock or herd), 148, 17; 149, 1. The same tradition in Belādh. 82. Dozy.

نجز V, with accus., to *demand the accomplishment* of a promise, 124, 19. Dozy.

نحا. ناحية, "favor, preferment." 114, 14, وكانت لهشام ناحية من ابى جعفر "Hišām was *in favor* with Abū Ja'far." Dozy.

ندب I, with accus. and مع of pers., to *send* troops *under the command of* some one, 59, 16. See Dozy, and Belādh. Gloss.

Arabic writers; see however بلقيس بنت ايليشرح in Ṭabarī (Index, s. v. بلقيس). Ibn Doreid, 308, has يليشرح, and gives a partial genealogy of the Mohammedan family; Ibn Khaldūn II 52 has اليشرح; for the usual form of the name cf. Belādh. 71, 8, Ḥusn I 104, Qazwīnī II 33 (ليشرح بن يَحْصُب). Possibly the Palmyrene לשמש is a similar abbreviation.

لين. لَيِّن, "smooth, slippery" (so the context seems to require), 39, 10.

ما (indef.), added to إلّا, for emphasis, after a verb of adjuration; 165, 4 f., أَعْزِمُ عليك الّا ما حفرتَه "I adjure you to dig it!" Similarly 180, 1. See also s. v. إلّا and لمّا. — Loose (elliptical) use of the indef. relative: 15, 19, رأينا من رأيك وحسن تدبيرك ما نعلم أنك في زيادة من عقلك; 55, 4 f., ورأى منها ما علم; 55, 18, فرأى عمرو من عمارتها.... ما أعجبه ذلك انها افضل البلاد. These examples all go somewhat farther than those in Nöldeke, *Zur Gramm.*, p. 97. See also s. v. الذى.

مدّ. أَمْداد (plur. of مَدَد), "reenforcements," 128, 11. Dozy. — مَدَدِىّ, *member of an army of reenforcement*, 118, 20; 119, 1. See Lisān IV 404, below: وفى حديث عوف بن مالك خرجت مع زيد بن حارثة فى غزوة مُؤْتة ورافقنى مَدَدِىّ من اليمن.

مُدّ, a popular variation of مُدْىٌ (*modius*), 152, 5; see the footnote, and cf. Belādh. 460, note *b* (codd. مُدْىٌ). Fraenkel, *Fremdwörter*, 206, remarks that the word is not Arabic, and can make no conjecture as to its origin; his opinion, "streng von مدى zu sondern," I believe to be mistaken.

مرأ. مَارُوت "chiefs, magnates" (abstract noun for concrete collective), 152, 17. Borrowed from Syr. ܡܪܘܬܐ.

مَرِيس, in the local designation ساحل مريس, 137, 1. The Coptic ⲙⲁⲣⲏⲥ, the name of the upper part of Upper Egypt.

مسح I. The idiom, مَسَحَ على يده "He shook hands with him," 295, 9. Cf. the occasional use of the III stem; see Lane.

لطخ I, to "embalm," 18, 7. Cf. Dozy ("oindre").

لفّ II, "defraud," in the passage 159, 7, قد علمتُ انه لم يمنعك من ذلك إلا عُمّالك عمّال السوء وما توالس عليه وتُلفّف اتخذوك كَنَفًا "I know indeed that what has hindered you from doing this is your deputies, evil servants they; and, wherein you are deceived and defrauded, they have made you their place of refuge." The verb in this meaning is not in the dictionaries; but "defraud of ones due" is one of the significations of st. I, and this is evidently the same with intensive force. The context makes it plain that the two verbs have similar meaning, and the text is well attested, see also Ḥusn and Maqr.

لقى IV, in the idiom ألقوا بأيديهم, "they surrendered to them," 169, 11. See Dozy, and Fischer in Z.D.M.G. 65, 794 ff.

لمّا in place of إلّا, after a verb of adjuring, 92, 6, عزمتُ عليك لمّا كسرتَها "I adjure you to demolish it." This لمّا is (I believe) the result of abridgment, in speech, of إلّا ما, the ما being the indefinite (but *emphatic*) enclitic. The uncontracted form occurs here in 165, 4 f.; 180, 1; see s. v. إلّا and ما. No other explanation of the word satisfies the syntactical requirement. See however Reckendorf, *Syntaktische Verhältnisse*, 593 f., and Bergsträsser, *Die Verneinungspartikeln im Ḳur'ān*, 13.

لوى I, to *become strong* or *solid* (said of the newly grown branches of trees), 139, 13, cf. line 6 (اشتدّ). Cf. the use of this verb to mean "become twenty years old," said of a youth.

ليشرح, a Himyarite name, 173, 5; 191, 1. Abridged from the theophoric name *Ilīšaraḥ* (or *šarḥ*), the root-meaning of the latter element being "open, enlarge," whence "expansion, prosperity, joy," etc. Cf. the names شراحيل, حيوبل, etc. A name well known in Sabaean and Minaean inscriptions; thus, Ilīšaraḥ Yaḥḍub, a Himyarite king at the time of the Roman invasion, 25 B.C., if, as seems very probable, he is identical with the Ἰλάσαρος of Strabo 782 (see Encycl. of Islam, p. 329), cf. also the Ἐλισάρων χώρα of Ptolemy 6, 7; see further, for example, Mordtmann, *Beiträge zur minäischen Epigraphik*, 111 (this time not the name of a king). The full form of the name is rare in

(plur.) of Strabo 824, who, speaking of Egypt, calls this ἴδιόν τι ἄρτου γένος. See Dozy.

كلل II. مُكَلَّلَة, "enriched, adorned," 55, 8. Dozy. From the Aram., like all the allied forms and derivatives of the root.

كمش. كَمْشَة, epithet applied to a sheep whose *udder* is *too small*, 304, 13. This trad. is given in varying form in Lisān s. v. كمش and فش. Freytag gives كمشة, and Qām. has only كَمِيشَة; but see Lisān and Lane.

كمن IV (used like I), to *lie hid*, *lie in ambush*, 205, 20. See Bc. in Dozy.

كنف. كَنْف, "place of refuge" (?), 159, 7. See s. v. لقّ II.

كَوْم, "heap, pile," 185, 6. Dozy.

كون. كان loosely used as an *impersonal* verb in the pluperf. construction (with perf. of another verb); 107, 3, الصحيفة التى كان كتبت قريش. A logical and natural extension of the usage described by Nöldeke, *Zur Gramm.*, p. 77; see also Ṭab. Gloss., CDLIX, below middle. — تَكَانَك, "Wait a moment!" 78, 14. So in Dozy, and in Ṭab. Gloss.

كيد I, with accus., to "pervert, vitiate." 244, 8. — III, with accus., to "fight, wage war against" an antagonist, 35, 16. See Belādh. Gloss.

لأم VIII, used in speaking of buildings that have *become crowded together*, 128, 12. — In the passive voice, meaning to *be practicable*, 165, 16, لا يُلْتَأَم ولا يُستطاع. — Elative أَلْأَم, "meanest, most ignoble of birth," 168, 2.

لبّ. تَلْبِيب; plur. تَلَابِيب, the *collar* of a garment, 59, 8.

لبخ. لَبْخَة, the name of a certain large tree, a variety of *acacia mimosa* peculiar to Egypt; see the description in Lane, and also Löw, *Aramäische Pflanzennamen*, pp. 168, 423. The مسجد اللَّبَخات in Alexandria is mentioned in 41, 12; 42, 3. This name of the mosque seems to have disappeared very early.

لجلج II, with عن, to "palter," 159, 9; تَنَحَّ وما عند تَلَجْلُج "Let me have no more of this paltering!"

لجّ IV, with على (instead of ب or فى), to *persist in* a course of action, 65, 2.

Gloss. — IV pass., with ل, to *oppose;* 272, 19 f., لا يُقام لى انما يقام لله "He is not opposing me, but opposing God." — The same, in the idiom لا يُقام لسبيله (var. بسبيله) "He was no match for him," 77, 14. Maqr. I 164, 7 a f., improves this to لا يقاومه. The same idiom, using active voice of I, in Dozy, Faq. Gloss., Ṭab. Gloss. See also s. v. سبيل. — قيام, "passing the night in prayer," 256, 21. Dozy. — قَوَامًا, "certainly," 213, 1; see the idiom described s. v. صوم.

قَيْرَوان, *military camp* or *depot* (see Dozy), 132, 14; 139, 11 (cf. line 7); 183, 19; 193, 2; 196, 12.

قَيْسارِيّة (καισαρεία), "portico, bazar," etc., 41, 12; 136, 13, 14, 16. See Dozy.

كبر. كبير with neg., see Wright, *Gramm.*, II 219 D and note; 197, 12, ولا كبير نَيْل "And with *hardly any* emolument." Cf. Ṭab. Gloss., s. v. احد.

كتب. كُتّاب, "school," 103, 7; 120, 16. See Belādh. Gloss.

كثر IV, with من, to *make abundant*, or to *perform frequently*. The ḥadīth, أكْثِرْ من السجود, 308, 21. Dozy.

كدا. كُدْيَة, plur. كُدًى, a *grave* dug in the ground, 259, 12—14.

كذب II, with عن of pers., to *refrain from attacking* or contending with a person, 62, 19. Cf. Dozy, quoting Yāqūt.

كرم. كَرْم, "vineyard, orchard, garden," etc. (in this use probably borrowed from Aram.), 7, 4. See also Dozy. — كَرّام, "vine-grower, gardener," 206, 7 f. Dozy.

كرا VI, to *hire* land, 154, 15.

كسر I, with accus. and عن, to *discourage* a person *from* some undertaking, 242, 10. Dozy.

كشف I, with accus. and عن, to *withdraw* an army *from* a region or an enemy, 36, 10. — VII, with عن, to *retire from* a region or an enemy (said of an army), 34, 22; 35, 4, 5, 8; 37, 8, 10. Dozy.

كَعْك, "biscuit, cake," 100, 13. Apparently an Egyptian word, the κακεῖς

"potter", Ms. D in 30, 3; and my emended text (see above) also in lines 2, 5, and 8.

قسم III (and infin. مُقاسَمة), with double accus., and also with accus. of pers. alone, used of the *taking* by the sovereign, from his governors, of *a portion* of the income of their provinces; 146, 1, 6, 15, 16; 147, 11, 12. See Dozy. — مقسم, plur. مقاسم, *booty to be divided*, 184, 14. Dozy.

قضب. قضيب, plur. قضبان, a "stripe" in a rug or tapestry, 208, 11. Dozy.

قضى I, with ب of the thing *awarded*, 271, 24, بايعناه على أن.... لا نَقْضى بالجنّة, "that we would not *adjudicate* Paradise (to any one)." Dozy.

قطع I, with على and accus. بَعْثًا; 218, 20, قطع على اهل اطرابلس بَعْثًا "*He ordered* the people of Iṭrābulus *to furnish* a military contingent." So Dozy II 367*b*, middle. See also s. v. بعث. — With accus. and ل of pers., or with two accus., to *assign* something *to* some one (as ordinarily st. IV); 9, 14 ff.; 15, 18; 138, 1; 157, 8; Dozy II 368*b*, bottom. — قطيعة, a piece of land bestowed as a *fief*, 108, 9; 134, 15; 137, 8. Dozy.

قعد. أَقْعَد, "proximate heir" (Qām., قريبُ الآباء من الجدّ الاكبر). 135, 19, حَبَسَ الدار على الاقعد فالاقعد بالحارث بن العلاء من الرجال دون النساء "He bound legally the house to the proximate heir, that is, the proximate heir of al-Ḥārith ibn al-ʿAlāʾ, reckoning males before females."

قفز. قُفّازان, "gauntlets," 208, 1. See Peter of Alcalá, in Dozy.

قلب II, "examine," 211, 9. Dozy.

قلّ. قُلّة (from. Syr. ܩܠܬܐ), "pot, jar," 87, 12. Dozy.

قلس. القلّوس (also القالوس), the name of a place in al-Fusṭāṭ, 132, 9. From Grk. καλῶς, "bravo!" Correctly explained by Ibn Duqmāq, IV 35, who, after remarking that the place was just opposite the figure of a camel at the Bāb ar-Raiḥān, proceeds: هي كلمة روميّة ومعناها بالعربيّة مرحبًا بك ولعلّ الروم كانوا يصفقون لراكب هذا الجمل ويقولون هذه الكلمة على عادتهم.

قوم. قام I, with في; قام في الناس "He *addressed* the people," 267, 11. Ṭab.

from me," 232, 13. Dozy. In line 16, the I stem is used, with على of pers., in the same tradition.

قرب II, with accus., to *give* a person *preferment*, 201, 13. Dozy. Cf. also the Koranic usage. — قُرْبَ, as preposition, 98, 6.

قَرَبُوس (from κρηπίς, whence قرابيس, regarded as plur.), the wooden *saddle-bow*, 201, 3. Originally an Egyptian-Arabic borrowing? see Fraenkel, p. 104.

قُرْط (Grk. χόρτος), "lucern-grass," 134, 15; 153, 13. Dozy s. v. quotes from the Cordova Calendar of the year 961 A. D., under the date Oct. 2: يبدا اهل مصر بزريعة القرط وهو قصيلهم.

قَرْمُوس (Grk. κεραμεύς), the *potter's oven*, 29, 20 (twice), 22; 30, 10 (twice). The word occurs also in Ibn Wāḍiḥ, ed. Houtsma, II 489, where the scene of the narrative is Upper Egypt: فانتهى بخيلة فدخل قرموسا وهو الأتون الذى يعمل فيه الفخّار فأخذاه اسيرًا. Cf. Heb. and Aram. קְרָמִיד, קַרְמִיד, for κεραμίς (Levy). The Arabic words, seemingly allied, which are connected with a root قرمص have in fact a different origin; thus Lisān, القرموص حفرة يحتفرها الرجل يكتنّ فيها من البرد; and Qām., القرماص موضع خبز ملّة "place where bread is baked in the ashes." These are from Aram. קוּמְצָא (from גּוּמְצָא), "ditch," etc. — But قرموس is also used for the *potter* (κεραμεύς) himself, in the فتوح مصر. Thus 30, 2, 3, 5, 8, the Ms. testimony making it quite certain that this was the reading transmitted by Ibn Qudaid. In 30, 2 the scribe of Ms. D wrote صاحب القرموس, and in line 3 القرموسى; in line 8 he *began* to write القرموسى, but corrected it to القرموس as in line 5. I have ventured to emend, in all these cases, to القرموسى, but perhaps should have allowed القرموس to stand. The use of the word in the two senses is not at all remarkable; there are many examples even in genuine Arabic (cf. رابطة for the *commander* of a garrison, Ṭab. Gloss., and similarly مسلّحة, and see Dozy s. v. أخملس), and in the case of a borrowed word the double use is much more likely. We may note also that فخّار (borrowed) signifies not only "pottery" but also "potter"; see Fischer in Z. D. M. G. 72, 328 ff. — قرموسى,

فِرِنْج, the name of a fine garment, 288, 11. I believe that the origin of the word is in פרג and Φρυγία, and that it originally designated "*Phrygian* splendor," just as (I believe) the Hebrew-Aramaic פנק, فنّق, علف, denoted "*Phoenician* luxury." Qām.'s شُقّ من خَلْفه, is, I think, merely an attempt to provide an etymology.

فرع VIII, with accus., "deflower," used as a synonym of افتتح in speaking of the *conquest* of a country, 185, 6. Dozy.

فرغ I, participle; 105, 19, وهو لنا فارغ "when he *has leisure* to attend to us." Dozy. — Passive participle مفروغ, "vacant." 91, 3 (impersonal). Cf. Dozy.

فرق V, "depart," 166, 17. See Belādh. Gloss. — الأفارقة, "the Africans," 185, 7, 10.

فزع. فَزَع, "sudden call to arms," 127, 7 (like فزعة in Dozy.)

فسقية (ultimately from Lat. *piscina;* see Fraenkel), a fountain with its basin, 87, 13. Dozy.

فش. فَشُوش, 304, 12, used of a ewe "whose milk flows forth without its being drawn, by reason of the wideness of the orifice of the teat" (Lane).

فنى. أفنية as plur. of فناء, "courtyard," etc., 94, 1; 98, 9; 116, 22. See Dozy, and Edrīsī Gloss., p. 362.

قبض II, "forcibly restrain," 159, 4 (the *tašdīd* in A). — قَبْضة, plur. قَبَضات, technical term for "tax, impost," 16, 12. Cf. the use of the verb noted in Dozy, *recevoir des impôts.*

قبل. قِبْلِيّ, used like a preposition," to the south of," 103, 6; 108, 17; 171, 11. Cf. غَرْبِيّ.

قدر. قَدْر, "in proportion to" (as in Dozy), 141, 4. — مقدار "measure," in the idiom 77, 15, ولكنّها مَقادير "But it was a case of (two) unevenly matched."

قر IV, "permit." 132, 13. Dozy.

قرأ IV, with double accus., in the phrase: أَقْرِئْه منّى السلامَ "*Greet* him

used like a preposition, "to the west of," 104, 6; 108, 14; 171, 11. Cf. قِبْلِيّ, and see Dozy on the latter.

غزا I, in the reputed words of Omar in regard to the treatment of conquered Egypt, أَقِرَّها حتّى يَغْزُوَ منها حَبَلُ الحَبَلَة, 88, 10; 263, 19 (the word fully pointed in A); Belādh. ٢١٨. But "*go forth* on raiding expeditions" does not satisfy the context. Belādhurī records a variant, او قال يعدو. The original reading was probably يَغْذُوَ, "until the offspring of the pregnant (cattle) are born (and can be nourished)." Perhaps merely denominative from غَذِىّ, غَذَوِىّ, a newly born lamb or kid.

غَشِىَ I, with accus., *do* or *undertake* deliberately, 272, 1, 8; Ibn Hišām 289. Not in the dictionaries generally; Freytag has: غَشِىَ أَمْرًا *inconsulto suscepit rem* (Reiske ad Gol.). The Nihāya, explaining the use of the word in this tradition, says: هو من القَصْد الى الشىء والمُباشَرة.

غلب. غالب, "most favorable." 191, 13, فى ايّام غالبة من الريح "At a time highly favorable as regards wind." Dozy.

غَنّى II, used of the *humming* of insects, 139, 13.

غول VIII, with accus., to *seize upon suddenly* (?). 159, 2, فاذا انت تأتينى بمعاريض تَغْتالُها لا توافق الذى فى نفسى "So when you come to me with equivocal phrases which you suddenly seize upon, you do not suit what is in my mind." All Mss. and Ḥusn have تغتالها (vocalized in A); Maqr. has تعبأ بها, obviously inferior. It may be that the orig. was تَغْنَى بها "with which you *content yourself*"; but these letters of Omar contain some unusual and striking expressions, and the reading of the text is to be preferred.

غيض. مَغِيض, "place into which water drains off," 108, 11. Cf. above, بركة يجتمع فيها الماء.

فرج. فُرْجة, "place of recreation" (?), 135, 16. See the reference in Dozy.—

عهن. The name عاهان, see the Index s. v. مشرح بن عاهان. A South-Arabian name, see Ibn Doreid. The Mss. of the فتوح مصر have almost invariably هاعان (so also Ḥusn), and this seems to have been the tradition of Ḥak.; but see the authorities cited p. 160, note 5, and add Mu'talif.

عود. عيد, "occasion of rejoicing, celebration," used in the most general way (i. e., not a periodical festal day). 76, 6, "The day of the Muslim conquest of Syria was *the holiday* of the Greeks (عيد الروم) in Alexandria." (Apparently, the original text of the tradition did not contain the word بالاسكندرية, which was added later, in the wrong place; see the footnote.)

عوض II, with two direct objects and من of the thing *replaced*, 99, 5; 112, 12. Cf. عوّضًا من, 100, 23.

عول. عيالات, "families," plur. of عيال, which is plur. of عائلة, عَيْلة; 102, 15, 19. Dozy.

غدا II, without expressed object, 105, 11, يُغَدّى (so pointed in A and B) "*giving* the people their *breakfast*." Cf. يُعَشّى, line 7, and Mas'ūdī IV 437 (يُطْعِم النّاسَ).

غذا I, see under غزا.

غرّ II, with ب, to *expose* some one *to danger*, 192, 10. So Belādh. Gloss.

غرب IV, with ب, to *discredit* a tradition, classing it as non-authentic or unrecognized (غريب). Thus 271, 2, ولهم عنه أحاديث أغْرَبُوا بها, and so 264, 2; 275, 18. 268, 5, ولهم عنه احاديث أغربوا بها إلّا حديثًا واحدًا رواه الناس معهم. In 263, 12 this idiom seems to be used for discrediting the person on whose authority the tradition is handed down: من شركوا الناسُ فى الرواية عنه وأغْرَبوا به عليهم فى الحديث, where the suffix in عليهم refers to the Egyptian collectors of tradition. This use of غرب IV is to be found elsewhere (e. g. Ibn Ḥajar I 615, line 13), but I have not seen it noted in any dictionary. — غَرْبِىّ,

included. — عُرَاق, see the preceding. Some native authorities have regarded this as plur. of عَرْق; see e. g. Lisān, *loc. cit.*; but others, with good reason, have objected to this.

عسل. مَعْسُولة, "honeyed," used tropically of a thing which seduces from the right way (cf. Dozy), 140, 17. See also s. v. شَمّ.

عصب. عَصَبة, the legal term (collective) for certain classes of *more distant heirs*, 100, 9, 16 f.

عفا. عافية, "pardon," the exact equivalent of عَفْو, 215, 14, 16, 17. I have not found this elsewhere.

عقب II, to "leave offspring", as commonly in IV, 112, 16 (so pointed in Ms. A). — IV, with بين, to *relieve* or *replace* one garrison by another, 192, 7 (vocalized in A). See Dozy on III, where he notes that IV may also be used. — عَقَبة, a *slight eminence, hill*, 115, 19; 116, 1; 119, 9.— عَقَّاب, *dealer in* عقْبة (kind of variegated colored cloth)? 112, 5.

عقد I, with ل of pers. and على of the thing, to *give to* a person *the government* of a tribe, army, or province, 56, 6; 79, 16; 118, 19 f.; 192, 9; 197, 18; 199, 12; 220, 4 f. Dozy II 148*a*, top. — عَقْد, used for the *decimal numbers* 20—90, 44, 16. See Lane and Dozy.

عقل I, with direct object, to "pucker, contract," said of the astringent action of a potion. 106, 3, إِنْ عُقِلَ لسانُه, "If his tongue should *be puckered*," showing that poison was present.

عمد. عَمُود, "trunk" or "stalk" of a tree (cf. عمود الشجرة in Dozy), 141, 9.

عَمُّورِيَّة, the city Amorion, 108, 15. As for the vocalization: Yāq. V 25, قال المطرّزى فى المُغْرِب انّ عَمُّوريّة بتشديدين, and so Yāq. regularly points. This pronunciation is indeed required by the oft-quoted verse, Yāq. I 391, III 730; but not in the verse Mas'ūdī, *Tanbīh* 170, line 11, a verse contemporary with al-Mu'taṣim's expedition against Amorion.

عند. عَنَد, "in accordance with," 244, 15. See Dozy, who cites this passage. (Guest, Kindī ٣٧٤, emends to غير.)

rivers and canals, permanently *occupied by fording-boats and rafts.* Cf. Dozy and Spiro.

عرض I, with ل, to *pay attention to* a thing (like V), 62, 21. Cf. Dozy s. v., IV, where he expresses his doubt whether it may not be I, rather than IV, that is thus used. — V, with ل of pers., to *attack.* 62, 15, لا تَعَرَّضْ لَه "Make no attempt on his life!" Also 63, 9 (infin.). Similar examples in Dozy. — With accus., meaning "meddle with, concern oneself with" a thing, 77, 17. — VIII, with accus., to "exact satisfaction for" a person or thing, 141, 3 (twice). Cf. Lane, at the end of the paragraph on stem VIII. — The noun عارِض, *inspector* of troops, 202, 12, 14. See Ṭab. Gloss. s. v. كُتّاب العَرْض.

عرف II. 124, 21, عَرَّفَهم (the *tašdīd* in Ms. A) "He gave them a formal designation." Dozy. — Denominative from عريف (see below), 123, 3 (twice). Dozy and Ṭab. Gloss. — عَرِيف, "captain," 120, 12; 123, 3; 130, 16; 152, 17 (?), and elsewhere. The singular word عرافسوا (stat. constr. plur.), 152, 17 (see the footnote), looks like a combination of عَرافُون and رُوساء. The variations in the ms. tradition show, however, that the word was actually pronounced. Might one possibly think of a غرافسون from γραφεύς?

عرفس. عرافسون (عرافسين), 152, 17, where I have emended to عُرَفاء, see above.

عرق IV, with accus., to *race* horses (lit., "cause them to sweat"; see Ṭab. Gloss.), 145, 3. Cf. Jauharī: جَرَى الفَرَسُ عَرَقًا أو عَرَقَيْن, where عرق means a "heat." See also Lane s. v. عرق II, where IV is also referred to. — عَرْق, 174, 3 and عُراق, 60, 17, nouns with the same meaning, "bones covered with meat," regarded by the Arabs as especially choice food. The native dictionaries generally try to distinguish between them; thus Qām. III 255, العَرْق العَظْم بلَحْمه فاذا أُكل لحمه العُراق العظم بغير لحم فان كان. Lisān XII, 115, فعُراق او كلاهما كليهما عليه لحم فهو عَرْق. So also Ibn as-Sikkīt, *Tahdhīb al-Alfāẓ*, ٦١٢, نعرّاق وانعراء في نحد. But in both traditions in Ḥak. the لحم is expressly

See Peyron, *Lex.* 249*b*, and notice also طورية, pickaxe, designated as an Egyptian word, in Hava's Dictionary.

طوع V, to *enlist* in an army, 190, 11. Dozy.

طول II, to "fasten with a cord, or strip (as of leather or parchment)," denominative from طول, "cord" (Dozy). 244, 17, طوّل الكتب, "He *put cords about* the scrolls" containing the official registers. The corresponding passage in al-Kindī, ٣٧٩, 8, reads: كان اوّل القضاة طوّل السجلّات ونسخ فيها كتب السحاء .... والوصايا والديون ولم يكن ذلك قبله. Guest notes a blank space in the Kindī Ms. after the word السحاء. Is it not very probable that the word الأحباس originally stood there? This word stands just here in the Rafʿ al-Iṣr, according to Gottheil, *Egyptian Cadis*, p. xxix, note on 67, 8; and it (or a similar noun) is required by the context, for the كتب السحاء must have been the *labels* on the *strips of parchment* (سحاء) fastened about the scrolls and indicating their contents. Wüstenfeld, *Statthalter* II 14, understood the phrase quite differently. — X, with accus., to *find* the time *too long*, 38, 9, 11. Dozy.

طيب I, to *be cooked*. 300, 12, أطابت برمتك "Has your pot boiled (are the contents *cooked*)?" So in Dozy.

طير I, to *fall to ones lot*, with ل of pers., 63, 4. Cf. Dozy, II 79*a*, top, طار ذلك في سهمه.

طيش I, to *weigh light* in the balances, 255, 2. I have not found the verb elsewhere in this signification.

ظهر. ظهر, "person" (like نفس). 196, 3, وقد جمت خيولهم وظهرهم, "both their horses and *they themselves*."

عدّ. عدّة, special *reserve force* of men, *auxiliary troops*, 103, 19. Dozy.

عدل. عديلة, "sack, saddle-pack" (one on each side of the beast of burden), 20, 10. So also Dozy (large sack for grain, etc.).

عدا. معدية, plur. معديات. 158, 3. Apparently *land* on the borders of

صوب IV, to *partake* of food (the verb used absolutely), 81, 19.

صوم. صَوَّام, in the emphatic phrase صَوَّامًا قَوَّامًا, "with complete certainty," 213, 1. Colloquial for صَوَابًا قَوَامًا, with doubling for emphasis and assimilation of the ب.

صيف. صائفة, "summer campaign" of an army, 170, 1; 241, 3. Dozy. Cf. شاتية.

ضرب I, to *construct* a building, 130, 9. Cf. ضرب المَنار in *Hamzae Ispahanensis Annales*, ed. Gottwaldt, p. ١٢٥.

ضيق I, to *be angry* (Dozy), 120, 12.

طخم طِخَام, plur. طُخُم, large *ring* (like a nose-ring, e.g.), 257, 2, فدها عبد الله بصَنْدوق له طُخُم (قلنا ما الطخم قل الحَلَق) فقال الخ. This appears to be a local (or vulgar) metathesis for خطام, plur. خُطُم. The native dictionaries remark on the confusion of these two roots, and in Lane طخم is not admitted at all.

طرد VI, 175, 21, يتطاردان, "each in turn driving back his opponent."

طعم II, "feed, nourish" (like IV), 297, 12. Later usage, see Lane and Dozy.

طلب. Infin. طَلْبٌ, *pursuit* of a fleeing enemy, 75, 10. Belādh. Gloss., Ṭab. Gloss.

طلع VIII. Particip. passive المُطَّلَع, 182, 2, "That which is impending," meaning the Day of Judgment after death. The same phrase, هَوْل المُطَّلَع, in a traditional saying of ʿOmar ibn al-Ḫaṭṭāb; see the explanation in Lisān X 109, line 5 f.

طن: طُنَّى, "big-bodied, bulky," said of a beast, 101, 21.

طنفسة (also طُنْفُسة), "carpet, rug," 208, 11. This is from Syr. ܛܦܣܐ, ܛܢܦܣܐ* (whence also Pers. تنفسه, تنبسه), derived from Grk. τάπης. It seems to me certain that the late Hebr. טפיח is from the same Grk. word, though Fraenkel, *Fremdwörter* p. 103, doubts it.

طوبة, "brick," 181, 6; 251, 18. This is from the Coptic ⲧⲱⲃⲉ, ⲧⲱⲃⲓ.

طور, collective plur. of طورة,* "pickax," 151, 12. Coptic ⲧⲱⲣⲉ, ⲧⲱⲣⲓ.

شهد. الشاهد used absolutely, for صلوة الشاهد, *the evening prayer*. 115, 3; 282, 20.

شور. The phrase بمشورة, meaning "by the *command* or *permission* of God," 233, 20. So also Dozy.

صبح II, 61, 2, in the phrase قاتلهم قتالاً شديدًا يصبّحهم ويمسّيهم "engaging them from dawn until dark." See Dozy s. v. مسا II, citing this same passage (from Arnold's *Chrest.*). See also مسا II.

صحر. صحراء, the *open country* just outside the city or encampment, 121, 2; 122, 2, 21; 123, 2. Dozy. — IV, أصحروا "they reached the open country," 123, 12. Ṭab. Gloss.

صدر. 173, 18, مصدر الحاج "on the return of the pilgrims." Cf. Ṭab. Gloss. on the use of IV with the meaning, *perfecit*, *absolvit*.

صدغ. صدغ, "upper part of the bridle," 243, 2. Dozy.

صدق II, the phrase صدّق الله, or simply صدّق, used of the Muslim who has *proved true* to God. Infin. تصديق, 271, 13; and in 276, 24; 277, 4 Ms. A points صدّق الله حتى قُتل, instead of the usual I stem. Perhaps I should have edited accordingly.

صر The noun صرّ, "sacks (of coin)" (Dozy), in the phrase درّها وصرّها, i. e. all her wealth, 89, 10. Certainly the original reading of Ḥak., corrupted in some texts.

صرف IV. 223, 20, أصرفتم اليه "They brought them back to him," cf. Dozy.

صفا VIII, "confiscate," 114, 11. See Dozy, and cf. صافية in Ṭab. Gloss.

صك I, denominative, to *give out a written order* (صكّ) for something, with صك, or plur. صكوك, as dir. obj., and ب of the thing specified, 166, 10. See Lane and Ṭab. Gloss.

صلح. صلح, the *payment* made to the Muslims by treaty or agreement, 155, 22; 170, 11. Dozy.

صم. The phrase اشتمال الصمّاء, 60, 17. See Lane, 1724*c*.

صنع. صنعة, "arsenal," 64, 17; 90, 7; 127, 9. See Dozy.

Pontus." Ṭab. Gloss. has II, *hibernare fecit.* — شاتية (1) the army which makes the winter campaign, 130, 15; also (2) the winter campaign itself, 192, 2 (cf. صائفة, 241, 3). Dozy.

شخص IV, "send," with accus. of pers., 197, 7. In 241, 7 the meaning is "send for." — Simply "go" (as in I), 246, 21. All these in Dozy.

شرج IV. Passive participle impers. مُشْرَجٌ, *laced* with a thong; 106, 9, عليه مُمْطَر تحته السيف مُشْرَجٌ على قائمه, "He was wearing a cloak under which was a sword with a thong laced over its hilt." See also the following word. — شَرَجٌ, a *lacing* or *lashing* by which a thing is fastened in place. 106, 9, شَرَجُ السيف (thus to be vocalized, with Ms. A) the *lashing* by which the hilt of the sword was fastened inside the cloak.

شرح, in Himyarite proper names, see s. v. ليشرح.

شرف. شَرَفٌ, "hill, rising ground," used of a slight eminence, 115, 12; 125, 14; 171, 10.

شفى I, "satisfy" (as in Dozy and Ṭab. Gloss.). 155, 19, فانْ وجد من ذلك علمًا يَشْفِى "And if he found in regard to this any *satisfactory* information, (well and good)."

شمّ I. مَشْمُومة, "perfumed," used tropically, of a thing which seduces from the right way, 140, 17. See also عسل.

شمت II, with accus. of dir. obj., to *wish* a person *well*, invoking health for him by pronouncing the name (שם) of God. 270, 13. Presumably from Syr. *pa'el* ܫܡܫܬ (1st or 2nd pers.). Jauhari: التسميت ذكر اسم الله تعالى على الشيء وتسميت العاطس أن تقول له يرحمك الله بالسين والشين جميعًا قال ثعلب الاختيار بالسين لانه ماخوذ من السمت وهو القصد والمحجة وقال ابو عبيد الشين اعلى فى كلامهم واكثر. The form سمّت, with س, is secondary. See the following verb, which has a different origin.

شمت II, with accus. of pers., to "disgrace." 191, 15, "Thou hast brought disgrace on the Christians and destroyed their men." See Dozy. From the Jewish שַׁמְתָּא (root שמת). See the preceding verb.

(notice Cypsaria Taberna just west of Sabrata, and Flacci Taberna a short distance eastward). In any case, the narrative deals with two distinct cities, Ṭarābulus and Nibāra-Sabrata.

سبل. سَبِيل in the phrase لا يُقام لِسبيله "He was not a match for him," 77, 14 (where several mss. have بِسبيله). See also under قوم IV.

سته II. The passive participle مُسَتَّه "with large buttocks," 77, 17. The Lisān has مُسْتَه, IV stem, with this signification.

سخل. The plur. سَخائل "young lambs", 140, 14. Plur. of سِخال, the plur. of سَخْلة.

سرج IV, to *light a lamp* (see Dozy), 42, 12. — X, the same, 42, 17 (also in the text of the passage as quoted in Duqm., Ḥusn, and Maqr.). So in Ṭab. Gloss.

سرى. سَرِيّة, plur. سَرايا, a "raiding band"; the part of an army used for raiding expeditions, distinguished from the main army (عسكر), 101, 9; 183, 17; 190, 4 (so to be read); 193, 19; 205, 2; 249, 14. Cf. Ṭab. Gloss.

سك. سِكّة, "hook" (as in Dozy), 19, 1; 22, 7. — A "caltrop," 61, 18; see also s. v. حسك. Dozy.

سل. سَلّة, "clash of arms, fracas," 171, 16. Cf. Lisān: أتيناهم عند السَّلّة أى عند استلال السيوف.

سلم II. 62, 18, سَلَّم من صلاته, "he finished his prayer." Dozy. — سَلام, "completeness, full measure"; بِسَلام "in full," 107, 7; 233, 10. Cf. Dozy.

سهم IV, with ل of pers., to *assign a portion*, 178, 4, 7, 8. Dozy.

سوء I. The phrase سُؤْتُ ظَنًّا "I became apprehensive," 186, 23.

سود. سَواد "*blackness*" *of the sky*, in a storm, 23, 23.

شتا I, used transitively, with dir. obj., 119, 3 (the verb fully pointed in Ms. A). "So Omar ibn Hubaira and Abū 'Ubaida (in command of the forces of al-Madina) *wintered* them and the first fleet in

104, 15; 167, 15; 242, 16. (Dozy). — With ب of pers., to *give* a person *a place of honor*, 179, 4. (Dozy). — V, with فى, 158, 1; apparently, to *betake oneself to* a place, in order to sojourn in it. Perhaps read يترفّغ, however?

رفق X, to *seek profit* or *advantage*, 85, 15. Also in Dozy. — مَرْفِق, plur. مَرَافِق, "provisions, produce," 139, 5 f. (Dozy).

ركب. رِكاب "stirrup" in the phrase تحت رِكابه, *in his train*, 113, 20. Cf. the use of رِكاب alone, in Dozy, and the phrase استمسكْ بغرْزه "keep fast hold of his stirrup!" in Bokhārī II 181, line 8.

ركد. راكِدْ, "in abundant supply," 133, 17.

رمد. رَمَاد, "lye", *lixivium*, 214, 5; cf. Golius in Freytag. The modern ماء الرماد.

رفق IV, see s. v. هرق.

زلب. زَلَابِيَة (a word of Persian origin?), a kind of sweet pancake or fritter, 119, 9. (Dozy).

سَبْرَت (Σαβράτα, Σαβραθά, Σαβραθά), the name of an ancient city in the Tripolitana, 172, 1, 5. At the time of the Arab conquest, Sabrata was merely the market of the adjoining city which the Arabs called Nibāra, to which the market was afterward transferred by ʿAbd ar-Raḥmān ibn Ḥabīb in the year 131. Both نبارة and سبرت are wanting in the Arab geographers generally; Yāqūt's knowledge of them comes solely from Ibn ʿAbd al-Ḥakam, see refs. here, p. 172. Yāqūt tells us that he used a remarkably excellent ms. of the فتوح مصر, in which the spelling سبرت occurred twice, سبرة once (III 31: كذا وجدته مضبوطًا بخط من يُرْجَع اليه في الصحّة; and again, p. 32 line 12: وكانت النسخة معتبرة جدًّا). Some of the Greek geographers have another name for Σαβράτα, as is well known, namely Ἀβρότονον. Since, however, the name of the city appears on Punic coins as צברתען and צברתן (= Σαβρατον?), it is possible that the connection between the two names is closer than has been supposed. I had thought of a possible origin of *Nibāra* in Abrotonum (see the note on p. 172), but the latter is too remote; so also, perhaps, is *Taberna*

رأى. الرأية, and أهل الرأية, the designation of the company, made up from members of various tribes, united under one *banner* in Fusṭāṭ by ʿAmr ibn al-ʿĀṣī. 98, 2 and elsewhere (see Index).

ربّ. رُبّانى (= رُبّان, on which see Fraenkel, *Fremdwörter*), "shipmaster"; 122, 3, الرُبّانيون من غافق. Why these "navigators" of Ghāfiq were so styled, I do not know. Presumably a mere nickname.

ربض II, to *take charge of* a thing, as a family concern. 125, 19, يُرَبِّضَا (fully pointed in Ms. A): "A message, which the two sons of Firās ibn Mālik *take upon themselves*" (as belonging to their household). Cf. I رَبَضَتْه "she took charge of his household affairs," and IV أَرْبَضَ أهلَه "he took upon himself the expenses of his family" (Lane).

ربط. رابطة, "garrison", 191, 19; 192, 4, 6. See Dozy, and Ṭab. Gloss.

ربع IV, with accus., to *take* horses *out to pasture in the spring*, 139, 10 (pointed in Ms. A); 140, 15. For this meaning in stem II see Dozy and Ṭab. Gloss. — رَبْع, plur. رِباع, "estate", 32, 16; 100, 12. Cf. Dozy. In this and the allied derivatives of the root ربع, genuine Arabic words are inextricably mingled with Aramaic borrowings. Note how رَبْع and رَبَض may have exactly the same meaning.

رجع III, "strive to pacify, to reconcile", etc., 35, 15, 17, 18; 36, 1 (Dozy).

رجل. رِجْل in the phrase, يقدّم رِجْلًا ويؤخّر أُخْرى, said of one who takes a pompous or belligerent attitude, 101, 21. — The phrase على رِجْلى, meaning "while *under my care*," "*in my following*" (= Heb. בְּרַגְלִי), 164, 14. Cf. the signification "in my lifetime," Lane 1045*a*. — The رِجْل in 216, 18 (insufficiently defined) should probably have been edited رَحْل.

ردّ II, to *repeat again and again*, 182, 8. The stem, used in this sense, is wanting in some dictionaries. See Lane.

رفع I, with الى, to *bring* a matter (especially a complaint or accusation) *to* the attention of a ruler, magistrate, or other officer, 57, 14;

the phrase دعاية الاسلام, "confession of the faith of Islām," 46, 10 (the same in Bokhārī II 235, line 4); cf. Lane s. v. دَعْوة and Ṭab. Gloss. s. v. داعية.

دفع I, with من, to *commence the journey from* a place 115, 6; 283, 3. See the reference in Lane (who marks the usage with a dagger), and cf. the later usage described in Dozy.

دَمُوشة, given as the name of a town in the Fayyūm, 174, 6. Ibn Qudaid corrects this, however, to شدموة; see the note. The geographers (except Yāqūt's *Moschtarik*, see below) do not know of a دموشة; as for شدموه, it is recorded in Yāq. III 265, but plainly on the sole authority of Ibn Qudaid's corrected text of Ibn ʿAbd al-Ḥakam; note the remark, وقيل كان بقرية تدعى موشة, and cf. the corrupt reading in our Ms. C, بدعال موشه for تُدْعَا دموشة. Jīʿān 156 and Abdallatif 683 (XV 66) mention a town شَرَمُوه (Abdal. شَرْمَوْه) in the Fayyūm, and this is probably the one intended in the story told of ʿAbdallāh ibn Saʿd. Jīʿān 166, Duqm. V ٨, and Abdallatif 689 (XVI 82) give a دُمُوشِيَة in the Bahnasā district, and acquaintance with this name may have led to the corruption of the other, in the text of Ḥak. Moscht. has, s. v. دُمُوشة: قريتان من قرى مصر احداها بالفيّوم والاخرى من قرى كورة البهنسى من ناحية الصعيد. Here again, as in his *Muʿjam al-Buldān*, Yāqūt is led astray by the corrupt text of the فتوح مصر. It is because of this statement in Moscht. that De Sacy, *Abdallatif* 682 note and 689 note, thought of emending the name دَبُوشيت, in the Fayyūm, to دموشة.

دول VI, with accus., to *come, one after another, to* a place or a thing (as in Dozy), 40, 15, 20; 117, 18.

دَيْدَبان (a Persian word), a movable tower, from which the general addresses his soldiers, 219, 15. See Adhārī I, ٢٢, 13.

ذرع. ذراع, the "sleeve" of a garment, 176, 4. So also in Ṭab. Gloss.

ذل. The adjective ذَلُول, "mean, contemptible," 160, 8. See Nowairī in Dozy s. v.

رأس. رَأْس أَحْمَر, an Abyssinian slave, 117, 18; 118, 2. See Dozy, p. 493.

(Dozy). — II, خلّى بينه وبين شىء to *permit a thing to some one* (as in Dozy), 83,12; 140,10. — خَلْوة "private audience," 105,18. (Dozy).

خمس. خُمْس, plur. أَخْماس, 214,3, *property of the Muslim state;* here used of *men*, elsewhere of conquered *lands* which become state property (see Dozy).

دخل. مَدْخَل, plur. مَداخل "things appertaining to" this or that, 77,17. See Pedro de Alcala, quoted in Dozy.

درج I, to "go forth to shift for itself" (lit. "graduate"), said of a young lamb leaving its mother, 140,14. The same in Dozy, said of a young bird.

درى III, to *know* a thing *thoroughly by experience* (as sometimes stem I), 35,15. — IV, the phrase ما يُدْرِيك, "What do *you* know about it?" 228,21, as in Dozy. Either identical with this or very similar ("*How* do you know?"), 30,5; cf. Koran 33,63; 42,16; 80,3.

دسّ I. In the tradition of Gabriel, Pharaoh, and the sand of the Red Sea, 25,9f., in the phrase لو رأيتنى وأنا آخذ من حال البحر فأدُسّه فى فرعون, the verb might mean either *adroitly slipping* the sand into his mouth (without his knowing how or by whom it was done), the use of دَسّه فى illustrated in Beladh. Gloss., and agreeing with the ordinary meaning of the root دسّ; or, less probably, *forcing, stuffing*, the sand into his mouth (Lisān, Tāj, Nihāya, دَسّه اذا أدخله فى الشىء بقهر وقوّة). The latter is the traditional interpretation, see for example the variant readings حشوت به فمه and ضربتُ به وجهه given in Lisān s. v. حال, XIII 202 middle. May not all this, however, be due merely to the popular (but erroneous) interpretation of the verb in this one tradition? — Meaning "incite, instigate," with الى, 214,12, دُسّ اليه "He had been instigated to come to him" (i. e. with a false report). — With لـ, to *incite* a person *to* a certain course of action, 218,14. Cf. Dozy, for both idioms.

دعا. VIII, with لـ (so edited), 124,15 يدّعون له "acknowledging him as their leader" (Dozy). — The less common verbal noun دعاية, in

equivalent of Eth. ኀስረ "he was corrupt, acted wickedly," the participial adjective ኅሡር "corrupt, depraved," the noun ኅሰር "perfidy," etc. Closely allied is the use of the word illustrated by Koran 12, 14 ("imbecile"), 7, 97, Bokhāri II ١٠٢, 15, ١٠٥, 1. In these and similar cases the underlying idea — in spite of the native dictionaries and commentators — is not that of *losing* but of *lacking* (خاسر العقل, خاسر الصدق, etc.).

خصّ. The noun خاصّة "intimacy" (as in Dozy), 174, 1; 252, 9; cf. Ibn Hishām 681, 3.

خصى IV. The infin. إخصاء used with the meaning of the I stem infin. خصاء, 188, 9. Cf. Lane and Dozy.

خطّ I, to *assign* a piece of ground or other real estate to some one; either used absolutely or with direct object, and with ل of person. See Dozy, and Lane s. v. stem VIII. Used absolutely, 98, 7; 100, 20; 108, 7. With direct object, 100, 5; 113, 22; 133, 19. — The adj. خطّى, 132, 10, used of a building belonging to one of the Khiṭṭahs.

خفض I, to *circumcise* (a girl). 11, 22 تخفضينها "thou must circumcise her." Some lexicons record the verb only in the passive voice; see Lane. — IV, to *become humbled, abased;* 140, 8, إخفاض الحال. I have not found the IV stem recorded elsewhere, but it was undoubtedly the reading of Ibn Qudaid (note the array of evidence), and is a natural use of this stem. Perhaps I have been mistaken in preferring the emendation انخفاض.

خلّ. خلّة, plur. خلال, with the meaning "*painful* experience," 140, 7; 182, 1.

خلص. V. 226, 9, تخلّص اليه "he approached him." Also in Dozy.

خلف II, to "pass beyond" (a place), 197, 14; 211, 5; 219, 9. (Dozy). — III, with acc. of pers. and الى, to *proceed to* a place while *avoiding* (or avoiding the notice of) some one, 198, 19. (Dozy). — VIII, to *follow one another constantly*, 76, 3. So Ṭabarī Gloss.

خلا I, to *have a private audience* with some one (cf. خلوة). 215, 4 دعانى يزيد خاليا "Yazīd summoned me to a private audience."

quered Syria. (Ḥusn I 57 bottom and Maqr. I 164 mid. correct to حين.) Cf. the examples in Ṭab. Gloss., and Reckendorf, *Die syntaktischen Verhältnisse des Arabischen*, 660.

حَيْد, plur. أَحْياد, and حيد II denominative, used of the ancient *cuttings* and *quarries* seen in the hills of Egypt, 41, 5, 7 (where Ibn Lahī'a gives the gloss الغار). In the text of this passage quoted by Ḥusn, Yāq., and Duqm. جند has been substituted.

حَيْويل, a Ḥimyaritic name. حيويل بن ناشرة, 188, 7, see the references there. A theophoric name, *ḥayaw-'īl;* in Arabic originally written حَيْوَئِيل (Tahdhīb VIII 372, حيوئيل على وزن جبرئيل; *Mīzān al-I'tidāl* II 346, s. v. قُرّة بن عبد الرحمن بن حيوئل; cf. Ibn al-Qaisarānī, *Kitāb al-Jam'* 424 footnote), then pronounced حَيَوِيل, and ultimately حَيْوِيل, as prescribed in Ibn Mākūlā's *Ikmāl*, foll. 62*b*, 150*a*, and in Qāmūs III 353, 7. Cf. the name ΦΥΨ, Ḥayaw, in Mordtmann, *Beiträge zur minäischen Epigraphik*, V 6, XXX, LIII 1, LVIII 5, LX 1; חיאל, 1 Kings 16, 34, Euting, *Sinaitische Inschriften*, n°. 370, and other similar names; also the Ḥimyaritic names شراحيل, شرحبيل, and ليشرح (see s. v.). In the two places where the name occurs in al-Kindī (ed. Guest, ١٢, 10; ٧٨, 17) the reading of the Ms. is حُيويل (بضمّ المهملة)!

خرج I, to *be given out* (officially), said of a written order, 166, 21. See Dozy.

خرق IV with the same meaning as I, 229, 5, where the reading is اخرقت in Mss. B and C, also originally in A (corrected by the first hand). It is quite possible that this was the reading of Ibn 'Abd al-Ḥakam's own text; cf. the passage quoted from Amari in Dozy.

خسر I, to *be corrupt*, *deal falsely*, etc.; said of a judge, 226, 11 (the جسر of Mss. A B cannot be the original reading). The use of the verb in this ethical sense is well known in the later Arabic; see خاسر, *corrumpu*, *vicieux;* خُسْران, *scélératesse*, etc., in Dozy. Hava's Dictionary (Beyrut, 1899) records خَسِر "he became a rascal" and خاسِر "rascal" as belonging to the Egyptian dialect. This is the

as in all four mss. and in the Maḥāsin Ms. B. In A the ح is expressly marked as *muhmala*. If the original reading had been خميس, it would not easily have been thus altered, since the term خميس العهد was well known in later times (see Maqrīzī I, 495, 5 f.). This حميم, then, is either the Coptic ϩⲙⲉ, ϩⲙⲏ, "quadragesima," "Lent," or else a local jesting name for Maundy Thursday as *the day of the "hot water,"* i. e., of the ceremonial washing of the feet; a name perhaps coined under the influence of the Coptic word. This latter supposition appears to me the more probable.

حمل V, *to assume* an obligation *by ones own choice*, with accus., 156, 5, See Belādh. Gloss., and Ṭab. Gloss. — VI, with على, 63, 12, تحامل الناس على السُلَّم, "The men threw themselves (in rivalry) upon the ladder." — VIII, passive of I, 106, 13, احتَمل نزيفًا, "He was borne away bleeding." So Dozy. — تحتمِلْ أَنْ, *it is possible*, 155, 3. Also in Dozy. — Infin., احتمال, *ability to pay* a required sum or amount, 153, 1, 5, 6, 9. See Belādh. Gloss.

حما. The noun حَمْوَة, "poison, virulence" (of a serpent's bite), 301, 3, fully vocalized in Ms. A. I have not found the word elsewhere in this signification, as the equivalent of the usual حُمَة.

حنا. حَنِيَّة, "arcade", 109, 5, See Dozy.

حوت. The proverb, حُوت بَحْرٌ ووَعْل بَرّ, 86, 14, see s. v. وعل.

حول. The noun حال, "black mud" from the bottom of the sea, etc., 25, 9 (in the oft-quoted tradition of Pharaoh, Gabriel and the Red Sea), seems not to have been generally familiar to the Arabs, and is very probably borrowed from the Aramaic חָל "sand", especially *sand of the sea*. In that case, the meanings "black slime" (= حمأة) and "black fetid mud" are presumably due to the popular interpretation of the Pharaoh tradition. The definition "mud mixed with sand," Ibn Hishām 372, 3 ff., combines the two renderings. See also Lisān XIII, 202, 9—15.

حَيْثُ meaning "when," 76, 6: There was great rejoicing (lit., it was a festal day) among the Greeks of Alexandria *when* the Arabs con-

VIII, 78, 3, احترزوا, "they fortified themselves"; cf. stem V in Dozy. — حِرْز "fortifications" (collective). 183, 8, حِرْز المسلمين, the *border strongholds* of the Muslims (a conjectural reading, which however seems certain).

حرس. مَحْرَس, pl. مَحارِس, a *walled enclosure* for a garrison, a *fort*, 27, 2, 5 f. The meaning "hospice" (see especially Edrīsī Gloss.) is evidently the one intended in 112, 14 f.

حرم IV, أَحْرَمَ بالصلاة, "He *began* the prayer" (so Dozy), 300, 13. — V, The phrase قد تحرّم منّا بمحرم, "It is forbidden to us, being in (the category of) what is inviolable," 91, 17; cf. تحرّم منه بحُرمة, quoted in the dictionaries.

حَسَك (collective), "caltrop," Lat. *murex*, 59, 18 (in 61, 18 the word is replaced by سكك). With this passage compare Q. Curtius 4, 13, 36: nuntians, murices ferreos in terram defodisse Dareum, qua hostem equites emissurum esse credebat.

حشى. حاشية, "suburbs," the *territory adjoining* a city or town, 164, 5. So also Belādh. Gloss.

حَظِير (instead of حظيرة), "sheep-fold," "cattle-pen," etc., 318, 23. Also in Dozy.

حفظ I, *show respect to* a person, with acc. (as in Dozy and Edrīsī Gloss.). 122, 15, احفظوا فيَّ ابا بكر, "show respect to Abū Bekr in your treatment of me."

حُقّ, "box," 46, 13. See Dozy.

حكم IV, "to know thoroughly" (as in Dozy), 234, 3.

حَميم in the passage 139, 17: وذلك آخر الشتاء أظنّه بعد حَميم النصارى بأيّام يسيرة. In Maḥāsin I, 81, where the passage is quoted, the reading given in the text is خميس, and a footnote refers to the Coptic خميس العهد, or Maundy Thursday. But it can hardly be doubted that the true reading of Ibn ʿAbd al-Ḥakam's text was حميم,

to prayer by which *all* are summoned to assemble, on an important occasion: 81, 16, أَذِّنْ فى الناس الصلاةَ جامعةً. So in Dozy.

جن. The noun جِنان, properly plur. of جَنّة, used as masc. sing., 212, 14 f. Cf. Dozy ("dans la langue moderne").

جَهْد, "famine" (as in Dozy), 162, 19.

جَهاز, "merchandise," 189, 11; or probably rather "provisions," reading النخل instead of التَخْيِل. Cf. the passages in Abdarī quoted in Dozy, s. v. and under جهز V and VIII.

جوب. المَجابة, "desert," 169, 9. See Edrīsī Gloss., and the references given there.

جوز IV, to *cross* a strait (مَجاز) in a vessel, 207, 19. — مَجاز, "strait," 205, 9 f., 18 ff.; 220, 14. See Dozy.

حبس I, with accus. of pers. and على, to *restrain* one person *from* joining another, 202, 14 (where it is not necessary to emend على to عنى). — With على in the signification which is common with stem II (see below), meaning *to restrict* a legacy *to* a certain beneficiary, 135, 19. See Edrisi Gloss., and Dozy. — II, with على, in the use just described, 100, 22; 103, 23.

حجب I, with acc. of pers., to *serve as chamberlain* (حاجب) of a prince or ruler, 123, 16 (twice).

حَجْر, meaning the "eye" of a needle, 42, 14. (Yāqūt, Maqrīzī, and Ibn Duqmāq, who quote the passage, omit the word or substitute another.)

حدث IV, to "sin," "do wrong," in the most general sense (see Dozy and Ṭab. Gloss.), 79, 2, 5. Cf. أَحدث ذَنْبًا, 180, 21. — حَدَثٌ "insurrection," "civil disturbance" (also Dozy), 96, 15.

حذا III, "to be opposite," construed with ب, 291, 20.

حرث IV, to *wear out* riding beasts by long journeying, 237, 15. Jauharī, s. v., حرثت الناقة واحرثتها اى سرت عليها حتى هزلت.

حرز IV. "to secure, insure," 154, 7; 155, 11; cf. Dozy and Ṭab. Gloss. —

(I, 289, 1) writes لو نكل بك ما سرت بهم; the other historians who excerpt from the فتوح مصر (except Kindi ٨, 5, who reproduces the text of Ibn ʿAbd al-Ḥakam) omit the interesting letter altogether. It is not difficult to suppose such borrowing from Aram. תְּכְלָא, ܬܟܠܐ, in view of the use of the secondary root تكل, from وكل, VIII, and the similar borrowing of تُكْلان, "trust" (in God) from the Syriac. The phrase would then have meant: "If they were among those on whom your mother *relied for support,* you would not have taken them on this expedition." It now seems to me better to hold to the reading ثُكِّل and to suppose an unusual idiom, but to raise the question of the loanword.

ثقل VI, with عن of the person, 103, 10, exactly as in Dozy: *trouver* quelqu'un *importun* et se détourner dé lui. — ثَقْل, plur. أَثْقال, "equipments of war" 140, 16 (Dozy).

جرأ II. Passive participle مُجَرَّأ, "audacious," 57, 21.

جَرِيدة, plur. جَرائد, noun meaning "*lightly equipped* troop" (of cavalry). جَرائد الخيل, 169, 6; 183, 6. الجريدة من الخيل, 173, 14. Cf. Ṭab. Gloss., and the adverb جَرِيدةً in Dozy.

جرى VI, with accus. of pers., *converse earnestly*, or *dispute, with* another. 295, 8, تَجاراه, "He engaged him in conversation." See Dozy, and Ṭab. Gloss.

جَسِيم, used in speaking of a *tall* man, specifically. 107, 13, أَتَمّ عليه رجلا لا جسيمًا ولا قصيرًا.

جصّ (γύψος), "plaster," 42, 16. The word is somewhat rare (see Fraenkel, *Fremdwörter*), and therefore this old example may not be unwelcome.

جلس I, with الى, 229, 7, said of one who presents himself to a qāḍī for his decision (so in Dozy).

جمع I, with القرآن, كتاب الله, etc., meaning *He learned the whole* Koran *by heart*, 202, 17; 234, 8. — جامعة used in speaking of the call

بلغ I, with accus., "satisfy, suffice for." 66, 22, ويبلّغه ما كان في الدنيا, "and it *suffices for* him as long as he remains in this world." — IV, with الى. In Lane, s. v., أبلغتُ اليه is rendered: "I did with him that which caused him to come to what was annoying", etc. In the passage 216, 14 the idea of reaching the limit, or attaining the end, has greater emphasis: ثم جعل يضربه في كل جمعة مرّة حتى أبْلَغَ اليه, "Then he began beating him once each week until *he had punished him thoroughly*."

بلا IV, to *deserve* something from some one (with 2 accus.), cf. Ṭab. Gloss. 134, 1 قد أبْلَيْتُ المسلمين في تأجيهم إيّاى نُصْحًا وبَلاء حسنًا, "I have deserved of the Muslims fellowship and favor through their sending me (on this mission)." See also s. v. وجه II. — With مع, 134, 8, أبْلَى معه, "*He stood by him*," i. e. proved himself his ally when he needed support.

بندق (Ποντικός). 209, 12 f., قَوْس بُنْدُق, "ballista," see Dozy.

بنق II. 43, 15 the pyramids (الاهرام) are spoken of as مُبَنَّقَة البناء. The word evidently describes the *triangular shape*, cf. Lane s. v. and under بَنِيقَة, and see Dozy-Engelmann, *Glossaire*, s. v. *albanécar* and *albanega*.

بَيْطار for the *shop* of the farrier, 120, 10.

تِبْر, "crude ore," (borrowed from the Syriac, like all the other Arabic words belonging to this root), 184, 16; 266, 13.

تُرْس, "shield." The plur. أتْرِسة, 29, 11. This *plur. plur.* is rare, lacking in most dictionaries. Lisān: قال يعقوب لا تقل أتْرِسَة. See also Ṭab. Gloss.

تكل. In 57, 8, where the Mss. read لو كانوا تكل أمله I ventured to point تُكْل and to suppose that Omar was using an Aramaic loanwood in his letter. It is evident that the word was found troublesome even at a very early time. كانوا was omitted, or altered to كان; Maqrīzī

إيا with suffix of *first* person, 140, 7, 8, 17.

ب (للمصاحبة). The unusual idiom خرج معه ب, "He brought out with him" (also with دخل, انطلق, قدم, etc.), 36, 19, فأخرجْ معك بأربعة آلاف من اصحابك, "Bring forth with you four thousand of your army"; also 205, 7; 217, 5; 222, 18; 247, 3. The more usual order, خرج به معه, 7, 16; 37, 5; 239, 10; 246, 7.

بذرق. The noun مُبَذْرِقة with the meaning "escort" (collective), 50, 7. The conjecture بَبَذْرقة is very tempting; but in the best Mss. (A and B) the word is fully pointed, and it is probable that the tradition is sound.

بذل I, meaning "*offer*" rather than "grant," 72, 21 f. (See Belādh. Gloss.).

برأ I. 189, 6 f., بَرِئَت منكم الهُدْنة, "The compact is rendered void for you" (cf. Dozy).

بَرْبا, plur. بَرابي and بَرْبايات (Dozy), 17, 15; 27, 11 ff., and elsewhere.

برز I and III "Leave the ranks in order to engage one of the enemy in single combat," 175, 19 f.; the infin. بِراز, "single combat", in line 20. Dozy.

بشع I. With ب, 60, 20, بَشِعت الرومُ بذلك, "The Greeks were disgusted at this."

بصر I, meaning "see to it," "take heed," 168, 10, ابصُرْ أنْ يكون ذهب, "*Take heed lest* he be already gone." Ms. B has نظر (cf. Ṭab. Gloss.) in the same idiom.

بطق. بِطاقة (πιττάκιον), a *slip of parchment* (or paper), 150, 16 f., 20; 254, 21; 255, 1 f.

بعث. The noun بَعْث, *obligatory military service*, 218, 20. See also s. v. قطع.

بعد V, be *distant* (stem V rarely used), 233, 4.

بَقْط (Lat. *pactum*), "agreement, contract"; also, the *tribute* agreed upon, 189, 9.

بَقِيع, noun meaning a *level piece of ground*, 86, 3; cf. *Bibl. Geogr.* IV, Gloss.

to be Κλεάγορας (or possibly Φιλάγριος?), Χίμαρος, and Ζωΐλος (?); I have been able to get no further light on them.

أُكْرَة, "ball," 55, 7 ff. (The same narrative in condensed form in Al-Kindī, ed. Guest, v, 3 ff., where the reading is كُرَة). See Nöldeke, *Neue Beiträge zur sem. Sprachwissenschaft*, 158 f.

أَلَا followed by وَأَنْ, 267, 13 (Ṭab. Gloss.).

إِلَّا. Affirmative clause followed by إِلَّا and a *nominative*, 209, 18. Nöldeke, *Zur Grammatik des classischen Arabisch*, p. 43. — إِلَّا ما after an adjuration, 180, 1, عزمتُ عليك إِلَّا ما خرجتَ فغسلتَ هذا, "I adjure you to go out and wash this off!" Also 165, 4 f.

الذى. Ellipsis in relative clause, 80, 8 f., الحمد لله الذى لم يُقْتَل أحدٌ منهم عاصيا, "Praise God that no one of them was killed in disobedience." So also 144, 15. Somewhat similar examples with relative pron. ما, see s. v.

أَمّ. The saying, 89, 15, مَن أسلم منهم فأمّة ومَن أقام منهم فذمّة (pointing of Ms. A); notice the later and characteristically inferior reading in Maqr. I 295, 13 f. See Lisān XIV 293, 11 ff., قوله فى الحديث انّ يهودَ بنى عَوْف أُمّةٌ من المؤمنين يريد انهم بالصُّلح الذى وقع بينهم وبين المؤمنين كجماعة منهم كلمتهم وأيديهم واحدة; also in Ibn al-Athīr's *Nihāya*, s. v.

أَنْ. أَنْ لا followed by imperf. indic., 133, 9. Reckendorf, *Die syntaktischen Verhältnisse des Arabischen*, 565 below.

إِنْ (conditional). The combination إِنْ لَوْ (*Wright*, *Gramm.* II 348 C), 71, 21; 274, 14.

لَنْ (=لا أَنْ). لن كان followed by لَ and imperfect indic., 174, 3; 208, 11; 209, 14 (cf. line 16, where the reading of Ms. B is preferable); 222, 12; 240, 11. — لَنْ immediately followed by إِنْ for the sake of added emphasis, 181, 9.

أوى IV. 166, 16, آوانا الليلُ الى خَيْمة أَعْراب, "The (approach of) night *caused us to seek shelter* in a Bedouin tent". Cf. Dozy.

GLOSSARY

(The very frequent references to Dozy are of course to his *Supplément aux Dictionnaires Arabes.*)

أتى I, with على, meaning "finish" (Dozy). 46, 20, "So I entered upon a description of his qualities which *I had not finished*, when he said," etc.

إجّان, local name of a certain class of Berber girls, each of whom, it was said, had only one breast; 217, 19 f.

أجد II. The infinitive تأجيد in 184, 1 belongs to وجد II, "send," though an unusual form. See s. v., and also بلا IV. The reading is certain. Fully pointed in Ms. A.

اخذ I with الى, *he took the way toward* such and such a place (Dozy). 113, 6; 196, 4. — With acc. of pers. and ب, to *require* a person *to pay* something (Dozy). 131, 6, اخذ اهل مصر ببنيان المنار, "He required the people of Egypt to pay for the construction of the minarets," also line 8. 257, 15 f., وكيف بك يوم تاخذك كل سورة بركعتها وسجدتيها, "Then how will you fare on the day when each Sura will exact from you its *rakʿa* and its two *sajdas*?" Also 154, 11, 16; 159, 8; 312, 13. — With على, to *take* a certain *route* (Dozy), 171, 12; 198, 11 f. — With في, 75, 10 اخذ في طلبنا, "He *held to* the pursuit of us." — With في and name of a place or district, to *occupy* (an إخاذة), 141, 17 ff., and often thereafter. — The noun إخاذة has plur. أخائذ, 130, 1, 4, 16. See Ṭab. Gloss.

ادم. أديم, plur. أُدُم, "money-bags," 147, 3.

اقلاغورس (Ms. اقلاعورس). A marginal note in Ms. A, purporting to come from Al-Wāqidī (171, note 3), states that the صاحب افريقية in the time of the Caliph Omar ibn al-Ḫaṭṭāb was اقلاغورس بن كيمارس بن زبيل, and that this كيمارس was ملك انطابلس. These names would seem

Usd = Ibn al-Athīr's Usd al-Ghāba. 5 vols. Cairo 1280.

Wāḍ. = Ibn Wādhih qui dicitur al-Jaʿqūbī Historiae. 2 partes ed. Houtsma. Lugduni Bat. 1883.

Ward. = ʿUmar ibn al-Wardī's Taʾrīḫ. 2 vols. Cairo 1285.

Wüstenf., Register = Register zu den genealogischen Tabellen, von Wüstenfeld. Göttingen 1853.

Wüstenf., Tabellen = Genealogische Tabellen der Arab. Stämme und Familien, von Wüstenfeld. Göttingen 1852.

Yāq. = Jacut's Geographisches Wörterbuch, ed. Wüstenfeld. 6 vols. Leipzig 1866—1870.

Lisān = Lisān al-ʿArab. 20 vols.

Maḥ. = Abūl-Maḥāsin ibn Tagri Bardii Annales, ed. Juynboll et Matthes. 2 vols. Lugduni Bat. 1852—1857.

Makk. = Analectes sur l'histoire et la littérature des Arabes d'Espagne par al-Makkari, publiés par Dozy, Dugat, Krehl et Wright. 2 vol. Leyde 1855—1861.

Mākūlā = Ibn Mākūlā's Kitāb al-Ikmāl. Ms. 210 of the Landberg Coll., Library of Yale University.

Maqr. = Al-Maqrīzī's Kitāb al-Mawāʿiẓ wa'l-Iʿtibār. 2 vols. Būlāq 1270.

Mas. = Maçoudi, Les prairies d'or, Texte et traduction par Barbier de Meynard et Pavet de Courteille. 9 tomes. Paris 1861—1877.

Mīzān = Adh-Dhahabī's Kitāb Mīzān al-Iʿtidāl. 3 vols. Cairo 1325.

Mokadd. = Descriptio imperii Moslemici auctore Al-Mokaddasi, ed. de Goeje. Bibl. Geogr. Arab. III. Lugduni Bat. 1876.

Moscht. = Al-Moschtabih, auctore Ad-Dhahabī, ed. de Jong. Lugduni Bat. 1881.

Mušt. = ʿAbdalghanī ibn Saʿīd, Kitāb Muštabih an-Nisba. Allahabad 1327.

Mu'talif = ʿAbdalghanī ibn Saʿīd, Kitāb al-Mu'talif wa'l-Muḫtalif. Allahabad 1327. (This and the preceding in one vol., lithogr.).

Naw. = Biographical dictionary of illustrious men, by el-Nawawi, ed. Wüstenfeld. Göttingen 1842--1847.

Noweiri = Slane's French trans. of el-Noweiri in his Histoire des Berbères, Tome I, Appendice II. Paris 1852.

Qaisarānī = Kitāb al-Jamʿ bain kitābai Abī Naṣr al-Kalābādhī wa Abī Bakr al-Iṣbahānī, by Ibn al-Qaisarānī (Muḥammad ibn Ṭāhir). Haidarabad 1323.

Qām. = Al-Qāmūs al-Muḥīt. 4 vols. Būlāq 1301—1303.

Qazw. = El-Cazwini's Kosmographie, hrsg. von Wüstenfeld. 2 Bände. Göttingen 1848—1849.

Qotaiba, Poesis = Ibn Qotaiba, Liber poesis et poetarum, ed. de Goeje. Lugduni Bat. 1904.

Samʿānī, see Ansāb.

Severus = Severus ibn al-Muqaffaʿ, Alexandrinische Patriarchengeschichte, hrsg. von Seybold. Hamburg 1912.

Ṭab. = Annales auctore Aṭ-Ṭabarī, cum aliis ed. de Goeje. Lugduni Bat. 1879—1901.

Tah., see Ḥajar, Tah.

Tāj = Tāj al-ʿArūs. 10 vols. Cairo 1307.

Tajrīd = Dhahabī's Tajrīd Asmā' aṣ-Ṣaḥāba. 2 vols. Haidarabad 1315.

Taqrīb = Ibn Ḥajar's Taqrīb at-Tahdhīb. Lithograph. Delhi 1902.

Faq. = Compendium libri Kitāb al-Boldān auctore Ibn al-Fakīh al-Hamadhānī, ed. de Goeje. Bibl. Geogr. Arab. V. Lugduni Bat. 1885.

Fischer, Gew. = Biographien von Gewährsmännern des Ibn Isḥāq, hrsg. von A. Fischer. Leiden 1890.

Geogr. = Bibliotheca Geographorum Arabicorum, ed. de Goeje. I—VIII. Lugduni Bat. 1870—1894.

Guest, Khittahs = The Foundation of Fustat and the Khittahs of that Town, by A. R. Guest. Journ. Roy. As. Soc. 1907, 49 ff., with map.

Guest, Kindī = The Governors and Judges of Egypt by El-Kindī, ed. by Rhuvon Guest. Leyden and London 1912.

Ḥajar = Biographical Dictionary of Persons who knew Mohammad, by Ibn Ḥajar. Ed. by A. Sprenger and others. 4 vols. Calcutta 1853—1888.

Ḥajar, Tah. = Ibn Ḥajar's Kitāb Tahdhīb at-Tahdhīb. 12 vols. Haidarabad 1325—1327.

Ḥak. = Ibn ʿAbd al-Ḥakam's Futūḥ Miṣr.

Ḫaldūn = Ibn Ḫaldūn's Kitāb al-ʿIbar. 7 vols. Būlāq 1284.

Ḥauq. = Kitāb al-Masālik wa'l-Mamālik, by Ibn Ḥauqal, ed. de Goeje. Bibl. Geogr. Arab. II. Lugduni Bat. 1873.

Ḫazr. = Ḫulāṣat Tadhhīb Tahdhīb al-Kamāl, by Aḥmad ibn ʿAbdallāh al-Ḫazrajī. Ms. 607 of the Landberg Coll., Library of Yale University.

Hiš. = Das Leben Muhammeds nach Ibn Ishāk bearbeitet von Ibn Hischām, hrsg. von Wüstenfeld. 2 Bde. Göttingen 1858—1860.

Ḥusn = As-Suyūṭī's Ḥusn al-Muḥāḍara. 2 vols. The Cairo lithograph.

Ibn Dīnār = Kitāb al-Mu'nis fī Aḫbār Ifrīqīya wa Tūnis, by Ibn Abī Dīnār. Tunis 1286.

Ibn Iyās = Badāʾiʿ az-Zuhūr fī Waqāʾiʿ ad-Duhūr, by Ibn Iyās. 3 vols. Būlāq 1311—1312.

Iṣṭaḫrī = Al-Iṣṭaḫrī's Kitāb Masālik al-Mamālik, ed. de Goeje. Bibl. Geogr. Arab. I. Lugduni Bat. 1870.

Jīʿān = Kitāb el-Tuḥfa el-Sanīya bi Asmāʾ el-Bilād el-Miṣrīya, by Yaḥyā ibn al-Makarr ibn al-Jīʿān. Cairo 1898.

Khall. = Ibn Khallikan's Biographical Dictionary, trans. by de Slane. 4 vols. Paris–London 1843—1871.

Khord. = Kitāb al-Masālik wa'l-Mamālik, by Ibn Khordādhbeh, ed. de Goeje. Bibl. Geogr. Arab. VI. Lugduni Bat. 1889.

Kindī = Rhuvon Guest's edition of al-Kindī's Governors and Judges of Egyp (see Guest).

Kindī Ms. = British Museum Add. 23,324.

ABBREVIATIONS

Abdallatif = Relation de l'Égypte par Abdallatif, tr. de Sacy. Paris 1810.

Abulf. = Abulfedae historia Anteislamica, arabice ed. Fleischer. Lipisae 1831.

Abū Ṣāliḥ = Abū Ṣāliḥ, The Churches and Monasteries of Egypt, ed. and trans. by B. T. A. Evetts. Oxford 1895.

Adhārī = Al-Bayāno 'l-Mogrib, par Ibn Adhārī, ed. Dozy. 2 vols. Leyde 1849—1851.

Agh. = Kitāb al-Aghānī. 20 vols. Būlāq 1285.

Ansāb = The Kitāb al-Ansāb of al-Samʿānī, reprod. in facsimile from the Ms. in the British Museum. London 1912.

Athīr = Ibn el-Athiri Chronicon, ed. Tornberg. 14 vols. Lugduni Bat. 1851—1876.

Balādh. = Liber expugnationis regionum auctore al-Belādsorī, ed. de Goeje. Lugduni Bat. 1866.

Bekrī-Slane = Description de l'Afrique septentrionale, texte arabe publié par le Baron de Slane. Alger 1857. (Transl. in Journal asiatique 1858—1859).

Bokh. = Le Recueil des traditions musulmanes par al-Bokhārī, publié par L. Krehl. I—III. Leyde 1862—1868.

Brooks, Chronol. = E. W. Brooks, On the chronology of the conquest of Egypt by the Saracens; Byzantinische Zeitschrift 1895, 435—444.

Caudel, Invasions = Les premières invasions Arabes dans l'Afrique du nord. Paris 1900.

Coteiba = Ibn Coteiba's Handbuch der Geschichte, hrsg. von Wüstenfeld. Göttingen 1850.

Doreid = Ibn Doreid's genealogisch-etymologisches Handbuch, herausg. von Wüstenfeld. Göttingen 1854.

Duqm. = Description de l'Égypte par Ibn Doukmak. Parts IV and V. Le Caire 1893.

Edr. = Description de l'Afrique et de l'Espagne par Edrīsī, ed. Dozy and de Goeje. Leyde 1866.

through Mr. Ellis, the task, at that time precarious, of getting the parcels of manuscript safely to the printers in Leyden.

In editing the text, the readings of Ms. A have been preferred wherever they could reasonably be regarded as the original. The same principles of vocalization have been observed as those adopted by the editors of Ṭabarī's great work. The notes, which might easily have been considerably increased in volume, are intended to supply only what is most necessary. There is probably no need to apologize for the amount of space given to the glossary. The great age and comparative certainty of the text, the influence which the book exerted in the learned Muslim world, and the need of sifted material, of definite date and undoubted authenticity, for an Arabic dictionary compiled on scientific principles, constitute a sufficient excuse for discussing unusual words at some length, and for including usage already recorded in Dozy's *Supplément* (generally, it is true, from works much later in date than the Futūḥ Miṣr). The reader who compares our text with the extensive excerpts from it given by Suyūṭī, Maqrīzī, and other writers of the later period will be interested, and perhaps surprised, to see how often the words and phrases listed in this glossary are either omitted altogether or else replaced by others which are more usual. The reader is urged to consult the table of Errata, before making use of the book, and to enter in the text the corrections there indicated.

The editor takes this opportunity to thank those who have assisted, in one way or another, in the preparation of this edition: the officers of the Bibliothèque Nationale, the British Museum, and the Library of the University of Leyden, for the aid so readily and unreservedly given; the Trustees of the E. J. W. Gibb Memorial Fund, for their uniform courtesy and consideration; the managers of the Yale University Press, and the publishing house of E. J. Brill in Leyden, for the care which they have bestowed on all the details of printing and publication; Mr. A. J. Ellis, formerly of the British Museum, afterward of the India Office, for his unfailing helpfulness in many ways; Professor Snouck Hurgronje, of the University of Leyden, for generously offering to read a proof of the work, and for some valuable corrections of the text which I have included, accompanied by his name, in the table of Errata. To my colleague, Professor Clay, to whose energy the inception of the Yale Oriental Series is due, I am indebted for much help and encouragement. Dr. George Alexander Kohut, of New York City, has shown a keen personal interest in the publication of this volume, and it is especially fitting that it should appear under the auspices of the fund established in memory of his father.

CHARLES C. TORREY.

New Haven, Conn., September, 1921.

of the story of King Paula (present ed., pp. 29, 13—30, 14), with discussion of literary parallels. 7. C. C. Torrey, *The Mohammedan Conquest of Egypt and North Africa*, in the volume entitled *Biblical and Semitic Studies* (Yale Bicentennial Publications), New York, 1901, pp. 279—330. A translation of a considerable part of the Fourth and Fifth Divisions of the history (present ed., pp. 169, 5—204, 12).[1] 8. Henri Massé, *Le Livre de la Conquête de l'Égypte, du Magreb et de l'Espagne*, Le Caire, 1914. Arabic text of the first two Divisions of the work; an eclectic text based mainly on the two Paris manuscripts, with occasional readings from the London codex, and others adopted from the extracts in Maqrīzī or Suyūṭī. Finely printed, but very incorrect and altogether inadequate.

Since the present edition has been often promised and announced, during the past thirty years, and especially since it was for some time announced as one of the publications to be issued in the "E. J. W. Gibb Memorial" Series, a few words as to its history may be in place.[2] The task was begun in 1895, with the copying and photographing of the greater part of the older Paris manuscript. In another summer vacation in 1898 this transcript was completed, and the collation of Mss. C and A (made known to me in the meantime by Rieu's Catalogue) was accomplished. In 1901 a visit to Leyden made possible the collation of Ms. D. Some years later, when the Trustees of the Gibb Fund offered to publish the work, the text and notes were still based on Ms. B, but it seemed important to revise the whole on the basis of the text of A. Other labors, which could neither be neglected nor postponed, prevented, however. In March, 1914, the last installment of the revised text and notes, in final form, was sent to London. Before the printing could be begun, however, the European war, combined with an unusual and unexpected drain on the resources of the Fund, rendered publication in the near future unlikely. At about this time the Yale Oriental Series was instituted, and, glad to publish under its auspices if arrangements could be made, I suggested to the Gibb trustees in 1916 the transfer of the material. They very courteously consented, and undertook,

---

1 This translation, which was made while the writer was on a journey, with no books of reference except Suyūṭī's *Ḥusn* (which very frequently gives proper names incorrectly), contains many errors. I hope to improve upon it at some future time.

2 It was announced, for example, in the *Journ. Am. Or. Soc.* 1899, p. 209 (referred to in Brockelmann, *Geschichte der arab. Litteratur*, II 692); the Leyden *Catalogue* of Arabic Mss., in the description of our Ms. D; A. J. Butler's *Muhammadan Conquest of Egypt* (1902), Preface, p. XII; Guest's edition of *al-Kindī* (1912), Introduction, p. 22; and for several years (1906—1915) in the publications of the Gibb Memorial Fund.

al-Ḥakam's chapters on the Faḍā'il Miṣr (see above) furnished the younger Kindī much material for his work bearing this title. [1] Muḥammad ibn ar-Rabīᶜ ibn Sulaimān al-Jīzī († 324) wrote a work on the Companions who entered Egypt (extensively quoted in the *Ḥusn al-Muḥāḍara*), and also one on the Qāḍīs, for both of which works the Futūḥ Miṣr must have been a chief source. Such writers as Ibn Zūlāq and Quḍāᶜī still further expanded and continued the works of their predecessors. [2] In regard to other early historians, such as Ibn Yūnus, we have no basis for conjecture as to the extent to which they were indebted to the Futūḥ Miṣr. The debt cannot have been small. Yāqūt quotes the work in extenso for a large part of his Egyptian and North African material. Suyūṭī's *Ḥusn al-Muḥāḍara* is to a considerable extent a transcript of it, or of others who have incorporated it, and it furnishes Maqrīzī with many chapters. It not infrequently happens, in all these works, that long extracts are given, in more or less altered form, without mention of their source. One of the very early histories of which the Arabic text has been lost, but which is preserved in translation, is *l'Égypte de Murtadi fils de Gaphiphe*, translated by Pierre Vattier in 1666, a work of which we are told that the original text was edited by as-Silafī. The book is rare, and I have not seen it; my only knowledge of it comes from Mr. A. G. Ellis.

Former editions and translations of portions of the Futūḥ Miṣr are the following. 1. Ewald, *Zeitschr. f. Kunde d. Morgenl.* III, 3, pp. 336—352. 2. Mac Guckin de Slane gave a French translation of a portion of the chapter dealing with North Africa in his *Histoire des Berbères*, I, (1852) 301—312. 3. J. A. Karle, *Ibn Abdolhakami libellus de historia Aegypti antiqua*, Gottingae, 1856. Arabic text, much abridged, of the first Division of the book, with Latin translation. 4. John Harris Jones, *Ibn Abd El-Hakem's History of the Conquest of Spain*, Goettingen, 1858. The Arabic text, with an English translation, critical and exegetical notes, and a historical introduction. A good piece of work, for the time. Both Karle and Jones used for their text the Göttingen transcript of the Paris mss. which was mentioned above. 5. La Fuente y Alcántara, a Spanish translation of a small portion of the work (see Brockelmann, *Gesch. der arab. Litt.* II, 692). I have not seen this. 6. C. C. Torrey, "The Story of King John and the Abbot," in the *Journal of the Am. Or. Society*, Vol. 20, 1899, pp. 209—216. Text and translation

[1] J. Oestrup, *Umar ibn Mohammed el-Kindi's Beskrivelse af Aegypten*, in the Verhandl. der K. Akad. der Wissenschaften in Kopenhagen, 1896, No. 4. It is an interesting fact that this book also was redacted by as-Silafī.

[2] See, for example, the material of the Futūḥ Miṣr cited from Quḍāᶜī in Ibn Iyās I 18.

is the *tradition* p. 182, 3 ff., cf. Kindī ٢٣, 10 ff. The traditionist's habit of repeating the word قال after each member of the chain of authorities may also be admitted as evidence. This habit is everywhere followed in B, but not in the other three mss., and is also regular in the Kindī codex. Cf. for example 90, 10 f. (in a tradition found only in B) with Kindī ١٨٢, 9 f.; ٣٤٤, 6 f., etc. Again, what is still more significant, B shows a certain independence in reporting the comments of Ibn Qudaid. There is a series of brief notes by Ibn ʿAbd al-Ḥakam himself, among those which Ibn Qudaid must either have found in the margin of his codex or have received orally from a former pupil of the historian, preserved in Ms. B, but nowhere else. These are the following: 63, note 10; 161, note 13; 291, 7 f.; 301, 18 ff.; 307, note 8; 308, note 5; 310, note 2. These seven notes form a group which is especially worthy of notice when it is observed that no other manuscript of the four contributes even one note of this particular sort which is not preserved also by the rest. On the other hand, there are two instances in which editorial remarks of this general nature are present in the other mss. but wanting in B. One of these, 316, 14 f., is a note of Ibn ʿAbd al-Hakam, like those just mentioned, but of less consequence; the other, 174, note 2, is an interesting annotation by Ibn Qudaid, which A, C, and D give in slightly varying form.[1] In 300, 5 (see note 3) B simply adopts the correction of Ibn Qudaid without noticing the older reading (given by the other mss.). The evidence at hand thus seems to support the assertion of Ms. B, that its text came from Ibn Qudaid through al-Kindī.

From the facts here stated it is evident that from our four manuscripts of the Futūḥ Miṣr we can restore the text of Ibn Qudaid's codex with remarkable certainty, and in so doing can make a very close approximation to the text of Ibn ʿAbd al-Ḥakam himself. From the time when Ibn Qudaid published this important book, it was extensively used by other writers and made the basis of numerous works dealing with the history and traditions of Egypt, some of which works soon supplanted the pioneer collection. Al-Kindī made it the basis of his own monograph on the Qāḍīs, and unquestionably also of his treatise on the Khiṭṭas.[2] As Guest (p. 24) suggests, his *Aḫbār Masǵid Ahl ar-Rāya* probably had the same origin. Ibn ʿAbd

[1] In 107, note 16, Ms. A gives a bit of narrative by Ibn Qudaid which has no direct connection with the Futūḥ Miṣr. In 92, note 12, Ms. C has an alleged remark by Ibn Qudaid which looks like a mere blunder.

[2] We read in Ḥājjī Ḫalīfa, II 146, No. ٢٣١٢: تواريخ مصر منها اخبار خططها فاوّل من صنّف فيها على ما قاله المقريزي ابو عمر محمد بن يوسف الكندى. The same work makes a like claim (I 188) in regard to al-Kindī's work on the Qāḍīs, and similar statements are found elsewhere.

ration and their immediate successors, to drop out of sight. Even after it was rescued from oblivion, and its material began to be used extensively in other works, the discredit attaching to the name of its author seems to have lingered for some time. The way in which al-Kindī, in writing of the qāḍīs of Egypt, makes frequent and direct use of the Futūḥ Miṣr, while avoiding the appearance of doing so, is highly significant. He bases his treatise on that of his predecessor even to the extent of making it end with the year 246, and yet, as Guest remarks (Introduction, p. 24), in using the same traditions he prefers not to cite Ibn ʿAbd al-Ḥakam, but instead employs, wherever possible, another chain of authorities. We may suppose that not long after the death of our author Ibn Qudaid came into possession of a ms. of the Futūḥ Miṣr which was either the work of one of the pupils of the discredited historian or else the copy of such a work. He had nothing more authoritative with which to compare it and by which to correct it, and therefore handed it on as he found it, like a true rāwī.

We have seen that the edition of the Futūḥ Miṣr which was delivered by Ibn Qudaid to his own pupils, with his numerous brief additions and comments, was transmitted from him by Muḥammad ibn Aḥmad al-Qammāḥ; and also, that in the older Paris manuscript it is repeatedly asserted that its text was handed down from Ibn Qudaid by his more famous pupil, al-Kindī. The question of the authenticity of this latter information at once suggests itself, since the text of Ms. B is practically identical with that of the other witnesses, and we have no other direct testimony that al-Kindī was concerned with the transmission of this work. It is intrinsically probable, however, that this should have been the case, seeing that his teacher and chief authority (Guest, Introd., p. 18) gave out an edition of it [1] with his own comments and slight additions. It is a work of just the sort which would be most likely to interest al-Kindī; we know that he was acquainted with it (he could not possibly have been ignorant of its existence!) and even that he made use of it — probably much more extensively than we are able to recognize. The claim made in Codex B, moreover, is not found in a marginal note, colophon, or title, but in the body of the work, four times over, in varying form. There is additional internal evidence, slight, but not to be disregarded. In spite of the inconsiderable variation in the mss. of our history, and the comparatively small number of cases in which al-Kindī professes to be following Ibn ʿAbd al-Ḥakam, it is possible to observe that the B text agrees more closely than its fellows with al-Kindī. An example

1 Guest, *ibid.*, was inclined to question this, while waiting for the evidence to be furnished. The mss. of the Futūḥ Miṣr, however, put the matter beyond the reach of doubt.

immediate context. 229, 13 and note 15, قيس instead of عبس. See also 270, note 10, and 292, note 1.

Examples of omission are the following. 196, 4, the proper name. 201, 14, the date (there are other examples of such omission). 218, 11, the accidental omission of at least several words. 286, 6, where it is evident that a passage of some length has fallen out, leaving a text that is incomprehensible. 314, 13 (cf. 92, 8), where the suffix ها presumably refers to a خطة or دار originally belonging to Abū Muslim.

The fact that some of the most palpable and certain of these purely scribal errors are found also in the citations from the Futūḥ Miṣr in Yāqūt, Abū-'l-Maḥāsin, Maqrīzī, and Suyūṭī's *Ḥusn al-Muḥāḍara* must not be overlooked.

It remains to find probable answers to the questions, how Ibn Qudaid came into possession of this one faulty codex, and why he transmitted it to his pupils in this imperfect state, without correction. It is to be observed, in the first place, that there is no good evidence that Ibn Qudaid was ever a pupil of Ibn ʿAbd al-Ḥakam or received traditions from him orally. The best native biographical treatises do not claim this for him, and in the few cases where the assertion is made it is undoubtedly due simply to his transmission of the Futūḥ Miṣr. His attitude, throughout this work, is plainly that of an editor who occasionally adds his own marginal notes (such as those given in note 16 on pp. 107 f., in 247, 15 ff., 300, 14 f., etc.), rather than that of a pupil transmitting a work received from his master. There is a noticeable absence of any indication that he had himself heard Ibn ʿAbd al-Ḥakam; in the one passage where this has the appearance of being the case, namely 63, 7 and note 10, where Ibn ʿAbd al-Ḥakam is said to have prescribed the reading باب اليوم instead of بابليون, the explanation is furnished by the parallel passage, p. 280, in which ʿAbd ar-Raḥmān remarks (lines 16 f.) that Abū-'l-Aswad, from whom he received the tradition, used to pronounce the name with final *mīm*[1]. It was in the year 237, when Ibn Qudaid was eight years old, that the family of Ibn ʿAbd al-Ḥakam fell into the disgrace from which it never recovered. It is not likely that ʿAbd ar-Raḥmān, who at that time was about fifty years of age, gained any new adherents after that date, but it may well be that a few of his former pupils remained by him. It would seem that after the death of the master his history was not circulated, but was allowed, by those of his own gene-

[1] These marginalia of Ibn Qudaid are sometimes reproduced in all the mss., sometimes in only one or two. Thus, the one just cited is found only in B; 92, note 13, gives one which is preserved only in C. See below.

example is وبلهيب in 84, 1 and 86, 19. A doubtful instance is the remark in 107, 13 f.; not that there is any doubt as to its being out of place, it certainly belongs immediately after 104, 21, but its insertion where it now stands might possibly have been an oversight on the part of the author himself. Finally, there is the remarkable disarrangement in pp. 133—139, which has already been mentioned. It was observed, above, that the seemingly correct version given by Ms. A, which has been followed in the printed text, is in reality the result of a conjectural emendation of the version given by B and C. Strong corroborative evidence of this is furnished by two brief passages which are now isolated, evidently by reason of the mischance which befell this portion of the codex from which ours were all derived. The first of the passages in the one just mentioned, 145, 14—18, which is out of place not only in Mss. B and C but also in A and D. As was remarked above, it must originally have stood at the end of the chapter containing the transposed pages, i.e., immediately after the paragraph 137, 4—139, 2. The other passage is the remark which now is found only in B and C, printed here on p. 139, note 3, where the correct reading is (see the Errata): خبرُ عمارة بن الوليد عن عبد الملك بن مسلمة والباقى كله لابن عفير see 133, 12 ff. and 134, 16). It is from Ibn ʻAbd al-Ḥakam — it could come from no one else — and in its original place, just after the long paragraph ending with the word القرط, 134, 15, served an important purpose. But where it stands in B and C (and therefore presumably stood in the Ibn Qudaid ms.) it is meaningless; hence it was left out of the improved text represented by A and D.

In addition to the transpositions and misplacements there are numerous minor errors and omissions, common to all the mss. and testifying to the same effect. The following are the principal examples. 22, 17 and footnote 5, اشى for اشر. 25, 12 and note 7, the false insertion of two words. 58, 21, the proper name ميامين for بنيامين (unpointed). 107, 11 and note 12, فركب for فشكت. 111, 1 and note 1, the false insertion of عن; of course Ibn ʻAbd al-Ḥakam (and Ibn Qudaid!) knew better than this, and in 262, 6 (same tradition) the isnād is given correctly. 115, 16, عمرو for عروة. 124, 10 and note 7, كليب بن قيس instead of قيس بن كليب, a lapsus calami which is very noticeable because of 123, 19. 135, note 8, unpointed consonants which yield no sense, because of the accidental transposition of two letters. Such instances as this seem to show that Ibn Qudaid (and therefore his authorized successors) regarded the text as fixed, and would make no alteration in it. 140, 13, the insertion of ولما. 162, 3, بنادره for منادبه. 164, 11, عمر and عمرو very carelessly transposed in spite of the

statement of the writer of Ms. A (see above), that he had seen and consulted a codex which had been read before Ibn Qudaid, and we can also be sure that he found its readings practically identical with those of the Silafī codices. On the other hand, it is certain that Ibn Qudaid did not receive his text of the Futūḥ Miṣr directly from Ibn ʿAbd al-Hakam, nor from any authoritative intermediate source. Some good fortune put into his hands the only surviving copy of this important work. The reasons for drawing this conclusion, and the grounds for conjecture as to the origin of this unique and faulty copy, will appear from the facts presently to be set forth.

The evidence at hand seems to show that the manuscript which came into the possession of Ibn Quḍaid had been carefully written, preserving faithfully in general the words of Ibn ʿAbd al-Ḥakam. Either this manuscript, however, or one from which it was derived had been handled carelessly, so that chapter-headings were either omitted or misplaced; marginal notes or corrections, and longer supplementary paragraphs, were not always inserted in the right place; and in one case the accidental misplacement of a leaf had led to the transposition and verbal repetition of extended passages.

A striking example of misplaced supplementary matter is to be seen in the two addenda to Juz' I, pp. 43, 18—44, 17; see the footnotes there. They are utterly out of place where they stand, have no connection with each other, and contain no direct indication of the contexts to which they belong. They were probably additions made on loose pieces of paper. A similar example is the paragraph at the foot of p. 145, at the end of the chapter entitled ذكر خيل مصر. It has no connection whatever with either the preceding or the following context, and doubtless originally stood at the end of the chapter entitled ذكر القطائع, p. 139, top. Its displacement was probably connected with the accidental transposition of leaves in pp. 133—139, already mentioned. An excellent example of a misplaced clause, found in all our mss. and attested elsewhere as the reading of the Futūḥ Miṣr, is p. 14, lines 15 f.; see note 14. Another instance, even more striking, is shown on p. 201, note 12. A most interesting illustration of a gloss inserted in the wrong place is 172, 1 f.; see note 5. We find the same false order in Yāqūt, who quotes the passage, and, what is more, tells us that he is using an old and uncommonly excellent ms.; see the Glossary s.v. سبرت. (What is true in this case seems to be true everywhere else: the only known text of the Futūḥ Miṣr is the text of Ibn Qudaid.) A less important instance of the same kind is the clause in 253, 17, which has gone astray; Ibn ʿAbd al-Ḥakam cannot be made responsible for its present position. In 76, 6 we probably have an example of a single word brought in from the margin into the wrong place; see note 2. Another

itself, that A and D represent a line of descent in which the original form of the chapter has been preserved, while B and C represent a different line in which the accidental corruption had taken place, cannot be accepted as the true explanation. In the first place, B and C do not otherwise bear the marks of such an immediate common origin; secondly, there is the very early date of B, joined to the fact that C is a manuscript of the Silafī text; and thirdly, the facts which will presently be set forth render another explanation virtually certain, namely, that the superior text of A and D at this point is the result of editing. We have seen that the Futūḥ Miṣr received considerable study in Egypt in the sixth century A.H. Some learned Muslim of Alexandria — whether the writer of A, or of the ancestor of D (about the year 570), or of some other codex — rectified the very obvious and disturbing blunder in the chapter mentioned, and perhaps also made some of the improvements in the orthography which are not only conspicuous in A but also show their traces in D. That this was not as-Silafī himself appears from the fact that in the ancestor of C, which also represents the Silafī text, the revision had not taken place.

Study of the evidence afforded by our four manuscripts of the Futūḥ Miṣr reveals a very interesting and somewhat surprising fact, namely, that the text of Ibn Qudaid, from which all our witnesses come, was derived from a single faulty codex, whose manifestly defective and disarranged text he had no means of rectifying, or rather, no authority to rectify. It cannot seriously be doubted that the remarkably uniform text which we have before us is in reality what it professes to be, the text of Ibn Qudaid, transmitted from him with care by the four scholars who are named as having vouched for its accuracy. We have no reason to question the

from the Kindi Ms., in pp. ٣٠٢—٣٠٩ of Guest's edition, which evidently escaped the notice of the editor. Three of the qāḍis are here dealt with twice over, in a very confusing way, and in the case of each the second chapter, or section, of treatment evidently should precede the first; thus, the *second* introduction of the qāḍī ʿUthmān ibn Qais begins: «Then ʿU. ibn Q. took the office of qāḍī" although he held the office but once. The explanation is, that the single leaf containing the section ٣٠٤, 12—٣٠٩, 13, in the parent codex, was accidentally transposed with the next following leaf. If this section is inserted between lines 7 and 9 on page ٣٠٢ (omitting, of course, the false heading which constitutes line 8), the original order is perfectly restored. At the close of this section there is a gap, i.e., the second page of the transposed leaf ended in the middle of a sentence. The editor remarks (p. ٣٠٩, note ٢): سقط الرواية من الاصل. This is not the case, however; nothing has been lost. The sentence which is broken off at the end of line 13 is continued without any break in line 9 of p. ٣٠٢.

شبيه بعشرين حديثا منها قوله صلعم شرّ ما فى الرجل شيح هالعْ وجبن خالع ومنها قوله صلعم الايمان يمانٍ والفقه يمان والحكمة يمانية اياكم اهل اليمن ارق افيدة والين قلوبًا والكفر قبل المشرق والفخر والخيلا فى اهل الخيل والفدادين اهل الوبر والسكينة فى اهل الغنم. ومنها قوله صلعم لو تعلموا ما اعلم لضحكتم قليلا ولبكيتم كثيرا قالوا وما ذاك يا رسول الله قال يتقارب الزمان ويظهر النفاق وتقبض الرحمة وترفع الا مانة ويتهم الامين ويؤتمن المتهم اناخ بكم الشرف الجون قالوا يا رسول الله وما الشرف الجون قال الفتن قطع كقطع الليل المظلم. وكان اسم ابى هريرة عبد شمس ويقال عبد فهم والله اعلم. وتوفى بالمدينة سنة تسع وخمسين ويقال سنة ثمان وخمسين. وابو بصرة الغفارى واسمه حميل ابن بصرة ولهم عنه خمسة احاديث منها من طريق الليث قوله صلعم حين صلى بهم العصر بالمخمص ان هذه الصلاة عرضت على من كان قبلكم فتوانوا عنها وتركوها فمن صلاها منكم ضعف الله له اجرها ضعفين ولا صلاة بعدها حتى يطلع الشاهد. وابو ذر الغفارى ولهم عنه احاديث منها قوله صلعم من (sic) احبّ احدكم صاحبه فلياته فى منزله يخبره فانه يحبه. ومنها قوله صلعم لابى ذر اذا مضى، ستة ايام اعقل ما اقول لك ثم لما كان اليوم السابع قال اوصيك بتقوى الله فى سرّ امرك وعلانيتك واذا اسأت فاحسن ولا تسال احدا شيا ولو سقط صوتك. Here ends the abridgment of Ibn ʿAbd al-Ḥakam, at p. 296, line 11, of the Leyden ms.; p. 285, line 2, of the printed text. The ms. continues, without any break or mark of punctuation: من الجامع الكبير قل قال رسول الله صلعم ابشروا فان هذه القران طرفه بيد الله نور وطرفه بايديكم فتمسكوا به الخ, and thereafter follows, in the remaining sixteen pages, a selection of brief traditions. There is another allusion to their source, *al-Jāmiʿ al-Kabīr*, in the colophon, which begins (p. 312, bottom) immediately after the last tradition: انتهى ملخصًا من كتاب الجامع الكبير للشيخ جلال الدين السيوطى رحمه الله تعالى الخ.

The relationship between A and D, mentioned above, is by no means close enough to permit the hypothesis of the same parent codex for these two as against B and C. The one striking feature which they have in common is the restoration (very evidently required) of the true sequence in the chapter dealing with the Qaṭāʾiʿ, pp. 133—139, where B and C repeat two long passages (133, 1—134, 15 and 136, 12—137, 3) as the result of some accident, presumably the displacement of one or two leaves of a codex;[1] see the footnotes. The supposition which at first suggests

[1] Such accidental transposition is by no means uncommon. There is an excellent example

or two; see p. 199, note 3.[1] The conquest of Spain is barely mentioned in a few lines; see p. 204, note 3. From Division VI, dealing with the Qāḍīs, we have brief excerpts, which pass over, without any indication of a new subject, into the traditions of Division VII, of which only scanty selections are given. It has seemed to me desirable to print here the text of D in full from the point mentioned above to the end of the excerpts from the Futūḥ Miṣr. After adding, in regard to Qais ibn Saʿd ibn ʿUbāda, the item: وكان على بن ابى طالب ولّاه مصر فى سنة سبع وثلثين وعزله فى سنة ثمان وثلاثين (printed text 274, 5 f.), D proceeds (Ms. p. 294, line 10):[2]

جابر ابن عبد الله ولهم عنه عن رسول الله صلعم احاديث منها قوله صلعم الفارّ من الطاعون كالفارّ من الزحف. وسهيل ابن سعد الساعدى ولهم عنه عن رسول الله صلعم احاديث قوله صلعم لا تسبّوا تبعا فانه قد اسلم. ومنها قوله صلعم اللهم لا يدركنى زمان ولا ادركه الا يتبع فيه العليم ولا يستحيى فيه من الحليم قلوبهم قلوب الاعاجم والسنهم السنة العرب. ومسلمة ابن مخلد الانصارى ولهم عنه حديث واحد وقد ولى مصر وهو اول من جمعت له مصر والمغرب وتوفى سنة اثنين وستين. وفضالة ابن عبيد الانصارى ولهم عنه شبيه بعشرين حديثا قوله صلعم الشهدا اربعة فرجل مؤمن جيّد الايمان لقى العدو وصدق الله حتى قتل فذاك الذى يرفع اليه الناس اعينهم هكذا ورفع رأسه حتى وقعت قلنسيته ورجل مؤمن جيد الايمان لقى العدو كانما يضرب جلده بشوك الطلح من الجبن اتاه سهمٌ غرب فقتله فهو فى الدرجة الثانية ورجل مؤمن خلط عملا صالحا واخر سيّا لقى العدو فصدق الله حتى قتل فذاك فى الدرجة الثالثة فى الجنة ورجل مؤمن اسرف على نفسه فلقى العدو فصدق الله حتى قتل فذاك فى الدرجة الرابعة. ومنها قوله صلعم من مات على مرتبة من هذه المراتب بعث عليها يوم القيامة. ومنها قوله صلعم ثلاثة لا تسئل عنهم رجل فارق الجماعة او عصى امامه فمات عاصيا فلا تسال عنه وامة او عبد ابق من سيده فمات فلا تسال عنه وأمراة غاب عنها زوجها قد كفاها مؤنة الدنيا فتبرّجت بعده فلا تسل عنها وثلاثة لا تسل عنهم رجل ينازع الله رداه ورداؤه الكبريا وازاره العزة ورجل فى شك من الله. وتوفى سنة ثلاث وخمسين وكان معاوية استقضاه. ورويفع ابن ثابت الانصارى ولهم عنه احاديث اقلّ من العشرة منها قوله صلعم من كان مومن بالله واليوم الاخر فلا يسقى ماه (ماء) ولد غيره. ومنها قوله صلعم من ردّته الطيرة عن شى فقد قارن الشرك. ابو هريرة ولهم عنه

[1] At the beginning of this Division, moreover, the ms. not only abridges greatly, but also makes a good many slight verbal alterations, as though not trying to reproduce exactly.

[2] I have supplied many of the diacritical points, as well as the marks of punctuation.

4. The Leyden manuscript (D) is fully described in the *Catal. Codicum Arabicorum Biblioth. Academ. Lugduno-Batav.*, ed. 2, 1888—1907, prepared by de Goeje, Houtsma, and Juynboll. It forms part of a composite volume (Ms. N°. 705), in which it occupies pages 159—318. The colophon, p. 318, top, bears the date 973 A.H. (1566 A.D.) Thanks to a false title, the true nature of the work had remained for some time concealed. The title page reads: كتاب بُغْية الطالب ومَنْهج السالك فى اخبار مصر والقرى والممالك لامام وقته وفريد عصره ووحيد زمانه الجلال السيوطى. It is in fact, however, merely an abridgment of the Futūḥ Miṣr, as the catalogue recognizes. Every division of the original is represented to some extent. The abridgment is at first comparatively slight, then increases progressively until in all the latter part of the work only scattered fragments of the original text remain. The writing is a good, easily legible neskhī, generally well supplied with the diacritical points, and the text is in the main correct.

The beginning is as follows: اخبرنا الشيخ الفقيه الامام الحافظ العالم شيخ الاسلام ابو طاهر احمد بن محمد بن احمد بن ابراهيم السلفى الاصفهانى رضى الله عنه وارتضاه قراءة عليه وانا اسمع فى منزله بالاسكندرية فى شهر رمضان المعظم سنة سبعين وخمسماية قال اخبرنا مرشد بن يحيى ابن القسم المدينى بمصر اخبرنا ابو الحسن على بن منير بن احمد الخلال فى كتابه سنة خمس وثلاثين واربع ماية اخبرنا ابو بكر محمد بن احمد بن الفرج القماح اخبرنا ابو القاسم على بن الحسن بن خلف بن قديد الازدى حدثنا ابو القاسم عبد الرحمن بن عبد الله ابن عبد الحكم حدثنا محمد بن اسماعيل الكعبى حدثنى ابى عن حرملة بن عمران الخ. That is, the ancestor of the manuscript from which this abridgment was made was read before the scholar as-Silafī, in his own house in Alexandria, in the year 570 A.H., the writer of the ms. being among those present. This brings it very near to the ancestor of Ms. A (see above); and, in fact, there is a noticeable relationship between the text of D and that of A, as will appear; not, however, extending to many details, nor at all such as to constitute a distinct type of text.

The nature of the abridgment of the Futūḥ Miṣr exhibited in Ms. D can best be seen from a perusal of the footnotes appended to the text. The notes take full account of the material contained in this ms. from the beginning of the book as far as the paragraph devoted to the Companion Qais ibn Saʿd ibn ʿUbāda in Division VII; see p. 273, note 8. Divisions I and II are not very extensively abridged. Of Division III (the Khiṭṭas) only the introductory portion is retained, everything being omitted after p. 94 of the printed text. There is nothing to show where Division IV begins, but a considerable part of its material is used. All of the latter part of Division V is omitted, the main facts being condensed into a sentence

of the Arabic Mss. in the Bibliothèque Nationale, and is dated in the year 776 A.H. (1375 A.D.). It is a large and magnificently executed codex, the work of a calligraphist of no ordinary skill. The scribe gives his name at the end, in the colophon (p. 447), as Aḥmad ibn Muḥammad ibn Ibrāhīm al-Azharī al-Ḥanafī. The text is full of errors, and needs the constant control of the other mss. It is plain that the codex from which it was copied was very carelessly written, often hardly legible, and the scribe of C in the troublesome places seemingly makes no attempt to understand his text, but puts down the characters which he thinks he sees before him, even if they make a meaningless combination. The ms. thus often gives us mere nonsense, carefully written in a beautiful hand. As it could serve no useful purpose to record these monstrosities, I have not burdened the notes with them. See however the notes on 85, 3; 88, 10; 107, 10; 114, 2; 174, 6, for specimens of the more common variants. In the parent ms. final ن must have been written like an elongated ز, whence those variants in C of which the notes on 48, 18; 77, 9; 123, 2; 217, 20; 317, 11 give examples. The ا of ابن is very commonly written where it is not in place; بنى (plur. constr.) is frequently written بن or ابن. The consonants are very often left unpointed, evidently because the points were lacking in the parent ms.; vowels are used sparingly, and are likely to be incorrect. Chapter headings and other superscriptions are in red. It seems frequently to have been the case that red ink was not at hand, hence numerous titles are lacking, blank spaces being left for them. This ms. has quite a number of superscriptions of its own; thus 118, note 16; 119, note 1 (!); 229, 11; 231, note 14; 233, note 4, etc.

The title page reads: فتوح مصر واخبارها تاليف عبد الرحمن بن عبد الحكم رواية على بن الحسن ابن قديد الازدى عنه رواية ابى بكر بن محمد بن احمد بن الفرج القاح (sic) عنه رواية على بن منير بن احمد الخلال عنه رواية الشيخ ابى صادق مرشد بن يحيى بن القاسم المدينى عنه رواية شيخنا الامام الحافظ ابى طاهر احمد بن محمد بن احمد بن ابرهيم السلفى الاصبهانى عنه. The beginning of the text is as follows: اخبرنا الشيخ ابو الحسن على بن منير ابن احمد الخلال فى كتابه سنة خمس وثلثين واربع مائة، انا ابو بكر محمد بن احمد بن الفرج القماح، انا ابو القاسم على بن الحسن ابن خلف ابن قديد الازدى، حدثنا ابو القاسم عبد الرحمن بن عبد الله بن عبد الحكم القرشى المصرى الخ. Now divisions of the book are introduced in C by the formula: اخبرنا على بن الحسن بن قديد حدثنا عبد الرحمن بن عبد الحكم قال. At the beginning of each tradition, where B has uniformly حدثنا عبد الرحمن قال, C prefixes to this اخبرنا على قال; and this extended formula (though without either قال) is usual also in Ms. D. In A there is no such introductory formula.

It is written in a vigorous, flowing neskhī, the work of a professional scribe. Diacritical points, of whatever sort, are generally lacking. The titles of chapters, and similar headings, are in red. The copyist did his work rapidly, and there are a good many small omissions and errors, rectified however to a large extent, generally in the margin, by means of collation from another manuscript. The title page, badly damaged, with the loss of some portions of the text, reads as follows: كتاب فتوح مصر واخبارها واقليمها من قديم الزمان كامل وهو فى سبعة اجز[اء] وفيه اخبار تصاريف الدهور و[الأوان] تصنيف الشيخ الامام عبد الرحمن بن عبد الله بن عبد الحكم رواية ابى القسم بن خلف [ابن قديد رحمه] الله عليهم اج[معين]. The words and letters in brackets I have supplied by conjecture. The beginning of the text (fol. 1*b*): حدثنا ابو عمر بن محمد بن يوسف الكرمانى حدثنا على بن الحسن على (sic) بن خلف بن قديد قال حدثنا عبد الرحمن بن عبد الله قال حدثنا محمد بن اسمعيل الكعى قال حدثنا على الخ. The name with which this formula of transmission begins has been carelessly and incorrectly written, however; what was intended is ابو عمر محمد بن يوسف الكندى, the form in which it stands at the beginning of the Sixth and Seventh Divisions of the book;[1] see p. 226, note 3; 248, note 1. That is, the text of our Ms. B was professedly handed down from Ibn Qudaid by his pupil, the historian al-Kindī. At the beginning of the Second Division of the book the name is given in more extended form, see p. 45, note 3. The question of the correctness of this information will be discussed below. To introduce the Third, Fourth, and Fifth Divisions, B has simply حدثنا عبد الرحمن بن عبد الله بن عبد الحكم قال. The text of B differs in no important respect from that of A, except in point of verbal correctness. There is, indeed, only one type of text of the Futūḥ Miṣr. In general, the orthography of the ms. is as abbreviated as possible. The numerals are usually written incorrectly, feminine forms in place of masculine, and vice versa. The ending ىا is ordinarily written in place of ىّ, as is so often the case in early Arabic mss. Such variations I have not recorded, except for some special reason.

3. The second Paris manuscript (C) is numbered 1687 in Slane's catalogue

---

[1] In the former case, the word الكندى has been cancelled in the ms., apparently by the original hand. This would hardly be worth mention if it were not for the noticeable fact that the same cancellation has taken place in another old Egyptian ms. of high importance. See Nicholas Koenig, *History of the Governors of Egypt by al-Kindi*, New York, 1908, Introduction p. 3, where it is remarked that in the (anonymous) biography of al-Kindī on fol. 134*a* of the Brit. Mus. Ms. Add. 23,324 the nisba has been cancelled three times. Apparently there was a time when the correctness of this gentilic was doubted.

line 6, the formula in foll. 17*b*, 97*b* has كتب الىّ. A note at the end of the codex (fol. 121*a*) states that the ms. was collated with the "ms. of the Ḥāfiẓ" by Muḥammad ibn ʿUmar ibn Yūsuf al-Anṣārī, who according to the samāʿ had also read the whole work before the Sheikh Abū-l-Qāsim Hibat Allāh ibn ʿAlī ibn Suʿūd ibn Thabit al-Anṣārī. The latter died in the year 598. There is also an interesting samāʿ, transcribed from the ancestor of our ms., repeated in varying form at the end of each juz', with the exception of the last. This states that the whole codex was read before the Sheikh Abū Ṣādiq Muršid ibn Yaḥyā by its owner, as-Silafī, in accordance with a license given him by Muršid, who in turn had received a similar license from the Sheikh ʿAlī ibn Munīr (see below). The reading took place in al-Fusṭāṭ, in the year 516. The names of those who were present, at each of the successive sittings, are also given.

The authorities through whom this text of the Futūḥ Miṣr was transmitted are therefore the following: 1. ʿAlī ibn al-Ḥasan ibn Ḫalaf ibn Qudaid Abu-'l-Qāsim al-Jauharī al-Azdī † 312; 2. Muḥammad ibn Aḥmad ibn al-Faraj Abū Bekr al-Qammāḥ; 3. ʿAlī ibn Munīr ibn Aḥmad Abu-'l-Ḥasan al-Ḫallāl † 439; 4. Muršid ibn Yaḥyā ibn al-Qāsim ibn ʿAlī Abū Ṣādiq al-Madīnī † 517; 5. Aḥmad ibn Muḥammad ibn Aḥmad ibn Muḥammad ibn Ibrāhīm Abū Ṭāhir as-Silafī al-Iṣbahānī † 576.[1] It is to be observed that the same authorities are given for the text of codices C and D (but not for B), as well as for the text of the Futūḥ Miṣr quoted by Abū-'l-Maḥāsin, I 6. The transcriber of our London codex, as he himself tells us in a marginal note (see p. 99, note 2), had been present when the Futūḥ Miṣr was read before the Sheikh as-Silafī, and apparently also had seen the manuscript which was read on that occasion, as well as one which had been read before Ibn Qudaid. It may well have been he who added the somewhat hasty appendix to Book VI, which certainly was not included in as-Silafī's text, giving the names of the qāḍīs down to the year 320 (pp. 247 f., note 18). Possibly he undertook other slight revision, of which there is evidence in this ms., such as the removal of repetitions and the restoration of an intelligible order in the chapter dealing with the Qaṭā'iʿ (pp. 133—139), where Mss. B and C repeat a long passage because of the accidental displacement of the leaves of a codex; see further below.

2. The older manuscript (B) of the two in the Bibliothèque Nationale, n°. 1686 in Slane's Catalogue, is dated, at the end of the first juz', three days before the end of the month Dhū-'l-Ḥijja of the year 585 (1190 A.D.).

[1] There is a good biography of the last-named scholar, as-Silafī, in the *Tadhkirat al-Ḥuffāẓ* (Haidarabad, 1397), IV, 93—99.

1. The London ms. (A), which is made the basis of the present edition, is a very old and excellent codex. See Rieu's *Supplement to the Catalogue of the Arabic Mss. in the British Museum*, 1894, N°. 520 (Stowe Or. 6), where it is fully described. It is not exactly dated, but contains evidence showing that it was written in the sixth century A.H. It is written in a somewhat cramped but usually very legible neskhī, in which the diacritical points are likely to be omitted except where they are really needed. The indication of the vowels is also helpful to a degree which is rare in sparingly pointed Arabic mss. Equivocal forms, unusual proper names, and the like, are usually vocalized, almost always correctly. Marginal notes in the original hand furnish occasional correction, explanation, variant reading, or critical comment. In short, there is abundant evidence that this codex, far from being the work of a mere professional copyist, came from the hand of a scholar of rank. As to its origin, see also the evidence given below. There are the usual conventional marks used to indicate expressly the *muhmalāt* consonants, and also one or two signs which are less common. The letter م over each of two consecutive words means that they have been accidentally transposed. ف is sometimes distinguished from ق by a dot underneath. The proper names مروان, عثمان, حارث, and صالح are always written *plene;* on the contrary, معوية, خلد, and ملك. For هذا, هكذا, etc., A writes هاذا, هاكذى, etc. The formula of blessing after the Prophet's name is always abbreviated to صلع (in Codex B it is صلى الله عليلم). Other habits of orthography are not sufficiently remarkable to need mention here.

The title page of the ms. reads as follows: الجزء الاول من كتاب فتوح مصر واخبارها تاليف ابى القاسم عبد الرحمن بن عبد الله بن عبد الحكم بن اعين القرشى المصرى رواية ابى القاسم على بن الحسن بن خلف بن قديد عنه رواية ابى بكر محمد بن احمد بن الفرج القملح عنه رواية ابى الحسن على بن منير بن احمد الخلال عنه رواية ابى صادق مرشد بن يحيى بن القاسم إجازة عنه. There is a similar heading at the beginning of each juz', foll. 17*a*, 36*a*, 53*a*, 75*a*, 88*a*, 97*a*, with slight variation in the wording. The text of the new chapter then begins, in each instance, with the formula of transmission printed in our text, p. 1, lines 3—9; except that in two instances (foll. 17*b*, 97*b*) the first rāwī in the series, as-Silafī, is not mentioned, the chapter beginning: اخبرنا ابو صادق مرشد بن يحيى, while in the four other cases (36*b*, 53*b*, 75*b*, 88*b*) he is merely referred to as الشيخ, the chapter beginning: اخبرنا الشيخ قال اخبرنا الشيخ ابو صادق الخ. Instead of the words اخبرنا فى كتابه of the printed text,

---

the two Paris Mss. See Meyer's *Verzeichniss der Handschriften im Preussischen Staate;* I. Hannover, 3. Göttingen, 344 f. (Arab. No. 78). Berlin, 1894. On the two partial editions of the text made from this transcript see below.

Ṣāliḥ, he is known as one of the Egyptian authorities who could quote exactly from memory a great body of historical tradition (see Guest, p. 26 f.); nevertheless the way in which he is cited by Ibn ʿAbd al-Ḥakam suggests that some, at least, of his material was available in written form. [1]

ʿAbd ar-Raḥmān's especial interest in the Qāḍīs of Egypt, whose history, carried down to the last decade of his own life, is sketched in the sixth juz', is doubtless due to the intimate connection of his family with this branch of the Muslim administration. His father and brothers, especially Muḥammad, were noted jurists, as has already been observed, and his father, ʿAbdallāh, had been associated with the qāḍī as censor of witnesses. ʿAbd ar-Raḥmān shows himself chiefly concerned with the period of the Companions and their immediate successors; hence in his treatment of the qāḍīs he gives much space to the earliest, but less and less to the later ones down to the time of his writing. The material of the seventh juz', containing the traditions preserved in Egypt from the Companions who entered the land, is of course given in strictly conventional form. The principal authority here, as has already been said, is Ibn Lahīʿa. Some of the minor rāwīs in the isnāds are of doubtful authority, but the collection as a whole is interesting and instructive. Not a few of the traditions recorded here have already appeared in earlier chapters of the book, in various connections. Attention is usually, though not always, called to this fact in the footnotes.

Ibn ʿAbd al-Ḥakam occasionally criticizes his sources, as any expert in tradition might; see for example 64, 9; 231, 11 ff.; 239, 17 f.; 265, 14 f.; 295, 11 f.; 301, 18 ff.; 310, note 2; but in general it cannot be said that he shows great ability as a historian, either in his selection of material or in his treatment of it. Nevertheless he has given us a most valuable collection of the Egyptian memoranda, producing a book which not only was very widely used itself, but also served as the starting point and basis of a number of Egyptian historical works of high importance.

The manuscripts of the Futūḥ Miṣr now known to be in existence are four in number, of which one is in London in the British Museum, two are in the Bibliothèque Nationale in Paris, and the fourth is in the Library of the University in Leyden. [2] The following is a brief description of them.

---

[1] Other traditionists known to us, not already mentioned, who are frequently cited by Ibn ʿAbd al-Ḥakam, and whose written works are likely to have been consulted in compiling the Futūḥ Miṣr are: ʿAbdallāh ibn al-Mubārak († 181); Saʿīd ibn Abī Maryam († 224); Saʿīd ibn Kathīr ibn ʿUfair († 226); and ʿAbdallāh ibn Wahb († 197).

[2] There is also in Göttingen a transcript of a portion of the work, made by Ewald from

material could be fully understood only in the author's own day, or at least, while the city retained substantially the features which it had in the first half of the third century A.H. The later discussions of this subject, such as those in Ibn Duqmāq, Maqrīzī, and Suyūṭī, while largely based on Ibn ʿAbd al-Ḥakam, are obliged to omit as no longer comprehensible a large part of what he had given, and to revise other portions in accordance with later conditions.[1] In the narrative portions of the history, also, it is usually the case that the chains of tradition are dispensed with, the variegated material being worked over into a continuous account, with mention, from time to time, of the principal authorities on whom the author is relying. Thus in the second juz', treating of the invasion and reduction of Egypt, ʿUthmān ibn Ṣāliḥ († 219), who is Ibn ʿAbd al-Ḥakam's main authority for the history of events (as Ibn Lahīʿa for the ḥadīth), is most commonly named at the beginning of the successive paragraphs. Often, indeed, when others are named, ʿUthmān ibn Ṣāliḥ is the immediate source. So, for example, in the narratives given on pages 64—90 Yaḥyā ibn Ayyūb († 163) and Ḫālid ibn Ḥumaid († 169) are repeatedly mentioned as the authorities, though their traditions, as used by our author, had first been brought together by Ḫālid ibn Najīḥ, and then further digested by ʿUthmān (64, 11 f.). In the fifth juz', dealing with the conquest of North Africa and Spain, it is even more noticeable how deep is the debt to this rāwī. Again and again our historian, dictating to his pupils, is said to have "returned to the narrative of ʿUthmān ibn Ṣāliḥ". The other chief authorities named here are Ibn Bukair and ʿAbd al-Malik ibn Maslama. The latter, though of no great renown as a traditionist, had made collections which evidently were very extensive and well digested. To what extent, if at all, they had been put in writing by him is not known. Our author seems to have found them especially useful, and cites ʿAbd al-Malik ibn Maslama constantly, in every part of the Futūḥ Miṣr. It is very noticeable that his name does not occur at all in al-Kindī.[2] As for ʿUthmān ibn

---

[1] A very useful map of the surroundings of al-Fusṭāṭ, with location of the primitive settlements of the Arab. tribes, is furnished by Guest, in his article on the Khiṭṭas, *Journ. of the Royal Asiatic Soc.*, Jan., 1907.

[2] There are three other well known authorities in tradition, cited at first hand by our author for a large part of his material, who are unused, or used scarcely at all, in those works of al-Kindī which have come down to us. These are: 1. Asad ibn Mūsā († 212); 2. ʿAbdallāh ibn Ṣāliḥ († 223), the secretary of al-Laith ibn Saʿd; and 3. an-Naḍr ibn ʿAbd al-Jabbār, Abu-'l-Aswad († 219). The last-named was at one time secretary to the qāḍī ʿIsā ibn al-Munkadir; see al-Kindī ٢٣٥ f. Al-Kindī gives only one tradition from him; the two other rāwīs he employs not at all.

appearance, by the author or owner of the manuscript from which ours are derived; see 169, note 14; 170, note 3. Occasionally single mss. have added their own rubrics, thus for example 192, 19 f. (Ms. A, an important heading); 229, 10, note 11 (Ms. C). Even so, there are many places where Ibn ʿAbd al-Ḥakam himself, if he gave names at all to the successive chapters, must have provided titles which have been lost; so for example at 4, 19; 33, 18; 177, 18. I have supplied numerous chapter-headings where they are indispensable.

The form of the tradition with full isnāds is of course generally employed throughout the work. As has already been said, this form of citation does not necessarily imply the use of oral sources. The material at Ibn ʿAbd al-Ḥakam's disposal, partly written and partly oral, was certainly abundant, but also very miscellaneous, consisting in considerable part of popular tales and legends. It does not appear that any one of his predecessors had been capable of sifting the mass of testimony with the instinct of a historian, recognizing the things which were of chief importance and making thorough search for the facts while they could still be ascertained. What criticism there was had been applied mainly to the chains of tradition, and even this had apparently not been carried very far. The rāwī through whom the largest part of Ibn ʿAbd al-Ḥakam's material had come (as also, later, much of al-Kindī's; Guest, p. 32) was Ibn Lahīʿa († 174), a collector who seems always to have placed quantity above quality, besides being notoriously untrustworthy. His very voluminous collections had been put in writing, largely if not wholly; see above. As a matter of course, the famous Egyptian authority, al-Laith ibn Saʿd († 175), is very extensively drawn upon in every part of the work. Though far more reliable as a rāwī than Ibn Lahīʿa, the value of his collections by no means corresponds to their bulk. We know that much of his material had been reduced to writing. A traditionist of value for the early history of Mohammedan Egypt is the son of a Nubian freedman, Yazīd ibn Abī Ḥabīb († 128), and the Futūḥ Miṣr, which cites him very often, has profited by his industry. A book compiled by Yaḥyā ibn ʿAbdallāh ibn Bukair († 231), from which our author tells us that he took material, contained the transcript of letters and similar documents (see 160, 9 ff.), and doubtless much besides that was valuable for such a history as this. Ibn Bukair had been at some pains to record the dates of events (generally obtained from al-Laith ibn Saʿd), and those contained in the Futūḥ Miṣr are very largely given as from him.

In the chapter dealing with the Khiṭṭas, isnāds rarely appear, since the material consisted mainly of information derived from popular tradition — the common property of the people of al-Fusṭāṭ — supplemented by the author's own information. A considerable part of this interesting and important

under the former, and of Nubia and a portion of North Africa under the latter; the revolt and second conquest of Alexandria; and various matters which might be termed the "Faḍā'il Miṣr" under early Mohammedan rule; carrying the history down to the death of ᶜAmr. Book V gives an account of the conquest of North Africa and Spain, down to the year 127 A.H.[1] Book VI is a concise special history of the qāḍīs (judges) of Egypt, carried to the year 246, i. e. about ten years before the author's death. Book VII, the most extensive of all the divisions, contains a selection of religious traditions derived from those Companions of the Prophet who came to Egypt, namely such traditions as are distinctively Egyptian and recognized as such among those learned in this science. Fifty-two Companions are named, beginning with ᶜAmr and his son ᶜAbdallāh, and under each name those traditions are given which are regarded as well attested. These are followed by a few anecdotes handed down, in Egypt only, from fourteen other Companions; and these in turn by incidents reported from three others whose sojourn in Egypt is known only through the traditionists of other countries. Finally those (seven in number) are named from whom neither tradition nor narrative is reported; together with still others (nine) who are said by Wāqidī and other authorities to have entered the land. Thus Ibn ᶜAbd al-Ḥakam in his seventh Book takes some account of every member of the Ṣaḥāba who is credibly declared to have set foot in Egypt.

The seven-fold division was made by the author himself, and was preserved unchanged by his successors;[2] see especially the evidence furnished by the two appendices to Book I (Text, p. 43, note 17; 44, note 4),[3] in connection with what is said below. There is also a somewhat fortuitous and very incomplete subdivision into chapters indicated by brief titles. To what extent this represents Ibn ᶜAbd al-Ḥakam's own dictation is doubtful; in the cases where the mss. agree, we can only be sure that corresponding headings stood in the single imperfect copy which came into the hands of Ibn Qudaid; in regard to this, see further below. In one case the title of the chapter is in the wrong place, having been inserted carelessly, to all

---

1 Translations of this part of the history have been published; see the references below.

2 In the manuscript tradition represented by Codex B, the long seventh Division of the work was divided into two approximately equal parts. See p. 287, line 13, where B adds: آخر الجزء الاول.

3 Although it is quite obvious and certain where the two passages properly belong, I have left them in their present place because of the interesting testimony which they give. Many ancient writings have suffered permanently through similar accidents.

obvious enough from the large number of verbal variations, purely graphic in character, in the traditions as they circulated at the end of the second century A.H., that imperfect written transmission had already played its important part. For other examples in this book see 300, 10; 302, 20 f., and the Glossary s.v. غزا.

I had originally intended to give here some account of the traditionists most frequently cited by our author, but the very full and accurate treatment of this whole subject by Mr. Guest, in the admirable Introduction to his edition of al-Kindī, renders the task superfluous. The reader of the Futūḥ Miṣr will find all the most necessary material conveniently tabulated and thoroughly discussed there. The names of the rāwīs on whom Ibn ʿAbd al-Ḥakam chiefly relies can be seen by consulting the Index of the present volume, where every occurrence of each name is tabulated.

Ibn ʿAbd al-Ḥakam's work is ordinarily cited as فتوح مصر, but the title also appears in several expanded forms, the chief of which are فتوح مصر واخبارها, that is, the Conquest of Egypt, with some account of the land and its history (thus, regularly, Mss. B and C, and the title page of A), and فتوح مصر والمغرب والاندلس, the Conquest of Egypt, North Africa, and Spain (thus for example Ms. A, fol. 17*a*). Even these expanded titles do not cover the contents of the work. The material is divided into seven Books, or Divisions (أجزاء), corresponding to divisions of the subject matter which are obvious or even necessary. The principal contents are as follows (for further detail see the Table). Book I deals with the characteristics and excellences of Egypt (فضائل مصر), and the history of the land from the beginning down to the time of the Muslim conquest. The episode of the Children of Israel, the history of the kings and queens of ancient Egypt, [1] the Persian-Byzantine conflict for possession of the land, and the origins of Alexandria, are the chief topics of the historical portion. Book II treats in detail of the Mohammedan conquest under ʿAmr ibn al-ʿĀṣī. Book III, which is of especial interest, deals mainly with the khiṭṭas, or primitive settlements, of the Muslim invaders in al-Fusṭāṭ and Gizeh; also with the history of the numerous fiefs and similar grants, and with the Muslim holdings in Alexandria. Book IV describes the organization and administration of Egypt under ʿAmr ibn al-ʿĀṣī and ʿAbdallāh ibn Saʿd; the invasion of the Fayyūm, Barca, and Tripoli

[1] For the names of these kings in the Arab tradition, for which our text of the Futūḥ Miṣr is not always to be relied on, see Ahmad Kamal, "Rectification des noms Arabes des anciens rois d'Égypte," in the *Bulletin de l'Institut Égyptien*, 1903; and Blochet in the *Rivista degli studi orientali* II (1909), 717 ff.; III (1910), 177 ff.; IV (1911), 47 ff., 267 ff.

classify the voluminous Muslim tradition relating to Egypt. Others before him had made less ambitious collections; how much these included, and to what extent the material was already classified, we have no means of knowing, but it is evident that some of them were of very considerable volume and importance. The sources used by ʿAbd ar-Raḥmān were in part purely oral, for there were many in Egypt — his father ʿAbdallāh was one — who prided themselves on their ability to report from memory a large body of ḥadīth in the time-honored way, and the frequent اخبرنى and حدثنى in the Futūḥ Miṣr can be taken at their face value. On the other hand, it is certain that a very large part of his material was derived from written collections. The distinction between the two modes of transmission, oral and written, cannot be sharply drawn, to be sure, for many authorities had been wont to write down, for convenience, the single traditions or the extended works which they at the same time held perfectly in memory; what already stood in a book might be, and still usually was, handed on by word of mouth. The Futūḥ Miṣr itself was presumably dictated by ʿAbd ar-Raḥmān to companies of his hearers, assembled for the purpose; and he had undoubtedly written much from similar dictation, in addition to perusing carefully the manuscript works of some of his chief authorities. He of course makes reference to persons, not to writings; we do, however, find in one or two places (160, 10; 161, 14) mention of a book of Yaḥyā ibn ʿAbdallāh ibn Bukair — one of his principal authorities — which had been given to him by its author, a book containing historical material. The allusion to al-Wāqidī in 319, 10 f., 15, is of course to a written work. In another place (294, 23—295, 2) he speaks of having found in the document on which he was relying (هكذا وجدته فى كتابى) a certain isnād which an expert in tradition had assured him was incorrect. By this "book" he presumably meant his own manuscript material, but there is some evidence that this also was the copy of a document, rather than the record of oral tradition, inasmuch as it is reported as from Ibn Lahīʿa, who died before our author was born, and whose materials were available in written form. In more than one place where ʿAbd ar-Raḥmān expresses his own doubt as to a word in the ḥadīth which he is reporting, and gives an alternative, the ground of the uncertainty is very obviously graphic. See 255, 20 (كرى and ذكر) and 291, 22 (حرثان and جربان), in both of which cases the tradition is derived from Ibn Lahīʿa, who is generally believed, on good evidence, to have compiled books of ḥadīth. The frequency with which ʿAbd ar-Raḥmān, especially in the seventh division of his work, reports directly from Ibn Lahīʿa without any intermediate authority, is additional evidence at this point. Moreover, it is

widely celebrated as a jurist and the author of numerous works, which have perished, his father's successor as leader of the Mālikites of Egypt; ʿAbd al-Ḥakam and Saʿd, both renowned, especially the former, for their learning; and ʿAbd ar-Raḥmān, afterward generally known and quoted as "Ibn ʿAbd al-Ḥakam," the author of the present work. The father died in the year 214 (830 A.D.), when about sixty years of age. Thirteen years later the sons, and especially Muḥammad, suffered in the inquisition ("miḥna") renewed by the caliph al-Wāthiq, since they, like most leaders of the orthodox schools, refused to subscribe to the doctrine of the created Koran. See the (incomplete)[1] account in al-Kindī, pp. ٤٥١ f., and Guest's Introduction, p. 23.

In the year 237 the family met with a disaster in which it lost permanently its reputation and influence. The account of the matter is given in al-Kindī, ١٨٩, 14—١٩٠, 2; ١٩٩, 12—٢٠٠, 11; ٤٥٥, 13—16; ٤٦٢, 15—٤٦٣, 4;[2] ٤٦٤, 4—٤٦٥, 12; ٤٧٢, 1—5; space is given to it here because it seems to have had an important bearing on the history of the transmission of the Futūḥ Miṣr and its material. The very considerable property of the former governor and military leader ʿAlī ibn ʿAbd al-ʿAzīz al-Jarawī was confiscated by the government; in the meantime several of the prominent men of Egypt, and foremost among them the Banū ʿAbdallāh ibn ʿAbd al-Ḥakam, had taken temporary charge of the estate. When at length the emissaries of the caliph al-Mutawakkil arrived in Egypt to claim the money for the state treasury, it was not to be found. Legal proceedings were instituted, and the decision against the Banū ʿAbdallāh ibn ʿAbd al-Ḥakam was for the sum of 1,404,000 dīnārs (Kindī, ٤٦٤, 12). In the course of the proceedings one of the brothers, ʿAbd al-Ḥakam, died under torture. The others were soon released from prison, and such property as rightfully belonged to the family was restored; but the fall of the once honored house was complete. "You have strange ways of dealing in your courts of law, here in Egypt," said a man of ʿIrāq, some time after these events; "you give weight to the testimony of this negro slave Sulaim, while such a renowned lawyer as Muḥammad ibn ʿAbdallāh ibn ʿAbd al-Ḥakam is discredited as a witness (مجروح)." Whereupon Sulaim, overhearing, exclaimed: "*I*, at any rate, never proved false to my trust, nor laid claim to what was not my own!" (Kindī ٤٧٢, 1 ff.).

The main purpose of ʿAbd ar-Raḥmān was to collect, excerpt, and

[1] There is a gap in p. ٤٥٢, line 4, in which an interesting bit of narrative must originally have stood. This is one of numerous places in the Kindī Ms. where a passage of some length has fallen out by accident.

[2] In ٤٦٣, line 4, there is another of the vexations gaps in the Kindī Ms.

INTRODUCTION

The Futūḥ Miṣr of Ibn ʿAbd al-Ḥakam is the earliest surviving account, from Arab sources, of the Mohammedan conquest of Egypt and the West, the first Arab settlements in and about al-Fusṭāṭ and Alexandria, and allied topics concerning the occupation and early history of the land under the rule of Islam. The text here presented is published for the first time, on the authority of all the known manuscripts.

The author of the work, ʿAbd ar-Raḥmān ibn ʿAbdallāh ibn ʿAbd al-Ḥakam ibn Aʿyan ibn Laith, Abū 'l-Qāsim al-Qurašī, was born about 187 A.H. (*Tahdhīb at-Tahdhīb*), and died at al-Fusṭāṭ in the year 257 (A.D. 871). He was thus a contemporary of Belādhurī († 279) and Ṭabarī († 310), and a pioneer in the period in which the first comprehensive Mohammedan histories were constructed from the unwieldy mass of oral and written tradition. On the author and his work see Ibn Ḥajar, *Tahdhīb at-Tahdhīb* (Haidarabad 1326), VI 208; Dozy, *Recherches*, 3e éd., 36 ff.; Wüstenfeld, *Geschichtschreiber* n°. 63; Ewald, *Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes* III 3 (1840), 329—352; De Slane, *Journal Asiatique* 1844, pp. 335, 348, 351, 354 ff.; Rhuvon Guest, *Governors and Judges of Egypt*, Introduction, pp. 22 ff. Also Ibn Khallikān, nos. 322, 651 (Trans. Slane, II 14, 598); Suyūṭī, *Ḥusn al-Muḥāḍara* (lithogr.), I 134, 136, 206; Abū 'l-Maḥāsin I 629; Ḥājjī Ḫalīfa IV, p. 386; Brockelmann, *Geschichte der arab. Litteratur*, I 148, II 692; The article "Ibn ʿAbd al-Ḥakam" in the *Encyclopaedia of Islam;* and the editions and translations of portions of the Futūḥ Miṣr mentioned below.

Ibn Abd al-Ḥakam was by training and inclination rather an expert authority in the science of tradition than a historian. The family of which he was a member was renowned in Egypt and abroad, in its day, for its achievements in the various branches of ḥadīth and fiqh. The father of the family, ʿAbdallāh ibn ʿAbd al-Ḥakam, was one of the leading authorities in these fields. Himself a rāwī of high rank, he had also written books on tradition and jurisprudence, and was the head of the Mālikite school in Egypt. The four sons of ʿAbdallāh were all men of importance: Muḥammad,

THE ALEXANDER KOHUT MEMORIAL PUBLICATION FUND.

The present volume is the third work published by the Yale University Press on the Alexander Kohut Memorial Publication Fund. This Foundation was established October 13, 1915, by a gift to Yale University from members of his family for the purpose of enabling scholars to publish texts and monographs in the Semitic field of research.

The Reverend Alexander Kohut, Ph. D. (Leipzig), a distinguished Oriental scholar, in whose memory the fund has been established, was born in Hungary, April 22, 1842, of a noted family of rabbis. When pastor of the Congregation Ahavath Chesed in New York City, he became one of the founders of the Jewish Theological Seminary, and was a professor in that institution until his death. He was a noted pulpit orator, able to discourse with equal mastery in three languages. Among his contributions to Semitic learning is the monumental work Aruch Completum, an encyclopaedic dictionary of the Talmud, in eight volumes. Semitic and Oriental scholars have honored his memory by inscribing to him a volume of Semitic Studies (Berlin, 1897).

Dedicated to

GEORGE FOOT MOORE

and

MARY HANFORD MOORE

My first Instructors in Arabic
To whose encouragement
the undertaking of the present edition
was largely due.

YALE ORIENTAL SERIES — RESEARCHES III

THE HISTORY OF THE CONQUEST OF EGYPT, NORTH AFRICA AND SPAIN

KNOWN AS THE

FUTŪḤ MIṢR

OF

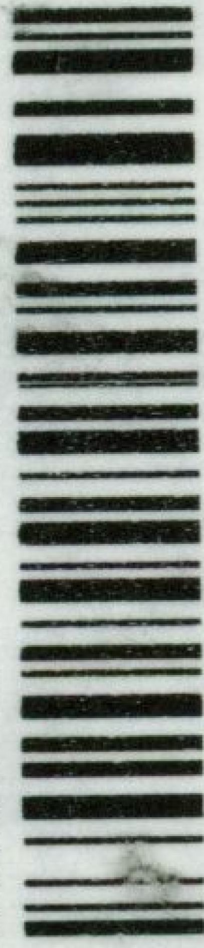
IBN 'ABD AL-ḤAKAM

EDITED FROM THE MANUSCRIPTS IN LONDON
PARIS AND LEYDEN

BY

CHARLES C. TORREY
Professor of the Semitic Languages in Yale University

FUTŪḤ MIṢR


Bibliotheca Alexandrina
1240022